

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verzezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 256

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verzezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

DINSDAG 16 SEPTEMBER 2014

MARDI 16 SEPTEMBRE 2014

Het Belgisch Staatsblad van 15 september 2014 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 254 en 255.

Le Moniteur belge du 15 septembre 2014 comporte deux éditions, qui portent les numéros 254 et 255.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

18 JUNI 2014. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Republiek Moldavië, Montenegro, de Republiek Servië en de « United Nations Interim Administration mission in Kosovo » in naam van Kosovo in overeenstemming met resolutie 1244 van de VN-Veilighedsraad betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van het « Central European Free Trade Agreement », ondertekend te Brussel op 26 juni 2008, bl. 72744.

21 DECEMBER 2013. — Wet houdende instemming met het Akkoord gesloten door uitwisseling van verbale nota's gedateerd op 16 oktober 2013 en op 7 november 2013 tot verlenging van het verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de terbeschikkingstelling van een penitentiële inrichting in Nederland ten behoeve van de tenuitvoerlegging van bij Belgische veroordelingen opgelegde vrijheidsstraffen, gedaan te Tilburg (Nederland) op 31 oktober 2009. Addendum, bl. 72753.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

18 JUIN 2014. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République d'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, la République de Croatie, l'ancienne République Yougoslave de Macédoine, la République de Moldavie, le Monténégro, la République de Serbie et la « United Nations Interim Administration Mission in Kosovo » agissant au nom du Kosovo conformément à la résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations unies sur les privilèges et immunités du Secrétariat du « Central European Free Trade Agreement », signé à Bruxelles le 26 juin 2008, p. 72744.

21 DECEMBRE 2013. — Loi portant assentiment à l'Accord, conclu par échange de notes verbales, datées du 16 octobre 2013 et du 7 novembre 2013, portant prolongation de la convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur la mise à disposition d'un établissement pénitentiare aux Pays-Bas en vue de l'exécution de peines privatives de liberté infligées en vertu de condamnations belges, faite à Tilburg (Pays-Bas) le 31 octobre 2009. Addendum, p. 72753.

1 FEBRUARI 2012. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het personeel van niveau A en aan de leden en het administratief personeel van de griffies en parketsecretariaten bij de hoven en rechtbanken. Duitse vertaling, bl. 72754.

4 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 2008 houdende goedkeuring van de Reglementen betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het personeel dat werkzaam is in het Onderwijs van de Vlaamse, Franse en Duitstalige Gemeenschap. Duitse vertaling, bl. 72758.

1^{er} FEVRIER 2012. — Arrêté royal portant approbation de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux agents de niveau A, aux membres et au personnel administratif des greffes et des secrétariats de parquet des cours et tribunaux. Traduction allemande, p. 72754.

4 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 avril 2008 portant approbation des Règlements relatifs à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux au personnel de l'Enseignement des Communautés française, flamande et germanophone. Traduction allemande, p. 72758.

Föderaler Öffentlicher Dienst Auswärtige Angelegenheiten, Aussenhandel und Entwicklungszusammenarbeit

1. FEBRUAR 2012 — Königlicher Erlass zur Billigung der Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte. Deutsche Übersetzung, S. 72755.

4. DEZEMBER 2013 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 16. April 2008 zur Billigung der Regelungen betreffend die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Französischen, Flämischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft. Deutsche Übersetzung, S. 72758.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

5 SEPTEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot bepaling van het model van de identificatiekaart van ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van gemeentelijke administratieve sancties, bl. 72759.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 oktober 1996 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de medisch-sociale diensten zonder huisvesting, bl. 72761.

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 1999 tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de sociale werkplaatsen, bl. 72761.

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gezinsplaatsing, bl. 72762.

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gehandicaptenzorg, bl. 72763.

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de thuislozenzorg, bl. 72763.

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de bijzondere jeugdbijstand, bl. 72764.

Service public fédéral Intérieur

5 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté ministériel déterminant le modèle de la carte d'identification des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales, p. 72759.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 octobre 1996 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des services médico-sociaux sans hébergement, p. 72761.

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 1999 déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des ateliers sociaux, p. 72761.

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité du placement familial, p. 72762.

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des soins aux handicapés, p. 72763.

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de l'aide aux sans-logis, p. 72763.

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de la protection de la jeunesse, p. 72764.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

23 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 1, 2, B en F, 3, § 1, A, en 10, § 5, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 72765.

9 JULI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van aanvraagformulier voor het verkrijgen van de toepassing van artikel 11, § 3, zesde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, bl. 72767.

28 JULI 2014. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. Erratum, bl. 72769.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Economie, Wetenschap en Innovatie*

27 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlage 5 van het ministerieel besluit van 13 januari 2012 tot uitvoering van bepaalde procedurele aspecten van het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011, bl. 72774.

28 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest en het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, wat betreft de ter beschikking stelling aan derden van elektrische laadpalen, bl. 72792.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de regels voor de erkenning en de subsidiëring van mobiel aanbod door vrijwilligers, bl. 72794.

6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de regels voor de erkenning en de subsidiëring van inloopteams, bl. 72797.

6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de erkenning en de subsidiëring van spel- en ontmoetingsinitiatieven, bl. 72800.

6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de regels voor de erkenning en de subsidiëring van de Opvoedingslijn, bl. 72803.

25 APRIL 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de subsidie-bedragen voor kinderopvang ter uitvoering van het vierde Vlaams Intersectoraal Akkoord voor 2014, bl. 72806.

Service public fédéral Sécurité sociale

23 AOUT 2014. — Arrêté royal modifiant les articles 1^{er}, 2, B et F, 3, § 1^{er}, A, et 10, § 5, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 72765.

9 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel déterminant le modèle du formulaire de demande pour l'obtention de l'application de l'article 11, § 3, alinéa 6, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, p. 72767.

28 JUILLET 2014. — Règlement modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Erratum, p. 72769.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande**Economie, Sciences et Innovation*

27 MAI 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe 5 de l'arrêté ministériel du 13 janvier 2012 portant exécution de certaines dispositions du Cinquième Arrêté sur la Garantie du 16 décembre 2011, p. 72792.

28 MAI 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en région flamande, l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande et l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 2012 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques stratégiques en Région flamande, pour ce qui est de la mise à disposition de bornes de rechargement électrique à des tiers, p. 72793.

Bien-Etre, Santé publique et Famille

6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément et le subventionnement de l'offre ambulatoire par des bénévoles, p. 72795.

6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément et le subventionnement des points d'appui, p. 72798.

6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément et le subventionnement d'initiatives de jeu et de rencontre, p. 72801.

6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément et le subventionnement de la « Opvoedingslijn », p. 72805.

25 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel modifiant les montants des subventions d'accueil d'enfants en exécution du quatrième Accord intersectoriel flamand pour 2014, p. 72809.

20 AUGUSTUS 2014. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014 houdende de voorwaarden voor de erkenning en de subsidie van gemandateerde voorzieningen, coördinatiepunten en flexibele opvangpools van doelgroepwerknemers, en de voorwaarden voor de toestemming en de subsidie van lokale diensten buurtgerichte buitenschoolse opvang, en de voorwaarden voor een aanvullende subsidie voor organisatoren met een vergunning groepsopvang en een plussubsidie, bl. 72811.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

14 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënt voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van sociale huurwoningen, bl. 72813.

20 AOUT 2014. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement de structures mandatées, points de coordination et pools d'accueil flexible de travailleurs de groupes cibles, et les conditions d'autorisation et de subventionnement de services locaux d'accueil extrascolaire de voisinage, ainsi que les conditions pour une subvention supplémentaire pour les organisateurs ayant une autorisation d'accueil de groupe et une subvention supplémentaire, p. 72812.

Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier

14 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant le coefficient pour le calcul du coût actualisé des logements sociaux en location, p. 72815.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Deutschsprachige Gemeinschaft

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

10. JULI 2014 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 22. Oktober 2012 zur Umsetzung der Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft, S. 72818.

Duitstalige Gemeenschap

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

10 JULI 2014. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 22 oktober 2012 houdende uitvoering van de organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, bl. 72820.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

13 JUNI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de eisen en normen van de randvoorwaarden inzake landbouw, bl. 72845.

Communauté germanophone

Ministère de la Communauté germanophone

10 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 22 octobre 2012 mettant en œuvre l'organisation du Ministère de la Communauté germanophone, p. 72819.

Région wallonne

Service public de Wallonie

13 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les exigences et les normes de la conditionnalité en matière agricole, p. 72821.

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

13. JUNI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Anforderungen und Normen der Cross-Compliance im landwirtschaftlichen Bereich, S. 72832.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie, bl. 72857.

Brussels Instituut voor Milieubeheer

25 APRIL 2014. — Beslissing van het Brussels Instituut voor Milieubeheer houdende de vaststelling van een alternatieve berekeningsmethode tengevolge van een gelijkwaardigheidsaanvraag voor een van bouwproduct in het kader van de energieprestatieregelgeving, bl. 72884.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB, p. 72857.

Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

25 AVRIL 2014. — Décision de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement fixant une méthode de calcul alternative suite à une demande d'équivalence pour un produit de construction dans le cadre de la réglementation de la performance énergétique et le climat intérieur des bâtiments, p. 72884.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

18 JUNI 2014. — Ministerieel besluit tot erkenning van een instelling belast met de materiële organisatie van de examens voor de bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan deze van de klassen 1 en 7 over de weg vervoeren, bl. 72885.

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van opleidingsinstelling voor de opleiding van bestuurders van transporteenheden die gevaarlijke goederen over de weg vervoeren, bl. 72886.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Humanisering van de Arbeid. Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen, bl. 72886.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. Pensionering, bl. 72887.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

5 SEPTEMBER 2014. — Besluit van de Administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij tot aanvulling van het besluit van 16 juli 2012 houdende delegatie van algemene beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden, en van specifieke beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden met een specifieke delegatie inzake pesticidenregelgeving, bl. 72887.

Vlaamse overheid

9 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van sommige personeelsleden van de Vlaamse Onderwijsraad aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid, bl. 72887.

Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan. Provincie Limburg, bl. 72890. — Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan. Provincie Limburg, bl. 72890.

Autres arrêtés*Service public fédéral Mobilité et Transports*

18 JUIN 2014. — Arrêté ministériel portant agrément d'un organisme chargé de l'organisation matérielle des examens pour conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que celles des classes 1 et 7, p. 72885.

Mobilité et Sécurité routière. Agrément d'organismes de formation pour la formation de conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses, p. 72886.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Humanisation du Travail. Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées, p. 72886.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. Mise à la retraite, p. 72887.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

9 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert de certains membres du personnel du « Vlaamse Onderwijsraad » (Conseil flamand de l'Enseignement) au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement, p. 72889.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

17. JUNI 2014 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Raeren als Träger einer Einzelnotaufnahmewohnung und einer Gemeinschaftsnotaufnahmewohnung (mit 2 Wohneinheiten) gelegen in 4730 Raeren, Burgstraße 42a, S. 72890.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

17 JUNI 2014. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het O.C.M.W.-Raeren als inrichtende macht van een noodopvangwoning voor één gezin en van een gemeenschappelijke noodopvangwoning (met twee wooneenheden) gelegen te 4730 Raeren, Burgstraße 42a, bl. 72891.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

17 JUIN 2014. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du C.P.A.S. de Raeren comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence (logement individuel) et d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence (logement collectif comportant deux unités), sises Burgstraße 42a, 4730 Raeren, p. 72891.

	<i>Région wallonne</i> <i>Service public de Wallonie</i> Pouvoirs locaux, p. 72891. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2014/953 délivré à M. Maebe Bernard, p. 72894. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2014/954 délivré à M. Degrave Alain, p. 72897. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2014/956 délivré à la SA La Ferme de Liessart, p. 72901. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2014/959 délivré à M. Johan Louwagie, p. 72905. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2014/960 délivré à M. Patrick Leloir, p. 72908. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2014/962 délivré à M. De Brabandere Philip, p. 72912. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2014/963 délivré à M. Van Wynsberghe Michel, p. 72916.
<i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>	<i>Région de Bruxelles-Capitale</i>
<i>Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>	<i>Région de Bruxelles-Capitale</i>
Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. Intrekking van besluiten. Benoeming, bl. 72920.	Service public régional de Bruxelles. Retrait d'arrêtés. Nomination, p. 72920.
<i>Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>	<i>Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale</i>
Registratie als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 72920. — Registratie als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 72920. — Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 72920.	Enregistrement en tant que collecteur de déchets non-dangereux, p. 72920. — Enregistrement en tant que transporteur de déchets non-dangereux, p. 72920. — Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux, p. 72920.
Officiële berichten	Avis officiels
<i>Raad van State</i>	<i>Conseil d'Etat</i>
Bericht voorgeschreven bij artikel 3 ^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 72921.	Avis prescrit par l'article 3 ^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 72921.
	<i>Staatsrat</i>
Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3 ^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 72922.	
<i>SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid</i>	<i>SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale</i>
Selectie van directeur-generaal voor de Algemene Directie Instellingen en Bevolking (m/v) voor FOD Binnenlandse Zaken (ANG14720), bl. 72922.	Sélection du directeur général pour la Direction générale Institutions et Population (m/f) pour le SPF Intérieur (AFG14720), p. 72922.
Selectie van administrateur generaal van de fiscaliteit (m/v) voor FOD Financiën (ANG14721), bl. 72923.	Sélection de l'administrateur général de la fiscalité (m/f) pour le SPF Finances (AFG14721), p. 72923.
<i>Federale Overheidsdienst Financiën</i>	<i>Service public fédéral Finances</i>
Rentenfonds. Hypothecaire kredieten. Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. Bericht, bl. 72924.	Fonds des Rentes. Crédits hypothécaires. Variabilité des taux d'intérêt. Indices de référence. Article 9, § 1 ^{er} , de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Avis, p. 72924.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, bl. 72925.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een hoofdmedewerker secretaris bij de Universiteit Gent, bl. 72927.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een medewerker helpdeskbediende bij de Universiteit Gent, bl. 72928.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct-medewerker magazijnier bij de Universiteit Gent, bl. 72929.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een BI Data en Module specialist bij de Universiteit Gent, bl. 72930.

Vlaamse overheid

Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, bl. 72931.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 72932 tot bl. 72970.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé, p. 72925.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 72932 à 72970.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2014/15181]

18 JUNI 2014. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Republiek Moldavië, Montenegro, de Republiek Servië en de « United Nations Interim Administration mission in Kosovo » in naam van Kosovo in overeenstemming met resolutie 1244 van de VN-Veiligheidsraad betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van het « Central European Free Trade Agreement », ondertekend te Brussel op 26 juni 2008 (1) (2) (3)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Kroatië, de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Republiek Moldavië, Montenegro, de Republiek Servië en de *United Nations Interim Administration mission in Kosovo* in naam van Kosovo in overeenstemming met resolutie 1244 van de VN-Veiligheidsraad betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Secretariaat van het *Central European Free Trade Agreement*, ondertekend te Brussel op 26 juni 2008, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 26 juni 2008.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 juni 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNDERSDe Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUETDe Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken
en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINXDe Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOMDe Minister van Financiën,
K. GEENSMet 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

—
Nota's

(1) Senaat (www.senate.be) :

Stukken : 5-2760

Handelingen van de Senaat : 03/04/2014

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :

Stukken : 53-3540

Integraal verslag : 23/04/2014.

(2) (Zie Decreet van de Vlaamse Gemeenschap/het Vlaamse Gewest van 18 december 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 27 januari 2010), Decreet van de Franse Gemeenschap van 31 mei 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 11 juli 2012 - Ed. 2), Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 19 april 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 19 mei 2010), Decreet van het Waalse Gewest van 21 juni 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2012),

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2014/15181]

18 JUIN 2014. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République d'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, la République de Croatie, l'ancienne République Yougoslave de Macédoine, la République de Moldavie, le Monténégro, la République de Serbie et la « United Nations Interim Administration Mission in Kosovo » agissant au nom du Kosovo conformément à la résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations unies sur les privilèges et immunités du Secrétariat du « Central European Free Trade Agreement », signé à Bruxelles le 26 juin 2008 (1) (2) (3)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord entre le Royaume de Belgique et la République d'Albanie, la Bosnie-et-Herzégovine, la République de Croatie, l'ancienne République yougoslave de Macédoine, la République de Moldavie, le Monténégro, la République de Serbie et la *United Nations Interim Administration Mission in Kosovo* agissant au nom du Kosovo conformément à la résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations unies sur les privilèges et immunités du Secrétariat du *Central European Free Trade Agreement*, signé à Bruxelles le 26 juin 2008, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. La présente loi produit ses effets le 26 juin 2008.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 juin 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDERSLa Vice-Première Ministre et Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUETLa Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINXLa Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOMLe Ministre des Finances,
K. GEENSScellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

—
Notes

(1) Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2760

Annales du Sénat : 03/04/2014

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : 53-3540

Compte rendu intégral : 23/04/2014.

(2) Voir Décret de la Communauté flamande/la Région flamande du 18 décembre 2009 (*Moniteur belge* du 27 janvier 2010), Décret de la Communauté française du 31 mai 2012 (*Moniteur belge* du 11 juillet 2012 - Ed. 2), Décret de la Communauté germanophone du 19 avril 2010 (*Moniteur belge* du 19 mai 2010), Décret de la Région wallonne du 21 juin 2012 (*Moniteur belge* du 2 juillet 2012), Ordonnance de la Région

Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17 juni 2010
(*Belgisch Staatsblad* van 30 juni 2010 - Ed. 2).
(3) Gebonden Staten.

de Bruxelles-Capitale du 17 juin 2010 (*Moniteur belge* du 30 juin 2010 - Ed. 2).
(3) Etats liés.

AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM AND THE REPUBLIC OF ALBANIA, BOSNIA AND HERZEGOVINA, THE REPUBLIC OF CROATIA, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA, THE REPUBLIC OF MOLDOVA, MONTENEGRO, THE REPUBLIC OF SERBIA AND THE UNITED NATIONS INTERIM ADMINISTRATION MISSION IN KOSOVO ON BEHALF OF KOSOVO IN ACCORDANCE WITH UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTION 1244 ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE SECRETARIAT OF THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT

THE KINGDOM OF BELGIUM,

(hereinafter referred to as «Belgium» on the one side)

and

THE REPUBLIC OF ALBANIA, BOSNIA AND HERZEGOVINA, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA, THE REPUBLIC OF MOLDOVA, MONTENEGRO, THE REPUBLIC OF SERBIA AND THE UNITED NATIONS INTERIM ADMINISTRATION MISSION IN KOSOVO ON BEHALF OF KOSOVO IN ACCORDANCE WITH UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTION 1244,

(hereinafter referred to as «THE CEFTA PARTIES», on the other side)

HAVING regard to Articles 40, 41 and 42 of Annex 1 to the *Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement* done in Bucharest on 19 december 2006 (hereinafter «CEFTA 2006»), establishing a *Joint Committee* composed of the representatives of the CEFTA Parties;

CONSIDERING in particular Article 40.2 of Annex 1 to CEFTA 2006 according to which the *Joint Committee* will be supported by a permanent secretariat, located in Brussels, and will decide on the functions and administrative rules of the secretariat;

CONSIDERING Article 5 of Decision No 7/2007 of the *Joint Committee* of the *Central European Free Trade Agreement*, adopted on september 28, 2007, on the legal status of the secretariat, and in particular its paragraph 3 according to which the CEFTA Parties will negotiate and conclude a «headquarters» or similar agreement with the host country;

WISHING to conclude such an agreement to determine the privileges and immunities necessary for the functioning of the secretariat of the *Central European Free Trade Agreement* and for the successful accomplishment of the mission of its staff,

HAVE AGREED as follows :

CHAPTER I

Personality, privileges and immunities of the secretariat

ARTICLE 1

For the purpose of this *Agreement* :

- a) «Host Country» means the Kingdom of Belgium;
- b) «CEFTA Parties» means the Parties of the *Agreement on Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*, done at Bucharest on 19 december 2006;
- c) «Secretariat» means the Secretariat of the *Central European Free Trade Agreement* pursuant to the Article 40.2 and Article 41.5 of Annex 1 to the *Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*;
- d) «Director» means a person appointed as the Head of the Secretariat of the *Central European Free Trade Agreement*;
- e) «Staff» means the members of the Secretariat as notified to the Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs in accordance with Article 19.3 of this agreement.

ARTICLE 2

The Secretariat shall have international legal personality and capacity. The Secretariat will have such legal capacity as is necessary for the exercise of its functions, including the capacity to conclude contracts, to acquire and dispose of movable and immovable property and to institute and participate in legal proceedings.

ARTICLE 3

The Secretariat, as well as its properties and assets used for the exercising of the official functions of the Secretariat, shall enjoy legal immunity except where expressly renounced by the Secretariat.

ARTICLE 4

1. The properties and assets of the Secretariat used for the exercising of its official functions may not be subject to any form of requisition, confiscation, sequestration nor to any other form of seizure or constraint.
2. Should any form of expropriation be necessary, all appropriate action will be taken to prevent the exercising of the functions of the Secretariat being impeded in any way. In this case Belgium will give its assistance to enable relocation of the Secretariat.

ARTICLE 5

The archives of the Secretariat, and, in a general way, all documents of the Secretariat or those held by it shall be inviolable.

ARTICLE 6

1. The premises used exclusively for the exercising of the official functions of the Secretariat are inviolable. Permission by the representative of the Secretariat shall be required for access to its premises.
2. This permission, however, shall be assumed to be given in case of emergencies requiring prompt protective action.
3. Belgium shall take all appropriate measures to prevent invasion or damage to the Secretariat premises, to prevent the peace of the Secretariat being disturbed or its dignity being diminished in any way.

ARTICLE 7

1. Without prejudice to the international provisions and to the relevant provisions of the European Community the Secretariat may hold in Belgium currency of any kind and operate accounts in all currencies insofar as necessary for the execution of operations corresponding to its aim.

2. Belgium undertakes to grant the Secretariat all authorisations necessary to freely transfer, according to the modalities provided for in the applicable national regulations and international agreements, funds necessary for the setting up and operation of the Secretariat.

ARTICLE 8

The Secretariat, its properties, its incomes and other goods destined for its official use shall be exempt from all direct taxes.

ARTICLE 9

When the Secretariat makes substantial purchases of movable or immovable goods or has substantial services performed that are strictly necessary for the exercising of its official activities and where the price includes indirect taxes or VAT, appropriate measures shall be taken whenever possible with a view to the remission or reimbursement of the amount of these taxes.

ARTICLE 10

No exemption from direct and indirect taxes shall be granted for incomes of the Secretariat which originate from an industrial or commercial activity exercised by the Secretariat or by one of its members for the Secretariat.

ARTICLE 11

The Secretariat shall be exempt of all indirect taxes regarding goods imported, acquired or exported by it or in its name for its official use.

ARTICLE 12

Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and the application of legal and regulatory provisions regarding public order, security, health or morals, the Secretariat may import all goods and publications destined for its official use.

ARTICLE 13

The Secretariat shall be exempt from all indirect taxes regarding the official publications that it receives or sends abroad.

ARTICLE 14

The goods belonging to the Secretariat cannot be disposed of in Belgium except under conditions provided by Belgian laws and regulations.

ARTICLE 15

The Secretariat shall not be exempt from taxes and duties that are, in fact, no more than charges for public utility services.

ARTICLE 16

Freedom of communication for its official purposes shall be guaranteed to the Secretariat. Its official correspondence shall be inviolable.

ARTICLE 17

Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and the application of laws and regulations, the conditions and procedures for the application of Articles 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14 shall be determined by the competent minister of Finance.

CHAPTER II**Legal position of the Director and Staff**

ARTICLE 18

1. The Director and one additional staff member who replaces the Director in case of his/her absence shall enjoy the immunities, privileges and facilities granted to the members of the diplomatic personnel of diplomatic missions. Their spouse and dependent minor children, living under the same roof, shall enjoy the privileges granted to the spouses and to the minor children of the diplomatic personnel.

2. For the application of taxes on income and taxes on capital, elements of income or of capital of the Director and the staff member mentioned in paragraph 1 of this article shall be taxable in the country where they are considered as resident at the time of their taking up their duties, in accordance with the provisions of the conventions on the avoidance of double taxation.

ARTICLE 19

1. The staff of the Secretariat shall enjoy :

a) legal immunity for acts performed in their official capacity, including words written or spoken; such immunity shall apply even after they have left the service;

b) inviolability of all official papers and documents.

2. The staff of the Secretariat, as well as their legal spouse and their dependent minor children, living under the same roof, shall enjoy exemption from measures restricting immigration and from aliens registration formalities. This exemption shall be given in accordance with Belgian legislation on the matter.

3. The Secretariat shall notify the Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs of the arrival and final departure of its staff and shall also provide the following specific information about the staff such as :

a) surname and first name;

b) place and date of birth;

c) sex;

d) nationality;

e) permanent residence (town, street, number);

f) civil status;

g) composition of the family;

h) the social security scheme chosen by the staff member.

The Protocol Service of the Federal Public Service Foreign Affairs shall be notified, within two weeks, of any changes to the above-mentioned data.

ARTICLE 20

1. Without prejudice to the obligations arising for Belgium from the treaties concerning the European Union and to the application of laws and regulations, the staff members of the Secretariat, except the persons referred to in Article 18, shall enjoy the right, during a period of twelve months following their first taking up their duties in Belgium, to import or purchase, in exemption of import duties and value added tax (VAT), furniture and a motor vehicle for their personal use in Belgium.

2. The competent minister for Finance shall determine the limits and conditions under which this Article applies.

ARTICLE 21

Belgium shall not be bound to extend to its own nationals or to permanent residents the advantages, privileges and immunities granted under this *Agreement*.

ARTICLE 22

For the exercising of their official functions within the Secretariat, the staff of the Secretariat shall not be subject to Belgian legislation on employment of foreign workers and on the exercising of professional self-employed activities by foreigners.

ARTICLE 23

The Secretariat shall issue, before the 1st of March of each year, to all beneficiaries a form specifying, besides their names and addresses, the amount of the salaries, emoluments and indemnities, pensions or annuities paid to them by the Secretariat during the course of the previous year.

Besides, the Secretariat shall send before the same date a duplicate of this form directly to the competent Belgian Fiscal Administration.

ARTICLE 24

1. The staff members of the Secretariat who are not Belgian nationals or who are not permanently residing in Belgium and are not exercising in Belgium any other gainful activity except that required by their functions, can choose to be covered by the social security schemes applicable to the staff members of the Secretariat under the rules provided for by those schemes. This right of option must be exercised by the staff member within two weeks of his first taking up his duties, and must be notified, within the same delay, in accordance with Article 19.3.

2. The Secretariat will ensure coverage by the Belgian social security system of its Belgian staff members or permanent residents, as well as of its staff members who have not opted for coverage by the social protection schemes provided by the Secretariat itself.

3. The Secretariat undertakes to guarantee its staff members posted in Belgium who are covered by its own social security schemes, as well as their legal spouse and their dependent children, living under the same roof, referred to in Article 19.2, advantages equivalent to those provided by the Belgian social security system.

4. Servants engaged by the Secretariat who do not occupy a permanent position considering the mission and the statutory regulations of the Secretariat will be covered by the Belgian social security system.

5. Belgium can obtain from the Secretariat the repayment of costs incurred for any aid having a social character it may have to provide to staff members posted to the Secretariat who are covered by the social security schemes applicable to staff members of the Secretariat.

CHAPTER III General provisions

ARTICLE 25

The privileges and immunities are granted to the staff of the Secretariat only in the interest of the Secretariat and not for their personal advantage. The Director or the *Joint Committee*, as the case may be, shall waive all immunity whenever the immunity would impede the course of justice and such waiver does not prejudice the proper functioning of the Secretariat.

ARTICLE 26

Without prejudice to the rights conferred upon the Secretariat and its staff by this *Agreement*, Belgium reserves the right to take all necessary precautions in the interest of its security.

ARTICLE 27

1. The persons referred to in Articles 18 and 19 shall not enjoy any legal immunity regarding motor traffic offences or damages caused by a motor vehicle.

2. The Secretariat and its staff shall comply with all obligations imposed by Belgian legislation concerning civil liability insurance for the use of any motor vehicle.

ARTICLE 28

The Secretariat and its staff shall cooperate at all times with the appropriate Belgian authorities to facilitate the proper administration of justice, to ensure observation of police regulations and to prevent the occurrence of any abuse in connection with the immunities and privileges provided for in this *Agreement*.

ARTICLE 29

The Secretariat and its staff shall comply with Belgian laws and regulations and with judgments rendered against them.

ARTICLE 30

Belgium shall have no international responsibility whatsoever for the activities of the Secretariat on its territory as regards the acts or omissions of the Secretariat or of its staff acting or failing to act in the exercise of their functions.

ARTICLE 31

1. Any difference of views regarding the application or interpretation of this *Agreement*, which cannot be resolved through direct negotiations between Belgium and the CEFTA Parties, may be submitted, by one of the Parties, to an arbitral tribunal composed of three members.

2. Belgium and CEFTA Parties shall each appoint one arbitrator.

3. The third arbitrator shall be appointed by both Belgium and the CEFTA Parties upon consultation.

4. The third arbitrator shall be the President of the arbitral tribunal.

5. In case of disagreement on the choice of the third arbitrator, the third arbitrator shall be appointed by the President of the International Court of Justice at the request of Belgium and the CEFTA Parties.

6. The dispute shall be brought to the arbitral tribunal upon application of either Belgium or the CEFTA Parties.

7. The arbitral tribunal shall determine its own procedure.

CHAPTER IV

Final provisions

ARTICLE 32

This *Agreement* shall be subject to ratification, acceptance or approval by the Parties in accordance with their internal constitutional and legal procedures.

The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of the Kingdom of Belgium (Federal Public Service Foreign Affairs, Foreign Trade and International Cooperation).

This *Agreement* shall enter into force on the thirtieth day following the date of the receipt of the instruments of four signatory CEFTA Parties, in addition to the Kingdom of Belgium, to the effect that the internal formalities required for entry into force have been observed. The *Agreement* shall enter into force with respect to the other CEFTA Parties at the respective dates of the deposit of their instrument of ratification, acceptance or approval.

This *Agreement* can be revised at the request of both Belgium and the *Joint Committee* of the CEFTA Parties. Amendments to this *Agreement* shall enter into force in accordance with the provisions of the above paragraphs.

The *Agreement* shall be considered as denounced by a CEFTA Party from the date of this Party's withdrawal from CEFTA.

ARTICLE 33

The Government of the Kingdom of Belgium shall be the depositary of this *Agreement*. The original for the CEFTA Parties will be filed with the Government of the Kingdom of Belgium, depositary of this *Agreement*, which shall send a certified and authenticated copy thereof to all Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the Representatives of the Kingdom of Belgium and of the Republic of Albania, of Bosnia and Herzegovina, of the Republic of Croatia, of the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the Republic of Moldova, of Montenegro, of the Republic of Serbia and of the *United Nations Interim Administration Mission in Kosovo* on behalf of Kosovo in accordance with United Nations Security Council Resolution 1244, have signed this *Agreement* in a single authentic copy in the English language.

DONE in Brussels, on 26th June 2008.

(Vertaling)

OVEREENKOMST TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE EN DE REPUBLIEK ALBANIË, BOSNIË EN HERZEGOVINA, DE REPUBLIEK KROATIE, DE VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHE REPUBLIEK MACEDONIË, DE REPUBLIEK MOLDAVIE, MONTENEGRO, DE REPUBLIEK SERBIE EN DE UNITED NATIONS INTERIM ADMINISTRATION MISSION IN KOSOVO IN NAAM VAN KOSOVO IN OVEREENSTEMMING MET RESOLUTIE 1244 VAN DE VN-VEILIGHEIDSRaad BETREFFENDE DE VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN HET SECRETARIAAT VAN HET CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT

HET KONINKRIJK BELGIE, HIERNA GENOEMD « BELGIE », enerzijds,

En

DE REPUBLIEK ALBANIË, BOSNIË EN HERZEGOVINA, DE REPUBLIEK KROATIE, DE VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHE REPUBLIEK MACEDONIE, DE REPUBLIEK MOLDAVIE, MONTENEGRO, DE REPUBLIEK SERBIE EN DE UNITED NATIONS INTERIM ADMINISTRATION MISSION IN KOSOVO IN NAAM VAN KOSOVO IN OVEREENSTEMMING MET RESOLUTIE 1244 VAN DE VN-VEILIGHEIDSRaad, HIERNA GENOEMD DE « CEFTA-PARTIJEN », anderzijds,

Gelet op het de Artikelen 40, 41 en 42 van Annex 1 bij het *Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*, gedaan te Boekarest op 19 december 2006 (hierna « CEFTA 2006 »), waarbij een *Joint Committee*, samengesteld uit vertegenwoordigers van de CEFTA-Partijen, werd ingesteld;

Overwegend dat in het bijzonder Artikel 40.2 van Annex 1 bij CEFTA 2006 bepaalt dat het *Joint Committee* zal ondersteund worden door een permanent secretariaat, gevestigd te Brussel, en zal beslissen over de taken en de administratieve regels van dit secretariaat;

Overwegend dat Artikel 5 van besluit n° 7/2007 van het *Joint Committee* van het *Central European Free Trade Agreement*, aangenomen op 28 september 2007, dat handelt over het juridisch statuut van het secretariaat, en in het bijzonder zijn paragraaf 3, bepaalt dat de CEFTA-Partijen een « Zetelakkoord » of een gelijkaardige overeenkomst zullen onderhandelen en sluiten met het gastland;

Verlangend een dergelijke overeenkomst te sluiten teneinde de voorrechten en immuniteiten, die vereist zijn voor het functioneren van het secretariaat van het *Central European Free Trade Agreement* en voor de goede uitvoering door het personeel van zijn opdracht, nader te bepalen,

(Traduction)

ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET LA REPUBLIQUE D'ALBANIE, LA BOSNIE-ET-HERZEGOVINE, LA REPUBLIQUE DE CROATIE, L'ANCIENNE REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE, LA REPUBLIQUE DE MOLDAVIE, LE MONTENEGRO, LA REPUBLIQUE DE SERBIE ET LA UNITED NATIONS INTERIM ADMINISTRATION MISSION IN KOSOVO AU NOM DU KOSOVO CONFORMEMENT À LA RESOLUTION 1244 DU CONSEIL DE SECURITE DES NATIONS UNIES SUR LES PRIVILEGES ET IMMUNITES DU SECRETARIAT DU CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT

LE ROYAUME DE BELGIQUE, DENOMME CI-APRES « LA BELGIQUE », d'une part

Et

LA REPUBLIQUE D'ALBANIE, LA BOSNIE-ET-HERZEGOVINE, LA REPUBLIQUE DE CROATIE, L'ANCIENNE REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE, LA REPUBLIQUE DE MOLDAVIE, LE MONTENEGRO, LA REPUBLIQUE DE SERBIE ET LA UNITED NATIONS INTERIM ADMINISTRATION MISSION IN KOSOVO AU NOM DU KOSOVO CONFORMEMENT A LA RESOLUTION 1244 DU CONSEIL DE SECURITE DES NATIONS UNIES, DENOMMEES CI-APRES « LES PARTIES AU CEFTA », d'autre part,

Vu les Articles 40, 41 et 42 de l'Annexe 1 à l'*Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*, fait à Bucarest le 19 décembre 2006 (ci-après « CEFTA 2006 »), instituant un *Joint Committee* composé de représentants des Parties au CEFTA;

Considérant en particulier l'Article 40.2 de l'Annexe 1 au CEFTA 2006, selon lequel le *Joint Committee* sera soutenu par un secrétariat permanent, installé à Bruxelles, et déterminera les fonctions et les règles administratives du secrétariat;

Considérant l'Article 5 de la décision n° 7/2007 du *Joint Committee* du *Central European Free Trade Agreement*, adoptée le 28 septembre 2007, concernant le statut légal du secrétariat, et plus particulièrement son paragraphe 3 selon lequel les Parties au CEFTA négocieront et concluront un « accord de siège » ou un accord similaire avec le pays hôte;

Désireux de conclure un tel accord en vue de déterminer les privilèges et immunités nécessaires au fonctionnement du secrétariat du *Central European Free Trade Agreement* et au bon accomplissement de la mission de son personnel,

Zijn overeengekomen als volgt :

HOOFDSTUK I. — Rechtspersoonlijkheid, voorrechten en immuniteiten van het secretariaat

ARTIKEL 1. In deze Overeenkomst wordt verstaan onder :

- a) « het Gastland » : het Koninkrijk België;
- b) « de CEFTA-Partijen » : de Partijen bij het *Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*, gedaan te Boekarest op 19 december 2006;
- c) « het Secretariaat » : het secretariaat van het *Central European Free Trade Agreement*, in overeenstemming met de Artikelen 40.2 en 41.5 van Annex 1 bij het *Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*;
- d) « de directeur » : de persoon aangesteld als Hoofd van het Secretariaat van het *Central European Free Trade Agreement*;
- e) « de personeelsleden » : de leden van het Secretariaat die werden aangemeld bij de directie Protocol van de federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken overeenkomstig Artikel 19.3 van deze Overeenkomst.

ARTIKEL 2. De internationale rechtspersoonlijkheid en rechtsmacht worden toegekend aan het Secretariaat. Het Secretariaat bezit de rechtspersoonlijkheid voor zover nodig voor de uitoefening van de haar toebedeelde taken, met inbegrip van de bevoegdheid om overeenkomsten te sluiten, roerende en onroerende goederen te verwerven en te vervreemden en in rechte op te treden.

ARTIKEL 3. Het Secretariaat, evenals zijn de goederen en bezittingen die worden gebruikt voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van het Secretariaat genieten immuniteit van rechtsmacht, behalve in de mate dat het Secretariaat er uitdrukkelijk aan verzaakt.

ARTIKEL 4. 1. De goederen en bezittingen van van het Secretariaat, gebruikt voor de uitoefening van zijn officiële werkzaamheden kunnen niet het voorwerp uitmaken van enige vorm van opvoering, verbeurdverklaring, inbewaringstelling of een andere vorm van beslaglegging of dwang.

2. Indien een onteigening mocht nodig zijn, worden alle gepaste schikkingen getroffen om te verhinderen dat de uitoefening van de werkzaamheden van het Secretariaat in het gedrang komt. In zodanig geval zou België zijn medewerking verlenen aan de wederinstallatie van het Secretariaat.

ARTIKEL 5. Het archief van het Secretariaat en, in het algemeen, alle documenten die aan het Secretariaat toebehoren of door het Secretariaat worden bijgehouden, zijn onschendbaar.

ARTIKEL 6. 1. De gebouwen die uitsluitend worden gebruikt voor de uitoefening van de officiële werkzaamheden van het Secretariaat zijn onschendbaar. De instemming van de vertegenwoordiger van het Secretariaat is vereist voor de toegang tot zijn gebouwen.

2. Deze toestemming wordt evenwel geacht verkregen te zijn in geval van schade die onmiddellijke beschermingsmaatregelen vergt.

België zal alle gepaste maatregelen nemen om de gebouwen van het Secretariaat te beschermen tegen indringers of tegen het toebrengen van schade en om te vermijden dat de rust van het Secretariaat wordt verstoord of haar waardigheid wordt aangetast.

ARTIKEL 7. 1. Onverminderd de toepasselijke internationale en Europese Communautaire bepalingen mag het Secretariaat in België om het even welke valuta in bezit hebben en rekeningen hebben in welke munteenheid ook voor zover dit nodig is voor verrichtingen die aan het doel van het Secretariaat beantwoorden.

2. België verbindt er zich toe het Secretariaat de nodige toelatingen te verlenen om volgens het bepaalde in de toepasselijke nationale reglementen en internationale overeenkomsten, het fondsenverkeer te verzekeren dat nodig is voor de oprichting en de werkzaamheden van het Secretariaat.

ARTIKEL 8. Het Secretariaat, zijn bezittingen, inkomsten en andere goederen zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.

ARTIKEL 9. Wanneer het Secretariaat aanzienlijke aankopen van roerend of onroerend goed doet of belangrijke diensten laat uitvoeren die strikt noodzakelijk zijn voor de uitoefening van haar officiële werkzaamheden en waarvan de prijs indirecte rechten of BTW bevat, worden, telkens wanneer mogelijk de nodige schikkingen getroffen met het oog op de kwijtschelding of terugbetaling van het bedrag van deze rechten en belastingen.

ARTIKEL 10. Geen enkele vrijstelling van directe en indirecte belasting wordt verleend voor de inkomsten van het Secretariaat die afkomstig zijn van een industriële of handelsactiviteit, die wordt uitgeoefend door het Secretariaat of door een lid van het Secretariaat dat voor diens rekening handelt.

Sont convenus de ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — Personnalité, privilèges et immunités du secrétariat

ARTICLE 1^{er}. Au sens du présent Accord :

- a) « l'Etat hôte » est le Royaume de Belgique;
- b) « les Parties au CEFTA » sont les Parties à l'*Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*, fait à Bucarest le 19 décembre 2006;
- c) « le Secrétariat » est le Secrétariat du *Central European Free Trade Agreement*, conformément aux Articles 40.2 et 41.5 de l'Annexe 1 à l'*Agreement on the Amendment of and the Accession to the Central European Free Trade Agreement*;
- d) « le directeur » est la personne nommée comme chef du Secrétariat du *Central European Free Trade Agreement*;
- e) « les membres du personnel » sont les membres du Secrétariat notifiés à la direction du Protocole du service public fédéral Affaires étrangères conformément à l'Article 19.3 de l'Accord.

ARTICLE 2. La personnalité et la capacité juridiques internationales sont reconnues au Secrétariat. Le Secrétariat est doté de la personnalité juridique dans la mesure nécessaire à l'accomplissement de sa mission, en particulier la capacité de conclure des contrats, d'acquérir et d'aliéner des biens mobiliers et immobiliers et d'ester en justice.

ARTICLE 3. Le Secrétariat ainsi que ses biens et avoirs utilisés pour l'exercice de ses fonctions officielles jouissent de l'immunité de juridiction sauf dans la mesure où le Secrétariat y renonce expressément.

ARTICLE 4. 1. Les biens et avoirs du Secrétariat utilisés pour l'exercice de ses fonctions officielles ne peuvent faire l'objet d'aucune forme de réquisition, confiscation, séquestre ni autre forme de saisie ou de contrainte.

2. Si une expropriation était nécessaire, toutes dispositions appropriées seraient prises afin d'empêcher qu'il soit fait obstacle à l'exercice des fonctions du Secrétariat. En ce cas la Belgique accorderait son assistance pour permettre la réinstallation du Secrétariat.

ARTICLE 5. Les archives du Secrétariat et, d'une manière générale, tous documents lui appartenant ou détenus par lui sont inviolables.

ARTICLE 6. 1. Les locaux utilisés exclusivement pour l'exercice des fonctions officielles du Secrétariat sont inviolables. Le consentement du représentant du Secrétariat est requis pour l'accès à ses locaux.

2. Toutefois, ce consentement est présumé acquis en cas de sinistre exigeant des mesures de protection immédiates.

3. La Belgique prendra toute mesure appropriée afin d'empêcher que les locaux du Secrétariat soient envahis ou endommagés, la paix du Secrétariat troublée ou sa dignité amoindrie.

ARTICLE 7. 1. Sans préjudice des dispositions internationales et des dispositions communautaires européennes en la matière, le Secrétariat peut détenir toutes devises et avoir des comptes en toutes monnaies dans la mesure nécessaire à l'exécution des opérations répondant à son objet.

2. La Belgique s'engage à lui accorder les autorisations nécessaires pour effectuer, suivant les modalités prévues dans les règlements nationaux et accords internationaux applicables, tous les mouvements de fonds auxquels donneront lieu la constitution et l'activité du Secrétariat.

ARTICLE 8. Le Secrétariat, ses avoirs, revenus et autres biens sont exonérés de tous impôts directs.

ARTICLE 9. Lorsque le Secrétariat effectue des achats importants de biens immobiliers ou mobiliers ou fait exécuter des prestations de service importantes, strictement nécessaires pour l'exercice de ses activités officielles et dont le prix comprend des droits indirects ou de la TVA, des dispositions appropriées sont prises chaque fois qu'il est possible en vue de la remise ou du remboursement du montant de ces droits et taxes.

ARTICLE 10. Aucune exonération d'impôt direct ou indirect n'est accordée pour les revenus du Secrétariat qui proviennent d'une activité industrielle ou commerciale qui serait exercée par le Secrétariat ou par un de ses membres pour le compte du Secrétariat.

ARTIKEL 11. Het Secretariaat is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op goederen die door het Secretariaat of in zijn naam worden ingevoerd, verworven of uitgevoerd voor officieel gebruik.

ARTIKEL 12. Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en uit de toepassing van de wetten en voorschriften inzake de openbare orde en veiligheid, volksgezondheid of openbare zeden, kan het Secretariaat alle goederen en publicaties invoeren die bestemd zijn voor officieel gebruik.

ARTIKEL 13. Het Secretariaat is vrijgesteld van alle indirecte belastingen op de officiële publicaties die voor het Secretariaat bestemd zijn of die het naar het buitenland verstuurt.

ARTIKEL 14. De goederen die eigendom zijn van het Secretariaat kunnen in België niet worden vervoerd, tenzij dit gebeurt onder de in de Belgische wetten en voorschriften bepaalde voorwaarden.

ARTIKEL 15. Het Secretariaat is niet vrijgesteld van belastingen, heffingen en rechten die alleen de vergoeding van diensten van openbaar nut betreffen.

ARTIKEL 16. Het recht van het Secretariaat om voor officiële doeleinden verbindingen te onderhouden is gewaarborgd. De officiële briefwisseling van het Secretariaat is onschendbaar.

ARTIKEL 17. Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, worden de voorwaarden en toepassingsregelingen van de artikelen 8, 9, 10, 11, 12, 13 en 14 vastgelegd door de bevoegde minister van Financiën

HOOFDSTUK II. — Statuut van het personeel

ARTIKEL 18. 1. De directeur en één personeelslid dat de directeur vervangt tijdens zijn/haar afwezigheid genieten dezelfde voorrechten, immuniteiten en faciliteiten als de diplomatieke personeelsleden van de diplomatieke missies. Hun inwonende echtgeno(o)t(e) en inwonende kinderen ten laste genieten dezelfde voordelen als de echtgeno(o)t(e) en de minderjarige kinderen van de leden van het diplomatiek personeel.

2. Voor de toepassing van de belastingen naar het inkomen en naar het vermogen zijn de inkomsten en vermogensbestanddelen van de personeelsleden vermeld in paragraaf 1 van dit artikel, belastbaar in de Staat waarvan zij geacht worden inwoner te zijn in overeenstemming met de bepalingen van de verdragen ter voorkoming van dubbele belasting.

ARTIKEL 19. 1. De personeelsleden genieten :

a) vrijstelling van rechtsvervolgning voor daden die ze in hun officiële hoedanigheid hebben verricht, met inbegrip van hun functies;

b) onschendbaarheid voor al hun officiële papieren en documenten.

2. De personeelsleden, hun samenwonende echtgeno(o)t(e) en inwonende kinderen ten laste, zijn niet onderworpen aan de maatregelen tot beperking van de immigratie of aan de registratieformaliteiten voor vreemdelingen. Deze afwijking wordt toegekend overeenkomstig de Belgische wetgeving ter zake.

3. Het Secretariaat stelt de directie Protocol van de federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken in kennis van de aankomst en het vertrek van haar personeelsleden en doet mededeling van alle hierna nader omschreven gegevens over haar personeelsleden :

- a) naam en voornaam;
- b) geboorteplaats en -datum;
- c) geslacht;
- d) nationaliteit;
- e) hoofdverblijfplaats (gemeente, straat, nummer);
- f) burgerlijke staat;
- g) samenstelling van het gezin;
- h) het stelsel van sociale zekerheid gekozen door het personeelslid.

Elke wijziging van de bovenstaande gegevens moet binnen twee weken ter kennis worden gebracht van de directie Protocol van de federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

ARTIKEL 20. 1. Onverminderd de verplichtingen die voor België voortvloeien uit de verdragen betreffende de Europese Unie en de toepassing van de wetten en voorschriften, genieten de personeelsleden, behalve die als vermeld in artikel 18, het recht om tijdens een periode van twaalf maanden volgend op het tijdstip waarop zij voor de eerste maal hun functie hebben opgenomen, hun meubelen en hun persoonlijk voertuig vrij van douanerechten en belasting over de toegevoegde waarde in te voeren of aan te kopen.

ARTICLE 11. Le Secrétariat est exonéré de tous impôts indirects à l'égard des biens importés, acquis ???

ARTICLE 12. Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires concernant l'ordre, la sécurité, la santé ou la moralité publiques, le Secrétariat peut importer tous biens et publications destinés à son usage officiel.

ARTICLE 13. Le Secrétariat est exonéré de tous impôts indirects à l'égard des publications officielles qui lui sont destinées ou qu'il envoie à l'étranger.

ARTICLE 14. Les biens appartenant au Secrétariat ne peuvent être cédés en Belgique, que selon les conditions prescrites par les lois et règlements belges.

ARTICLE 15. Le Secrétariat n'est pas exonéré des impôts, taxes ou droits qui ne constituent que la simple rémunération de services d'utilité publique.

ARTICLE 16. La liberté de communication du Secrétariat pour ses fins officielles est garantie. Sa correspondance officielle est inviolable.

ARTICLE 17. Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires, les conditions et modalités d'application des articles 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 14 sont déterminées par le ministre des Finances compétent.

CHAPITRE II. — Statut du personnel

ARTICLE 18. 1. Le directeur et un membre du personnel qui remplace le directeur en cas d'absence de celui-ci bénéficient des immunités, privilèges et facilités reconnus aux membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques. Leur conjoint et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, bénéficient des avantages reconnus au conjoint et aux enfants mineurs du personnel diplomatique.

2. Pour l'application de l'impôt sur les revenus et sur la fortune, les revenus et éléments du patrimoine des membres du personnel mentionnés au paragraphe 1^{er} de cet Article sont imposables dans l'Etat où ils sont considérés comme résidents au moment de leur prise de fonctions conformément aux dispositions des conventions préventives de la double imposition.

ARTICLE 19. 1. Tous les membres du personnel bénéficient de :

- a) l'immunité de juridiction pour les actes accomplis en leur qualité officielle, y compris leurs paroles et écrits, cette immunité persistant après cessation de leurs fonctions;
- b) l'inviolabilité pour tous leurs papiers et documents officiels.

2. Tous les membres du personnel, ainsi que leur conjoint légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, ne sont pas soumis aux dispositions limitant l'immigration ni aux formalités d'enregistrement des étrangers. Cette dérogation est accordée conformément à la législation belge en la matière.

3. Le Secrétariat notifie l'arrivée et le départ des membres de son personnel à la direction du Protocole du service public fédéral Affaires étrangères et notifie également les renseignements spécifiés ci après au sujet de tous les membres de son personnel :

- a) nom et prénom;
- b) lieu et date de naissance;
- c) sexe;
- d) nationalité;
- e) résidence principale (commune, rue, numéro);
- f) état civil;
- g) composition du ménage;
- h) le régime de protection sociale choisi par le membre du personnel.

Tout changement des données spécifiées ci avant doit être signalé dans les deux semaines à la direction du Protocole du service public fédéral Affaires étrangères.

ARTICLE 20. 1. Sans préjudice des obligations qui découlent pour la Belgique des traités relatifs à l'Union européenne et de l'application des dispositions légales et réglementaires, les membres du personnel, hormis ceux mentionnés à l'article 18, jouissent du droit pendant la période de douze mois suivant leur première prise de fonctions d'importer ou d'acquérir, en franchise des droits de douane et de la Taxe sur la valeur ajoutée, les meubles meublants et une voiture automobile destinée à leur usage personnel.

2. De bevoegde minister van Financiën legt de grenzen en toepassingsvoorwaarden van dit artikel vast.

ARTIKEL 21. België is niet verplicht de in dit Akkoord vastgelegde voordelen, voorrechten en immuniteiten aan eigen onderdanen of vaste ingezetenen toe te kennen.

ARTIKEL 22. Voor de uitoefening van hun officiële functies bij het Secretariaat zijn de personeelsleden niet onderworpen aan de Belgische wetgeving inzake tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten en inzake de uitoefening door buitenlanders van zelfstandige beroepsactiviteiten.

ARTIKEL 23. Voor 1 maart van elk jaar zal het Secretariaat aan alle begunstigden een fiche overhandigen waarop hun naam en adres, het bedrag van de salarissen, emolumenten, vergoedingen, pensioenen of rentes staan vermeld die hen gedurende het voorgaande jaar door het Secretariaat werden gestort.

Het dubbel van de fiches zal door het Secretariaat vóór voornoemde datum rechtstreeks aan de bevoegde Belgische fiscale administratie worden doorgestuurd.

ARTIKEL 24. 1. De personeelsleden van het Secretariaat die geen Belgisch onderdaan of vaste ingezetene van België zijn en er geen enkele andere winstgevendende activiteit uitoefenen dan die welke door hun officiële functies is vereist, kunnen kiezen voor aansluiting bij de sociale zekerheidsstelsels die van toepassing zijn op de ambtenaren en personeelsleden van het Secretariaat, in overeenstemming met de voorschriften van deze stelsels. Dit keuzerecht dient te worden uitgeoefend binnen de twee weken volgend op de indiensttreding van de ambtenaar of personeelslid bij het Bureau. Het moet, binnen dezelfde termijn, worden medegedeeld overeenkomstig artikel 19.3.

2. Het Secretariaat dient ervoor te zorgen dat de Belgische personeelsleden en de vaste ingezetenen evenals de personeelsleden die niet gekozen hebben voor het sociale zekerheidsstelsel van het Secretariaat, gedekt worden door het Belgische sociale zekerheidsstelsel.

3. Het Secretariaat verbindt zich ertoe haar personeelsleden die een functie uitoefenen in België en die aangesloten zijn bij haar sociale zekerheidsstelsels, evenals aan hun samenwonende echtgeno(o)t(e) en inwonende kinderen ten laste zoals vermeld onder artikel 19.2, voordelen te garanderen die gelijk zijn aan die waarin het Belgische sociale zekerheidsstelsel voorziet.

4. De werknemers, aangeworven door het Secretariaat, maar die bij het Secretariaat geen vaste betrekking bekleden gelet op de opdracht en de statutaire regels van het Secretariaat, worden aangesloten bij het Belgische sociale zekerheidsstelsel.

5. België kan van het Secretariaat de kosten terugbetaald krijgen van elke bijstand van sociale aard die het mocht hebben verleend aan de personeelsleden van het Secretariaat die aangesloten zijn bij de sociale zekerheidsstelsels die op de personeelsleden van het Secretariaat van toepassing zijn.

HOOFDSTUK III. — Algemene bepalingen

ARTIKEL 25. De voorrechten en immuniteiten worden uitsluitend toegekend aan de personeelsleden van het Secretariaat in het belang van het secretariaat en niet tot hun persoonlijk voordeel. De directeur of, naargelang het geval, het *Joint Committee*, dient de immuniteit op te heffen in alle gevallen waarin ze een belemmering kan vormen voor de rechtsbedeling en voor zover ze kan worden opgeheven zonder de goede werking van het Secretariaat in gevaar te brengen.

ARTIKEL 26. Onverminderd de door deze Overeenkomst aan het Secretariaat en zijn personeelsleden verleende rechten, behoudt België het recht om alle nuttige voorzorgen te nemen in het belang van zijn veiligheid.

ARTIKEL 27. 1. De personen vermeld in de artikelen 18 en 19 genieten geen enkele immuniteit van rechtsmacht voor de gevallen van inbreuk op de reglementering inzake het zich in het verkeer begeven van voertuigen of schade berokkend door een motorvoertuig.

2. Het Secretariaat en zijn personeelsleden dienen zich te houden aan alle verplichtingen die de Belgische wetgeving inzake wettelijke aansprakelijkheids-verzekering voor het gebruik van een motorvoertuig oplegt.

ARTIKEL 28. Het Secretariaat en al zijn personeelsleden werken te allen tijde samen met de bevoegde Belgische autoriteiten om de goede rechtsbedeling te vergemakkelijken, de naleving van het politiereglement te waarborgen en elk misbruik te vermijden waartoe de voorrechten, immuniteiten en faciliteiten waarin dit Akkoord voorziet, kunnen aanleiding geven.

ARTIKEL 29. Het Secretariaat en al zijn personeelsleden dienen zich te houden aan de Belgische wetten en voorschriften en aan de te hunnen opzichte gedane uitspraken.

2. Le ministre des Finances compétent fixe les limites et les conditions d'application du présent article.

ARTICLE 21. La Belgique n'est pas tenue d'accorder à ses propres ressortissants ou résidents permanents les avantages, privilèges et immunités accordés par le présent Accord.

ARTICLE 22. Pour l'exercice de leurs fonctions officielles auprès du Secrétariat, les membres du personnel ne sont pas soumis à la législation belge en matière d'emploi de la main d'oeuvre étrangère et en matière d'exercice par les étrangers des activités professionnelles indépendantes.

ARTICLE 23. Le Secrétariat remettra avant le 1^{er} mars de chaque année à tous les bénéficiaires une fiche spécifiant outre leur nom et adresse, le montant des traitements, émoluments, indemnités, pensions ou rentes que le Secrétariat leur a versés au cours de l'année précédente.

De même, le double des fiches sera transmis directement par le Secrétariat avant la même date à l'administration fiscale belge compétente.

ARTICLE 24. 1. Les membres du personnel du Secrétariat qui ne sont ni ressortissants belges ni résidents permanents belges et qui n'y exercent aucune autre occupation de caractère lucratif que celle requise par leurs fonctions peuvent opter pour l'affiliation aux régimes de sécurité sociale applicables aux fonctionnaires et agents du Secrétariat selon les règles de ces régimes. Ce droit d'option doit être exercé dans les deux semaines suivant l'entrée en fonction du fonctionnaire ou de l'agent du Bureau. Il doit, dans le même délai, être notifié conformément à l'article 19.3.

2. Le Secrétariat assurera l'affiliation au régime de sécurité sociale belge des membres du personnel belges ou résidents permanents, ainsi que des membres du personnel qui n'ont pas opté pour la protection sociale prévue par le Secrétariat lui-même.

3. Le Secrétariat s'engage à garantir aux membres du personnel en fonction en Belgique qui sont affiliés à ses régimes de sécurité sociale, ainsi qu'à leur conjoint légal et leurs enfants mineurs, à charge et vivant à leur foyer, visés à l'article 19.2, des avantages équivalant à ceux prévus par le régime belge de sécurité sociale.

4. Les agents engagés par le Bureau qui n'occupent pas un emploi permanent du Secrétariat eu égard à la mission et aux règles statutaires du Secrétariat, ainsi que les personnes à leur charge, seront affiliés au régime de sécurité sociale belge.

5. La Belgique peut obtenir du Secrétariat le remboursement des frais occasionnés pour toute assistance de caractère social qu'elle serait amenée à fournir aux membres du personnel du Secrétariat qui sont affiliés aux régimes de sécurité sociale applicables aux fonctionnaires et agents du Secrétariat.

CHAPITRE III. — Dispositions générales

ARTICLE 25. Les privilèges et immunités sont accordés aux membres du personnel du Secrétariat uniquement dans l'intérêt du Secrétariat et non à leur avantage personnel. Le directeur ou, le cas échéant, le *Joint Committee* doit lever l'immunité dans tous les cas où cette immunité entraverait l'action de la justice et où elle peut être levée sans porter préjudice au bon fonctionnement du Secrétariat.

ARTICLE 26. Sans préjudice des droits conférés au Secrétariat et aux membres de son personnel par le présent Accord, la Belgique conserve le droit de prendre toutes les précautions utiles dans l'intérêt de sa sécurité.

ARTICLE 27. 1. Les personnes mentionnées aux articles 18 et 19, ne jouissent d'aucune immunité de juridiction en ce qui concerne les cas d'infractions à la réglementation sur la circulation des véhicules automobiles ou de dommages causés par un véhicule automobile.

2. Le Secrétariat et les membres de son personnel doivent se conformer à toutes les obligations imposées par la législation belge en matière d'assurance de responsabilité civile pour l'utilisation de tout véhicule automobile.

ARTICLE 28. Le Secrétariat et tous les membres de son personnel collaboreront en tout temps avec les autorités belges compétentes en vue de faciliter la bonne administration de la justice, d'assurer l'observation des règlements de police et d'éviter tout abus de privilèges, immunités et facilités prévus dans le présent Accord.

ARTICLE 29. Le Secrétariat ainsi que tous les membres de son personnel sont tenus de respecter les lois et les règlements belges ainsi que les décisions de justice rendues à leur égard.

ARTIKEL 30. België draagt ten aanzien van de werkzaamheden van het Secretariaat op zijn grondgebied generlei internationale aansprakelijkheid voor een daad of nalatigheid van het Secretariaat dan wel voor een daad of nalatigheid van de personeelsleden van het Secretariaat die in het kader van hun functie een daad stellen of nalaten te stellen.

ARTIKEL 31. 1. Alle uiteenlopende standpunten aangaande de toepassing of interpretatie van dit Akkoord die niet geregeld konden worden middels rechtstreeks overleg tussen België en de CEFTA-Partijen, kunnen door één van de Partijen worden voorgelegd aan een scheidsgerecht, bestaande uit drie leden.

2. België en de CEFTA-Partijen benoemen elk een lid van het scheidsgerecht.

3. Het derde lid van het scheidsgerecht wordt benoemd door België en de CEFTA-Partijen na overleg.

4. Het derde lid wordt voorzitter van het scheidsgerecht.

5. Ingeval geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande de persoon van het derde lid van het scheidsgerecht, wordt deze laatste op verzoek van België en de CEFTA-Partijen benoemd door de voorzitter van het Internationaal Gerechtshof.

6. België of de CEFTA-Partijen maken een zaak bij het scheidsgerecht aanhangig door middel van een verzoekschrift.

7. Het scheidsgerecht legt zijn eigen procedure vast.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

ARTIKEL 32. Deze Overeenkomst zal worden bekrachtigd, aanvaard of goedgekeurd door België en door de CEFTA-Partijen in overeenstemming met hun interne grondwettelijke en wettelijke procedures.

De akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring zullen worden neergelegd bij de Belgische regering (federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking).

Deze Overeenkomst treedt in werking op de dertigste dag na de datum van neerlegging door vier CEFTA-Partijen, evenals door België, van de akten ter kennisgeving dat aan de voor zijn inwerkingtreding vereiste interne procedures werd voldaan. De Overeenkomst treedt in werking voor de overige CEFTA-Partijen op de respectievelijke data van neerlegging van hun akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

Dit Akkoord kan worden herzien op verzoek van zowel België als van het CEFTA *Joint Committee*. Wijzigingen aan dit Akkoord treden in werking in overeenstemming met hetgeen werd bepaald in de bovenstaande paragrafen.

Het zal worden beschouwd als opgezegd door een CEFTA-Partij vanaf de datum waarop deze Partij zich uit CEFTA terugtrekt.

ARTIKEL 33. De Belgische regering is depositaris van deze Overeenkomst.

Het origineel van deze Overeenkomst voor de CEFTA-Partijen zal worden neergelegd bij de Belgische regering, depositaris van deze Overeenkomst, die er een gewaarmerkt afschrift zal van overmaken aan alle CEFTA-Partijen.

Ten blijk waarvan de vertegenwoordigers van het Koninkrijk België en van de Republiek Albanië, Bosnië en Herzegovina, de Republiek Kroatië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Republiek Moldavië, Montenegro, de Republiek Servië en, in naam van Kosovo in overeenstemming met resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, de *United Nations Interim Administration Mission in Kosovo*, daartoe voorzien van de nodige volmachten, dit Akkoord in de Engelse taal hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel, op 26 juni 2008.

ARTICLE 30. La Belgique n'encourt du fait de l'activité du Secrétariat sur son territoire aucune responsabilité internationale quelconque pour les actes et omissions du Secrétariat ou pour ceux des membres de son personnel agissant ou s'abstenant dans le cadre de leurs fonctions.

ARTICLE 31. 1. Toute divergence de vues concernant l'application ou l'interprétation du présent Accord, qui n'a pas pu être réglée par des pourparlers directs entre la Belgique et les Parties au CEFTA, peut être soumise, par l'une des Parties, à l'appréciation d'un tribunal d'arbitrage composé de trois membres.

2. La Belgique et les Parties au CEFTA désignent chacun un membre du tribunal d'arbitrage.

3. Le troisième membre du tribunal d'arbitrage est désigné par la Belgique et les Parties au CEFTA après consultation.

4. Le troisième membre sera le président du tribunal d'arbitrage.

5. En cas de désaccord au sujet de la personne du troisième membre du tribunal d'arbitrage, ce dernier est désigné par le président de la Cour internationale de Justice à la requête de la Belgique et des Parties au CEFTA.

6. Le tribunal d'arbitrage est saisi par la Belgique ou par les Parties au CEFTA par voie de requête.

7. Le tribunal d'arbitrage fixe sa propre procédure.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

ARTICLE 32. Le présent Accord sera ratifié, accepté ou approuvé par la Belgique et par les Parties au CEFTA conformément à leurs procédures constitutionnelles et légales internes.

Les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation seront déposés auprès du gouvernement belge (service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement).

Le présent Accord entrera en vigueur le trentième jour qui suit la date du dépôt par quatre Parties au CEFTA, ainsi que par la Belgique, des instruments notifiant l'accomplissement des procédures constitutionnelles et légales internes requises pour sa mise en vigueur. L'Accord entrera en vigueur pour les autres Parties au CEFTA aux dates respectives du dépôt de leur instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

Le présent Accord peut faire l'objet de révision à la demande de la Belgique ou du *Joint Committee* du CEFTA. Les modifications à cet Accord entreront en vigueur conformément aux dispositions du paragraphe précédent.

Le présent Accord sera considéré comme dénoncé par une Partie au CEFTA à partir de la date du retrait de cette Partie du CEFTA.

ARTICLE 33. Le gouvernement belge sera le dépositaire du présent Accord.

L'original pour les Parties au CEFTA sera déposé auprès du gouvernement belge, dépositaire de cet Accord, qui en fera parvenir une copie certifiée conforme à chacune des Parties au CEFTA.

En foi de quoi, les représentants du Royaume de Belgique et de la République d'Albanie, de la Bosnie-et-Herzégovine, de la République de Croatie, de l'Ancienne République yougoslave de Macédoine, de la République de Moldavie, le Monténégro, de la République de Serbie et de la *United Nations Interim Administration Mission in Kosovo* au nom du Kosovo conformément à la résolution 1244 du Conseil de sécurité des Nations unies, dûment mandatés à cet effet, ont signé le présent Accord en langue anglaise.

Fait à Bruxelles, le 26 juin 2008.

Lijst der gebonden Staten

Staten	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum inwerkingtreding
ALBANIË	26/06/2008	Aanvaarding	10/09/2009	25/07/2014
BELGIË	26/06/2008	Bekrachtiging	25/06/2014	25/07/2014
BOSNIE- HERZEGOVINA	26/06/2008			
KROATIE	26/06/2008	Goedkeuring	03/04/2009	***
MACEDONIE (V.J.R.)	26/06/2008	Bekrachtiging	16/11/2010	25/07/2014
MOLDAVIË	26/06/2008	Bekrachtiging	09/07/2010	25/07/2014
MONTENEGRO	26/06/2008	Bekrachtiging	12/10/2009	25/07/2014

Staten	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum inwerkingtreding
SERVIE	26/06/2008	Bekrachtiging	06/07/2009	25/07/2014
UNMIK	26/06/2008	Goedkeuring	03/07/2009	25/07/2014

*** De Overeenkomst is niet in werking getreden ten aanzien van de Republiek Kroatië die met ingang van 1 juli 2013 een Lidstaat geworden is van de Europese Unie.

Liste des Etats liés

Etats	Date authentication	Type consentement	Date consentement	Date entrée en vigueur
ALBANIE	26/06/2008	Acceptation	10/09/2009	25/07/2014
BELGIQUE	26/06/2008	Ratification	25/06/2014	25/07/2014
BOSNIE- HERZEGOVINE	26/06/2008			
CROATIE	26/06/2008	Approbation	03/04/2009	***
MACEDOINE (A.R.Y.)	26/06/2008	Ratification	16/11/2010	25/07/2014
MOLDAVIE	26/06/2008	Ratification	09/07/2010	25/07/2014
MONTENEGRO	26/06/2008	Ratification	12/10/2009	25/07/2014
SERBIE	26/06/2008	Ratification	06/07/2009	25/07/2014
UNMIK	26/06/2008	Approbation	03/07/2009	25/07/2014

*** L'Accord n'est pas entré en vigueur à l'égard de la République de Croatie qui est devenue Etat membre de l'Union européenne à partir du 1^{er} juillet 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2014/15232]

21 DECEMBER 2013. — Wet houdende instemming met het Akkoord gesloten door uitwisseling van verbale nota's gedateerd op 16 oktober 2013 en op 7 november 2013 tot verlenging van het verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de terbeschikkingstelling van een penitentiare inrichting in Nederland ten behoeve van de tenuitvoerlegging van bij Belgische veroordelingen opgelegde vrijheidsstraffen, gedaan te Tilburg (Nederland) op 31 oktober 2009 (1). — Addendum

Aan de Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

De heer Fred Teeven

Datum : 23 juni 2014

Betreft : Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de terbeschikkingstelling van de PI Tilburg ten behoeve van de tenuitvoerlegging van bij Belgische veroordelingen opgelegde vrijheidsstraffen. — Aanvraag verlenging tot en met 31 december 2015

Geachte heer Staatssecretaris,

Zoals u weet, werd het Verdrag van 31 oktober 2009 tussen onze Koninkrijken over de terbeschikkingstelling van de PI Tilburg eind 2013 verlengd bij Akkoord gesloten door uitwisseling van verbale nota's gedateerd op 16 oktober 2013 en op 7 november 2013. Dit Akkoord verlengt het Verdrag (lees : de huur van de PI Tilburg door België) met één jaar – tot en met 31 december 2014 – en voorziet tegelijkertijd in de mogelijkheid om het Verdrag telkens nog met één jaar te verlengen met 31 december 2016 als uiterste datum.

Deze mogelijkheid tot jaarlijkse verlenging is in het Akkoord gestipuleerd in de volgende bewoordingen :

'De Ministers van Justitie van de ontvangststaat en van de zendstaat [kunnen]

- uiterlijk op 1 juli 2014 overeenkomen dat de penitentiare inrichting ook na 31 december 2014 ter beschikking blijft van de zendstaat tot uiterlijk 31 december 2015

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2014/15232]

21 DECEMBRE 2013. — Loi portant assentiment à l'Accord, conclu par échange de notes verbales, datées du 16 octobre 2013 et du 7 novembre 2013, portant prolongation de la convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur la mise à disposition d'un établissement pénitentiaire aux Pays-Bas en vue de l'exécution de peines privatives de liberté infligées en vertu de condamnations belges, faite à Tilburg (Pays-Bas) le 31 octobre 2009 (1). — Addendum

TRADUCTION

Au Secrétaire d'Etat à la Sécurité et à la Justice

M. Fred Teeven

Date : 23 juin 2014

Objet : Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur la mise à disposition de l'établissement pénitentiaire de Tilburg en vue de l'exécution de peines privatives de liberté infligées en vertu de condamnations belges. — Demande de prolongation jusqu'au 31 décembre 2015

Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Comme vous le savez, la Convention du 31 octobre 2009 conclue entre nos deux Royaumes sur la mise à disposition de l'établissement pénitentiaire de Tilburg a été prolongée fin 2013 par un Accord conclu par l'échange de notes verbales datées des 16 octobre et 7 novembre 2013. Cet Accord a prolongé d'un an la Convention (à savoir la location de l'établissement pénitentiaire de Tilburg par la Belgique) - jusqu'au 31 décembre 2014 - et prévoit en même temps la possibilité de prolonger la Convention annuellement jusqu'à la date butoir du 31 décembre 2016.

Cette possibilité de prolongation annuelle est précisée comme suit dans l'Accord :

'Les Ministres de la Justice de l'Etat d'accueil et de l'Etat d'origine conviennent [peuvent convenir]

- 1^{er} juillet 2014 au plus tard que l'établissement pénitentiaire reste à la disposition de l'Etat d'origine également après le 31 décembre 2014 jusqu'au 31 décembre 2015 au plus tard;

- uiterlijk op 1 juli 2015 overeenkomen dat de penitentiaire inrichting ook na 31 december 2015 ter beschikking blijft van de zendstaat tot uiterlijk 31 december 2016. Het Verdrag zal dan in werking blijven tot en met 31 december 2015, respectievelijk 31 december 2016'

Gelet op de evolutie van de penitentiaire bevolking in België en de huidige stand van het penitentiair park, zou België zich graag beroepen op de toepassing van die eerste verlengingsmogelijkheid, d.w.z. tot en met 31 december 2015.

Ik leg U dan bij deze graag de vraag voor, mijnheer de staatssecretaris, of U akkoord kan gaan om – in toepassing van de bovengenoemde bepaling van het Akkoord tussen onze landen – in te stemmen met een verlenging van de inhuring van de PI Tilburg door België tot en met 31 december 2015.

Ik sta graag te uwer beschikking om dienaangaande aanvullende afspraken te maken indien nodig.

Hoogachtend,

A. TURTELBOOM,
Minister van Justitie.

Aan de Minister van Justitie

Mevr. A. Turtelboom

Datum : 2 juli 2014

Onderwerp : Terbeschikkingstelling PI Tilburg aan België

Geachte mevrouw de Minister,

Naar aanleiding van uw brief van 23 juni 2014 kan ik u berichten dat ik instem met de verlenging van de terbeschikkingstelling van de PI Tilburg aan België tot en met 31 december 2015, overeenkomstig het in december 2013 tussen onze landen gesloten verlengingsverdrag.

Het doet mij deugd dat we onze voortreffelijke samenwerking in Tilburg nog langer kunnen voortzetten.

Hoogachtend.

De Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie,
F. TEEVEN

Nota

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* d.d. 30/12/2013 (Ed. 2) en 2/01/2014.

Voormeld akkoord is een akkoord, zoals vermeld in artikel 3 van de instemmingswet voor 21/12/2013.

- 1^{er} juillet 2015 au plus tard que l'établissement pénitentiaire reste à la disposition de l'État d'origine également après le 31 décembre 2015 jusqu'au 31 décembre 2016 au plus tard. La convention restera dès lors en vigueur respectivement jusqu'au 31 décembre 2015 et au 31 décembre 2016 inclus.'

Compte tenu de l'évolution de la population pénitentiaire en Belgique et de la situation actuelle du parc pénitentiaire, la Belgique souhaiterait en appeler à l'application de cette première possibilité de prolongation, à savoir jusqu'au 31 décembre 2015.

Je vous demande donc par la présente, Monsieur le Secrétaire d'État, si – en application de la disposition précitée de l'Accord entre nos deux pays – vous pouvez marquer votre assentiment quant à une prolongation de la location de l'établissement pénitentiaire de Tilburg par la Belgique jusqu'au 31 décembre 2015 inclus.

Je me tiens à votre disposition en vue de conclure tout accord complémentaire éventuel à cet égard.

Veuillez recevoir, Monsieur le Secrétaire d'État, l'expression de ma haute considération.

A. TURTELBOOM,
Ministre de la Justice.

TRADUCTION

A la Ministre de la Justice

Mme A. Turtelboom

Date : 2 juillet 2014

Objet : Mise à disposition de la Belgique de l'établissement pénitentiaire de Tilburg

Madame la Ministre,

Suite à votre courrier du 23 juin 2014, je vous fais part mon accord quant à la prolongation de la mise à disposition de la Belgique de l'établissement pénitentiaire de Tilburg jusqu'au 31 décembre 2015, conformément à l'accord de prolongation conclu entre nos pays en décembre 2013.

Je me réjouis de la poursuite de notre excellente collaboration à Tilburg.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Le Secrétaire d'État à la Sécurité et à la Justice,
F. TEEVEN

Note

(1) Voir *Moniteur belge* du 30/12/2013 (Ed. 2) et du 2/01/2014.

L'accord susmentionné est un accord tel que mentionné à l'article 3 de la loi d'assentiment du 21/12/2013.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2014/00706]

1 FEBRUARI 2012. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het personeel van niveau A en aan de leden en het administratief personeel van de griffies en parketsecretariaten bij de hoven en rechtbanken. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 1 februari 2012 tot goedkeuring van de gelijkstelling betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het personeel van niveau A en aan de leden en het administratief personeel van de griffies en parketsecretariaten bij de hoven en rechtbanken (*Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2014/00706]

1^{er} FEVRIER 2012. — Arrêté royal portant approbation de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux agents de niveau A, aux membres et au personnel administratif des greffes et des secrétariats de parquet des cours et tribunaux. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 1^{er} février 2012 portant approbation de l'assimilation relative à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux aux agents de niveau A, aux membres et au personnel administratif des greffes et des secrétariats de parquet des cours et tribunaux (*Moniteur belge* du 14 février 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

[C – 2014/00706]

1. FEBRUAR 2012 — Königlicher Erlass zur Billigung der Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 1. Februar 2012 zur Billigung der Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

1. FEBRUAR 2012 — Königlicher Erlass zur Billigung der Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Mai 2006 über die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden, des Artikels 3;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 13. Oktober 2006 zur Festlegung der Regeln und des Verfahrens für die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden, des Artikels 2;

Aufgrund des Antrags des Ministers der Justiz;

Aufgrund der Stellungnahme des Premierministers vom 29. April 2010;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 19. Mai 2010;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 48.435/4 des Staatsrates vom 14. Juli 2010, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Auswärtigen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Vorliegendem Erlass beigefügte Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte mit der Regelung über die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Beamten und Bediensteten der föderalen öffentlichen Verwaltungen, gebilligt durch den Königlichen Erlass vom 27. Januar 2008, wird gebilligt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Dezember 2008.

Art. 3 - Der für Auswärtige Angelegenheiten zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 1. Februar 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten
D. REYNERS

Anlage zum Königlichen Erlass zur Billigung der Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte

Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte

1. Vorliegende Gleichstellung findet Anwendung auf die Bediensteten der Stufe A und die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte.

2. In vorliegender Gleichstellung wird das Mindestalter für eine Auszeichnung in den Nationalen Orden auf vierzig Jahre festgelegt.

3. Zwischen zwei Ernennungen in den Nationalen Orden zugunsten ein und derselben Person muss in der Regel eine Frist von zehn Jahren eingehalten werden, außer wenn es sich um Kriegsauszeichnungen handelt.

Diese Frist kann gegebenenfalls verringert werden, wenn die vorhergehende Auszeichnung nach Erreichen des erforderlichen Mindestalters, das in dieser Altersstufe vorgesehen ist, verliehen wurde; sie darf aber nicht weniger als fünf Jahre betragen.

4. In jeder Altersstufe, von vierzig bis fünfzig Jahre, von fünfzig bis sechzig Jahre und von sechzig bis fünfundsiebzehn Jahre, darf unbeschadet der in Absatz 1 der vorhergehenden Nummer vorgesehenen Ausnahme niemand mehr als einmal ausgezeichnet werden.

5. Bedienstete der Ränge 16 bis einschließlich 22 müssen über zehn Dienstjahre verfügen und ihr Amt mindestens zwei Jahre ausgeübt haben, damit die Verleihung der vorgesehenen Auszeichnung möglich ist. Zudem müssen Bedienstete der Stufe A (frühere Stufe 1) ein Stufenalter von fünfundsiebzehn Jahren erreicht haben, um die letzte Auszeichnung, die in der Tabelle vorgesehen ist, zu erhalten. Haben sie dieses Stufenalter nicht erreicht, kann ihnen die in der kombinierten Hierarchie der drei Orden nächsttiefere Auszeichnung verliehen werden.

6. Bedienstete der Ränge 20 bis 42 müssen eine Verwaltungslaufbahn von mindestens zwanzig Jahren absolviert haben, damit die Verleihung der ersten Auszeichnung möglich ist.

7. Für die Anwendung vorliegender Gleichstellung wird die zeitweilige Ausübung eines Amtes, das dem Amt des effektiven hierarchischen Ranges übergeordnet ist, nicht berücksichtigt.

8. Die Bediensteten der Stufe A und die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte dürfen nicht in einer anderen Eigenschaft in den Nationalen Orden ausgezeichnet werden.

Ausnahmen gibt es nur für:

1. Kriegsauszeichnungen;
2. Reserveoffiziere, die die Wahl haben zwischen der Verwaltungs- und der Militärregelung; die getroffene Wahl gilt auf jeden Fall für die ganze Dauer der Eintragung der Betreffenden im Reservekader der Armee.
9. Eine Auszeichnung kann von einem Minister, dem der Betreffende nicht untersteht, nur mit vorheriger Erlaubnis des Aufsichtsministers verliehen werden.

Von dieser Regel wird nur in Kriegszeiten abgewichen, falls der Betreffende in der Armee dient.

10. Nichtstatutarische Personalmitglieder werden nicht ausgezeichnet. Nach ihrer Ernennung wird der Zeitraum, während dessen sie als solche beschäftigt waren, jedoch angerechnet, als wären sie definitiv beschäftigt gewesen.

11. Die Zeit, während deren ein Bediensteter während seiner administrativen Laufbahn der Armee eingegliedert ist, wird nicht von dieser Laufbahn abgezogen.

12. Wer in Anwendung von Artikel 7 § 1 des Gesetzes vom 1. Mai 2006 über die Verleihung von Ehrengewürden in den Nationalen Orden mindestens die Auszeichnung besitzt, die für seine Situation vorgesehen ist, wird nicht ausgezeichnet. Von dieser Regel wird nur abgewichen, wenn es sich um Kriegsauszeichnungen handelt; in diesem Fall darf der Betreffende die Auszeichnung erhalten, die in der kombinierten Hierarchie der drei Orden unmittelbar über der Auszeichnung liegt, die ihm verliehen worden ist; in allen anderen Fällen findet Artikel 18 Anwendung.

13. Bedienstete werden nicht ausgezeichnet, wenn sie die Endnote "ungenügend" bei der letzten Bewertung der Arbeitsweise erhalten haben. In diesem Fall erfolgt die Auszeichnung bei der ersten Ordensverleihung nach einer Bewertung, bei der die Endnote mindestens "gut" entspricht.

14. Jede Verleihung erfolgt bei der letzten Ordensverleihung vor dem Zeitpunkt, an dem der Betreffende genau die Bedingungen erfüllen würde, um ausgezeichnet zu werden.

Das allgemeine Dienstalter und das Stufenalter werden gemäß den Grundsätzen des Statuts der Bediensteten der Stufe A und der Mitglieder und des Verwaltungspersonals der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte berechnet.

15. Zwischen der Verleihung einer Auszeichnung in den Nationalen Orden und der Verleihung einer Auszeichnung anderer Art ist keine Frist einzuhalten.

16. Abwesenheitszeiträume, die dem Stand der Inaktivität gleichgesetzt sind, werden für die Verleihung einer Auszeichnung nicht berücksichtigt.

17. Disziplinarstrafen

Folgende Disziplinarstrafen verursachen einen Aufschub der jeweils angegebenen Dauer:

- Verwarnung: sechs Monate,
- Tadel: neun Monate,
- Gehaltskürzung: ein Jahr,
- einstweilige Amtsenthebung aus Disziplinargründen: zwei Jahre.

Diese Fristen beginnen zum Zeitpunkt der Verkündung der Strafe. In diesen Fällen erfolgt die Auszeichnung bei der ersten Ordensverleihung nach der vorerwähnten Frist.

18. Für jede Abweichung von vorliegender Gleichstellung muss das in den Artikeln 6 und 13 des Gesetzes vom 1. Mai 2006 über die Verleihung von Ehrenausszeichnungen in den Nationalen Orden vorgesehene Verfahren angewandt werden.

Tabelle für die Verleihung von Ehrenausszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte

Föderal	Stufe	Dienstgrade	Gehaltstabelle	Von 40 bis 50 Jahre	Von 50 bis 60 Jahre	Von 60 bis 65 Jahre
16	A	Attaché-Direktor beim Kassationshof (im Erlöschen)	15A	Kommandeur Leopold II	Kommandeur Leopold	Großoffizier Krone
15	A	Chefgreffier, Chefsekretär, Generalberater	A51, A52, A53, A41, A42, A43	Offizier Leopold	Kommandeur Krone	Großoffizier Leopold II
13	A	Chefgreffier, Chefsekretär, Berater	A31, A32, A33	Offizier Krone	Kommandeur Leopold II	Kommandeur Leopold
		Dienstleitender Attaché und Erster Attaché beim Kassationshof (im Erlöschen)	13A und 13B			
10	A	Chefgreffier, Chefsekretär, Dienstleitender Greffier, Dienstleitender Sekretär	A21, A22, A23	Ritter Leopold	Offizier Krone	Kommandeur Leopold II
		Attaché, Referent, Jurist	A11, A12, A21			
		Attaché beim Kassationshof (im Erlöschen)	10B			
28	B	Greffier, Sekretär	BJ1, BJ2, BJ3	Ritter Krone	Ritter Leopold	Offizier Leopold II
26/22	B	Sachverständiger, IKT-Sachverständiger, Verwaltungssachverständiger	OBT1, OBT2, OBT3, OBI1, OBI2, OBI3, OBA1, OBA2, OBA3	Ritter Leopold II	Ritter Krone	Ritter Leopold
20	C	Assistent	OCA1, OCA2, OCA3, 20C (im Erlöschen)	-	Ritter Leopold II	Ritter Krone
32-30	D	Mitarbeiter	ODA1, ODA2, ODA3, ODA4, 30D (im Erlöschen), 30E (im Erlöschen)	-	Goldene Palmen Krone	Ritter Leopold II
42	42	Verwaltungsbediensteter (im Erlöschen), qualifizierter Arbeiter (im Erlöschen)*	42B, 42C	-	Goldmedaille Leopold II	Goldene Palmen Krone

* frühere Bedienstete der Stufe 4, die die "Unternehmenstheater"-Ausbildung nicht bestanden haben
Gesehen, um Unserem Erlass vom 1. Februar 2012 zur Billigung der Gleichstellung in Bezug auf die Verleihung von Ehrenausszeichnungen in den Nationalen Orden an die Bediensteten der Stufe A und an die Mitglieder und das Verwaltungspersonal der Kanzleien und der Sekretariate der Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte beifügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten
D. REYNERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2014/00705]

4 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 2008 houdende goedkeuring van de Reglementen betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het personeel dat werkzaam is in het Onderwijs van de Vlaamse, Franse en Duitstalige Gemeenschap. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 december 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 2008 houdende goedkeuring van de Reglementen betreffende de toekenning van eervolle onderscheidingen in de Nationale Orden aan het personeel dat werkzaam is in het Onderwijs van de Vlaamse, Franse en Duitstalige Gemeenschap (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 2013, *add.* van 26 februari 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2014/00705]

4 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 avril 2008 portant approbation des Règlements relatifs à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux au personnel de l'Enseignement des Communautés française, flamande et germanophone. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 4 décembre 2013 modifiant l'arrêté royal du 16 avril 2008 portant approbation des Règlements relatifs à l'octroi de distinctions honorifiques dans les Ordres nationaux au personnel de l'Enseignement des Communautés française, flamande et germanophone (*Moniteur belge* du 24 décembre 2013, *add.* du 26 février 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

[C – 2014/00705]

4. DEZEMBER 2013 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 16. April 2008 zur Billigung der Regelungen betreffend die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Französischen, Flämischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 4. Dezember 2013 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 16. April 2008 zur Billigung der Regelungen betreffend die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Französischen, Flämischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

4. DEZEMBER 2013 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 16. April 2008 zur Billigung der Regelungen betreffend die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Französischen, Flämischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Mai 2006 über die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden, des Artikels 3;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 13. Oktober 2006 zur Festlegung der Regeln und des Verfahrens für die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden, des Artikels 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 16. April 2008 zur Billigung der Regelungen betreffend die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Französischen, Flämischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. April 2009;

Aufgrund der Anträge der Minister für Unterricht der Französischen und Flämischen Gemeinschaft;

Aufgrund der Stellungnahme des Premierministers vom 13. Juni 2013;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 4. Juli 2013;

Aufgrund der Gutachten Nr. 51.931/2/V und 54.038/4 des Staatsrates vom 29. August 2012 und 18. September 2013, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Auswärtigen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Die Tabellen der Regelungen betreffend die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Französischen, Flämischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft, die dem Königlichen Erlass vom 16. April 2008 zur Billigung der Regelungen betreffend die Verleihung von Ehrenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Französischen, Flämischen und Deutschsprachigen Gemeinschaft beigelegt sind, werden durch die in der Anlage beigelegten Tabellen ersetzt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass wird wirksam mit der Ordensverleihung vom 8. April 2008.

Art. 3 - Der für Auswärtige Angelegenheiten zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 4. Dezember 2013

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Auswärtigen Angelegenheiten

D. REYNERS

[Tabellen der Regelung betreffend die Verleihung von Ehreenauszeichnungen in den Nationalen Orden an das Personal des Unterrichtswesens der Deutschsprachigen Gemeinschaft: Siehe Belgisches Staatsblatt vom 26. Februar 2014, Seiten 15814 bis 15816]

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00711]

5 SEPTEMBER 2014. — Ministerieel besluit tot bepaling van het model van de identificatiekaart van ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van gemeentelijke administratieve sancties

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, artikel 21, gewijzigd bij de wet van 21 december 2013,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2013 tot vaststelling van de minimumvoorwaarden inzake selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid van de ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van een gemeentelijke administratieve sanctie, artikel 3;

Gelet op advies 56.323/2 van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. De identificatiekaart van ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van een gemeentelijke administratieve sanctie, wordt vastgesteld volgens het als bijlage bij dit besluit gevoegde model. De identificatiekaart heeft de vorm van een rechthoek met afgeronde hoeken met een lengte van 85,60 mm en een breedte van 54 mm, is geplastificeerd en heeft een witte kleur.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking één maand na de publicatie van het besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 5 september 2014.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00711]

5 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté ministériel déterminant le modèle de la carte d'identification des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, l'article 21, modifié par la loi du 21 décembre 2013;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2013 fixant les conditions minimales en matière de sélection, de recrutement, de formation et de compétence des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales, l'article 3;

Vu l'avis du Conseil d'Etat 56.323/2, donné le 2 juin 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. La carte d'identification des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet d'une sanction administrative communale est fixée selon le modèle joint en annexe du présent arrêté. La carte d'identification a la forme d'un rectangle avec des coins arrondis d'une longueur de 85,60 mm et d'une largeur de 54 mm. Elle est plastifiée et a une couleur blanche.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur un mois après la publication de l'arrêté au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 septembre 2014.

Le Ministre de l'Intérieur,
M. WATHELET

BIJLAGE

Naam en voornaam
Naam stad/gemeente

VASTSTELLER

Wet 24 juni 2013 betreffende de
gemeentelijke administratieve sancties



Naam en voornaam
Naam stad/gemeente

**VASTSTELLER/
STILSTAAN-PARKEREN-
VERKEERSBORDEN C3 EN F103**

Wet 24 juni 2013 betreffende de
gemeentelijke administratieve sancties



Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit tot bepaling van het model van de identificatiekaart van ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van gemeentelijke administratieve sancties.

ANNEXE

Nom et prénom
Nom de la commune/ville

CONSTATATEUR

Loi 24 juin 2013 relative aux
sanctions administratives communales



Nom et prénom
Nom de la commune/ville

**CONSTATATEUR/
ARRET-STATIONNEMENT-
SIGNAUX C3 ET F103**

Loi 24 juin 2013 relative aux sanctions
administratives communales



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel déterminant le modèle de la carte d'identification des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/205188]

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 oktober 1996 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de medisch-sociale diensten zonder huisvesting (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 oktober 1996 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de medisch-sociale diensten zonder huisvesting;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 oktober 1996 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de medisch-sociale diensten zonder huisvesting, wordt de benaming "Verbond Sociale Ondernemingen" vervangen door "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 7 oktober 1996, *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 1996.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/205188]

31 AOUT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 octobre 1996 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des services médico-sociaux sans hébergement (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, premier alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 7 octobre 1996 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des services médico-sociaux sans hébergement;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 7 octobre 1996 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des services médico-sociaux sans hébergement, la dénomination "Verbond Sociale Ondernemingen" est remplacée par "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 7 octobre 1996, *Moniteur belge* du 30 octobre 1996.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/205189]

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 1999 tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de sociale werkplaatsen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1999 tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 november 1999 tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de sociale werkplaatsen, wordt de benaming "Verbond Sociale Ondernemingen" vervangen door "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/205189]

31 AOUT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 1999 déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des ateliers sociaux (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, premier alinéa, 3;

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 1999 déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des ateliers sociaux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 novembre 1999 déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des ateliers sociaux, la dénomination "Verbond Sociale Ondernemingen" est remplacée par "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 18 november 1999, *Belgisch Staatsblad* van 2 december 1999.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 18 novembre 1999, *Moniteur belge* du 2 décembre 1999.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/205190]

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gezinsplaatsing (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gezinsplaatsing;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gezinsplaatsing, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 mei 1994, wordt de benaming "Verbond Sociale Ondernemingen" vervangen door "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 26 januari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 1993.
Koninklijk besluit van 31 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1994.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/205190]

31 AOUT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité du placement familial (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, premier alinéa, 3;

Vu l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité du placement familial;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité du placement familial, modifié par l'arrêté royal du 31 mai 1994, la dénomination "Verbond Sociale Ondernemingen" est remplacée par "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge*:
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 26 janvier 1993, *Moniteur belge* du 12 février 1993.
Arrêté royal du 31 mai 1994, *Moniteur belge* du 9 juin 1994.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/205191]

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gehandicaptenzorg (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gehandicaptenzorg;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de gehandicaptenzorg, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 mei 1994, wordt de benaming "Verbond Sociale Ondernemingen" vervangen door "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 26 januari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 1993.

Koninklijk besluit van 31 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1994.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/205191]

31 AOUT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des soins aux handicapés (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, premier alinéa, 3;

Vu l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des soins aux handicapés;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité des soins aux handicapés, modifié par l'arrêté royal du 31 mai 1994, la dénomination "Verbond Sociale Ondernemingen" est remplacée par "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 26 janvier 1993, *Moniteur belge* du 12 février 1993.

Arrêté royal du 31 mai 1994, *Moniteur belge* du 9 juin 1994.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/205192]

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de thuislozenzorg (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de thuislozenzorg;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de thuislozenzorg, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 mei 1994, wordt de benaming "Verbond Sociale Ondernemingen" vervangen door "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/205192]

31 AOUT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de l'aide aux sans-logis (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, premier alinéa, 3;

Vu l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de l'aide aux sans-logis;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de l'aide aux sans-logis, modifié par l'arrêté royal du 31 mai 1994, la dénomination "Verbond Sociale Ondernemingen" est remplacée par "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 26 januari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 1993.
Koninklijk besluit van 31 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1994.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 26 janvier 1993, *Moniteur belge* du 12 février 1993.
Arrêté royal du 31 mai 1994, *Moniteur belge* du 9 juin 1994.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2014/205193]

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de bijzondere jeugdbijstand (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de bijzondere jeugdbijstand;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 januari 1993 tot erkenning van vakorganisaties van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de bijzondere jeugdbijstand, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 mei 1994, wordt de benaming "Verbond Sociale Ondernemingen" vervangen door "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 26 januari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 1993.
Koninklijk besluit van 31 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1994.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2014/205193]

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de la protection de la jeunesse (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, premier alinéa, 3;

Vu l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de la protection de la jeunesse;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 26 janvier 1993 déclarant représentatives des organisations professionnelles d'employeurs dans la branche d'activité de la protection de la jeunesse, modifié par l'arrêté royal du 31 mai 1994, la dénomination "Verbond Sociale Ondernemingen" est remplacée par "SOM de federatie van sociale ondernemingen".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 26 janvier 1993, *Moniteur belge* du 12 février 1993.
Arrêté royal du 31 mai 1994, *Moniteur belge* du 9 juin 1994.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22475]

23 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 1, 2, B en F, 3, § 1, A, en 10, § 5, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 27 december 2012 en 19 maart 2013, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 7 mei 2013;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 7 mei 2013;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 3 juni 2013;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 17 juli 2013;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 22 juli 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 oktober 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 27 november 2013;

Gelet op advies 54.870/2 van de Raad van State, gegeven op 14 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het artikel 1 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 2012, wordt aangevuld met de paragrafen 12 en 13, luidende :

“§ 12. In deze nomenclatuur van geneeskundige verstrekkingen wordt beschouwd als :

1° huisarts : de geneesheer die als zodanig wordt erkend door de Minister van Volksgezondheid onder de voorwaarden die door deze laatste worden bepaald;

2° huisarts in opleiding : de houder van een artsdiploma die voldoet aan de bepalingen van het ministerieel besluit van 1 maart 2010 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen;

3° huisarts op basis van verworven rechten : de geneesheer die is ingeschreven bij de Orde van geneesheren en die op 31 december 1994 de algemene geneeskunde uitoefende zonder houder te zijn van een getuigschrift van aanvullende opleiding, afgegeven door de Minister bevoegd voor Volksgezondheid en van wie de toestand niet is geregeld door één van de bepalingen van het ministerieel besluit van 1 maart 2010 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22475]

23 AOÛT 2014. — Arrêté royal modifiant les articles 1^{er}, 2, B et F, 3, § 1^{er}, A, et 10, § 5, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 27 décembre 2012 et 19 mars 2013, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 7 mai 2013;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 7 mai 2013;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 3 juin 2013;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 17 juillet 2013;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 22 juillet 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 octobre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 novembre 2013;

Vu l'avis 54.870/2 du Conseil d'Etat, donné le 14 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 septembre 2012, est complété par les paragraphes 12 et 13 rédigés comme suit :

“§ 12. La présente nomenclature des prestations de santé entend par :

1° médecin généraliste : le médecin qui est agréé en tant que tel par le Ministre de la Santé publique dans les conditions déterminées par ce dernier;

2° médecin généraliste en formation : le titulaire d'un diplôme de médecin qui satisfait aux dispositions de l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2010 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes;

3° médecin généraliste sur base de droits acquis : le médecin qui est inscrit auprès de l'Ordre des médecins et qui, au 31 décembre 1994, exerçait la médecine générale sans être porteur d'un certificat de formation complémentaire, délivré par le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions, et dont la situation n'est pas réglée par une des dispositions de l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2010 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes;

4° houder van het artsdiploma : de persoon die overeenkomstig de artikelen 2, § 1, en 7, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen, de geneeskunde mag uitoefenen, en die niet erkend of in opleiding is als huisarts, noch erkend of in opleiding is als geneesheer-specialist in één van de specialismen vermeld in artikel 10, § 1, van deze nomenclatuur, noch voldoet aan de onder 3° vermelde criteria van huisarts op basis van verworven rechten;

5° geneesheer-specialist : de geneesheer die als zodanig wordt erkend door de Minister van Volksgezondheid onder de voorwaarden die door deze laatste worden bepaald en waarvan het specialisme is vermeld in artikel 10, § 1, van deze nomenclatuur;

6° geneesheer specialist in opleiding : de houder van een artsdiploma die voldoet aan de bepalingen van het ministerieel besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van de algemene criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten.

§ 13. De houder van het artsdiploma heeft het recht voorschriften op te stellen, een raadpleging te attesteren evenals de verstrekkingen waarvoor de nomenclatuur bepaalt dat ze mogen aangerekend worden door elke arts of verstrekkingen waarvoor hij door de minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft gemachtigd is ze te verrichten. ”.

Art. 2. In artikel 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 19 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepaling onder B,

a) wordt de toepassingsregel die volgt op de verstrekking 101010 opgeheven;

b) wordt de volgende toepassingsregel na de verstrekking 102476 ingevoegd :

“De verstrekkingen 101010, 102454 en 102476 mogen aangerekend worden door de houder van het artsdiploma.”;

2° in de bepaling onder F worden de bepalingen onder 2 opgeheven.

Art. 3. In artikel 3, § 1, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 2012, worden in de inleidende zin de woorden “de erkende huisarts of de algemeen geneeskundige met verworven rechten of de geneesheer-specialist” vervangen door de woorden “elke arts”.

Art. 4. In artikel 10, § 5, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 oktober 1998 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 juni 2001, worden de woorden “iedere erkende huisarts of algemeen geneeskundige met verworven rechten of geneesheer-specialist” vervangen door de woorden “elke arts”.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

4° titulaire d'un diplôme de médecin : la personne qui, conformément aux articles 2, § 1^{er}, et 7, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, peut exercer l'art de guérir, et qui n'est pas agréée ou en formation comme médecin généraliste, ni agréée ou en formation comme médecin spécialiste dans une des spécialités mentionnées à l'article 10, § 1^{er}, de la présente nomenclature, ni ne satisfait aux critères mentionnés sous le 3° de médecin généraliste sur base de droits acquis;

5° médecin spécialiste : le médecin qui est agréé en tant que tel par le Ministre de la Santé publique dans les conditions déterminées par ce dernier, et dont la spécialité est mentionnée à l'article 10, § 1^{er}, de cette nomenclature;

6° médecin spécialiste en formation : le titulaire d'un diplôme de médecin qui satisfait aux dispositions de l'arrêté ministériel du 30 avril 1999 fixant les critères généraux d'agrégation des médecins spécialistes.

§ 13. Le titulaire d'un diplôme de médecin a le droit de rédiger des prescriptions, d'attester une consultation ainsi que les prestations pour lesquelles la nomenclature stipule qu'elles peuvent être portées en compte par tout médecin ou les prestations que le Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions l'a habilité à effectuer. ”.

Art. 2. A l'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 19 février 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° au B,

a) la règle d'application qui suit la prestation 101010 est abrogée;

b) la règle d'application suivante est insérée après la prestation 102476 :

“Les prestations 101010, 102454 et 102476 peuvent être attestées par le titulaire d'un diplôme de médecin.”;

2° au F, les dispositions du 2 sont abrogées.

Art. 3. A l'article 3, § 1^{er}, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 20 septembre 2012, dans la phrase liminaire, les mots “le médecin généraliste agréé ou le médecin généraliste avec droits acquis ou le médecin spécialiste” sont remplacés par les mots “tout médecin”.

Art. 4. A l'article 10, § 5, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 9 octobre 1998 et modifié par l'arrêté royal du 1^{er} juin 2001, les mots “tout médecin généraliste agréé ou médecin généraliste avec droits acquis ou médecin spécialiste” sont remplacés par les mots “tout médecin”.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/11499]

9 JULI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van aanvraagformulier voor het verkrijgen van de toepassing van artikel 11, § 3, zesde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

De Minister van Zelfstandigen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 11, § 3, zesde lid, laatst gewijzigd bij de wet van 22 november 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, artikel 33, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 januari 2014,

Besluit :

Artikel 1. Het aanvraagformulier bedoeld in artikel 33 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wordt vastgesteld overeenkomstig het als bijlage bij dit besluit gevoegde model.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Brussel, 9 juli 2014.

De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLESERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/11499]

9 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel déterminant le modèle du formulaire de demande pour l'obtention de l'application de l'article 11, § 3, alinéa 6, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

La Ministre des Indépendants,

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 11, § 3, alinéa 6, modifié en dernier lieu par la loi du 22 novembre 2013;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, l'article 33, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 24 janvier 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. Le formulaire de demande, visé à l'article 33 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, est établi conformément au modèle annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Bruxelles, le 9 juillet 2014.

La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

BIJLAGE

AANVRAAGFORMULIER TOT VERMINDERING VAN HET VOORLOPIGE BEDRAG VAN MIJN SOCIALE
BIJDRAGEN VOOR HET JAAR [bijdragejaar]

Formulier voor een [aanduiding bijdragecategorie zelfstandige]

(aanvraag bedoeld in art. 11, §3, 6^e lid van KB nr. 38 van 27/07/1967)

AANGETEKEND

Naam :

Geboortedatum :

Tel. :

Email :

Voornaam :

Rijksregister Nr :

GSM :

Bedrag verminderde bijdrage

Ik wens een vermindering aan te vragen van mijn wettelijke voorlopige bijdragen van het jaar [bijdragejaar] en kies voor :

O Optie 1 : mijn geraamd netto beroepsinkomen van het jaar [bijdragejaar] blijft onder de grens van [toepasselijk grensbedrag] EUR en ik betaal voor dit jaar voorlopig [...] EUR per kwartaal.

O Optie 2 : mijn geraamd netto beroepsinkomen van het jaar [bijdragejaar] blijft onder de grens van [toepasselijk grensbedrag] EUR en ik betaal voor dit jaar voorlopig [...] EUR per kwartaal.

[in voorkomend geval bijkomende opties]

Motivering

Motiveer bondig waarom u een vermindering aanvraagt :

.....

...

Bij te voegen rechtvaardigingsstukken

Uw aanvraag tot vermindering moet verplicht aangevuld worden met objectieve elementen (rechtvaardigingsstukken) waaruit we kunnen afleiden dat uw inkomen onder de door u gekozen drempel daalt. Ieder stuk moet bondig toegelicht worden (zie verder). Indien het boekhoudkundige documenten betreft, is een concrete toelichting door uw boekhouder noodzakelijk. Indien u geen boekhouder heeft dan moet u dit zelf toelichten.

Laat u na om stukken bij te voegen, toe te lichten of te nummeren, dan kunnen wij niet nagaan of uw motivatie terecht is. Daardoor zouden we ons verplicht zien om in overeenstemming met de wet uw aanvraag te weigeren omdat ze onvoldoende gemotiveerd is.

Toelichting bij de genummerde stukken (door u in te vullen)

Stuk 1 :

.....

.....

Stuk 2 :

.....

.....

Stuk 3 :

.....

.....

Totaal aantal bijgevoegde stukken : ____

Verklaring

Ik bevestig dat mijn sociaal verzekeringsfonds mij volledig ingelicht heeft over de wettelijke voorwaarden en gevolgen van mijn aanvraag tot vermindering van de voorlopige bijdragen, zoals voorzien in het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 en het koninklijk besluit van 19 december 1967, en inzonderheid :

— dat de eventuele vermindering alleen betrekking heeft op het voorlopig bedrag van mijn bijdragen voor [bijdragejaar];

— dat mijn sociale bijdragen voor [bijdragejaar] definitief zullen berekend worden op basis van mijn werkelijk beroepsinkomen van [bijdragejaar], zoals vastgesteld door de fiscale administratie;

— dat, indien bij de definitieve berekening blijkt dat de vermindering van de voorlopige bedragen onterecht werd toegestaan, ik het tekort aan sociale bijdragen zal moeten bijbetalen, vermeerderd met de wettelijke trimestriële verhogingen van 3% en de wettelijke eenmalige verhoging van 7%.

Datum : Handtekening :

Noodzakelijke toelichting boekhoudkundige stukken :

.....

.....

.....

Handtekening boekhouder of zelfstandige :

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 9 juli 2014.

De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. LARUELLE

ANNEXE

**FORMULAIRE DE DEMANDE DE REDUCTION DES COTISATIONS PROVISOIRES LEGALES POUR
L'ANNEE [année de cotisation]**

Formulaire pour une activité indépendante [catégorie de cotisant]

(Demande en vertu de l'article 11, §3, alinéa 6, de l'AR n° 38 du 27/07/1967)

RECOMMANDE

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Numéro du Registre national :

Téléphone :

GSM :

Email :

Montant des cotisations réduites

Je demande une réduction de mes cotisations provisoires légales pour l'année [année de cotisation] et je choisis :

O Option 1 : mes revenus professionnels nets estimés pour l'année [année de cotisation] sont inférieurs à la limite de [montant de la limite concernée] EUR et je paie provisoirement pour cette année [...]EUR par trimestre.

O Option 2 : mes revenus professionnels nets estimés pour l'année [année de cotisation] sont inférieurs à la limite de [montant de la limite concernée] EUR et je paie provisoirement pour cette année [...]EUR par trimestre.

[le cas échéant : options supplémentaires]

Motivation

Motivez brièvement pourquoi vous demandez une réduction :

.....

...

Pièces justificatives à joindre

Votre demande de réduction doit obligatoirement être appuyée par des éléments objectifs (pièces justificatives) dont nous pouvons déduire que vos revenus se situent en-dessous de la limite choisie par vous. Chaque pièce jointe doit être commentée brièvement (voir ci-après). S'il s'agit d'un document comptable, un commentaire concret de votre comptable est nécessaire. Si vous n'avez pas de comptable, vous devez le commenter vous-même.

Si vous omettez de joindre des pièces justificatives, de les commenter ou de les numéroté, nous ne pouvons pas vérifier si votre motivation est adéquate. Par conséquent, nous serons obligés, conformément à la loi, de refuser votre demande pour motivation insuffisante.

Commentaire des pièces numérotées jointes (à compléter par vous)

Pièce 1

.....

Pièce 2

.....

Pièce 3

.....

Nombre total de pièces justificatives jointes : ____

Déclaration

Je confirme que ma caisse d'assurances sociales m'a informé complètement au sujet des dispositions légales et sur les conséquences de ma demande de réduction des cotisations provisoires, comme prévu dans l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 et l'arrêté royal du 19 décembre 1967, en particulier :

— que l'éventuelle réduction porte exclusivement sur le montant provisoire de mes cotisations pour [année de cotisation];

— que mes cotisations pour [année de cotisation] seront définitivement calculées sur la base de mes revenus professionnels réels de [année de cotisation], tels qu'établis par l'administration fiscale;

— que, si le calcul définitif fait apparaître que la réduction des montants provisoires a été accordée à tort, je devrai payer le supplément de cotisations sociales, augmenté de majorations trimestrielles légales de 3 % et d'une majoration unique légale de 7 %.

Date : Signature :

Commentaire obligatoire des pièces comptables :

.....

Signature du comptable ou de l'indépendant(e) :

Vu pour être joint à l'arrêté ministériel du 9 juillet 2014.

La Ministre des Indépendants,
 Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
 SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22484]

28 JULI 2014. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 239 van 1 september 2014 worden de bijlagen op de bladzijden 65138 tot en met 65141 vervangen door de hierbij gevoegde bijlagen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
 SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22484]

28 JUILLET 2014. — Règlement modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 239 du 1^{er} septembre 2014, les annexes en pages 65138 à 65141 inclus sont remplacées par les annexes ci-jointes.

Bijlage bij verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

BIJLAGE 21 - RECTO

AANVRAAG OM VERGOEDING VAN EEN MYO-ELEKTRISCHE PROTHESE OF KOKER

Medisch luik

In te vullen door de gerechtigde of kleeftbriefje V.I. aanbrengen

Naam en voornaam van gerechtigde:
Verzekeringsinstelling:
Inschrijvingsnummer:
Adres van de gerechtigde:
Geboortedatum van de patiënt:

In te vullen door de voorschrijvend arts

Naam en voornaam van de patiënt:

Geneeskundig voorschrift:

A. Aanvraag myo-elektrische prothese

Ik, ondergetekende, dokter in de geneeskunde (geneesheer-specialist, cf. lijst art. 29, §2)¹, verklaar hierbij dat bovengenoemde persoon in aanmerking komt voor het gebruik van een myo-elektrische prothese, en dat zijn toestand geen contra-indicatie vormt hiervoor. Rekening houdende met de medische, psychische, intellectuele en sociale elementen van de patiënt waarover ik beschik, kan ik stellen dat een duurzaam en effectief gebruik van de voorgeschreven myo-elektrische prothese kan verwacht worden en dat de myo-elektrische prothese het functioneren van bovengenoemde patiënt zal verbeteren, en zijn/haar sociale integratie zal bevorderen.

☐ Eerste verstrekking ☐ hernieuwing ☐ hernieuwing koker (tot 18j)

Diagnose (met duidelijke vermelding van de anatomische letsels, van de etiologie en van de functionele stoornissen) :

Aanvangsdatum van de handicap :

Motivatie en aanvullende gegevens / opmerkingen

(met betrekking tot vrijetijdsbesteding, beroepskundig functioneren, sociale integratie):

☐ ² Ik heb kennis genomen van de testresultaten waaruit blijkt dat de patiënt over voldoende myopotentiëel beschikt met de beschikbare spiergroepen en in staat is om de verschillende beschikbare functies te controleren.

De voorgeschreven myo-elektrische prothese of koker is voor het volgende amputatie niveau:

☐ Deelhand amputatie (vanaf metacarpaal) ☐ bovenarmamputatie
☐ Polsexarticulatie ☐ Schouderexarticulatie
☐ Onderarmamputatie ☐ Schoudergordelamputatie
☐ Elleboogexarticulatie

Bij mijn weten is de amputatie het gevolg van een ongeval:

☐ Ja ☐ Nee

¹ (enkel bij eerste voorschrift ook te ondertekenen door het multidisciplinair team)

² Enkel bij eerste voorschrift

B. Vervroegde hernieuwing koker

BIJLAGE 21 - VERSO

Vervaardigen van een nieuwe koker (te motiveren)

- ☐ Na een heelkundige ingreep op de betreffende stomp
☐ Na een belangrijke morfologische wijziging van de stomp van de weke delen of botstructuren
☐ Huidallergieën of andere vormen van overgevoeligheid
☐ Pubertaire groeisput

Motivatie:

Advies multidisciplinair team¹Arts / multidisciplinair team¹

Naam revalidatiearts	Erkenningsnummer	Handtekening
Naam ergotherapeut of kinesitherapeut	Erkenningsnummer	Handtekening
Naam andere (+ functieomschrijving)	Erkenningsnummer	Handtekening
Naam andere (+ functieomschrijving)	Erkenningsnummer	Handtekening

Datum:

Adres en identificatienummer revalidatiecentrum waar voorschrijver aan verbonden is¹

Technisch luik

In te vullen door prothesist

Ik, ondergetekende, prothesist, verklaar hierbij de nodige testen voor een myo-elektrische prothese te hebben verricht bij bovengenoemde patiënt op datum van / /, en stelt dat hij/zij met de beschikbare spiergroepen over voldoende myo potentieel beschikt en in staat is om de verschillende beschikbare functies te coördineren.

Naam + adres prothesist	Erkenningsnummer	Handtekening
-------------------------	------------------	--------------

Datum:

Gezien om te worden gevoegd bij de Verordening van 28 juli 2014
De Leidend ambtenaar,

H. DE RIDDER

De Voorzitter,

G. PERL

Annexe au Règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ANNEXE 21 - RECTO

DEMANDE DE REMBOURSEMENT D'UNE PROTHESE MYOELECTRIQUE OU D'UN FÛT

Volet médical

A compléter par le titulaire ou apposer une vignette O.A.

Nom et prénom du titulaire:
Organisme assureur:
Numéro d'inscription:
Adresse du titulaire:
Date de naissance du patient:

A compléter par le médecin prescripteur

Nom et prénom du patient:

Prescription médicale:

A. Demande de prothèse myoélectrique

Je soussigné, docteur en médecine (médecin spécialiste, cf. liste art. 29, § 2)¹, déclare par la présente que la personne précitée entre en considération pour l'utilisation d'une prothèse myoélectrique et que son état ne constitue pas une contre-indication. Compte tenu des éléments médicaux, psychiques, intellectuels et sociaux du patient dont je dispose, je certifie qu'une utilisation effective et durable de la prothèse myoélectrique peut être escomptée et que la prothèse myoélectrique améliorera le fonctionnement du patient précité et favorisera son intégration sociale.

☐ Première prestation

☐ Renouvellement

☐ Renouvellement fût (jusqu'à 18 ans)

Diagnostic (mention distincte des lésions anatomiques, de l'étiologie et des troubles fonctionnels):

Date du début du handicap:

Motivation et données/remarques complémentaires

(relatives aux loisirs, au fonctionnement professionnel, à l'intégration sociale):

☐ ² J'ai pris connaissance des résultats du test d'où il ressort que le patient dispose de suffisamment de myopotential grâce aux groupes de muscles disponibles et est capable de contrôler les différentes fonctions disponibles.

La prothèse myoélectrique ou le fût prescrit concerne le niveau d'amputation suivant:

☐ Amputation partielle de la main (à partir du métacarpe)

☐ Amputation du bras

☐ Désarticulation du poignet

☐ Désarticulation de l'épaule

☐ Amputation de l'avant-bras

☐ Amputation de la ceinture scapulaire

☐ Désarticulation du coude

L'amputation et la conséquence d'un accident:

☐ Oui

☐ Non

¹ (Seule la première prescription doit également être signée par l'équipe multidisciplinaire)

² Uniquement pour la première prescription

B. Renouvellement anticipé du fût

ANNEXE 21 - VERSO

Confection d'un nouveau fût (à motiver)

- ☐ Après une intervention chirurgicale sur le moignon concerné
- ☐ Après un important changement morphologique du moignon, des parties molles ou des structures osseuses
- ☐ Allergies cutanées ou autres formes d'hypersensibilité
- ☐ Accélération de croissance pubertaire

Motivation :

Avis de l'équipe multidisciplinaire ¹Médecin/équipe multidisciplinaire ¹

Nom médecin de rééducation	Numéro d'agrément	Signature
Nom ergothérapeute ou kinésithérapeute	Numéro d'agrément	Signature
Nom autre (+ description de fonction)	Numéro d'agrément	Signature
Nom autre (+ description de fonction)	Numéro d'agrément	Signature

Date:

Adresse et numéro d'identification du centre de rééducation auquel le prescripteur est lié¹

Volet technique

A compléter par le prothésiste

Je soussigné, prothésiste, déclare par la présente avoir effectué les tests nécessaires en vue d'une prothèse myoélectrique chez le patient précité, en date du / /, et affirme qu'il/elle dispose du myopotential suffisant grâce aux groupes de muscles disponibles et est capable de coordonner les différentes fonctions disponibles

Nom + adresse du prothésiste	Numéro d'agrément	Signature
------------------------------	-------------------	-----------

Date:

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2014
Le Fonctionnaire Dirigeant,

H. DE RIDDER

Le Président,

G. PERL

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[C – 2014/35884]

27 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlage 5 van het ministerieel besluit van 13 januari 2012 tot uitvoering van bepaalde procedurele aspecten van het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen, gewijzigd bij de decreten van 20 februari 2009, 23 december 2010 en 12 juli 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 januari 2014;

Gelet op het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2012;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 januari 2012 tot uitvoering van bepaalde procedurele aspecten van het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 oktober 2012 en 12 augustus 2013,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 13 januari 2012 tot uitvoering van bepaalde procedurele aspecten van het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011, gewijzigd bij ministerieel besluit van 12 augustus 2013, wordt bijlage 5 vervangen door de bijlage, die bij dit ministerieel besluit is gevoegd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 27 mei 2014.

Brussel, 27 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

Limitatieve technologielijst groene waarborg

Inhoudstafel

A.	Bedrijfsgebouwen.....	3
a.	Isolatie van gebouwschil.	3
	Plaatsen van thermische dak – of zoldervloer isolatie	3
	Plaatsen van thermische buitenmuurisolatie.....	3
	Plaatsen van thermische vloerisolatie op kelder	4
	Plaatsen van thermische vloerisolatie op volle grond	4
	Plaatsen van hoogrendement glas ter vervanging van enkel glas	4
	Plaatsen van hoogrendement glas ter vervanging van dubbel glas.....	5
b.	Isolatie van koel- of vriesruimten.....	5
	Plaatsen van thermische isolatie in koelruimten	5
	Plaatsen van thermische isolatie in vriesruimten	5
c.	Verhoging van daglichttoetreding.....	6
	Verhoogde daglichttoetreding in productiehallen en magazijnen	6
B.	Technische Installaties.....	6
d.	Ventilatie	6
	Ventilatoren met verstelbare schoepen	6
	Debietregeling van een groep van ventilatoren door cascaderегeling	6
	Gelijkstroomventilator	7
	Regeling afzuigdebiet van rook - of dampafzuiging bij grootkeukens in functie van de behoeften	7
e.	Verwarming	8
	Condensatieketels, gecombineerd met lage temperatuur verwarming.....	8
	Systeem voor brede modulering van het vermogen van de aardgas- of stookoliebrander	9
	Condenserende luchtverhitter	9
	Condenserende warmeluchtgeneratoren.....	9
	Stralingstoestellen met hogere stralingsvoet	10
	Regelinstallatie voor automatisch sluitende schuifdeuren	10
f.	Koeling.....	10
	Adiabatische indirect werkende dauwpuntsluchtkoeler	10
	Elektronisch expansieventiel.....	11
g.	Verlichting	11

Energiezuinige gerichte lampen	11
Energiezuinige niet-gerichte lampen.....	12
C. Processen	12
Thermische isolatie van leidingen en kleppen	12
Thermische isolatie van ovens	12
Direct gestookte ovens.....	13
Heetgasontdooisysteem.....	13
Snelheidsregelaar op compressoren, ventilatoren en pompen.....	13
HR-Pomp.....	14
Elektronisch voorschakelapparaat	14
Gasgestookte wasdroger.....	14
Hogedrukontwateringpers voor natwasserijen	15
Mangel met directe gasverwarming van de rol	15
Gasgestookte droogtunnel voor zeefdruk.....	15
D. Transport	16
Indirecte aandrijving voor koelaggregaten	16
Schroefasgedreven generator voor schepen door koppeling met hydropomp.....	16
Schroefasgedreven generator voor schepen met rechtstreekse koppeling	16
E. Hernieuwbare energie.....	17
Zonnepanelen.....	17

A. Bedrijfsgebouwen**a. Isolatie van gebouwschil.****Plaatsen van thermische dak – of zoldervloer isolatie**

Technologienummer	2001
Beschrijving	Plaatsen van thermische dak – of zoldervloer isolatie om warmteverliezen via de gebouwschil te verminderen.
Vereisten	- Gebouw dateert van voor 1 januari 2006. - Rd waarde van het nieuw geplaatste materiaal moet minimum 3,5 m²K/W bedragen. - De lambda waarden die gebruikt worden voor de berekening van de Rd waarde worden bepaald volgens de richtlijnen van NBN B 62-002. - Zoldervloer isolatie wordt alleen als dakisolatie beschouwd wanneer het de vloer van een onverwarmde zolder betreft.
Essentiële componenten	- Isolatiemateriaal - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Plaatsen van thermische buitenmuurisolatie

Technologienummer	2002
Beschrijving	Plaatsen van thermische buitenmuurisolatie om warmteverliezen via de gebouwschil te verminderen.
Vereisten	- Gebouw dateert van voor 1 januari 2006. - Indien het buitenisolatie aan de buitenmuur betreft moet de Rd waarde van het nieuw geplaatste materiaal minimum 2 m²K/W bedragen. - Indien het spouwmuurisolatie betreft mag de lambdawaarde van het gebruikte isolatiemateriaal maximaal 0,065 W/mK bedragen en de spouw heeft een minimale breedte van 50 mm. - Bij isolatie van een bestaande spouw, moet de spouw volledig opgevuld worden met het isolatiemateriaal. - De lambda waarden die gebruikt worden voor de berekening van de Rd waarde worden bepaald volgens de richtlijnen van NBN B 62-002. - Binnenisolatie wordt niet toegestaan, enkel het opvullen van de spouw en isolatie aan de buitenkant van de muur wordt aanvaard.
Essentiële componenten	- Isolatiemateriaal - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Plaatsen van thermische vloerisolatie op kelder

Technologienummer	2003
Beschrijving	Plaatsen van thermische vloerisolatie op kelder om warmteverliezen via de gebouwschil te verminderen.
Vereisten	- Gebouw dateert van voor 1 januari 2006. - Rd waarde van het nieuw geplaatste materiaal moet minimum 1,2 m²K/W bedragen. - De lambda waarden die gebruikt worden voor de berekening van de Rd waarde worden bepaald volgens de richtlijnen van NBN B 62-002.
Essentiële componenten	- Isolatiemateriaal - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Plaatsen van thermische vloerisolatie op volle grond

Technologienummer	2004
Beschrijving	Plaatsen van thermische vloerisolatie op volle grond om warmteverliezen via de gebouwschil te verminderen.
Vereisten	- Gebouw dateert van voor 1 januari 2006. - Rd waarde van het nieuw geplaatste materiaal moet minimum 1,2 m²K/W bedragen. - De lambda waarden die gebruikt worden voor de berekening van de Rd waarde worden bepaald volgens de richtlijnen van NBN B 62-002.
Essentiële componenten	- Isolatiemateriaal - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Plaatsen van hoogrendement glas ter vervanging van enkel glas

Technologienummer	2005
Beschrijving	Plaatsen van hoogrendement glas om warmteverliezen via de gebouwschil te verminderen. In de huidige situatie is enkel glas geplaatst.
Vereisten	- Gebouw dateert van voor 1 januari 2006. - U waarde van het nieuw geplaatste materiaal mag maximum 1,1 W/m²K bedragen berekend volgens NBN B62-002. - Vervanging van beglazing in veranda's (= ruimte die volledig afgesloten kan worden van de rest van het gebouw) komt niet in aanmerking.
Essentiële componenten	- Hoogrendement glas - Optioneel de schrijnwerkerij indien ook deze vervangen wordt - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Plaatsen van hoogrendement glas ter vervanging van dubbel glas

Technologienummer	2006
Beschrijving	Plaatsen van hoogrendement glas om warmteverliezen via de gebouwschil te verminderen. In de huidige situatie is dubbel glas geplaatst.
Vereisten	- Gebouw dateert van voor 1 januari 2006. - U waarde van het nieuw geplaatste materiaal mag maximum 0,8 W/m²K bedragen berekend volgens NBN B62-002. - Vervanging van beglazing in veranda's (= ruimte die volledig afgesloten kan worden van de rest van het gebouw) komt niet in aanmerking.
Essentiële componenten	- Hoogrendement glas - Optioneel de schrijnwerkerij indien ook deze vervangen wordt - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

b. Isolatie van koel- of vriesruimten**Plaatsen van thermische isolatie in koelruimten**

Technologienummer	2007
Beschrijving	Plaatsen van thermische isolatie in mechanisch gekoelde ruimten met een werkingstemperatuur lager dan +12 °C en hoger dan -10 °C, om koudeverliezen tegen te gaan.
Vereisten	- Het isolatiemateriaal heeft een warmteweerstand over de geplaatste lagen van $R = \Sigma(R_m) = \Sigma(d/\lambda)$ met een minimum van 6,20 m²K/W. - De warmteweerstand wordt berekend conform NEN 1068 (mei 1997). - Bij een scheiding tussen een koelruimte en vriesruimte is een warmteweerstand eis van toepassing gelijk aan $R = \Sigma(R_m) = \Sigma(d/\lambda)$ met een minimum van 10,50 m²K/W.
Essentiële componenten	- Isolatiemateriaal - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Plaatsen van thermische isolatie in vriesruimten

Technologienummer	2008
Beschrijving	Plaatsen van thermische isolatie in mechanisch gekoelde ruimten met een werkingstemperatuur lager of gelijk aan -10 °C, om koudeverliezen tegen te gaan.
Vereisten	- Het isolatiemateriaal heeft een warmteweerstand over de geplaatste lagen van $R = \Sigma(R_m) = \Sigma(d/\lambda)$ met een minimum van 10,50 m²K/W. - De warmteweerstand wordt berekend conform NEN 1068 (mei 1997).
Essentiële componenten	- Isolatiemateriaal - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

c. Verhoging van daglichttoetreding**Verhoogde daglichttoetreding in productiehallen en magazijnen**

Technologienummer	2009
Beschrijving	Verhoging van daglichttoetreding in productiehallen en magazijnen.
Vereisten	• Bij het gebruik van een glaspertij als daglichtbron wordt een maximale U waarde voor het glas van 1,1 W/m²K aanvaard. Deze wordt berekend volgens NBN B62-002. • Bij het gebruik van andere materialen als daglichtbron wordt een maximale U waarde voor het materiaal van 1,6 W/m²K aanvaard. Deze wordt berekend volgens NBN B62-002.
Essentiële componenten	• Bijkomend raamoppervlak met benodigde raamframes • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

B. Technische Installaties**d. Ventilatie****Ventilatoren met verstelbare schoepen**

Technologienummer	2011
Beschrijving	De debietregeling van de ventilator gebeurt door het verstellen van de schoepen waardoor de rotatiesnelheid constant kan blijven.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Ventilator met verstelbare schoepen • Regeleenheid • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Debietregeling van een groep van ventilatoren door cascaderregeling

Technologienummer	2012
Beschrijving	Automatische regeling van het ventilatiedebiet over meerdere ventilatoren om het ventilatiedebiet af te stemmen op de actuele ventilatienood.
Vereisten	• Cascaderregeling in minstens 5 stappen
Essentiële componenten	• Sensoren • Regeleenheid • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	• Ventilatoren

Gelijkstroomventilator

Technologienummer	2013
Beschrijving	Ventilator wordt aangedreven door een gelijkstroommotor in plaats van een wisselstroommotor.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Gelijkstroommotor met permanent magneet en direct aangedreven ventilator • Regelsysteem • Optioneel een stroom/spanningsomvormer • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Regeling afzuigdebiet van rook - of dampafzuiging bij grootkeukens in functie van de behoeften

Technologienummer	2010
Beschrijving	Rook- of dampdetector in afzuigkappen bij grootkeukens in combinatie met debietregeling om het afzuigdebiet te verlagen wanneer er verminderde nood aan afzuiging is.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Rook- of dampdetectie apparatuur • Meet- en regelapparatuur van de afzuiginstallatie • Optioneel meet- en regelapparatuur van de luchttoevoerinstallatie van de ruimte • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	• Afzuigkap

e. Verwarming

Condensatieketels, gecombineerd met lage temperatuur verwarming

Technologienummer	2014
Beschrijving	Condensatieketel in combinatie met lage temperatuur verwarming om brandstofenergie optimaal om te zetten in nuttige warmte.
Vereisten	• Aardgas of stookolie als brandstof • Regeling met buitenvoeler en stooklijn (om condensatie mogelijk te maken) • Een gasgestookte ketel voldoet aan volgende vereisten: ○ De ketel is voorzien van een CE-markering en voldoet aan de rendementseisen voor nieuwe gasgestookte condenserende centraleverwarmingsketels zoals opgenomen in het KB van 18 maart 1997. ○ De installatie is in overeenstemming met de norm NBN B61-002. • Een oliegestookte ketel voldoet aan volgende vereisten: ○ De ketel is voorzien van een CE-markering en voldoet aan de rendementseisen voor nieuwe oliegestookte condenserende centraleverwarmingsketels (type I of II) zoals opgenomen in NBN EN 15034. ○ De schoorsteen is in overeenstemming met het nieuwe systeem van de verwarming. • De ketel moet voldoen aan volgende waterzijdige rendementseisen: ○ Bij werking op nominaal vermogen P_n uitgedrukt in kW en bij een gemiddelde temperatuur van het ketelwater van 70°C: rendement (%) groter of gelijk aan $91 + \log P_n$ ○ Bij werking in een 30% deellast en een gemiddelde intredetemperatuur van het water in de ketel van 30°C: rendement (%) groter of gelijk aan $97 + \log P_n$ ○ De maximale uittrede temperatuur van het ketelwater is 50 °C
Essentiële componenten	• Condensatieketel • Buitenvoeler • Optioneel kan het afgifte systeem mee verrekend worden • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Systeem voor brede modulering van het vermogen van de aardgas- of stookoliebrander

Technologienummer	2018
Beschrijving	Systeem voor brede modulering van het vermogen van de aardgas- of stookoliebrander zodat brandstofenergie optimaal omgezet wordt in nuttige warmte.
Vereisten	• Gasgestookte toestellen hebben een onderste modulatiegrens < 25% • Stookolie gestookte toestellen hebben een onderste modulatiegrens < 50% • De toestellen moeten functioneren op aardgas of stookolie (categorieën I2E+, I2E(S)B of I2E(R)B indien van toepassing) • De modulatiegraad moet vastgesteld worden door een erkend onafhankelijk laboratorium volgens de norm NBN EN ISO 17025 voor de controles volgens de Europese normen die van toepassing zijn voor de betrokken gastoestellen. • EG-markering op toestellen indien van toepassing
Essentiële componenten	• Modulering • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Condenserende luchtverhitter

Technologienummer	2015
Beschrijving	Condenserende luchtverhitter
Vereisten	• Aardgas of stookolie als brandstof • EG-markering op toestellen indien van toepassing
Essentiële componenten	• Condenserende luchtverhitter • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Condenserende warmeluchtgeneratoren

Technologienummer	2016
Beschrijving	Condenserende warmeluchtgenerator
Vereisten	• Aardgas of stookolie als brandstof • EG-markering op toestellen indien van toepassing
Essentiële componenten	• Condenserende warmeluchtgenerator • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Stralingstoestellen met hogere stralingsvoet

Technologienummer	2017
Beschrijving	Stralingstoestel voor verwarming met 40% hogere stralingsvoet dan standaard.
Vereisten	• Aardgas of stookolie als brandstof • 40% hogere stralingsvoet dan standaard stralingstoestellen • De rendementsgraad van de stralingstoestellen moet vastgesteld worden door een erkend onafhankelijk laboratorium volgens de norm NBN EN ISO 17025 voor de controles volgens de Europese normen die van toepassing zijn voor de betrokken gastoestellen • EG-markering op toestellen indien van toepassing
Essentiële componenten	• Stralingstoestel • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Regelinstallatie voor automatisch sluitende schuifdeuren

Technologienummer	2020
Beschrijving	Het minimaliseren van warmteverliezen bij de ingang van gebouwen door het toepassen van regelapparatuur bij automatisch sluitende schuifdeuren die de doorgangsbreedte aanpassen aan de weersomstandigheden.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Besturingssysteem • Bewegingssensoren • Buitentemperatuursensoren • Optioneel een windmeter • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

f. Koeling**Adiabatische indirect werkende dauwpuntsluchtkoeler**

Technologienummer	2021
Beschrijving	Optimalisatie van technologie voor het koelen van bedrijfsgebouwen, waarbij in de koeler een deel van de gekoelde lucht over de bevochtigde warmtewisselaar wordt geleid en afgevoerd.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Warmtewisselaar • Ventilator • Filter • Bevochtigingsapparatuur • Optioneel waterbehandelingsapparatuur • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Elektronisch expansieventiel

Technologienummer	2022
Beschrijving	Bij een elektronisch expansieventiel wordt het ventiel door een stappenmotor aangedreven en wordt de grootte van de doorlaatopening elektronisch geregeld. Er wordt een hoeveelheid koudemiddel doorgelaten zodat de verdampers een maximale koelcapaciteit biedt. Dit gebeurt ook bij kleine drukverschillen. Hierdoor kan de condensatietemperatuur verlaagd worden waardoor de koelcyclus zo energie-efficiënt mogelijk kan verlopen. Met elektronische expansieventielen kan in de winter met lagere condensatietemperaturen gewerkt worden.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Expansieventiel • Regelaar • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

g. Verlichting**Energiezuinige gerichte lampen**

Technologienummer	2038
Beschrijving	Plaatsen van gerichte energiezuinige lampen in verlichtingsapparaten.
Vereisten	• Een gerichte lamp is een lamp met een lichtopbrengst van minstens 80% binnen een ruimtehoek van π steradiaal (overeenkomstig met een kegel met een hoek van 120°) zoals beschreven in gedelegeerde verordening 874/2012 van de Europese Commissie. • De lampen dragen een energie-efficiëntie label in overeenstemming met gedelegeerde verordening 874/2012 van de Europese Commissie. • De lampen zijn in overeenstemming met verordening 1194/2012 van de Europese Commissie.
Essentiële componenten	• Lampen • Indien noodzakelijk om de compatibiliteit met de lampen te garanderen worden ook aanpassingen aan het verlichtingsapparaat mee opgenomen • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Energiezuinige niet-gerichte lampen

Technologienummer	2039
Beschrijving	Plaatsen van niet-gerichte energiezuinige lampen in verlichtingsapparaten.
Vereisten	• Een niet-gerichte lamp is een lamp met een lichtopbrengst van minder dan 80% binnen een ruimtehoek van π steradiaal (overeenkomstig met een kegel met een hoek van 120°) zoals beschreven in gedelegeerde verordening 874/2012 van de Europese Commissie. • De lampen dragen een energie-efficiëntie label in overeenstemming met gedelegeerde verordening 874/2012 van de Europese Commissie. • De lampen zijn in overeenstemming met verordening 244/2009 en verordening 1194/2012 van de Europese Commissie.
Essentiële componenten	• Lampen • Indien noodzakelijk om de compatibiliteit met de lampen te garanderen worden ook aanpassingen aan het verlichtingsapparaat mee opgenomen • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

C. Processen**Thermische isolatie van leidingen en kleppen**

Technologienummer	2033
Beschrijving	Thermische isolatie van leidingen en kleppen ter beperking van de energieverliezen (warmte/koude).
Vereisten	• Warmtegeleidingcoëfficiënt van de isolatie mag maximaal 0,05 W/mK bedragen
Essentiële componenten	• Isolatiemateriaal • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Thermische isolatie van ovens

Technologienummer	2034
Beschrijving	Thermische Isolatie van ovens om warmteverliezen te beperken.
Vereisten	• De primaire brandstof van de oven is niet elektriciteit. • Het isolatiemateriaal heeft een warmteweerstand over de geplaatste lagen van $R = \Sigma(R_m) = \Sigma(d/\lambda)$ met een minimum van 10,50 m²K/W. • De warmteweerstand wordt berekend conform NEN 1068 (mei 1997).
Essentiële componenten	• Isolatiemateriaal • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Direct gestookte ovens

Technologienummer	2024
Beschrijving	Direct gestookte ovens die een primaire energiebesparing realiseren ten opzichte van indirect gestookte ovens. De nodige regelingen worden voorzien zodat de capaciteit kan aangepast worden aan de actuele warmtevraag.
Vereisten	• Toestellen hebben de EG markering indien van toepassing
Essentiële componenten	• Oven installatie • Regelapparatuur • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Heetgasontdooisysteem

Technologienummer	2026
Beschrijving	Heetgasontdooisysteem bestemd voor het direct of indirect ontdooien van verdamper van koel- of vriesinstallaties met warmte uit het persgas van de koel- of vriesinstallatie.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Aan- en afvoerleidingen voor het ontdooisysteem exclusief verdamper(s) • Optioneel heetgas spiraal in lekbak • Optioneel warmtewisselaar die warmte uit persgas overdraagt aan het indirecte ontdooisysteem • Plaatsing

Snelheidsregelaar op compressoren, ventilatoren en pompen

Technologienummer	2023
Beschrijving	Snelheidsregelaar voor elektrische motoren.
Vereisten	• Enkel voor frequentieomvormers op ventilatoren, compressoren en pompen • Niet voor frequentieomvormers ingebouwd in airco-installaties (ruimtekoeling)
Essentiële componenten	• Geïntegreerde snelheidsvariator • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

HR-Pomp

Technologienummer	2025
Beschrijving	HR-pomp bestemd voor centrale verwarming, airconditioning of tapwater in bedrijfsgebouwen.
Vereisten	Het betreft een losstaande natloper centrifugaalpomp tot 2.500 Watt met een EEl < 0,4 gemeten conform EN 1151 en geclassificeerd door Europump. Pompen met energielabel A voldoen normaliter aan deze vereisten.
Essentiële componenten	- Losstaande natloper centrifugaalpomp - Optioneel toerenregeling - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Niet-essentiële componenten	
-----------------------------	--

Elektronisch voorschakelapparaat

Technologienummer	2032
Beschrijving	Elektronisch voorschakelapparaat bestemd voor het automatisch uitschakelen van productieapparatuur waar geen product in of op aanwezig is, of het automatisch uitschakelen van kantoorapparatuur die niet in gebruik is, of het automatisch uitschakelen van grootkeukenapparatuur die niet in gebruik is.
Vereisten	
Essentiële componenten	- Schakelaar - Optioneel regelaar - Optioneel product- of persoon aanwezigheidssensor - Optioneel databuffer - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Gasgestookte wasdroger

Technologienummer	2027
Beschrijving	Gasgestookte wasdroger bestemd voor het drogen van wasgoed.
Vereisten	Drooglucht in trommeldroger wordt direct met aardgas verwarmd.
Essentiële componenten	- Trommeldroger waarbij de drooglucht direct met aardgas wordt verwarmd - Gastoevoer- en verbrandingsgasafvoersysteem - Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Hogedrukontwateringpers voor natwasserijen

Technologienummer	2029
Beschrijving	Hogedrukontwateringpers voor natwasserijen.
Vereisten	• Perscapaciteit van de ontwateringpers is > 56 bar
Essentiële componenten	• Ontwateringpers • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Mangel met directe gasverwarming van de rol

Technologienummer	2031
Beschrijving	Mangel met directe gasverwarming van de rol (gevuld met een thermische olie) bestemd voor het drogen en strijken van linnengoed in natwasserijen.
Vereisten	
Essentiële componenten	• Mangel • Rol met directe gasverwarming • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Gasgestookte droogtunnel voor zeefdruk

Technologienummer	2028
Beschrijving	Gasgestookte droogtunnel bestemd voor het drogen van oppervlakken die door zeefdruk bedrukt zijn.
Vereisten	• Drooglucht in droogtunnel wordt direct met aardgas verwarmd.
Essentiële componenten	• Droogtunnel • Gasbrander • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

D. TransportIndirecte aandrijving voor koelaggregaten

Technologienummer	2035
Beschrijving	Technologie bestemd voor het indirect aandrijven van een koelaggregaat door een vrachtwagenmotor met een koelvermogen van tenminste 5 kW op voertuigen voor goederenwegtransport.
Vereisten	• Koelvermogen van de koelinstallatie is tenminste 5 kW
Essentiële componenten	• Hydraulische of mechanische overbrenging aangesloten op de vrachtwagenmotor • Optioneel generator • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Schroefasgedreven generator voor schepen door koppeling met hydropomp

Technologienummer	2036
Beschrijving	Schroefasgedreven generator bestemd voor het opwekken van elektriciteit bij schepen door een koppeling met hydropomp op de schroefas, waarbij een hydromotor de generator aandrijft.
Vereisten	• Systeem configuratie moet ook leiden tot primaire energiebesparing tijdens aanmeer periode in haven
Essentiële componenten	• Koppeling • Hydraulische pomp • Hydraulische motor • Generator • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

Schroefasgedreven generator voor schepen met rechtstreekse koppeling

Technologienummer	2037
Beschrijving	Schroefasgedreven generator bestemd voor het opwekken van elektriciteit bij schepen door een koppeling op de schroefas waarbij de generator direct aangedreven wordt.
Vereisten	• Systeem configuratie moet ook leiden tot primaire energiebesparing tijdens aanmeer periode in haven
Essentiële componenten	• Koppeling • Generator • Frequentieomvormer • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

E. Hernieuwbare energie**Zonnepanelen**

Technologienummer	2040
Beschrijving	Zonnepanelen gebruikt voor de opwekking van elektriciteit uit zonlicht.
Vereisten	De zonnepanelen ontvangen geen ondersteuning door middel van groenestroomcertificaten. In navolging van de huidige regelgeving betekent dit concreet dat de installatie aan één van volgende voorwaarden voldoet: • Of de zonnepanelen worden geplaatst op een bestaand gebouw, een grondig gerenoveerd gebouw met een stedenbouwkundige vergunning voor 2014 of een nieuw gebouw met een stedenbouwkundige vergunning voor 2014. Indien het een woning betreft bedraagt de warmteweerstand van het volledig dak en/of de zoldervloer ten minste 3 m² K/W. Hierbij valt de totale installatie van de zonnepanelen in een vermogensklasse met een bandingfactor van 0 volgens het huidige certificatensysteem. • Of de zonnepanelen worden geplaatst op een nieuw - of ingrijpend gerenoveerd gebouw met een stedenbouwkundige vergunning vanaf 2014.
Essentiële componenten	• Zonnepanelen • Omvormer • Groenestroommeter • Plaatsing
Niet-essentiële componenten	

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Economie, Sciences et Innovation

[C – 2014/35884]

27 MAI 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe 5 de l'arrêté ministériel du 13 janvier 2012 portant exécution de certaines dispositions du Cinquième Arrêté sur la Garantie du 16 décembre 2011

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

Vu le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, modifié par les décrets des 20 février 2009, 23 décembre 2010 et 12 juillet 2013 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 janvier 2014 ;

Vu le Cinquième Arrêté sur la Garantie du 16 décembre 2011, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2012 ;

Vu l'arrêté ministériel du 13 janvier 2012 portant exécution de certains aspects procéduraux du Cinquième Arrêté sur la Garantie du 16 décembre 2011, modifié par les arrêtés ministériels des 12 octobre 2012 et 12 août 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 13 janvier 2012 portant exécution de certains aspects procéduraux du Cinquième Arrêté sur la Garantie du 16 décembre 2011, modifié par l'arrêté ministériel du 12 août 2013, l'annexe 5 est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté ministériel.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 27 mai 2014.

Bruxelles, le 27 mai 2014.

Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie,
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[C – 2014/35754]

28 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest en het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, wat betreft de ter beschikking stelling aan derden van elektrische laadpalen

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 16 maart 2012 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, artikel 14, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, artikel 13, § 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, artikel 19, tweede lid en artikel 30;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, artikel 17, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 en 15 april 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat steun voor investeringen in elektrische laadpalen beantwoordt aan de doelstellingen van de ecologiesteun; dat de uitsluiting van investeringen die ter beschikking worden gesteld aan derden de steun voor elektrische laadpalen in gedrang kan brengen en derhalve ook de investeringen in elektrische laadpalen; dat omwille van de rechtszekerheid deze onduidelijkheid zo snel mogelijk moet worden opgeheven;

Overwegende dat om die redenen dit besluit dringend in werking moet treden,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 13, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2007 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 1 oktober 2007 en het besluit van de Vlaamse Regering van 16 januari 2009, wordt punt 1° vervangen door wat volgt:

“1° de investeringen, met uitzondering van oplaadsystemen voor elektrische of hybride voertuigen, die door de steunaanvragende onderneming gratis of onder bezwarende titel ter beschikking worden gesteld aan derden;”.

Art. 2. In artikel 19, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012, wordt punt 7° vervangen door wat volgt:

“7° de ecologie-investeringen, met uitzondering van oplaadsystemen voor elektrische of hybride voertuigen of voertuigen, die gratis of onder bezwarende titel ter beschikking worden gesteld aan derden;”.

Art. 3. In artikel 17, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 november 2012 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor strategische ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest wordt punt 4° vervangen door wat volgt:

“4° de ecologie-investeringen, met uitzondering van oplaadsystemen voor elektrische of hybride voertuigen of voertuigen, die gratis of onder bezwarende titel ter beschikking worden gesteld aan derden;”.

Art. 4. Artikel 1 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 mei 2007.

Artikel 2 heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2011.

Artikel 3 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 december 2012.

Brussel, 28 mei 2014.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Economie, Sciences et Innovation

[C – 2014/35754]

28 MAI 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en région flamande, l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande et l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 2012 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques stratégiques en Région flamande, pour ce qui est de la mise à disposition de bornes de rechargement électrique à des tiers

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

Vu le décret du 16 mars 2012 relatif à la politique d'aide économique, notamment l'article 14, alinéa premier ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, notamment l'article 13, § 3 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, notamment l'article 19, deuxième alinéa, et l'article 30 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 2012 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques stratégiques en Région flamande, notamment l'article 17, deuxième alinéa ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu les 7 et 15 avril 2014 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant que l'aide pour des investissements en bornes de rechargement électrique réponde aux objectifs de l'aide écologique ; que l'exclusion d'investissements mis à disposition de tiers peut compromettre l'aide pour des bornes de rechargement électrique et par conséquent aussi les investissements dans des bornes de rechargement électrique ; qu'en raison de la sécurité juridique, il faut mettre fin à ce manque de clarté dans les plus brefs délais ;

Considérant que pour ces raisons, le présent arrêté doit entrer en vigueur d'urgence,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 13, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2007 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, modifié par l'arrêté ministériel du 1^{er} octobre 2007 et l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 janvier 2009, le point 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o les investissements, à l'exception des systèmes de rechargement pour véhicules électriques ou hybrides, que l'entreprise demandeuse d'aides met à la disposition de tiers à titre gratuit ou à titre onéreux ; ».

Art. 2. A l'article 19, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 2012, le point 7^o est remplacé par ce qui suit :

« 7^o les investissements écologiques, à l'exception des systèmes de rechargement pour navires ou véhicules électriques ou hybrides, mis à la disposition de tiers à titre gratuit ou à titre onéreux ; ».

Art. 3. A l'article 17, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 2012 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques stratégiques en Région flamande, le point 4^o est remplacé par la disposition suivante :

« 4^o les investissements écologiques, à l'exception des systèmes de rechargement pour navires ou véhicules électriques ou hybrides mis à la disposition de tiers à titre gratuit ou à titre onéreux ; ».

Art. 4. L'article 1^{er} du présent arrêté produit ses effets le 17 mai 2007.

L'article 2 produit ses effets le 1^{er} février 2011.

L'article 3 du présent arrêté produit ses effets le 20 décembre 2012.

Bruxelles, le 28 mai 2014.

Le Ministre flamand de l'Économie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2014/35697]

6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de regels voor de erkenning en de subsidiëring van mobiel aanbod door vrijwilligers

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 27, 38, 39, 50, 54, 81 en 90;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 maart 2014,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° agentschap: het agentschap Kind en Gezin, vermeld in artikel 3 van het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin;

2° besluit van 28 maart 2014: het besluit van de Vlaamse Regering van 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning;

3° mobiel aanbod door vrijwilligers: een organisator die door artikel 95, 5° van het besluit van 28 maart 2014 of krachtens dit besluit erkend wordt voor de uitvoering van een laagdrempelig, mobiel aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen als vermeld in artikel 46 van het besluit van 28 maart 2014;

4° organisator: een natuurlijke persoon, een feitelijke vereniging of een rechtspersoon, al dan niet in de vorm van een samenwerkingsverband.

HOOFDSTUK 2. — *Erkenning**Afdeling 1. — Doelgroep*

Art. 2. Een mobiel aanbod door vrijwilligers richt zich op gezinnen met kinderen in een maatschappelijk kwetsbare positie. De ondersteuning kan aanvangen in de prenatale fase.

Afdeling 2. — Werking

Art. 3. Een mobiel aanbod door vrijwilligers geeft uitvoering aan al de opdrachten, vermeld in artikel 46 van het besluit van 28 maart 2014, en streeft daarbij al de doelstellingen na, vermeld in artikel 47 van het voormelde besluit.

Art. 4. De opdrachten, vermeld in artikel 46, tweede lid, 1°, a) en b), van het besluit van 28 maart 2014, worden uitgevoerd door individuele ondersteuning aan te bieden, vertrekkend vanuit de thuissituatie van het gezin.

De individuele ondersteuning, vermeld in het eerste lid, richt zich op elk lid van het gezin, met name het kind, de opvoedingsverantwoordelijke en de interactie tussen beiden.

Afdeling 3. — Kwaliteit

Art. 5. De individuele ondersteuning, vermeld in artikel 4, wordt uitgevoerd door een vrijwilliger en gebeurt altijd op vrijwillige basis.

Art. 6. De individuele ondersteuning, vermeld in artikel 4, vertoont de volgende kenmerken:

1° de ondersteuning trekt vanuit de behoeften en krachten die aanwezig zijn in het gezin;

2° de ondersteuning zet in op het verruimen van de leefwereld van het gezin en, in voorkomend geval, het doorbreken van het sociaal isolement;

3° de frequentie en de duur van de ondersteuning is afhankelijk van de behoefte en de draagkracht van het gezin;

4° de ondersteuning gebeurt door een vaste persoon.

Art. 7. In functie van een kwalitatieve werking geldt het volgende:

1° de organisator voorziet in een:

a) voldoende grote groep vrijwilligers met diverse profielen die tegemoetkomen aan de diversiteit aan gezinnen;

b) voorafgaande procedure die, op het moment dat een vrijwilliger aan een gezin wordt gekoppeld, zo veel mogelijk garandeert dat er een goede aansluiting zal zijn tussen de vrijwilliger en het gezin;

2° de vrijwilliger:

a) verhoudt zich vanuit een gelijkwaardige positie tot het gezin;

b) streeft een vertrouwensband na met het gezin;

c) is in staat om aan te sluiten bij de leefwereld van het gezin.

Afdeling 4. — Werkingsgebied

Art. 8. Het werkingsgebied van een mobiel aanbod door vrijwilligers kan intragemeentelijk, gemeentelijk of intergemeentelijk vormgegeven worden, op voorwaarde dat het werkingsgebied aaneensluitend is en de grenzen van de zorgregio het niveau kleine stad niet overstijgt.

Afdeling 5. — Rapportage

Art. 9. De jaarlijkse rapportage, vermeld in artikel 39 van het besluit van 28 maart 2014, heeft minstens betrekking op de volgende categorieën van gegevens:

- 1° de soort, de frequentie en de spreiding van elke activiteit;
- 2° het bereik per activiteit, zowel kwantitatief als kwalitatief.

Het agentschap werkt, in overleg met het werkveld, de nadere richtlijnen uit.

*HOOFDSTUK 3. — Procedures**Afdeling 1. — Erkeningsaanvraag*

Art. 10. De erkeningsaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;

2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;

3° het voorstel van werkingsgebied, vermeld in artikel 26, 2°, van het besluit van 28 maart 2014;

4° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in artikel 26, 3° en 4°, van het besluit van 28 maart 2014;

5° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in dit besluit.

Het agentschap stelt voor de erkeningsaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

Afdeling 2. — Subsidieaanvraag

Art. 11. De subsidieaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;

2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;

3° als de organisator een feitelijke vereniging is, de identificatie- en contactgegevens van de vertegenwoordiger die zal optreden als ontvanger van de subsidie;

4° een begroting.

Het agentschap stelt voor de subsidieaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2014.

Brussel, 6 april 2014.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2014/35697]

**6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément
et le subventionnement de l'offre ambulatoire par des bénévoles**

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment l'article 8 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment les articles 27, 38, 39, 50, 54, 81 et 90 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 19 mars 2014,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° agence : l'agence autonomisée interne « Kind en Gezin », créée par le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » ;

2° arrêté du 28 mars 2014 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles ;

3° offre ambulatoire par des bénévoles : un organisateur agréé par l'article 95, 5°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ou en vertu du présent arrêté pour l'exécution d'une offre ambulatoire de soutien préventif aux familles, accessible à tous, pour des futures familles et des familles avec enfants telle que visée à l'article 46 de l'arrêté du 28 mars 2014 ;

4° organisateur : une personne physique, une association de fait ou une personne morale, sous forme d'une association ou non.

CHAPITRE 2. — *Agrément**Section 1^{re}*. — Groupe-cible

Art. 2. Une offre ambulatoire par des bénévoles est axée aux familles avec enfants dans une position socialement vulnérable. Le soutien peut commencer dans la phase prénatale.

Section 2. — Fonctionnement

Art. 3. Une offre ambulatoire par des bénévoles donne exécution à toutes les missions, visées à l'article 46, alinéa deux, de l'arrêté du 28 mars 2014, en poursuivant tous les objectifs, visés à l'article 47, de l'arrêté précité.

Art. 4. Les missions, visées à l'article 46, alinéa deux, 1°, a) et b), de l'arrêté du 28 mars 2014, sont exécutées en offrant un soutien individuel, en partant de la situation à domicile de la famille.

Le soutien individuel, visé à l'alinéa premier, s'adresse à chaque membre de la famille, à savoir l'enfant, le responsable de l'éducation et l'interaction entre les deux parties.

Section 3. — Qualité

Art. 5. Le soutien individuel, visé à l'article 4, est fourni par un bénévole et se fait toujours sur une base volontaire.

Art. 6. Le soutien individuel, visé à l'article 4, présente les caractéristiques suivantes:

- 1° le soutien part des besoins et forces présents dans la famille ;
- 2° le soutien fait une priorité de l'élargissement de l'environnement de vie de la famille et, le cas échéant, l'élimination de l'exclusion sociale ;
- 3° la fréquence et la durée du soutien dépend des besoins et de la capacité de la famille ;
- 4° le soutien est fourni par une personne fixe.

Art. 7. En fonction d'un fonctionnement qualitatif, les dispositions suivantes sont d'application :

- 1° l'organisateur pourvoit à :
 - a) un groupe de bénévoles suffisamment large dont les différents profils répondent à la diversité de familles ;
 - b) une procédure préalable qui, au moment où un bénévole est attribué à une famille, assure dans la mesure du possible qu'il y a un lien étroit entre le bénévole et la famille ;
- 2° le bénévole :
 - a) se trouve dans une position équivalente vis-à-vis de la famille ;
 - b) cherche à atteindre une relation de confiance avec la famille ;
 - c) est capable de se rapprocher de l'environnement de vie de la famille.

Section 4. — Zone d'action

Art. 8. La zone d'action d'une offre ambulatoire par des bénévoles peut être créée de façon intracommunale, communale ou intercommunale, à condition que la zone d'action soit contiguë et que les frontières de la région de soins ne dépassent pas le niveau de la petite ville.

Section 5. — Rapportage

Art. 9. Le rapportage annuel, visé à l'article 39 de l'arrêté du 28 mars 2014, porte au moins sur les catégories de données suivantes :

- 1° le type, la fréquence et la diffusion de chaque activité ;
 - 2° la portée par activité, tant sur le plan quantitatif que qualitatif.
- En concertation avec le terrain, l'agence élabore les modalités.

CHAPITRE 3. — *Procédures**Section 1^{re}*. — Demande d'agrément

Art. 10. La demande d'agrément comporte au moins les éléments suivants :

- 1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;
 - 2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;
 - 3° la proposition de zone d'action, visée à l'article 26, 2°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;
 - 4° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées à l'article 26, 3° et 4°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;
 - 5° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées au présent arrêté.
- L'agence met à disposition un modèle pour la demande d'agrément, visée à l'alinéa premier.

Section 2. — Demande de subvention

Art. 11. La demande de subvention comporte au moins les données suivantes :

- 1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;
- 2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;

3° lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact du représentant qui agira comme bénéficiaire de la subvention ;

4° un budget.

L'agence met à disposition un modèle pour la demande d'agrément, visée à l'alinéa premier.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2014.

Bruxelles, le 6 avril 2014.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2014/35699]

6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de regels voor de erkenning en de subsidiëring van inloopteams

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 27, 38, 39, 50, 54, 81 en 90;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 maart 2014,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° agentschap: het agentschap Kind en Gezin, vermeld in artikel 3 van het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin;

2° besluit van 28 maart 2014: het besluit van de Vlaamse regering van 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning;

3° inloopteam: een organisator die door artikel 95, 4° van het besluit van 28 maart 2014 of krachtens dit besluit erkend wordt voor de uitvoering van een laagdrempelig, ambulante aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen als vermeld in artikel 44 van het besluit van 28 maart 2014;

4° organisator: een natuurlijke persoon, een feitelijke vereniging of een rechtspersoon, al dan niet in de vorm van een samenwerkingsverband.

HOOFDSTUK 2. — *Erkenning*

Afdeling 1. — Doelgroep

Art. 2. Een inloopteam richt zich tot aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen die zich in een maatschappelijk kwetsbare positie bevinden, in de voorschoolse en, als daar argumenten voor zijn, in de vroegschoolse periode.

Afdeling 2. — Werking

Art. 3. Een inloopteam geeft uitvoering aan al de opdrachten, vermeld in artikel 44, tweede lid, van het besluit van 28 maart 2014, en streeft daarbij al de doelstellingen na, vermeld in artikel 45 van het voormelde besluit.

Art. 4. De opdrachten, vermeld in artikel 44, tweede lid, 1°, a) tot en met c), van het besluit van 28 maart 2014, worden minstens op de volgende wijzen uitgevoerd:

1° door de organisatie van onthaal;

2° door de organisatie van groepsgerichte activiteiten;

3° subsidiair, via het aanbieden van individuele ondersteuning.

Bij de uitvoering van de opdrachten, vermeld in het eerste lid, gaat er expliciete aandacht naar opvoedingsondersteuning en werkt het inloopteam aan kleuterparticipatie.

Art. 5. Het onthaal, vermeld in artikel 4, eerste lid, 1°, vindt plaats op een of meer fysieke locaties die goed bereikbaar, uitnodigend en herkenbaar zijn.

De groepsgerichte activiteiten, vermeld in artikel 4, eerste lid, 2°, bestaan minstens uit ervaringsgericht groepswerk. Bij de groepsgerichte activiteiten speelt een inloopteam maximaal in op de kracht van het samenbrengen van opvoedingsverantwoordelijken, al dan niet vergezeld van hun kinderen, waarbij gelijktijdig rekening wordt gehouden met de maatschappelijk kwetsbare positie waarin het gezin zich bevindt en waarin hun kinderen opgroeien.

De individuele ondersteuning, vermeld in artikel 4, eerste lid, 3°, staat prioritair in relatie met de groepsgerichte activiteiten, vermeld in artikel 4, eerste lid, 2°.

Afdeling 3. — Kwaliteit

Art. 6. Een inloopteam hanteert gezinsvriendelijke openingstijden, met voldoende spreiding en frequentie, en is toegankelijk zonder afspraak.

Art. 7. Een inloopteam waakt erover dat de dienstverlening op vrijwillige basis geboden wordt.

Afdeling 4. — Werkingsgebied

Art. 8. Het werkingsgebied van een inloopteam kan intragemeentelijk, gemeentelijk of intergemeentelijk vormgegeven worden, op voorwaarde dat het werkingsgebied aaneensluitend is en de grenzen van de zorgregio het niveau kleine stad niet overstijgen.

Afdeling 5. — Rapportage

Art. 9. De jaarlijkse rapportage, vermeld in artikel 39 van het besluit van 28 maart 2014, heeft minstens betrekking op de volgende categorieën van gegevens:

1° de soort, de frequentie en de spreiding van elke activiteit;

2° het bereik per activiteit, zowel kwantitatief als kwalitatief.

Het agentschap werkt, in overleg met het werkveld, de nadere richtlijnen uit.

*HOOFDSTUK 3. — Procedures**Afdeling 1. — Erkenningsaanvraag*

Art. 10. De erkenningsaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;

2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;

3° het voorstel van werkingsgebied, vermeld in artikel 26, 2°, van het besluit van 28 maart 2014;

4° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in artikel 26, 3° en 4°, van het besluit van 28 maart 2014;

5° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in dit besluit.

Het agentschap stelt voor de erkenningsaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

Afdeling 2. — Subsidieaanvraag

Art. 11. De subsidieaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;

2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;

3° als de organisator een feitelijke vereniging is, de identificatie- en contactgegevens van de vertegenwoordiger die zal optreden als ontvanger van de subsidie;

4° een begroting.

Het agentschap stelt voor de subsidieaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2014.

Brussel, 6 april 2014.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2014/35699]

**6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément
et le subventionnement des points d'appui**

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment l'article 8 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment les articles 27, 38, 39, 50, 54, 81 et 90 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 19 mars 2014,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° agence : l'agence autonomisée interne « Kind en Gezin », créée par le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » ;

2° arrêté du 28 mars 2014 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles ;

3° point d'appui : un organisateur agréé par l'article 95, 4°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ou en vertu du présent arrêté pour l'exécution d'une offre ambulatoire de soutien préventif aux familles, accessible à tous, pour des futures familles et des familles avec enfants telle que visée à l'article 44 de l'arrêté du 28 mars 2014 ;

4° organisateur : une personne physique, une association de fait ou une personne morale, sous forme d'une association ou non.

CHAPITRE 2. — *Agrément*

Section 1^{re}. — Groupe-cible

Art. 2. Un point d'appui s'adresse à des futures familles et aux familles avec enfants d'âge préscolaire se trouvant dans une position socialement vulnérable et, s'il y a des arguments, et avec des enfants de début d'âge scolaire.

Section 2. — Fonctionnement

Art. 3. Un point d'appui donne exécution à toutes les missions, visées à l'article 44, alinéa deux, de l'arrêté du 28 mars 2014, en poursuivant tous les objectifs, visés à l'article 45, de l'arrêté précité.

Art. 4. Les missions, visées à l'article 44, alinéa deux, 1°, a) à c) inclus, de l'arrêté du 28 mars 2014, sont exécutées des manières suivantes ;

1° en organisant l'accueil ;

2° en organisant des activités axées sur le groupe ;

3° de manière subsidiaire, en offrant un soutien individuel.

Lors de l'exécution des missions, visées à l'alinéa premier, une attention particulière est prêtée au soutien éducatif et l'équipe de soutien contribue à la participation des jeunes enfants.

Art. 5. L'accueil, visé à l'article 4, alinéa premier, 1°, a lieu à un ou plusieurs lieux physiques qui sont bien accessibles, accueillants et reconnaissables.

Les activités axées sur le groupe, visées à l'article 4, alinéa premier, 2°, comportent au moins des travaux de groupe, axés sur l'expérience. Lors des activités axées sur le groupe, le point d'appui rencontre de manière maximale la force du rassemblement de responsables de l'éducation, accompagnés de leurs enfants ou non, tout en tenant compte de la position socialement vulnérable dans laquelle la famille se trouve et dans laquelle leurs enfants se développent.

Le soutien individuel, visé à l'article 4, alinéa premier, 3°, a prioritairement trait aux activités axées sur le groupe, visées à l'article 4, alinéa premier, 2°.

Section 3. — Qualité

Art. 6. Les heures d'ouverture d'un point d'appui sont adaptées aux familles, avec suffisamment d'étalement et de fréquence et l'équipe est accessible sans rendez-vous.

Art. 7. Un point d'appui veille à ce que le service soit offert sur une base volontaire.

Section 4. — Zone d'action

Art. 8. La zone d'action d'un point d'appui peut être créée de façon intracommunale, communale ou intercommunale, à condition que la zone d'action soit contiguë et que les frontières de la région de soins ne dépassent pas le niveau de la petite ville.

Section 5. — Rapportage

Art. 9. Le rapportage annuel, visé à l'article 39 de l'arrêté du 28 mars 2014, porte au moins sur les catégories de données suivantes :

1° le type, la fréquence et la diffusion de chaque activité ;

2° la portée par activité, tant sur le plan quantitatif que qualitatif.

En concertation avec le terrain, l'agence élabore les modalités.

CHAPITRE 3. — *Procédures*

Section 1^{re}. — Demande d'agrément

Art. 10. La demande d'agrément comporte au moins les éléments suivants :

1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;

2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;

3° la proposition de zone d'action, visée à l'article 26, 2°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;

4° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées à l'article 26, 3° et 4°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;

5° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées au présent arrêté.

L'agence met à disposition un modèle pour la demande d'agrément, visée à l'alinéa premier.

Section 2. — Demande de subvention

Art. 11. La demande de subvention comporte au moins les données suivantes :

1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;

2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;

3° lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact du représentant qui agira comme bénéficiaire de la subvention ;

4° un budget.

L'agence met à disposition un modèle pour la demande d'agrément, visée à l'alinéa premier.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2014.

Bruxelles, le 6 avril 2014.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2014/35734]

6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de erkenning en de subsidiëring van spel- en ontmoetingsinitiatieven

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 27, 38, 39, 50, 54, 61, 81 en 90;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 maart 2014,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° agentschap: het agentschap Kind en Gezin, vermeld in artikel 3 van het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin;

2° besluit van 28 maart 2014: het besluit van de Vlaamse regering 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning;

3° organisator: een natuurlijke persoon, een feitelijke vereniging of een rechtspersoon, al dan niet in de vorm van een samenwerkingsverband;

4° spel- en ontmoetingsinitiatief: een organisator die door artikel 95, 3° van het besluit van 28 maart 2014 of krachtens dit besluit erkend wordt voor de uitvoering van een laagdrempelig aanbod aan spel en ontmoeting voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen als vermeld in artikel 42 van het besluit van 28 maart 2014.

HOOFDSTUK 2. — *Erkenning*

Afdeling 1. — Doelgroep

Art. 2. Een spel- en ontmoetingsinitiatief richt zich tot gezinnen met kinderen in de voor- en vroegschoolse periode.

Afdeling 2. — Werking

Art. 3. Een spel- en ontmoetingsinitiatief geeft uitvoering aan al de opdrachten, vermeld in artikel 42 van het besluit van 28 maart 2014, en streeft daarbij al de doelstellingen na, vermeld in artikel 43 van het voormelde besluit.

Art. 4. De opdrachten, vermeld in artikel 42, 1°, a) en b), van het besluit van 28 maart 2014, worden uitgevoerd door groepsgerichte activiteiten te organiseren.

De groepsgerichte activiteiten, vermeld in het eerste lid, krijgen vorm tussen jonge kinderen onderling, tussen jonge kinderen en hun opvoedingsverantwoordelijken, en tussen opvoedingsverantwoordelijken onderling.

Afdeling 3. — Kwaliteit

Art. 5. Een spel- en ontmoetingsinitiatief beschikt minstens over:

1° één fysieke locatie die goed bereikbaar, uitnodigend en herkenbaar is. Een spel- en ontmoetingsinitiatief hanteert gezinsvriendelijke openingstijden, met voldoende spreiding en frequentie, en is toegankelijk zonder afspraak;

2° voldoende materiaal dat gericht is op de ontwikkelingsstimulering van kinderen en dat aangepast is aan de verschillende leeftijden en de verschillende ontwikkelingsdomeinen van kinderen.

Art. 6. Een spel- en ontmoetingsinitiatief streeft een sociale mix na die de populatie in het werkingsgebied weerspiegelt.

Afdeling 4. — Werkingsgebied

Art. 7. Het werkingsgebied van een spel- en ontmoetingsinitiatief kan intragemeentelijk, gemeentelijk of intergemeentelijk vormgegeven worden, op voorwaarde dat het werkingsgebied aaneensluitend is en de grenzen van de zorgregio het niveau kleine stad niet overstijgen.

Afdeling 5. — Rapportage

Art. 8. De jaarlijkse rapportage, vermeld in artikel 39 van het besluit van 28 maart 2014, heeft minstens betrekking op de volgende categorieën van gegevens:

- 1° de soort, de frequentie en de spreiding van elke activiteit;
- 2° het bereik per activiteit, zowel kwalitatief als kwantitatief.

Het agentschap werkt, in overleg met het werkveld, de nadere richtlijnen uit.

HOOFDSTUK 3. — Subsidiering

Art. 9. Het subsidiebedrag voor een spel- en ontmoetingsinitiatief bedraagt 28.631,95 euro (achtentwintigduizend zeshonderdeenendertig euro vijfennegentig cent), vermeerderd met een variabel bedrag, tot een plafond van maximaal 35.789,93 euro (vijfendertigduizend zevenhonderdneuentachtig euro drieënnegentig cent).

Voor de berekening van het variabele bedrag, vermeld in het eerste lid, geldt een basisbedrag van 0,50 euro per minderjarige in het werkingsgebied van het spel- en ontmoetingsinitiatief. Het variabele bedrag wordt vermeerderd met het bedrag dat verkregen wordt door twee keer het variabele bedrag te vermenigvuldigen met de samengestelde indicator.

*HOOFDSTUK 4. — Procedures**Afdeling 1. — Erkenningaanvraag*

Art. 10. De erkenningaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

- 1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;
- 2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;
- 3° het voorstel van werkingsgebied, vermeld in artikel 26, 2°, van het besluit van 28 maart 2014;
- 4° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in artikel 26, 3° en 4°, van het besluit van 28 maart 2014;
- 5° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in dit besluit.

Het agentschap stelt voor de erkenningaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

Afdeling 2. — Subsidieaanvraag

Art. 11. De subsidieaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

- 1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;
- 2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;
- 3° als de organisator een feitelijke vereniging is, de identificatie- en contactgegevens van de vertegenwoordiger die zal optreden als ontvanger van de subsidie;
- 4° een begroting.

Het agentschap stelt voor de subsidieaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

HOOFDSTUK 5. — Slotbepalingen

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking van ingang van 1 april 2014.

Brussel, 6 april 2014.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

 TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2014/35734]

**6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément
et le subventionnement d'initiatives de jeu et de rencontre**

Le Ministre flamand du bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment l'article 8 ;
Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment les articles 27, 38, 39, 50, 54, 61, 81 et 90 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 mars 2014,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

- 1° agence : l'agence « Kind en Gezin », visée à l'article 3 du décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » ;
- 2° arrêté du 28 mars 2014 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles ;

3° organisateur : une personne physique, une association de fait ou une personne morale, sous forme d'une association ou non ;

4° initiative de jeu et de rencontre : un organisateur agréé par l'article 95, 3°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ou en vertu du présent arrêté pour l'exécution d'une offre de jeu et de rencontre, accessible à tous, pour des futures familles et des familles avec enfants telle que visée à l'article 42 de l'arrêté du 28 mars 2014.

CHAPITRE 2. — *Agrément*

Section 1^{re}. — Groupe-cible

Art. 2. Une initiative de jeu et de rencontre s'adresse aux familles avec enfants d'âge préscolaire et de début d'âge préscolaire.

Section 2. — Fonctionnement

Art. 3. Une initiative de jeu et de rencontre donne exécution à toutes les missions, visées à l'article 42 de l'arrêté du 28 mars 2014, en poursuivant tous les objectifs, visés à l'article 43, de l'arrêté précité.

Art. 4. Les missions, visées à l'article 42, 1°, a) et b), de l'arrêté du 28 mars 2014, sont exécutées en organisant des activités axées sur le groupe.

Les activités axées sur le groupe, visées à l'alinéa premier, seront concrétisées entre les jeunes enfants eux-mêmes, entre les jeunes enfants et leurs responsables de l'éducation, et entre les responsables de l'éducation eux-mêmes.

Section 3. — Qualité

Art. 5. Une initiative de jeu et de rencontre dispose au moins de :

1° un lieu physique qui est bien accessible, accueillant et reconnaissable. Les heures d'ouverture d'une initiative de jeu et de rencontre sont adaptées aux familles, avec suffisamment d'étalement et de fréquence et l'initiative est accessible sans rendez-vous ;

2° suffisamment de matériel axé sur la stimulation du développement d'enfants et adapté aux différents âges et aux différents domaines de développement d'enfants.

Art. 6. Une initiative de jeu et de rencontre vise à réaliser un mélange social reflétant la population dans la zone d'action.

Section 4. — Domaine de fonctionnement

Art. 7. Le domaine de fonctionnement d'une initiative de jeu et de rencontre peut être concrétisée de façon intracommunale, communale ou intercommunale, à condition que la zone d'action soit contiguë et que les frontières de la région de soins ne dépassent pas le niveau de la petite ville.

Section 5. — Rapportage

Art. 8. Le rapportage annuel, visé à l'article 39 de l'arrêté du 28 mars 2014, porte au moins sur les catégories de données suivantes :

1° le type, la fréquence et la diffusion de chaque activité ;

2° la portée par activité, tant sur le plan quantitatif que qualitatif.

En concertation avec le terrain, l'agence élabore les modalités.

CHAPITRE 3. — *Subventionnement*

Art. 9. Le montant de la subvention pour une initiative de jeu et de rencontre s'élève à 28.631,95 euros (vingt-huit mille six cent trente et un euros nonante-cinq cents), majoré d'un montant variable, jusqu'à un plafond de 35.789, 93 euros (trente-cinq mille sept cent quatre-vingt-neuf euros nonante-trois cents).

Pour le calcul du montant variable, visé à l'alinéa premier, un montant de base de 0,50 euros est d'application par mineur dans la zone d'action de l'initiative de jeu et de rencontre. Le montant variable est majoré du montant obtenu en multipliant le montant variable deux fois par l'indicateur composé.

CHAPITRE 4. — *Procédures*

Section 1^{re}. — Demande d'agrément

Art. 10. La demande d'agrément comporte au moins les éléments suivants :

1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;

2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;

3° la proposition de zone d'action, visée à l'article 26, 2°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;

4° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées à l'article 26, 3° et 4°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;

5° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées au présent arrêté.

L'agence met à disposition un modèle pour la demande d'agrément, visée à l'alinéa premier.

Section 2. — Demande de subvention

Art. 11. La demande de subvention comporte au moins les données suivantes :

1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;

2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;

3° lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact du représentant qui agira comme bénéficiaire de la subvention ;

4° un budget.

L'agence met à disposition un modèle pour la demande de subvention, visée à l'alinéa premier.

CHAPITRE 5. — Dispositions finales

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2014.

Bruxelles, le 6 avril 2014.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2014/35745]

**6 APRIL 2014. — Ministerieel besluit betreffende de regels voor de erkenning
en de subsidiëring van de opvoedingslijn**

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 8;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 27, 38, 39, 50, 54, 81 en 90;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 maart 2014,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Definities

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° agentschap: het agentschap Kind en Gezin, vermeld in artikel 3 van het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin;

2° besluit van 28 maart 2014: het besluit van de Vlaamse Regering van 28 maart 2014 tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning;

3° opvoedingslijn: een organisator die door artikel 95, 2° van het besluit van 28 maart 2014 of krachtens dit besluit erkend wordt voor de uitvoering van een laagdrempelig aanbod aan opvoedingsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen als vermeld in artikel 40 van het besluit van 28 maart 2014;

4° organisator: een natuurlijke persoon, een feitelijke vereniging of een rechtspersoon, al dan niet in de vorm van een samenwerkingsverband.

HOOFDSTUK 2. — Erkenning

Afdeling 1. — Doelgroep

Art. 2. De opvoedingslijn richt zich prioritair tot opvoedingsverantwoordelijken.

Afdeling 2. — Werking

Art. 3. De opvoedingslijn geeft uitvoering aan al de opdrachten, vermeld in artikel 40 van het besluit van 28 maart 2014, en streeft daarbij al de doelstellingen na, vermeld in artikel 41 van het voormelde besluit.

Art. 4. De opdrachten, vermeld in artikel 40, 1°, a) tot en met e), van het besluit van 28 maart 2014, worden minstens op de volgende wijzen uitgevoerd:

1° door telefonische opvoedingsondersteuning aan te bieden;

2° door te voorzien in onlineopvoedingsondersteuning, waaronder minimaal interactieve onlineopvoedingsondersteuning.

Art. 5. § 1. De telefonische opvoedingsondersteuning, vermeld in artikel 4, 1°, wordt verleend aan de hand van een telefoonnummer dat op wekelijkse basis voldoende bereikbaar is.

Het agentschap legt, in onderlinge overeenkomst met de opvoedingslijn, het aantal uren vast waarop de opvoedingslijn bereikbaar moet zijn per week.

§ 2. De onlineondersteuning, vermeld in artikel 4, 2°, bestaat minstens uit interactieve onlineopvoedingsondersteuning.

Het agentschap legt, in onderlinge overeenkomst met de opvoedingslijn, de vorm van de onlineopvoedingsondersteuning vast, en de termijn waarin antwoord gegeven moet worden binnen de interactieve onlineopvoedingsondersteuning.

Art. 6. De opvoedingslijn heeft bij de uitvoering van de opdrachten en activiteiten, vermeld in artikel 4, aandacht voor de verschillende leeftijden en de verschillende ontwikkelingsfasen van kinderen.

Art. 7. Het agentschap legt, in onderlinge overeenkomst met de opvoedingslijn en het expertisecentrum opvoedingsondersteuning, concrete afspraken vast over de samenwerking tussen beide met betrekking tot de activiteiten, vermeld in artikel 5.

In het eerste lid wordt verstaan onder expertisecentrum opvoedingsondersteuning: het centrum, vermeld in artikel 15 van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning.

Het agentschap legt, in onderlinge overeenkomst met de opvoedingslijn en de Kind en Gezin-lijn, concrete afspraken vast over de afstemming tussen beide met betrekking tot de activiteiten, vermeld in artikel 4.

Art. 8. De opvoedingslijn maakt haar aanbod kenbaar ten aanzien van alle Huizen van het Kind waarmee ze werkingsgebied deelt, en ze wisselt de expertise uit die ze heeft opgebouwd op het vlak van haar telefonische en interactieve onlineopvoedingsondersteuning.

De opdracht, vermeld in het eerste lid, kan vanuit een overkoepelend niveau gerealiseerd worden.

Afdeling 3. — Kwaliteit

Art. 9. In het streven naar maximale toegankelijkheid en laagdrempeligheid als vermeld in artikel 36 van het besluit van 28 maart 2014, bewaakt de opvoedingslijn de mogelijkheid tot anonimiteit bij het gebruikmaken van het aanbod.

Afdeling 4. — Werkingsgebied

Art. 10. Het werkingsgebied van de opvoedingslijn bestrijkt het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Afdeling 5. — Rapportage

Art. 11. De jaarlijkse rapportage, vermeld in artikel 39 van het besluit van 28 maart 2014, heeft minstens betrekking op de volgende categorieën van gegevens:

1° de soort, de frequentie en de spreiding van elke activiteit;

2° het bereik per activiteit, zowel kwantitatief als kwalitatief.

Het agentschap werkt, in overleg met het werkveld, de nadere richtlijnen uit.

HOOFDSTUK 3. — Procedures

Afdeling 1. — Erkenningsaanvraag

Art. 12. De erkenningsaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;

2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;

3° het voorstel van werkingsgebied, vermeld in artikel 26, 2°, van het besluit van 28 maart 2014;

4° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in artikel 26, 3° en 4°, van het besluit van 28 maart 2014;

5° een beschrijving van de wijze waarop voldaan is aan de voorwaarden, vermeld in dit besluit.

Het agentschap stelt voor de erkenningsaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

Afdeling 2. — Subsidieaanvraag

Art. 13. De subsidieaanvraag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de identificatie- en contactgegevens van de organisator. Als de organisator een feitelijke vereniging is, worden de identificatie- en contactgegevens vermeld van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die deel uitmaakt van de feitelijke vereniging;

2° de identificatie- en contactgegevens van de contactpersoon die de organisator heeft aangesteld;

3° als de organisator een feitelijke vereniging is, de identificatie- en contactgegevens van de vertegenwoordiger die zal optreden als ontvanger van de subsidie;

4° een begroting.

Het agentschap stelt voor de subsidieaanvraag, vermeld in het eerste lid, een sjabloon ter beschikking.

HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen

Art. 14. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2014.

Brussel, 6 april 2014.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2014/35745]

6 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel établissant les règles pour l'agrément et le subventionnement de la « Opvoedingslijn »

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment l'article 8 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment les articles 27, 38, 39, 50, 54, 81 et 90 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 mars 2014,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° agence : l'agence « Kind en Gezin », visée à l'article 3 du décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » ;

2° arrêté du 28 mars 2014 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 mars 2014 portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles ;

3° « Opvoedingslijn » : un organisateur agréé par l'article 95, 2°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ou en vertu du présent arrêté pour l'exécution d'une offre de soutien préventif aux familles, accessible à tous, pour des futures familles et des familles avec enfants telle que visée à l'article 40 de l'arrêté du 28 mars 2014 ;

4° organisateur : une personne physique, une association de fait ou une personne morale, sous forme d'un accord de coopération ou non.

CHAPITRE 2. — Agrément

Section 1^{re}. — Groupe-cible

Art. 2. La « Opvoedingslijn » s'adresse prioritairement aux responsables de l'éducation.

Section 2. — Fonctionnement

Art. 3. La « Opvoedingslijn » donne exécution à toutes les missions, visées à l'article 40 de l'arrêté du 28 mars 2014, en poursuivant tous les objectifs, visés à l'article 41 de l'arrêté précité.

Art. 4. Les missions, visées à l'article 40, 1°, a) à e) inclus, de l'arrêté du 28 mars 2014, sont exécutées au moins des manières suivantes :

1° en offrant un soutien éducatif téléphonique ;

2° en offrant un soutien éducatif en ligne, comportant au moins un soutien éducatif en ligne interactif.

Art. 5. § 1^{er}. Le soutien éducatif téléphonique, visé à l'article 4, 1°, est accordé à l'aide d'un numéro de téléphone qui est suffisamment accessible sur une base hebdomadaire.

L'agence fixe, de commun accord avec la « Opvoedingslijn » le nombre d'heures auxquels la « Opvoedingslijn » doit être accessible par semaine ;

§ 2. Le soutien en ligne, visé à l'article 4, 2°, comporte au moins le soutien éducatif en ligne interactif.

L'agence fixe, de commun accord avec la « Opvoedingslijn », la forme du soutien éducatif en ligne, et les délais dans lesquels une réponse doit être donnée au sein du soutien éducatif en ligne interactif.

Art. 6. Lors de l'exécution des missions et activités, visées à l'article 4, la « Opvoedingslijn » prête une attention particulière aux différents âges et phases de développement d'enfants.

Art. 7. L'agence fixe, de commun accord avec la « Opvoedingslijn » et le centre d'expertise en matière de soutien éducatif, des accords concrets sur la collaboration entre les deux parties relative aux activités, visées à l'article 5.

A l'alinéa premier, on entend par centre d'expertise relatif au soutien éducatif : le centre, visé à l'article 15 du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles.

L'agence fixe, de commun accord avec la « Opvoedingslijn » et la « Kind en Gezin-lijn », des accords concrets sur l'adéquation entre les deux parties relative aux activités, visées à l'article 4.

Art. 8. La « Opvoedingslijn » fait connaître son offre vis-à-vis toutes les « Huizen van het Kind » avec lesquelles elle partage le domaine de fonctionnement, et elle échange l'expertise qu'elle a acquise dans le domaine du soutien éducatif en ligne interactif.

La mission, visée à l'alinéa premier, peut être réalisée partant d'un niveau coordinateur.

Section 3. — Qualité

Art. 9. Dans la poursuite d'accessibilité maximale, telle que visée à l'article 36 de l'arrêté du 28 mars 2014, la « Opvoedingslijn » contrôle la possibilité d'anonymat lors de l'utilisation de l'offre.

Section 4. — Domaine de fonctionnement

Art. 10. Le domaine de fonctionnement de la « Opvoedingslijn » couvre la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Section 5. — Rapportage

Art. 11. Le rapportage annuel, visé à l'article 39 de l'arrêté du 28 mars 2014, porte au moins sur les catégories de données suivantes :

- 1° le type, la fréquence et la diffusion de chaque activité ;
 - 2° la portée par activité, tant sur le plan quantitatif que qualitatif.
- En concertation avec le terrain, l'agence élabore les modalités.

*CHAPITRE 3. — Procédures**Section 1^{re}. — Demande d'agrément*

Art. 12. La demande d'agrément comporte au moins les éléments suivants :

- 1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;
 - 2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;
 - 3° la proposition de domaine de fonctionnement, visée à l'article 26, 2°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;
 - 4° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées à l'article 26, 3° et 4°, de l'arrêté du 28 mars 2014 ;
 - 5° une description de la manière dont il a été répondu aux conditions, visées au présent arrêté.
- L'agence met à disposition un modèle pour la demande d'agrément, visée à l'alinéa premier.

Section 2. — Demande de subvention

Art. 13. La demande de subvention comporte au moins les données suivantes :

- 1° les données d'identification et de contact de l'organisateur. Lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact de toute personne physique ou morale faisant partie de l'association de fait sont mentionnées ;
 - 2° les données d'identification et de contact de la personne de contact désignée par l'organisateur ;
 - 3° lorsque l'organisateur est une association de fait, les données d'identification et de contact du représentant qui agit comme bénéficiaire de la subvention ;
 - 4° un budget.
- L'agence met à disposition un modèle pour la demande de subvention, visée à l'alinéa premier.

CHAPITRE 4. — Dispositions finales

Art. 14. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2014.

Bruxelles, le 6 avril 2014.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[C – 2014/35755]

25 APRIL 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de subsidiebedragen voor kinderopvang ter uitvoering van het vierde Vlaams Intersectoraal Akkoord voor 2014

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang, artikel 15, § 1, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders, artikel 2, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2008;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juli 2001 houdende de voorwaarden inzake subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juli 2001 houdende de voorwaarden voor het organiseren van en de bepalingen over de toestemming voor en de subsidiëring van buitenschoolse opvang in aparte lokalen in kinderdagverblijven;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 2007 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 11 april 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat ter uitvoering van het vierde Vlaams Intersectoraal akkoord voor de social-/ non-profitsectoren voor de periode 2011 tot 2015 de beschikbare middelen dringend moeten worden vertaald in subsidies voor de kinderopvangvoorzieningen die onder het akkoord vallen;

Overwegende dat de aangepaste subsidiebedragen voor 2014 en de sectorale maatregelen waarvoor ze gelden, dringend moeten worden verankerd in de regelgeving;

Overwegende het decreet van 20 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het ministerieel besluit van 9 juli 2001 houdende de voorwaarden inzake subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang, vervangen bij het ministerieel besluit van 14 februari 2006 en gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 juli 2007, 20 december 2012 en 13 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 4. Het forfaitaire subsidiebedrag per erkende plaats is vastgelegd per plaats voor de eerste 21 plaatsen van een nieuw initiatief, per extra plaats vanaf 22 plaatsen en per extra plaats vanaf 232 plaatsen. Die bedragen gelden voor een initiatief met een openingsduur van minstens 230 dagen, waarvan minstens vijftig dagen volle dagen zijn.

Het forfaitaire subsidiebedrag per erkende plaats in een initiatief, georganiseerd door een openbaar bestuur, bedraagt in 2014:

1° voor de eerste 21 plaatsen: 2494,97 euro;

2° vanaf de 22e plaats: 1657,15 euro;

3° vanaf de 232e plaats: 1462,76 euro.

Het forfaitaire subsidiebedrag per erkende plaats in een initiatief, georganiseerd door een privaat bestuur, bedraagt in 2014:

1° voor de eerste 21 plaatsen: 2533,49 euro;

2° vanaf de 22e plaats: 1679,96 euro;

3° vanaf de 232e plaats: 1482,94 euro.”;

2° paragraaf 6 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 6. Kind en Gezin bepaalt per initiatief op basis van het personeelsregister met door het FCUD gesubsidieerde personeelsleden, het equivalent aan FCUD-plaatsen.

In 2014 ontvangt een initiatief, georganiseerd door een openbaar bestuur, per FCUD-plaats:

1° voor de eerste 21 FCUD-plaatsen: 20,85 euro;

2° vanaf de 22e FCUD-plaats: 10,42 euro;

3° vanaf de 232e FCUD-plaats: 6,95 euro.

In 2014 ontvangt een initiatief, georganiseerd door een privaat bestuur, per FCUD-plaats:

1° voor de eerste 21 FCUD-plaatsen: 99,79 euro;

2° vanaf de 22e FCUD-plaats: 59,76 euro;

3° vanaf de 232e FCUD-plaats: 53,65 euro.”.

Art. 2. Artikel 7 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 13 december 2013, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 7. De forfaitaire bedragen, vermeld in dit besluit, worden elk jaar op 1 januari verhoogd met de procentuele stijging van het gezondheidsindexcijfer tussen 1 november van het vorige kalenderjaar en 1 november van het daaraan voorafgaande kalenderjaar.

In afwijking van het eerste lid worden de forfaitaire bedragen voor 2014, vermeld in artikel 3, § 4, en artikel 3, § 6, niet geïndexeerd in 2014.”.

Art. 3. In artikel 17, § 5, van het ministerieel besluit van 9 juli 2001 houdende de voorwaarden voor het organiseren van en de bepalingen over de toestemming voor en de subsidiëring van buitenschoolse opvang in aparte lokalen in kinderdagverblijven, vervangen bij het ministerieel besluit van 13 december 2013, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“In 2014 bedraagt het forfaitaire bedrag per veertien plaatsen, georganiseerd door een openbaar bestuur, 28.410,52 euro en bedraagt het forfaitaire bedrag per veertien plaatsen, georganiseerd door een privaat bestuur, 29.304,32 euro.”.

Art. 4. Artikel 24 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 13 december 2013, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 24. Het forfaitaire bedrag, vermeld in dit besluit, wordt elk jaar op 1 januari verhoogd met de procentuele stijging van het gezondheidsindexcijfer tussen 1 november van het vorige kalenderjaar en 1 november van het daaraan voorafgaande kalenderjaar.

In afwijking van het eerste lid wordt het forfaitaire bedrag voor 2014, vermeld in artikel 17, § 5, tweede lid, voor plaatsen, georganiseerd door een openbaar bestuur en het forfaitaire bedrag voor 2014, vermeld in artikel 17, § 5, tweede lid, voor plaatsen, georganiseerd door een privaat bestuur, niet geïndexeerd in 2014.”.

Art. 5. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 16 mei 2007 betreffende de bepaling van de forfaitaire subsidiebedragen voor het basisaanbod van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 juli 2007, 20 december 2012 en 13 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 2. Het basisbedrag per subsidiabele plaats in een kinderdagverblijf, georganiseerd door een openbaar bestuur, bedraagt in 2014:

1° in een crèche: 6545,07 euro;

2° in een peutertuin: 4999, 66 euro.

Het aanvullende bedrag in een kinderdagverblijf, georganiseerd door een openbaar bestuur, bedraagt in 2014:

1° in een crèche: 69,74 euro;

2° in een peutertuin: 55, 28 euro.

In een kinderdagverblijf, georganiseerd door een openbaar bestuur, gelden voor de plaatsen waarvoor een principieel akkoord is toegekend vanaf 1 mei 2006, de volgende bedragen in 2014:

1° in een crèche bedraagt het basisbedrag 7749,94 euro en het aanvullende bedrag 86,97 euro;

2° in een peutertuin bedraagt het basisbedrag 5659,89 euro en het aanvullende bedrag 66,21 euro.

Het basisbedrag per subsidiabele plaats in een kinderdagverblijf, georganiseerd door een vzw, bedraagt in 2014:

1° in een crèche: 7867,38 euro;

2° in een peutertuin: 5735,71 euro.

Het aanvullende bedrag in een kinderdagverblijf, georganiseerd door een vzw, bedraagt in 2014:

1° in een crèche: 89,32 euro;

2° in een peutertuin: 67,96 euro.”;

3° paragraaf 4 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 4. Kinderdagverblijven ontvangen per jaar een forfaitair bedrag per voltijdse directiefunctie. In 2014 bedraagt dat forfaitaire bedrag voor een kinderdagverblijf, georganiseerd door:

1° een openbaar bestuur: 71.218,02 euro;

2° een privaat bestuur: 72.088,06 euro.”.

Art. 6. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 15 december 2008, 20 december 2012 en 13 december 2013, wordt paragraaf 2 vervangen door wat volgt:

“§ 2. Het basisbedrag per erkende plaats in een dienst, georganiseerd door een openbaar bestuur, bedraagt 340,17 euro in 2014.

Het aanvullende bedrag in een dienst, georganiseerd door een openbaar bestuur, bedraagt 6,22 euro in 2014.

In een dienst, georganiseerd door een openbaar bestuur, gelden voor de plaatsen waarvoor een principieel akkoord is toegekend vanaf 1 mei 2006, de volgende bedragen in 2014:

1° het basisbedrag bedraagt 405,44 euro;

2° het aanvullende bedrag bedraagt 7,74 euro.

Het basisbedrag per erkende plaats in een dienst, georganiseerd door een vzw, bedraagt 410,75 euro in 2014.

Het aanvullende bedrag in een dienst, georganiseerd door een vzw, bedraagt 7,86 euro in 2014.”.

Art. 7. Artikel 4 van hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 13 december 2013, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 4. De forfaitaire bedragen, vermeld in dit besluit, worden elke jaar op 1 januari verhoogd met de procentuele stijging van het gezondheidsindexcijfer tussen 1 november van het vorig kalenderjaar en 1 november van het daaraan voorafgaande kalenderjaar.

In afwijking van het eerste lid worden de forfaitaire bedragen voor 2014, vermeld in artikel 2, § 2, artikel 2, § 4, en artikel 3, § 2, niet geïndexeerd in 2014.”.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Brussel, 25 april 2014.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2014/35755]

25 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel modifiant les montants des subventions d'accueil d'enfants en exécution du quatrième Accord intersectoriel flamand pour 2014

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), notamment l'article 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire, notamment l'article 15, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil, notamment l'article 2, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 décembre 2008 ;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 établissant les conditions de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire ;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 établissant les conditions de l'organisation de l'accueil extrascolaire dans des locaux distincts dans les garderies et fixant les dispositions relatives à son autorisation et subventionnement ;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 2007 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 avril 2014 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} ;

Vu la nécessité urgente ;

Considérant qu'en exécution du quatrième Accord intersectoriel flamand pour les secteurs à profit social et non marchand pour la période de 2011 à 2015, les ressources disponibles doivent être traduits d'urgence en des subventions pour les structures d'accueil d'enfants relevant de l'accord ;

Considérant que les montants des subventions adaptés pour 2014 et les mesures sectorielles auxquelles ils s'appliquent, doivent être ancrés d'urgence dans la réglementation ;

Considérant le décret du 20 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 établissant les conditions de subventionnement des initiatives d'accueil extrascolaire, remplacé par l'arrêté ministériel du 14 février 2006 et modifié par les arrêtés ministériels des 26 juillet 2007, 20 décembre 2012 et 13 décembre 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Le montant forfaitaire de la subvention par place agréée est fixé par place pour les 21 premières places d'une nouvelle initiative, par place supplémentaire à partir de 22 places et par place supplémentaire à partir de 232 places. Ces montants s'appliquent à une initiative dont la durée d'ouverture s'élève au moins à 230 jours, dont au moins cinquante jours sont des jours entiers.

Le montant forfaitaire de la subvention par place agréée dans une initiative, organisée par une administration publique, s'élève en 2014 :

1° pour les 21 premières places : à 2.494,97 euros ;

2° à partir de la 22e place : à 1.657,15 euros ;

3° à partir de la 232e place : à 1.462,76 euros.

Le montant forfaitaire de la subvention par place agréée dans une initiative, organisée par une administration privée, s'élève en 2014 :

1° pour les 21 premières places : à 2.533,49 euros ;

2° à partir de la 22e place : à 1.679,96 euros ;

3° à partir de la 232e place : à 1.482,94 euros. » ;

2° le paragraphe 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Sur la base du registre du personnel et les membres du personnel subventionnés par le FESC, « Kind en Gezin » (Enfance et Famille) fixe par initiative l'équivalent de places FESC.

En 2014, une initiative, organisée par une administration publique, reçoit par place FESC :

1° pour les 21 premières places FESC : 20,85 euros ;

2° à partir de la 22e place FESC : 10,42 euros ;

3° à partir de la 232e place FESC : 6,95 euros.

En 2014, une initiative, organisée par une administration privée, reçoit par place FESC :

1° pour les 21 premières places FESC : 99,79 euros ;

2° à partir de la 22e place FESC : 59,76 euros ;

3° à partir de la 232e place FESC : 53,65 euros. ».

Art. 2. L'article 7 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. Les montants forfaitaires, visés au présent arrêté, sont majorés annuellement, au 1^{er} janvier, de l'augmentation exprimée en pourcentage de l'indice de santé entre le 1^{er} novembre de l'année calendaire précédente et le 1^{er} novembre de l'année calendaire qui y précède.

Par dérogation à l'alinéa premier, les montants forfaitaires pour 2014, visés à l'article 3, § 4, et à l'article 3, § 6, ne sont pas indexés en 2014. ».

Art. 3. Dans l'article 17, § 5, de l'arrêté ministériel du 9 juillet 2001 établissant les conditions de l'organisation de l'accueil extrascolaire dans des locaux distincts dans les garderies et fixant les dispositions relatives à son autorisation et subventionnement, remplacé par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013, l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« En 2014, le montant forfaitaire par quatorze places, organisées par une administration publique, s'élève à 28.410,52 euros et le montant forfaitaire par quatorze places, organisées par une administration privée, s'élève à 29.304,32 euros. ».

Art. 4. L'article 24 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 24. Le montant forfaitaire, visé au présent arrêté, est majoré annuellement, au 1^{er} janvier, de l'augmentation exprimée en pourcentage de l'indice de santé entre le 1^{er} novembre de l'année calendaire précédente et le 1^{er} novembre de l'année calendaire qui y précède.

Par dérogation à l'alinéa premier, le montant forfaitaire pour 2014, visé à l'article 17, § 5, alinéa deux, pour des places, organisées par une administration publique, et le montant forfaitaire pour 2014, visé à l'article 17, § 5, alinéa deux, pour des places, organisées par une administration privée, n'est pas indexé en 2014. ».

Art. 5. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 16 mai 2007 fixant les montants des subventions forfaitaires octroyées pour l'offre de base des garderies et des services pour familles d'accueil, modifié par les arrêtés ministériels des 26 juillet 2007, 20 décembre 2012 et 13 décembre 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le montant de base par place subventionnable dans une garderie, organisée par une administration publique, s'élève en 2014 :

1° dans une crèche : à 6.545,07 euros ;

2° dans un préguardiennat : à 4.999,66 euros.

Le montant supplémentaire dans une garderie, organisée par une administration publique, s'élève en 2014 :

1° dans une crèche : à 69,74 euros ;

2° dans un préguardiennat : à 55,28 euros.

Dans une garderie, organisée par une administration publique, s'appliquent, pour les places pour lesquelles un accord de principe est octroyé à partir du 1^{er} mai 2006, les montants suivants en 2014 :

1° dans une crèche le montant de base s'élève à 7.749,94 euros et le montant supplémentaire s'élève à 86,97 euros ;

2° dans un préguardiennat le montant de base s'élève à 5.659,89 euros et le montant supplémentaire s'élève à 66,21 euros.

Le montant de base par place subventionnable dans une garderie, organisée par une a.s.b.l., s'élève en 2014 :

1° dans une crèche : à 7.867,38 euros ;

2° dans un préguardiennat : à 5.735,71 euros.

Le montant supplémentaire dans une garderie, organisée par une a.s.b.l., s'élève en 2014 :

1° dans une crèche : à 89,32 euros ;

2° dans un préguardiennat : à 67,96 euros. » ;

2° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Les garderies reçoivent par année un montant forfaitaire par fonction de direction à plein temps. En 2014, ce montant forfaitaire s'élève pour une garderie organisée par :

1° une administration publique : à 71.218,02 euros ;

2° une administration privée : à 72.088,06 euros. ».

Art. 6. Dans l'article 3 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 15 décembre 2008, 20 décembre 2012 et 13 décembre 2013, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le montant de base par place agréée dans un service, organisé par une administration publique, s'élève à 340,17 euros en 2014.

Le montant supplémentaire dans un service, organisé par une administration publique, s'élève à 6,22 euros en 2014.

Dans un service, organisé par une administration publique, s'appliquent, pour les places pour lesquelles un accord de principe est octroyé à partir du 1^{er} mai 2006, les montants suivants en 2014 :

1° le montant de base s'élève à 405,44 euros ;

2° le montant supplémentaire s'élève à 7,74 euros.

Le montant de base par place agréée dans un service, organisé par une a.s.b.l., s'élève à 410,75 euros en 2014.

Le montant supplémentaire dans un service, organisé par une a.s.b.l., s'élève à 7,86 euros en 2014. ».

Art. 7. L'article 4 du même arrêté, remplacé par l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. Les montants forfaitaires, visés au présent arrêté, sont majorés annuellement, au 1^{er} janvier, de l'augmentation exprimée en pourcentage de l'indice de santé entre le 1^{er} novembre de l'année calendaire précédente et le 1^{er} novembre de l'année calendaire qui y précède.

Par dérogation à l'alinéa premier, les montants forfaitaires pour 2014, visés à l'article 2, § 2, à l'article 2, § 4, et à l'article 3, § 2, ne sont pas indexés en 2014. ».

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 25 avril 2014.

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2014/36558]

20 AUGUSTUS 2014. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014 houdende de voorwaarden voor de erkenning en de subsidie van gemandateerde voorzieningen, coördinatiepunten en flexibele opvangpools van doelgroepwerknemers, en de voorwaarden voor de toestemming en de subsidie van lokale diensten buurtgerichte buitenschoolse opvang, en de voorwaarden voor een aanvullende subsidie voor organisatoren met een vergunning groepsopvang en een plussubsidie

DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014 houdende de voorwaarden voor de erkenning en de subsidie van gemandateerde voorzieningen, coördinatiepunten en flexibele opvangpools van doelgroepwerknemers, en de voorwaarden voor de toestemming en de subsidie van lokale diensten buurtgerichte buitenschoolse opvang, en de voorwaarden voor een aanvullende subsidie voor organisatoren met een vergunning groepsopvang en een plussubsidie, artikel 58, eerste lid, 3°, artikel 60, eerste lid, 4° en 5°, en artikel 62, eerste lid, 3°;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 juli 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er dringend een ministerieel besluit nodig is om het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014 houdende de voorwaarden voor de erkenning en de subsidie van gemandateerde voorzieningen, coördinatiepunten en flexibele opvangpools van doelgroepwerknemers, en de voorwaarden voor de toestemming en de subsidie van lokale diensten buurtgerichte buitenschoolse opvang, en de voorwaarden voor een aanvullende subsidie voor organisatoren met een vergunning groepsopvang en een plussubsidie uit te voeren, met ingang van 1 april 2014. In dat besluit worden enkele delegaties gedaan aan de minister. Zonder de uitvoering van die delegaties bestaat er een juridisch vacuüm voor een aantal zaken met betrekking tot de attesten en kwalificatiebewijzen,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014: het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014 houdende de voorwaarden voor de erkenning en de subsidie van gemandateerde voorzieningen, coördinatiepunten en flexibele opvangpools van doelgroepwerknemers, en de voorwaarden voor de toestemming en de subsidie van lokale diensten buurtgerichte buitenschoolse opvang, en de voorwaarden voor een aanvullende subsidie voor organisatoren met een vergunning groepsopvang en een plussubsidie;

2° ministerieel besluit van 23 mei 2014: het ministerieel besluit van 23 mei 2014 tot uitvoering van het Kwaliteitsbesluit Buitenschoolse Opvang van 16 mei 2014 en tot wijziging van artikel 5 van het ministerieel besluit van 27 februari 2014 ter uitvoering van artikel 8, 11, 40, 43 en 73, van het Vergunningsbesluit van 22 november 2013, wat betreft de kwalificatiebewijzen en attesten.

HOOFDSTUK 2. — Lokale dienst

Afdeling 1. — Verantwoordelijke

Art. 2. Het kwalificatiebewijs, vermeld in artikel 58, eerste lid, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014, is een van de kwalificatiebewijzen, vermeld in artikel 3 van het ministerieel besluit van 23 mei 2014.

Afdeling 2. — Kinderbegeleider

Art. 3. Het attest van kennis van levensreddend handelen bij kinderen, vermeld in artikel 60, eerste lid, 4°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014, is een attest als vermeld in artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 mei 2014.

Art. 4. Het kwalificatiebewijs, vermeld in artikel 60, eerste lid, 5°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014, is een kwalificatiebewijs als vermeld in artikel 5 van het ministerieel besluit van 23 mei 2014.

Afdeling 3. — Doelgroepwerknemer

Art. 5. Het attest van kennis van levensreddend handelen bij kinderen, vermeld in artikel 62, eerste lid, 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014, is het attest, vermeld in artikel 3 van dit besluit.

HOOFDSTUK 3. — Slotbepaling

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2014 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2014.

Brussel, 20 augustus 2014.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2014/36558]

20 AOÛT 2014. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement de structures mandatées, points de coordination et pools d'accueil flexible de travailleurs de groupes cibles, et les conditions d'autorisation et de subventionnement de services locaux d'accueil extrascolaire de voisinage, ainsi que les conditions pour une subvention supplémentaire pour les organisateurs ayant une autorisation d'accueil de groupe et une subvention supplémentaire

LE MINISTRE FLAMAND DU BIEN-ETRE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE,

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), notamment l'article 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement de structures mandatées, points de coordination et pools d'accueil flexible de travailleurs de groupes cibles, et les conditions d'autorisation et de subventionnement de services locaux d'accueil extrascolaire de voisinage, ainsi que les conditions pour une subvention supplémentaire pour les organisateurs ayant une autorisation d'accueil de groupe et une subvention supplémentaire, articles 58, alinéa premier, 3°, 60, alinéa premier, 4° et 5°, et 62, alinéa premier, 3° ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juillet 2014 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant la nécessité urgente d'un arrêté ministériel en vue d'exécuter, à partir du 1^{er} avril 2014, l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement de structures mandatées, points de coordination et pools d'accueil flexible de travailleurs de groupes cibles, et les conditions d'autorisation et de subventionnement de services locaux d'accueil extrascolaire de voisinage, ainsi que les conditions pour une subvention supplémentaire pour les organisateurs ayant une autorisation d'accueil de groupe et une subvention supplémentaire. Dans cet arrêté, un certain nombre de délégations sont faites au Ministre. Sans l'exécution de ces délégations, il existe un vide juridique pour un certain nombre d'affaires relatives aux attestations et certifications,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement de structures mandatées, points de coordination et pools d'accueil flexible de travailleurs de groupes cibles, et les conditions d'autorisation et de subventionnement de services locaux d'accueil extrascolaire de voisinage, ainsi que les conditions pour une subvention supplémentaire pour les organisateurs ayant une autorisation d'accueil de groupe et une subvention supplémentaire ;

2° arrêté ministériel du 23 mai 2014 : l'arrêté ministériel du 23 mai 2014 portant exécution de l'Arrêté sur la Qualité de l'Accueil extrascolaire du 16 mai 2014 et modifiant l'article 5 de l'arrêté ministériel du 27 février 2014 portant exécution des articles 8, 11, 40, 43 et 73 de l'Arrêté d'autorisation du 22 novembre 2013, pour ce qui est des certifications et des attestations.

CHAPITRE 2. — *Service local*

Section 1^{re}. — Responsable

Art. 2. La certification, visée à l'article 58, alinéa premier, 3°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014, est l'une des certifications, visées à l'article 3 de l'arrêté ministériel du 23 mai 2014.

Section 2. — Accompagnateur d'enfants

Art. 3. L'attestation de connaissance de mesures de sauvetage dans le cas d'enfants, visée à l'article 60, alinéa premier, 4°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014, est une attestation telle que visée à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 mai 2014.

Art. 4. La certification, visée à l'article 60, alinéa premier, 5°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014, est une certification, telle que visée à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 mai 2014.

Section 3. — Travailleur de groupe cible

Art. 5. L'attestation de connaissance de mesures de sauvetage dans le cas d'enfants, visée à l'article 62, alinéa premier, 3°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2014, est l'attestation, visée à l'article 3 du présent arrêté.

CHAPITRE 3. — *Disposition finale*

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2014 et cessera de produire ses effets le 31 décembre 2014.

Bruxelles, le 20 août 2014.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2014/35707]

14 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de coëfficiënt voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs van sociale huurwoningen

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, artikel 80ter;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 43, § 1, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 24 maart 2006, artikel 99, gewijzigd bij het decreet van 15 december 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode, artikel 1, 2°, van bijlage III;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode, artikel 69, tweede lid, ingevoegd door het besluit van de Vlaamse Regering van 14 maart 2008,

Besluit :

Artikel 1. De coëfficiënt voor het berekenen van de geactualiseerde kostprijs, vermeld in artikel 1, 2°, van bijlage III, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode en de coëfficiënt, vermeld in artikel 69, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 tot reglementering van het sociale huurstelsel ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode, wordt voor het jaar 2015 vastgesteld overeenkomstig de hiernavolgende tabel:

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921=100)	Index Wederopbouw	Veroudering	Actualisatiecoëfficiënt (= index wederopbouw * veroudering/100)
1914	23	851,5652	14,79	125,9465
1915	34	576,0588	15,14	87,2153
1916	46	425,7826	15,49	65,9537
1917	63	310,8889	15,85	49,2759
1918	72	272,0278	16,22	44,1229
1919	81	241,8025	16,60	40,1392
1920	91	215,2308	16,98	36,5462
1921	100	195,8600	17,38	34,0405
1922	112	174,8750	17,78	31,0928
1923	119	164,5882	18,20	29,9551
1924	136	144,0147	18,62	26,8155
1925	115	170,3130	19,05	32,4446
1926	133	147,2632	19,50	28,7163
1927	154	127,1818	19,95	25,3728
1928	187	104,7380	20,42	21,3875
1929	223	87,8296	20,89	18,3476
1930	208	94,1635	21,38	20,1321
1931	177	110,6554	21,88	24,2114
1932	164	119,4268	22,39	26,7397
1933	145	135,0759	22,91	30,9459
1934	147	133,2381	23,42	31,2044
1935	156	125,5513	23,99	30,1198
1936	174	112,5632	24,55	27,6343
1937	209	93,7129	25,12	23,5407
1938	269	72,8104	25,70	18,7123
1939	228	85,9035	26,30	22,5926
1940	320	61,2063	26,91	16,4706
1941	456	42,9518	27,54	11,8289
1942	542	36,1365	28,18	10,1833
1943	728	26,9038	28,84	7,7591
1944	864	22,6690	29,51	6,6896
1945	1070	18,3047	30,20	5,5280

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921=100)	Index Wederopbouw	Veroudering	Actualisatiecoëfficiënt (= index weder- opbouw * veroudering/100)
1946	1137	17,2260	30,90	5,3228
1947	1322	14,8154	31,62	4,6846
1948	1274	15,3736	32,36	4,9749
1949	1259	15,5568	33,11	5,1509
1950	1360	14,4015	33,88	4,8792
1951	1557	12,5793	34,67	4,3612
1952	1548	12,6525	35,48	4,4891
1953	1406	13,9303	36,31	5,0581
1954	1469	13,3329	37,15	4,9532
1955	1401	13,9800	38,02	5,3152
1956	1522	12,8686	38,90	5,0059
1957	1676	11,6862	39,81	4,6523
1958	1590	12,3182	40,74	5,0185
1959	1579	12,4041	41,69	5,1712
1960	1722	11,3740	42,66	4,8521
1961	1777	11,0219	43,65	4,8111
1962	1806	10,8450	44,65	4,8423
1963	1921	10,1957	45,71	4,6605
1964	2147	9,1225	46,77	4,2666
1965	2120	9,2387	47,86	4,4216
1966	2314	8,4641	48,98	4,1457
1967	2411	8,1236	50,12	4,0715
1968	2446	8,0074	51,29	4,1070
1969	2619	7,4784	52,48	3,9247
1970	2869	6,8268	53,70	3,6660
1971	3019	6,4876	54,95	3,5649
1972	3254	6,0191	56,29	3,3881
1973	3618	5,4135	57,63	3,1198
1974	4703	4,1646	59,00	2,4571
1975	5204	3,7636	60,40	2,2732
1976	5669	3,4549	61,83	2,1362
1977	6236	3,1408	63,30	1,9881
1978	6485	3,0202	64,80	1,9571
1979	6679	2,9325	66,33	1,9451
1980	7013	2,7928	67,89	1,8960
1981	7013	2,7928	69,48	1,9404
1982	7013	2,7928	71,10	1,9857
1983	7363	2,6601	72,75	1,9352
1984	7805	2,5094	74,43	1,8678
1985	8195	2,3900	76,17	1,8205
1986	8195	2,3900	77,88	1,8613
1987	8605	2,2761	78,65	1,7902
1988	9061	2,1616	80,45	1,7390
1989	9670	2,0254	82,27	1,6663
1990	10262	1,9086	84,18	1,6067
1991	11036	1,7747	86,11	1,5282
1992	11633	1,6837	88,07	1,4828
1993	11954	1,6384	90,06	1,4756
1994	12026	1,6286	92,08	1,4996
1995	12404	1,5790	94,13	1,4863

Jaar van eerste bewoning	Historische kost (1921=100)	Index Wederopbouw	Veroudering	Actualisatiecoëfficiënt (= index wederopbouw * veroudering/100)
1996	12430	1,5757	96,21	1,5160
1997	12483	1,5690	100,00	1,5690
1998	12721	1,5397	100,00	1,5397
1999	12827	1,5269	100,00	1,5269
2000	13543	1,4462	100,00	1,4462
2001	14312	1,3685	100,00	1,3685
2002	14498	1,3509	100,00	1,3509
2003	14843	1,3195	100,00	1,3195
2004	15639	1,2524	100,00	1,2524
2005	16222	1,2074	100,00	1,2074
2006	17176	1,1403	100,00	1,1403
2007	17626	1,1112	100,00	1,1112
2008	18421	1,0632	100,00	1,0632
2009	17758	1,1029	100,00	1,1029
2010	18288	1,0710	100,00	1,0710
2011	18685	1,0482	100,00	1,0482
2012	19321	1,0137	100,00	1,0137
2013	19586	1,0000	100,00	1,0000

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2014.

Brussel, 14 mei 2014.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie
Fr. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier

[C – 2014/35707]

14 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant le coefficient pour le calcul du coût actualisé des logements sociaux en location

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,

Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et confirmé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 80^{ter} ;

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment l'article 43, § 1^{er}, alinéa trois, modifié par le décret du 24 mars 2006, et l'article 99, modifié par le décret du 15 décembre 2006 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 2006 relatif aux conditions de transfert de biens immobiliers de la Société flamande du Logement social et des sociétés sociales de logement en exécution du Code flamand du Logement, notamment l'article 1^{er}, 2^o, de l'annexe III ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglementant le régime de location sociale et portant exécution du titre VII du Code flamand du Logement, notamment l'article 69, alinéa deux, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mars 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. Le coefficient pour le calcul du coût actualisé, visé à l'article 1^{er}, 2^o, de l'annexe III, jointe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 2006 relatif aux conditions de transfert de biens immobiliers par la Société flamande du Logement social et les sociétés de logement social en exécution du Code flamand du Logement, et le coefficient, visé à l'article 69, alinéa deux, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 réglementant le régime de location sociale et portant exécution du titre VII du Code flamand du Logement, est fixé pour l'année 2015 conformément au tableau suivant :

Année de première occupation	Coût historique (1921=100)	Indice de la reconstruction	Vieillessement	Coefficient d'actualisation (= indice de la reconstruction * vieillessement/100)
1914	23	851,5652	14,79	125,9465
1915	34	576,0588	15,14	87,2153
1916	46	425,7826	15,49	65,9537
1917	63	310,8889	15,85	49,2759
1918	72	272,0278	16,22	44,1229

Année de première occupation	Coût historique (1921=100)	Indice de la reconstruction	Vieillessement	Coefficient d'actualisation (= indice de la reconstruction * vieillessement/100)
1919	81	241,8025	16,60	40,1392
1920	91	215,2308	16,98	36,5462
1921	100	195,8600	17,38	34,0405
1922	112	174,8750	17,78	31,0928
1923	119	164,5882	18,20	29,9551
1924	136	144,0147	18,62	26,8155
1925	115	170,3130	19,05	32,4446
1926	133	147,2632	19,50	28,7163
1927	154	127,1818	19,95	25,3728
1928	187	104,7380	20,42	21,3875
1929	223	87,8296	20,89	18,3476
1930	208	94,1635	21,38	20,1321
1931	177	110,6554	21,88	24,2114
1932	164	119,4268	22,39	26,7397
1933	145	135,0759	22,91	30,9459
1934	147	133,2381	23,42	31,2044
1935	156	125,5513	23,99	30,1198
1936	174	112,5632	24,55	27,6343
1937	209	93,7129	25,12	23,5407
1938	269	72,8104	25,70	18,7123
1939	228	85,9035	26,30	22,5926
1940	320	61,2063	26,91	16,4706
1941	456	42,9518	27,54	11,8289
1942	542	36,1365	28,18	10,1833
1943	728	26,9038	28,84	7,7591
1944	864	22,6690	29,51	6,6896
1945	1070	18,3047	30,20	5,5280
1946	1137	17,2260	30,90	5,3228
1947	1322	14,8154	31,62	4,6846
1948	1274	15,3736	32,36	4,9749
1949	1259	15,5568	33,11	5,1509
1950	1360	14,4015	33,88	4,8792
1951	1557	12,5793	34,67	4,3612
1952	1548	12,6525	35,48	4,4891
1953	1406	13,9303	36,31	5,0581
1954	1469	13,3329	37,15	4,9532
1955	1401	13,9800	38,02	5,3152
1956	1522	12,8686	38,90	5,0059
1957	1676	11,6862	39,81	4,6523
1958	1590	12,3182	40,74	5,0185
1959	1579	12,4041	41,69	5,1712
1960	1722	11,3740	42,66	4,8521
1961	1777	11,0219	43,65	4,8111
1962	1806	10,8450	44,65	4,8423
1963	1921	10,1957	45,71	4,6605
1964	2147	9,1225	46,77	4,2666
1965	2120	9,2387	47,86	4,4216
1966	2314	8,4641	48,98	4,1457
1967	2411	8,1236	50,12	4,0715

Année de première occupation	Coût historique (1921=100)	Indice de la reconstruction	Vieillessement	Coefficient d'actualisation (= indice de la reconstruction * vieillessement/100)
1968	2446	8,0074	51,29	4,1070
1969	2619	7,4784	52,48	3,9247
1970	2869	6,8268	53,70	3,6660
1971	3019	6,4876	54,95	3,5649
1972	3254	6,0191	56,29	3,3881
1973	3618	5,4135	57,63	3,1198
1974	4703	4,1646	59,00	2,4571
1975	5204	3,7636	60,40	2,2732
1976	5669	3,4549	61,83	2,1362
1977	6236	3,1408	63,30	1,9881
1978	6485	3,0202	64,80	1,9571
1979	6679	2,9325	66,33	1,9451
1980	7013	2,7928	67,89	1,8960
1981	7013	2,7928	69,48	1,9404
1982	7013	2,7928	71,10	1,9857
1983	7363	2,6601	72,75	1,9352
1984	7805	2,5094	74,43	1,8678
1985	8195	2,3900	76,17	1,8205
1986	8195	2,3900	77,88	1,8613
1987	8605	2,2761	78,65	1,7902
1988	9061	2,1616	80,45	1,7390
1989	9670	2,0254	82,27	1,6663
1990	10262	1,9086	84,18	1,6067
1991	11036	1,7747	86,11	1,5282
1992	11633	1,6837	88,07	1,4828
1993	11954	1,6384	90,06	1,4756
1994	12026	1,6286	92,08	1,4996
1995	12404	1,5790	94,13	1,4863
1996	12430	1,5757	96,21	1,5160
1997	12483	1,5690	100,00	1,5690
1998	12721	1,5397	100,00	1,5397
1999	12827	1,5269	100,00	1,5269
2000	13543	1,4462	100,00	1,4462
2001	14312	1,3685	100,00	1,3685
2002	14498	1,3509	100,00	1,3509
2003	14843	1,3195	100,00	1,3195
2004	15639	1,2524	100,00	1,2524
2005	16222	1,2074	100,00	1,2074
2006	17176	1,1403	100,00	1,1403
2007	17626	1,1112	100,00	1,1112
2008	18421	1,0632	100,00	1,0632
2009	17758	1,1029	100,00	1,1029
2010	18288	1,0710	100,00	1,0710
2011	18685	1,0482	100,00	1,0482
2012	19321	1,0137	100,00	1,0137
2013	19586	1,0000	100,00	1,0000

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2014.

Bruxelles, le 14 mai 2014.

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,
Fr. VAN DEN BOSSCHE

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/205537]

**10. JULI 2014 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 22. Oktober 2012
zur Umsetzung der Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, 16. Juli 1993 und 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 54, abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990 und 16. Juli 1993;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 22. Oktober 2012 zur Umsetzung der Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Auf Vorschlag des Ministerpräsidenten, zuständig für das Personal;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Regierung vom 22. Oktober 2012 zur Umsetzung der Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird die Wortfolge "in der Anlage" ersetzt durch die Wortfolge "in dem Anhang".

Art. 2 - Die Anlage desselben Erlasses wird ersetzt durch den Anhang des vorliegenden Erlasses.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 1. August 2014 in Kraft.

In Abweichung von Absatz 1 tritt die Wortfolge "Fachbereich Justizhaus" in dem Anhang des vorliegenden Erlasses am 1. Januar 2015 in Kraft.

Art. 4 - Der für das Personal zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 10. Juli 2014

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

ÜBERSETZUNG

Anhang zum Erlass der Regierung vom 22. Oktober 2012 zur Umsetzung der Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Fachbereich Ausbildung und Unterrichtsorganisation

Fachbereich Außenbeziehungen und Regionalentwicklung

Fachbereich Beschäftigung

Fachbereich Finanzen und Haushalt

Fachbereich Gesundheit und Senioren

Fachbereich Informatik

Fachbereich Infrastruktur

Fachbereich Jugendhilfe

Fachbereich Justizhaus

Fachbereich Kommunikation

Fachbereich Kultur und Jugend

Fachbereich Lokale Behörden und Kanzlei

Fachbereich Pädagogik

Fachbereich Personal und Organisation

Fachbereich Familie und Soziales

Fachbereich Sport, Medien und Tourismus

Fachbereich Unterrichtspersonal

Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren

Dienst mit getrennter Geschäftsführung Medienzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Gesehen, um dem Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Oktober 2012 zur Umsetzung der Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft beigelegt zu werden.

Eupen, den 10. Juli 2014

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/205537]

10 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 22 octobre 2012 mettant en œuvre l'organisation du Ministère de la Communauté germanophone

LE GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 juillet 1993 et 6 janvier 2014;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 54, modifié par les lois des 18 juillet 1990 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 22 octobre 2012 mettant en œuvre l'organisation du Ministère de la Communauté germanophone;

Sur la proposition du Ministre-Président, compétent en matière de Personnel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le texte allemand de l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement du 22 octobre 2012 mettant en œuvre l'organisation du Ministère de la Communauté germanophone, les mots "in der Anlage" sont remplacés par les mots "in dem Anhang".

Art. 2. L'annexe du même arrêté est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2014.

Par dérogation au premier alinéa, les mots "Département Maison de justice" figurant dans l'annexe de cet arrêté entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 4. Le Ministre compétent en matière de Personnel est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 10 juillet 2014

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président
O. PAASCH

Annexe

Annexe à l'arrêté du Gouvernement du 22 octobre 2012 mettant en œuvre l'organisation du Ministère de la Communauté germanophone

Département Formation et Organisation de l'enseignement
Département Relations extérieures et Développement régional
Département Emploi
Département Finances et Budget
Département Santé et Personnes âgées
Département Informatique
Département Infrastructure
Département Aide à la jeunesse
Département Maison de justice
Département Communication
Département Culture et Jeunesse
Département Pouvoirs locaux et Chancellerie
Département Pédagogie
Département Personnel et Organisation
Département Famille et Affaires sociales
Département Sports, Médias et Tourisme
Département Personnel de l'enseignement
Service à gestion séparée "Centres communautaires"
Service à gestion séparée "Centre des Médias de la Communauté germanophone"

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 12 octobre 2012 mettant en œuvre l'organisation du Ministère de la Communauté germanophone.

Eupen, le 10 juillet 2014

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président
O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/205537]

10 JULI 2014. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 22 oktober 2012 houdende uitvoering van de organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

DE REGERING VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 54, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1990 en 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Regering van 22 oktober 2012 houdende uitvoering van de organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister-President, bevoegd voor Personeel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de Duitse versie van artikel 2 van het besluit van de Regering van 22 oktober 2012 houdende uitvoering van de organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap worden de woorden "in der Anlage" vervangen door de woorden "in dem Anhang".

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt de bijlage vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2014.

In afwijking van het eerste lid treden de woorden "Departement Justitiehuis" in de bijlage gevoegd bij dit besluit in werking op 1 januari 2015.

Art. 4. De minister bevoegd voor Personeel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 10 juli 2014.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,
O. PAASCH

Bijlage

Bijlage bij het besluit van de Regering van 22 oktober 2012 houdende uitvoering van de organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

Departement Vorming en Organisatie van het Onderwijs
Departement Externe Betrekkingen en Regionale Ontwikkeling

Departement Werkgelegenheid

Departement Financiën en Begroting

Departement Gezondheid en Bejaarden

Departement Informatica

Departement Infrastructuur

Departement Jeugdbijstand

Departement Justitiehuis

Departement Communicatie

Departement Cultuur en Jeugd

Departement Lokale Besturen en Kanselarij

Departement Pedagogie

Departement Personeel en Organisatie

Departement Gezin en Sociale Aangelegenheden

Departement Sport, Media en Toerisme

Departement Onderwijspersoneel

Dienst met afzonderlijk beheer Gemeenschapscentra

Dienst met afzonderlijk beheer Mediacentrum van de Duitstalige Gemeenschap

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van 12 oktober 2012 houdende uitvoering van de organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

Eupen, 10 juli 2014

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,
O. PAASCH

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205672]

13 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les exigences et les normes de la conditionnalité en matière agricole

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifiant les Règlements (CE) n° 1290/2005, (CE) n° 247/2006 et (CE) n° 378/2007, et abrogeant le Règlement (CE) n° 1782/2003, les articles 4, 5 et 6;

Vu le Règlement (CE) n° 1120/2009 de la Commission du 29 octobre 2009 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le titre III du règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs;

Vu le Règlement (CE) n° 1122/2009 de la Commission du 30 novembre 2009 fixant les modalités d'application du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité, la modulation et le système intégré de gestion et de contrôle dans le cadre des régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs prévus par ce règlement ainsi que les modalités d'application du Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité dans le cadre du régime d'aide prévu pour le secteur vitivinicole;

Vu le Règlement (UE) n° 65/2011 de la Commission du 27 janvier 2011 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil en ce qui concerne l'application de procédures de contrôle et de conditionnalité pour les mesures de soutien au développement rural;

Vu le Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les Règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008;

Vu le décret du 27 juin 2013 prévoyant des dispositions diverses en matière d'agriculture, d'horticulture et d'aquaculture, les articles 9, 10 et 11;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.242, D.250, D.251 et D.263;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 fixant les lignes directrices de la conditionnalité prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique;

Vu l'arrêté ministériel 7 juillet 2006 portant application de la conditionnalité prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune, et relatif aux critères et aux montants de pénalités en cas de certaines irrégularités constatées en matière de régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 mars 2014;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale, intervenue le 23 janvier 2014 et approuvée le 11 février 2014;

Vu l'avis n° 55.886/4 du Conseil d'Etat, donné le 24 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'urgence motivée par le fait que le projet a déjà fait l'objet d'un avis de la section de législation en date du 24 avril 2014; que néanmoins, considérant la situation météorologique exceptionnelle de l'hiver 2013/2014 n'ayant pas permis la destruction naturelle des cultures de couverture gélive et l'urgence de prendre des mesures en faveur des insectes pollinisateurs, le Gouvernement wallon a décidé d'insérer une nouvelle disposition visant à prendre une mesure pour interdire leur destruction chimique;

Considérant que, ce faisant, un nouvel article 18 a été inséré et rédigé comme suit : « Art. 18. Les cultures de couverture hivernale ne peuvent être détruites chimiquement, en période de floraison »; que pour le reste, le projet a juste été adapté suite aux précédentes remarques du Conseil d'Etat et pour actualiser la numérotation et les renvois;

Considérant que, conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'Etat, l'avis est sollicité sur cette nouvelle disposition dans un délai de cinq jours ouvrables, en raison de la nécessité de prendre une mesure pour interdire la destruction chimique des cultures de couverture gélives au regard de la situation météorologique exceptionnelle de l'hiver 2013-2014 et de l'urgence de prendre des mesures en faveur des insectes pollinisateurs;

Vu l'avis 56.373/4 du Conseil d'Etat, donné le 21 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'accord de coopération du 18 juin 2003 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Considérant le protocole d'accord du 18 juillet 2013 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Considérant l'obligation de se conformer aux règlements du Conseil et de la Commission mentionnés ci-dessus;

Considérant que l'octroi des paiements directs est subordonné au respect des exigences réglementaires en matière de gestion, au maintien des surfaces agricoles dans de bonnes conditions agricoles et environnementales et aux obligations relatives aux terres consacrées aux pâturage permanents, y compris pour les superficies laissées hors production;

Considérant qu'il y a lieu de fixer les exigences et les normes de la conditionnalité en Région wallonne suite à l'adoption du décret du 27 juin 2013 prévoyant des dispositions diverses en matière d'agriculture, d'horticulture et d'aquaculture;

Considérant que les exigences et les normes de la conditionnalité, ainsi que les conséquences éventuelles en cas de non-conformité ont fait l'objet de concertations avec les organismes spécialisés dans les matières visées et avec les représentants des agriculteurs;

Considérant que des pénalités sont prévues en cas de mauvaise exécution des nouveaux régimes de soutien direct;

Considérant le protocole établi le 18 juillet 2013 entre l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA), la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGRNE) du Service public de Wallonie (SPW), et l'Agence de l'Agriculture et de la Pêche de l'Autorité flamande (ALV), concernant la conditionnalité;

Considérant que l'avis de la Cellule autonome d'avis en développement durable a été sollicité le 16 décembre 2013 et le 10 février 2014; qu'un avis n'a pu être remis dans le délai fixé conformément à l'article 11, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 octobre 2013 portant exécution du décret du 27 juin 2013 relatif à la stratégie wallonne de développement durable en vue de la mise en place d'une cellule autonome d'avis en développement durable;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- 1° « arbre indigène » : tout arbre indigène d'une circonférence de 40 centimètres et plus à 1,5 mètre de hauteur;
- 2° « Code » : le Code wallon de l'Agriculture;
- 3° « Code de l'Eau » : le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau;
- 4° « code informatif » : un code défini par l'Administration et utilisé dans les formulaires de demande unique, indiquant des informations supplémentaires sur la parcelle relative à sa situation géographique, son utilisation ou une autre caractéristique physique ou agronomique;
- 5° « conditionnalité » : les exigences réglementaires en matière de gestion et les normes en matière de bonnes conditions agricoles et environnementales mentionnées aux articles 4, 5 et 6 du Règlement (CE) n° 73/2009;
- 6° « exigence » : toute exigence réglementaire spécifique en matière de gestion découlant d'un des articles visés à l'annexe II du Règlement (CE) n° 73/2009 d'un acte donné, distinct, quant au fond, de toute autre exigence dudit acte;
- 7° « haie indigène » : tout tronçon continu d'arbres ou d'arbustes indigènes présentant une longueur de minimum 10 mètres;
- 8° « normes » : les normes définies par les Etats membres conformément à l'article 6 et à l'annexe III du Règlement (CE) n° 3/2009 ainsi que les obligations liées aux pâturages permanents figurant à l'article 6 dudit Règlement;
- 9° « parcelle considérée comme faisant partie des pâturages permanents » : toute parcelle agricole située sur le territoire de la Région wallonne qui remplit l'une des conditions suivantes :
 - a) la parcelle a été déclarée comme prairie ou pâturage auprès de l'Administration depuis cinq ans accomplis sans interruption;
 - b) la parcelle provient du remplacement d'une autre parcelle considérée précédemment comme pâturage permanent suite à une compensation autorisée par l'Administration;
 - c) la parcelle déclarée pour la première fois au Système intégré de gestion et de contrôle, dénommé ci-après « SIGEC », et dont l'exploitant apporte la preuve que la parcelle n'est pas entrée dans une rotation au cours des cinq années précédant la déclaration;
- 10° « pâturage permanent » : une terre consacrée à la production d'herbe et d'autres plantes fourragères herbacées telle que définie à l'article 2, c), du Règlement (CE) n° 1120/2009 de la Commission du 29 octobre 2009 portant modalités d'application du régime de paiement unique prévu par le titre III du Règlement (CE) n° 73/2009;
- 11° « prairie permanente » : toute parcelle agricole déclarée au Système intégré de gestion et de contrôle, dénommé ci-après « SIGEC », pour l'année en cours comme prairie permanente ou pâturage à statut particulier;
- 12° « Règlement (CE) n° 1698/2005 » : Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);
- 13° « Règlement (CE) n° 73/2009 » : Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifiant les Règlements (CE) n° 1290/2005, (CE) n° 247/2006 et (CE) n° 378/2007, et abrogeant le Règlement (CE) n° 1782/2003;
- 14° « Règlement (CE) n° 1122/2009 » : Règlement (CE) n° 1122/2009 de la commission du 30 novembre 2009 fixant les modalités d'application du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité, la modulation et le système intégré de gestion et de contrôle dans le cadre des régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs prévus par ce règlement ainsi que les modalités d'application du Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité dans le cadre du régime d'aide prévu pour le secteur vitivinicole;
- 15° « substance dangereuse » : les substances au sens de l'article R.90, 19°, du Code de l'Eau;
- 16° « site candidat au réseau Natura 2000 » : tout site candidat au réseau Natura 2000 au sens de l'article 1^{er}bis, 18°bis, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;
- 17° « site Natura 2000 » : tout site Natura 2000 au sens de l'article 1^{er}bis, 18°, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature;
- 18° « taillis à courte rotation » : toutes surfaces plantées d'essences forestières rejetant de souche, pour lesquelles le cycle de récolte est au maximum de 12 ans;
- 19° « taux de liaison au sol » : un taux de liaison au sol tel que défini à l'article R.188, 31°, du Code de l'Eau et dont la formule de calcul est fixée en vertu de l'article R.212, § 3, du Code de l'Eau;
- 20° « zone vulnérable » : toute zone vulnérable désignée en vertu de l'article R.190 du Code de l'Eau.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. § 1^{er}. Tout agriculteur, demandeur d'aide, respecte les normes et les exigences liées à la conditionnalité dans le cadre de ses activités agricoles, y compris sur les superficies laissées hors production.

Le contrôle du respect des normes et exigences mentionnées à l'alinéa 1^{er} est sous la responsabilité de l'organisme payeur.

A défaut du respect des normes et exigences mentionnées à l'alinéa 1^{er} par l'agriculteur, conformément à la législation européenne, les aides octroyées, pour une année civile donnée, à l'agriculteur qui a présenté une demande d'aide pour cette année civile donnée, sont réduites proportionnellement au manquement à la conditionnalité constaté dans le chef de l'agriculteur conformément au chapitre 6.

Toute somme indument payée est récupérée suivant les modalités prévues aux articles D.258 à D.260 du Code.

§ 2. Les dispositions du présent arrêté s'appliquent à l'ensemble des parcelles agricoles et des exploitations situées totalement ou partiellement en Région wallonne et déclarées par un agriculteur dans la demande unique.

Art. 3. § 1^{er}. L'agriculteur déclare toutes les parcelles agricoles de son exploitation dans sa demande unique selon les modalités définies aux articles D.28 à D.32 du Code.

La superficie globale des terres exploitées par l'agriculteur, même hors du territoire de la Région wallonne, est déclarée annuellement afin d'être prise en compte pour le calcul de taux de liaison au sol.

§ 2. Tout agriculteur est à même de fournir sur demande des informations sur les parcelles qu'il n'exploite plus d'une campagne à l'autre, à savoir l'identité du propriétaire, de l'agriculteur exploitant actuel ou de l'agriculteur exploitant précédent en cas de fin d'échange.

A défaut, les parcelles concernées sont considérées comme faisant toujours partie de l'exploitation.

Art. 4. § 1^{er}. Les législations fédérales visées aux chapitres 4 et 5 sont indiquées par l'organisme payeur dans la liste des exigences en matière de gestion et des normes relatives aux bonnes conditions agricoles et environnementales à respecter, établie en vertu de la réglementation européenne.

§ 2. Tant la législation fédérale que régionale identifiées et établies dans le présent arrêté sont respectées par les agriculteurs dans le cadre de la conditionnalité, indépendamment de leur publication dans la liste mentionnée au paragraphe 1^{er}.

§ 3. Si le Ministre fédéral qui a l'agriculture dans ses attributions adopte des mesures complémentaires en vertu d'une norme visée au paragraphe 1^{er}, ces dernières sont intégrées à partir de l'année suivante dans les exigences ou les normes à respecter dans le cadre de la conditionnalité.

CHAPITRE III. — *Environnement, changement climatique et bonnes conditions agricoles des terres*Section 1^{re}. — EauSous-section 1^{re}. — Protection des eaux contre la pollution par les nitrates d'origine agricole

Art. 5. § 1^{er}. L'agriculteur respecte les exigences relatives à la protection des eaux contre la pollution par les nitrates d'origine agricole transposant les articles 4 et 5 de la Directive 91/676/CEE du Conseil du 12 décembre 1991 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles, telle que modifiée par le Règlement (CE) n°1137/2008 portant adaptation à la décision 1999/468/CE du Conseil de certains actes soumis à la procédure visée à l'article 251 du traité, en ce qui concerne la procédure de réglementation avec contrôle.

§ 2. Il respecte les interdictions en ce qui concerne la gestion durable de l'azote en agriculture telles que définies aux articles R.192, § 1^{er}, R.193 à R.213, et R.221 à R.224 du Code de l'Eau.

§ 3. L'organisme payeur attribue à chaque parcelle située partiellement ou totalement en zone vulnérable un code informatif qui est communiqué aux agriculteurs au moyen du formulaire de demande unique.

Art. 6. § 1^{er}. L'agriculteur utilise des boues au sens de l'article 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou de boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques, uniquement après l'octroi d'un certificat délivré en vertu de l'article 3 de cet arrêté du 12 janvier 1995.

Il n'utilise les effluents d'élevage au sens de l'article R.188, 11^o, du Code de l'Eau, ou les matières issues de ces effluents, qu'après avoir obtenu une dérogation délivrée en vertu de l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la mise sur le marché et à l'utilisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture, ou en vertu de l'article 4 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 mars 1987 concernant la mise en décharge de certains déchets en Région wallonne.

Dans le cas visé à l'alinéa 2, l'agriculteur respecte les dispositions imposées dans les dérogations fédérales prévues à l'article 5 de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la mise sur le marché et à l'utilisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture et les certificats d'utilisation régionale prévues à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou de boues issues de centres de traitement de gadoues de fosses septiques.

§ 2. L'agriculteur fournit aux agents de l'organisme payeur ou à l'autorité à laquelle celui-ci a délégué tout ou partie de sa mission de contrôle en vertu de l'article D.256 du Code, sur simple demande, une copie du contrat d'épandage et une copie du document signé par les parties relatives à la comptabilité de transfert les informations prévues à l'article R.212 du Code de l'Eau ou sollicitées par l'organisme payeur ou l'autorité déléguée. Il précise les références du certificat ou la dérogation permettant l'utilisation des boues et effluents, ou des matières issues des effluents, conformément au paragraphe 1^{er}.

L'agriculteur cède des fertilisants organiques à des tiers dans le respect des dispositions de l'article R.212 du Code de l'Eau.

§ 3. L'agriculteur respecte l'interdiction de rejet direct dans le sous-sol, dans un égout public ou dans une eau de surface, de fertilisants et de jus d'écoulement, y compris ceux issus de matières végétales stockées, telle que prévue aux articles R.193 et R.194 du Code de l'Eau. Pour les jus d'écoulement issus des matières végétales stockées, l'agriculteur respecte également l'obligation de les stocker ou de les recueillir par une matière absorbante.

Art. 7. L'agriculteur respecte les conditions de stockage prévues aux articles R.195 à R.199 et R.201 du Code de l'Eau en ce qui concerne la gestion durable de l'azote en agriculture, tant au champ qu'à la ferme pour les fumiers et pour les effluents de volailles, ainsi que les conditions de stockage des lisiers et des purins.

Toutes les infrastructures de stockage d'effluents d'élevage respectent les conditions prévues à l'article R.200, § 1^{er}, du Code de l'Eau, et les prescriptions techniques prises par le Ministre en vertu du paragraphe 2 de l'article R.200 du Code de l'Eau.

Art. 8. L'agriculteur respecte les conditions d'épandage prévues aux articles R.202 à R.210 du Code de l'Eau en ce qui concerne la gestion durable de l'azote en agriculture.

Pour les exploitations classées en vertu de la réglementation relative au permis d'environnement, l'agriculteur dispose des documents relatifs à l'achat ou à la livraison de fertilisants minéraux prévue aux articles 11 et 25 de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la mise sur le marché et à l'utilisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture.

Art. 9. En zone vulnérable, l'agriculteur respecte les articles R.192, § 1^{er}, et R.221 à R.224 du Code de l'Eau.

Art. 10. L'agriculteur respecte les dispositions prévues aux articles R.211 et R.213 du Code de l'Eau, relatifs au taux de liaison au sol.

Sous-section 2. — Les bandes tampons le long des cours d'eau

Art. 11. L'agriculteur respecte l'article R.202, § 1^{er}, du Code de l'Eau, le long des cours d'eau classés en vertu des articles 1^{er} à 5 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.

Sous-section 3. — Utilisation de l'eau à des fins d'irrigation

Art. 12. L'agriculteur, qui utilise l'eau à des fins d'irrigation, respecte les normes relatives aux travaux sur les cours d'eau prévues par l'article 12, § 1^{er} et 3, de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, et respecte l'article 10, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Sous-section 4. — Protection des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses

Art. 13. L'agriculteur respecte les normes relatives à la protection des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses, transposant la Directive 80/68/CEE du Conseil du 17 décembre 1979 concernant la protection des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses dans la version en vigueur le dernier jour de sa validité pour ce qui concerne l'activité agricole.

L'agriculteur respecte les normes fixées en vertu des :

1^o articles R.153 à R.169 et R.187 bis-2 du Code de l'Eau;

2^o articles 11 à 18 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts de liquides combustibles en réservoirs fixes, à l'exclusion des dépôts en vrac de produits pétroliers et substances dangereuses ainsi que les dépôts présents dans les stations-service.

Art. 14. Les périmètres de protection établis en application de l'article 2 de la loi du 1^{er} août 1924 concernant la protection des eaux minérales et thermales sont assimilés aux zones de prévention éloignée pour l'application de la présente sous-section.

Art. 15. Dans les zones de surveillance au sens de l'article D.2, 95^o, du Code de l'Eau, l'agriculteur respecte les mesures prises par le Ministre en application des articles R.167, 6^o, et R.170, 7^o, du Code de l'Eau.

Art. 16. § 1^{er}. L'agriculteur évite les rejets directs par l'introduction de substances dans les eaux souterraines sans cheminement dans le sol ou le sous-sol.

Est interdit tout rejet direct de substances suivantes :

1^o a) composés organohalogénés et substances qui peuvent donner naissance à de tels composés dans le milieu aquatique;

b) composés organophosphorés;

c) composés organostanniques;

d) substances qui possèdent un pouvoir cancérigène, mutagène ou tératogène dans le milieu aquatique ou par l'intermédiaire de celui-ci;

e) mercure et composés du mercure;

f) cadmium et composés du cadmium;

g) huiles minérales et hydrocarbures;

h) cyanures;

2^o a) métalloïdes et métaux suivants, ainsi que leurs composés :

1. zinc;

2. cuivre;

3. nickel;

4. chrome;

5. plomb;

6. sélénium;

7. arsenic;

8. antimoine;

9. molybdène;

10. titane;

11. étain;

12. baryum;

13. béryllium;

14. bore;

15. uranium;

16. vanadium;

17. cobalt;

18. thallium;

19. tellure;

20. argent;

b) les produits biocides et leurs dérivés tels que définit à l'article 3, § 1^{er}, a), du Règlement européen (UE) n° 528/2012 du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2012 concernant la mise à disposition sur le marché et l'utilisation des produits biocides ne figurant pas au point 1^o;

c) substances ayant un effet nuisible sur la saveur ou sur l'odeur des eaux souterraines, ainsi que les composés susceptibles de donner naissance à de telles substances dans les eaux et à rendre celles-ci impropres à la consommation humaine;

d) composés organosiliciés toxiques ou persistants et substances qui peuvent donner naissance à de tels composés dans les eaux, à l'exclusion de ceux qui sont biologiquement inoffensifs ou qui se transforment rapidement dans l'eau en substances inoffensives;

e) composés inorganiques de phosphore et phosphore élémentaire;

f) fluorures;

g) ammoniaque et nitrites.

Les normes ne sont pas respectées dans le cadre de la conditionnalité si un rejet résulte des entrées artificielles, comme les captages, les piézomètres ou les puits perdus, ou des entrées naturelles, comme les phénomènes karstiques tels que chantoirs, trous karstiques ou fissures, et ce que ces phénomènes remontent jusqu'à la surface du sol, ou qu'ils soient rendus accessibles par une entrée artificielle à partir de la surface.

§ 2. Le rejet pour lequel il est constaté, selon les modalités arrêtées par le Ministre, qu'il contient des substances visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1^o ou 2^o, en quantité et en concentration suffisamment petites pour exclure tout risque présent ou futur de dégradation de la qualité des eaux souterraines ne constitue pas un cas de non-conformité.

§ 3. Les actions d'élimination ou dépôt en vue de l'élimination des substances visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1^o, susceptibles de conduire à un rejet indirect, sont soumises à autorisation selon la procédure arrêtée par le Ministre.

Si une analyse préalable révèle que les eaux souterraines dans lesquelles le rejet de substances visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1^o, est envisagé, sont de façon constante impropres à tout autre usage, le Ministre peut autoriser, selon la procédure qu'il détermine, le rejet de ces substances, à condition que la présence de ces substances n'entrave pas l'exploitation des ressources du sol.

§ 4. Tout rejet direct de substances visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 2^o, ainsi que les actions d'élimination ou dépôt en vue de l'élimination de ces substances susceptibles de conduire à un rejet indirect, sont soumis à autorisation selon la procédure arrêtée par le Ministre.

Art. 17. L'agriculteur est en mesure d'apporter la preuve de l'étanchéité des cuves à mazout de chauffage de 3 000 litres ou plus prévues à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts de liquides combustibles en réservoirs fixes, à l'exclusion des dépôts en vrac de produits pétroliers et substances dangereuses ainsi que les dépôts présents dans les stations-service, et qui servent à l'activité agricole.

Section 2. — Sols et stockage du carbone

Sous-section 1^{re}. — Couverture minimale des sols

Art. 18. Les cultures de couverture hivernales ne peuvent être détruites chimiquement, en période de floraison.

Art. 19. § 1^{er}. L'agriculteur implante une couverture minimale des sols sur les parties de parcelles présentant un risque d'érosion.

Une parcelle présente un risque d'érosion lorsqu'elle comprend une zone de plus de 50 pour-cent de sa superficie ou une zone d'un seul tenant de plus de 50 ares, présentant une pente supérieure ou égale à 10 pour-cent.

§ 2. Le Ministre prend toutes les dispositions permettant de préciser les modalités d'identification des parcelles présentant un risque d'érosion et les modalités d'information aux agriculteurs.

L'organisme payeur attribue à chaque parcelle considérée comme à risque d'érosion un code informatif distinct, en fonction de la pente, qui est communiqué aux agriculteurs au moyen du formulaire de demande unique.

Art. 20. La couverture du sol, mentionnée à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est implantée au plus tard le 15 septembre d'une année donnée et ne peut pas être détruite avant le 1^{er} janvier de l'année suivante.

Les repousses et les résidus de récoltes sont considérés comme une couverture du sol.

Les parcelles avec cultures sarclées qui respectent l'article 21, § 2, § 3 ou § 4, ne sont pas concernées par l'obligation visée à l'alinéa 1^{er}.

Sous-section 2. — Gestion minimale de la terre reflétant les conditions locales spécifiques en vue de limiter l'érosion

Art. 21. § 1^{er}. L'agriculteur ne cultive pas des plantes sarclées ou assimilées aux plantes sarclées sur les parcelles considérées comme présentant un risque d'érosion telles que définies à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 2.

Les plantes sarclées ou assimilées aux plantes sarclées sont :

1^o le maïs ensilage ou à grain;

2^o la betterave sucrière ou fourragère;

3^o la carotte fourragère;

4^o la pomme de terre;

5^o la chicorée;

6^o les légumes à racine;

7^o légumes légumineuses;

8^o autres légumes au sens du formulaire de demande unique.

§ 2. La culture des plantes énoncées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est autorisée sur une parcelle à risque d'érosion si celle-ci comporte une bande enherbée répondant aux conditions suivantes :

1^o la bande enherbée se situe au bas de la pente et à l'intérieur de la parcelle concernée de façon à limiter les risques liés à l'écoulement des eaux en dehors de la parcelle;

2^o la bande enherbée est installée avant le semis des plantes sarclées ou assimilées et maintenue jusqu'à la récolte de celle-ci;

3^o la bande enherbée est d'une largeur minimale de six mètres;

4^o la bande enherbée est composée de graminées prairiales ou d'un mélange de graminées prairiales et de légumineuses;

5^o la bande enherbée est non-pâturée;

6^o la bande enherbée est fauchée après le 1^{er} juillet de l'année considérée.

§ 3. La culture des plantes énoncées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est autorisée si la parcelle contiguë située dans le prolongement de la partie en pente de la parcelle à risque est soit :

- 1° une prairie, un boisement ou un bois pour autant que la parcelle contiguë ait une largeur minimale de six mètres;
- 2° une culture déclarée comme bande enherbée pour autant que la couverture de la parcelle contiguë ait été implantée avant le 30 novembre de l'année précédente et que la parcelle contiguë réponde aux conditions visées au paragraphe 2.

§ 4. La culture des plantes énoncées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est autorisée sur une parcelle à risque d'érosion si l'agriculteur recourt, sur la parcelle visée, à une innovation technique approuvée par le Ministre dont les résultats reconnus permettent de réduire le risque d'érosion.

Le Ministre prend toutes les mesures permettant de préciser les innovations techniques visées à l'alinéa 1^{er} dont les résultats sont reconnus, et les modalités pour en informer les agriculteurs.

Sous-section 3. — Maintien des niveaux de matières organiques du sol

Art. 22. L'agriculteur ne brûle pas les pailles, chaumes et autres résidus de récolte produits sur ses parcelles.

Dans des cas exceptionnels justifiés par des motifs phytosanitaires avérés, le Ministre peut accorder des dérogations à l'interdiction énoncée à l'alinéa 1^{er} par voie de décision individuelle.

Sous-section 4. — Protection des sols lors de l'utilisation de boues d'épuration en agriculture

Art. 23. L'agriculteur respecte les exigences relatives à la protection des sols lors de l'utilisation des boues d'épuration en agriculture, transposant l'article 3 de la Directive 86/278/CEE du Conseil du 12 juin 1986 relative à la protection de l'environnement et notamment des sols lors de l'utilisation des boues d'épuration en agriculture.

L'agriculteur respecte les exigences prise en vertu :

1° des articles 2, 5 à 10 et 12, §§ 1^{er} et 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 janvier 1995 portant réglementation de l'utilisation sur ou dans les sols des boues d'épuration ou des boues issues de centres de traitement de gadoues, de fosses septiques;

2° de l'article 11 de l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la mise sur le marché et à l'utilisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture.

Art. 24. L'agriculteur qui utilise ou qui a utilisé des boues d'épuration le déclare à la rubrique adéquate de son formulaire de demande unique.

Art. 25. L'agriculteur ne peut ni céder à des tiers les boues qu'il a commandées ni les commercialiser.

Section 3. — Biodiversité

Sous-section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 26. L'agriculteur respecte les exigences spécifiques en matière de biodiversité prises dans le cadre des sites Natura 2000 et des sites candidats au réseau Natura 2000.

Sous-section 2. — Respect des mesures de protection des espèces animales et végétales prévues par la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature

Art. 27. L'agriculteur respecte les exigences relatives à la biodiversité transposant l'article 3, §§ 1^{er} et 2, b), et l'article 4, §§ 1^{er}, 2 et 4, de la Directive 2009/147/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 novembre 2009 concernant la conservation des oiseaux sauvages.

Art. 28. L'agriculteur respecte :

1° les dispositions relatives aux oiseaux protégées par l'article 2 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature et les mesures prises en vertu de l'article 4, § 2, de cette loi;

2° l'interdiction de destruction d'espèces strictement protégées au sens des articles 2bis, 3, 3bis de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature et les mesures prises en vertu de l'article 4, § 2, de cette loi;

3° les affectations reprises au plan de secteur.

Aux fins de l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, les espèces animales et végétales ainsi protégées sont les espèces reprises aux annexes I^{re}, IIa, IIb, VIa, VIb, IX et XI de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature.

Sous-section 3. — Respect des mesures de protection sur les sites candidats au réseau Natura 2000 et sur les sites Natura 2000

Art. 29. L'agriculteur respecte les exigences relatives à la biodiversité transposant l'article 6, §§ 1^{er} et 2, de la Directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages.

Art. 30. L'agriculteur, ayant dans son exploitation une ou plusieurs parcelles d'une superficie minimale de deux ares chacune dans un site candidat au réseau Natura 2000, respecte, sur les parcelles situées dans celui-ci, les articles 5, 5ter, 28, § 1^{er}, 28bis, 29, § 2, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature ainsi que les arrêtés pris en exécution de ces dispositions, à savoir :

1° l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mars 2011 portant les mesures préventives générales applicables aux sites Natura 2000 ainsi qu'aux sites candidats au réseau Natura 2000;

2° l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 octobre 2008 fixant certaines modalités du régime préventif applicable aux sites Natura 2000;

L'agriculteur, ayant dans son exploitation une ou plusieurs parcelles d'une superficie minimale de deux ares chacune dans un site Natura 2000 respecte, sur les parcelles situées dans celui-ci, les dispositions visées à l'alinéa 1^{er} et les articles 26, § 1^{er}, 9°, et 28, § 3, de la loi du 12 juillet 1973 relative à la conservation de la nature ainsi que les arrêtés pris en exécution de ces dispositions, à savoir :

1° les arrêtés de désignations qui concernent la parcelle ou partie de parcelle située en site Natura 2000;

2° l'arrêté du 19 mai 2011 fixant les types d'unités de gestion susceptibles d'être délimitées au sein d'un site Natura 2000 ainsi que les interdictions et mesures préventives particulières qui y sont applicables.

L'organisme payeur attribue à chaque parcelle située partiellement ou totalement en zone Natura 2000 visée un code informatif qui est communiqué aux agriculteurs au moyen du formulaire de demande unique.

Art. 31. Pour les parcelles situées partiellement en site Natura 2000 ou en site candidat au réseau Natura 2000, l'article 30 concerne uniquement la partie de la parcelle d'une superficie minimale de deux ares chacune située dans le site Natura 2000 ou dans le site candidat au réseau Natura 2000.

Section 4. — Paysage et niveau minimal d'entretien

Sous-section 1^{re}. — Maintien des particularités topographiques

Art. 32. § 1^{er}. Sur toutes les parcelles de son exploitation, l'agriculteur maintient les particularités topographiques. L'agriculteur respecte les normes de l'article D.IV.4, 8°, 10°, 11° et 12° du Code du Développement territorial.

Concernant l'examen du respect de l'interdiction de modification sensible du sol de l'article D.IV.4, 8°, du Code du Développement territorial en matière de conditionnalité, une modification du relief du sol est considérée comme sensible pour autant que les conditions cumulatives suivantes soient réunies :

- 1° elle porte sur une surface de plus de 2 ares;
- 2° elle est d'une profondeur supérieure à 50 cm;
- 3° elle est située au moins partiellement sur une zone à statut particulier.

L'agriculteur respecte les interdictions et les conditions particulières de protection déterminées en vertu des articles 452/27, 5°, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

§ 2. Toutes destructions, sauf si un permis d'urbanisme ou à défaut l'autorité compétente l'autorise, de particularités topographiques et des autres éléments fixes du paysage, tels que les bordures de champs, les talus, les fossés, les étangs et les mares, sont interdites.

Art. 33. L'agriculteur respecte l'obligation prévue à l'article 294 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

Art. 34. L'agriculteur ne pose pas, en bordure de champs, à moins d'un mètre de la plate-forme de la voirie les actes suivants :

- 1° l'installation d'une culture;
- 2° l'épandage d'un fertilisant;
- 3° le labour;
- 4° le travail du sol ou un traitement phytosanitaire sauf traitement spécifique contre les plantes invasives.

Toutefois, l'agriculteur peut exploiter une parcelle agricole au-delà de la limite visée à l'alinéa 1^{er} s'il peut démontrer, par tout moyen de droit, que la limite du bien qu'il cultive ou entretient, s'étend à moins d'un mètre de la plate-forme de la voirie en vertu d'une autorisation communale, d'un document de l'Administration du Cadastre ou de toute autre dérogation accordée par l'Administration.

Art. 35. Sauf si un permis d'urbanisme ou à défaut l'autorité compétente l'autorise, il est interdit à l'agriculteur de procéder aux travaux suivants :

- 1° l'arrachage, la destruction mécanique et chimique des haies indigènes;
- 2° le recepage des haies indigènes à moins d'un mètre de hauteur sans protection contre le bétail;
- 3° l'arrachage, la destruction mécanique et chimique et le recepage des arbres indigènes.

La taille des arbres têtards n'est pas soumise aux conditions énoncées à l'alinéa 1^{er}.

Sous-section 2. — Végétation indésirable sur les terres agricoles

Art. 36. § 1^{er}. L'agriculteur empêche l'embroussaillage et l'envahissement de ses parcelles agricoles par des ligneux, tout en respectant et en maintenant les particularités topographiques de ces parcelles.

L'agriculteur coupe la végétation ligneuse entre le 1^{er} août et le 30 septembre sur toutes les parcelles agricoles.

§ 2. L'obligation énoncée au paragraphe 1^{er} ne s'applique pas aux :

- 1° prairies permanentes;
- 2° tournières enherbées en bord de culture et aux bandes de parcelles aménagées faisant l'objet d'une subvention agro-environnementale, ainsi qu'aux zones refuges des prairies naturelles, aux bandes de prairies extensives, et aux prairies à haute valeur biologique faisant l'objet d'une subvention agro-environnementale;
- 3° sites Natura 2000, réserves naturelles domaniales, réserves naturelles agréées, zones humides d'intérêt biologique, parcelles sous contrat de gestion avec le Département de la Nature et des Forêts de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement ou avec une association agréée de conservation de la nature;
- 4° zones présentant des conditions topographiques ou hydrographiques particulières;
- 5° petits éléments de l'habitat tels que bosquets, haies, arbres isolés, buissons et espace entre la rive des cours d'eau et la parcelle;
- 6° jachères faunes;
- 7° taillis à courte rotation, vergers, pépinières, vignes, miscanthus ou autres couverts ligneux récoltés.

Aux fins de l'alinéa 1^{er}, 7°, le Ministre peut déterminer la liste des espèces concernées par les taillis à courte rotation.

Sous-section 3. — Maintien des pâturages permanents

Art. 37. Aux fins de la présente sous-section, on entend par :

- 1° ratio annuel : ratio établi conformément à l'article 3, § 1^{er}, du Règlement (CE) n° 1122/2009;
- 2° ratio de référence : ratio établi conformément à l'article 3, § 4, du Règlement (CE) n° 1122/2009.

Art. 38. L'organisme payeur attribue à chaque parcelle considérée comme faisant partie des pâturages permanents un code informatif qui est communiqué aux agriculteurs au moyen du formulaire de demande unique.

Tout transfert d'une parcelle agricole à un autre agriculteur ne modifie en rien la désignation éventuelle de la parcelle comme faisant partie des pâturages permanents.

Art. 39. § 1^{er}. Chaque année, les agriculteurs sont informés par l'organisme payeur, au plus tard le 30 septembre, de l'évolution du ratio calculé annuellement en fonction des superficies déclarées par les agriculteurs au moyen de leurs demande unique, entre d'une part la superficie de terres consacrées en Région wallonne aux pâturages permanents lors d'une année considérée et, d'autre part, la superficie agricole, par rapport au ratio de référence.

Si cette évolution implique l'application de l'article 40, § 1^{er}, § 2 ou § 3, les agriculteurs en sont également informés par l'organisme payeur.

§ 2. Lorsque le ratio calculé annuellement tel que visé au paragraphe 1^{er} diminue, au détriment des terres consacrées aux pâturages permanents, de moins de 5 pour-cent par rapport au ratio de l'année de référence aucune conséquence n'a lieu.

Au cas où des éléments objectifs montrent que l'évolution du ratio calculé annuellement ne reflète pas le développement réel des terres consacrées aux pâturages permanents, le Ministre adapte le ratio de référence en notifiant à la Commission cette adaptation et la justification de cette adaptation.

Art. 40. § 1^{er}. Lorsqu'il est établi que le ratio calculé annuellement tel que visé à l'article 39, § 1^{er}, diminue de 5 pour-cent ou plus, les agriculteurs, préalablement informés, ne réaffectent pas à d'autres utilisations des terres consacrées aux pâturages permanents sans autorisation préalable de l'organisme payeur.

§ 2. Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, lorsque la diminution est égale ou supérieure à 5 pour-cent mais inférieure à 7,5 pour-cent vis-à-vis du ratio de référence, les agriculteurs n'affectent pas, pour l'année considérée, les prairies considérées comme faisant partie des pâturages permanents à un autre usage que celui de prairie.

En cas de restructuration de l'exploitation, de circonstances exceptionnelles et d'aménagement foncier, les agriculteurs qui souhaitent affecter à d'autres usages de telles prairies après le mois d'août de l'année considérée, introduisent préalablement une demande d'autorisation motivée à l'Administration et lui indiquent les parcelles qu'ils comptent remettre en prairies en Région wallonne en compensation.

Les nouvelles parcelles sont maintenues comme pâturages permanents pendant un minimum de cinq années. Elles sont considérées, à compter du premier jour de la réaffectation, comme pâturage permanent.

§ 3. Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, lorsque la diminution atteint 7,5 pour-cent ou plus vis-à-vis du ratio de référence, outre l'interdiction énoncée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les agriculteurs qui ont affecté, avant la diminution visée ci-dessus, à un autre usage des parcelles considérées comme pâturages permanents remettent une superficie équivalente en prairie en les indiquant à l'organisme payeur.

Les nouvelles parcelles remises en prairie sont maintenues comme pâturages permanents pendant un minimum de cinq années.

L'alinéa 1^{er} s'applique aux terres affectées à d'autres utilisations non prévues par les règlements européens depuis le début de la période de vingt-quatre mois précédant la dernière date limite de dépôt des demandes uniques déposées par l'agriculteur.

Dans ce cas, les agriculteurs réaffectent aux pâturages permanents un pourcentage de ces terres ou y affectent une superficie équivalente. Ce pourcentage est calculé sur la base de la superficie de terres ainsi réaffectées par l'agriculteur à d'autres utilisations et de la superficie nécessaire pour rétablir l'équilibre.

Toutefois, lorsque les terres ont fait l'objet d'un transfert après avoir été affectées à d'autres utilisations, l'alinéa 1^{er} s'applique uniquement si le transfert a eu lieu après le 1^{er} janvier 2005.

Les parcelles réaffectées ou affectées aux pâturages permanents sont considérées comme « pâturages permanents » à compter du premier jour de la réaffectation ou de l'affectation en tant que telle.

Art. 41. Les parcelles considérées par l'Administration comme ne faisant pas partie des pâturages permanents mais qui ont été déclarées, après le 1^{er} janvier 2005, par un ou différents agriculteurs dans leur demande unique, comme prairie durant cinq années consécutives sont considérées comme faisant partie des pâturages permanents par l'Administration dès la cinquième année.

Les tournières enherbées déclarées comme telles dans la demande unique ne sont pas considérées comme faisant partie des pâturages permanents et ne sont pas prises en compte dans le cadre du maintien des pâturages permanents.

Art. 42. Sans préjudice des obligations prévues à l'article 39, § 2, l'agriculteur peut demander à l'Administration l'autorisation de compenser une ou plusieurs parcelles de son exploitation considérées comme faisant partie des pâturages permanents par une ou plusieurs autres parcelles de superficie totale au moins équivalente et situées en Région wallonne.

En cas d'acceptation par l'Administration, la ou les nouvelles parcelles sont considérées comme faisant partie des pâturages permanents et la ou les anciennes parcelles perdent la qualification de pâturage permanent.

Sous-section 4. — Protection des prairies permanentes

Art. 43. Les prairies permanentes sont soit :

- 1° pâturées ou fauchées avec exportation du produit de la fauche hors de la parcelle au moins une fois par an;
- 2° fauchées avec destruction du couvert et maintien de la coupe sur le terrain, une fois par an entre le 1^{er} août et le 30 septembre.

L'obligation visée à l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, ne s'applique pas aux :

- 1° zones refuges des prairies naturelles, bandes de prairies extensives, prairies à haute valeur biologique faisant l'objet d'une subvention agro-environnementale;
- 2° zones présentant des conditions topographiques ou hydrographiques particulières;
- 3° petits éléments de l'habitat tels que les bosquets, haies, arbres isolés, buissons et l'espace entre la rive des cours d'eau et la prairie;
- 4° sites Natura 2000, réserves naturelles domaniales, réserves naturelles agréées, zones humides d'intérêt biologique et parcelles sous contrat de gestion avec le Département de la Nature et des Forêts de l'Administration ou avec une association agréée de conservation de la nature.

CHAPITRE IV. — Santé publique, santé animale et santé végétale

Section 1^{re}. — Sécurité des aliments

Sous-section 1^{re}. — Sécurité des denrées alimentaires

Art. 44. L'agriculteur respecte les législations fédérales exécutant les articles 14 et 15, l'article 17, § 1^{er}, et les articles 18, 19 et 20 du Règlement (CE) n° 178/2002 du Parlement européen et du Conseil du 28 janvier 2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Autorité européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires.

Art. 45. Les agriculteurs respectent l'interdiction de commercialisation de denrées alimentaires qui sont impropres à la consommation ou d'aliments pour animaux qui sont impropres à l'utilisation.

Le lait cru provient d'animaux :

- 1° qui se trouvent en bon état de santé général et qui ne présentent aucun signe de maladie pouvant entraîner la contamination du lait;
- 2° qui ne présentent aucune blessure du pis pouvant altérer le lait;
- 3° auxquels n'ont pas été administrés de substances ou de produits non autorisés par la législation communautaire et les médicaments non autorisés par la législation fédérale;

4° qui n'ont pas fait l'objet d'un traitement illégal, c'est-à-dire d'une utilisation de substances ou de produits autorisés par la législation communautaire à d'autres fins ou à des conditions autres que celles prévues par la législation communautaire ou, le cas échéant, par les différentes législations belges;

5° pour lesquels, dans le cas d'administration de produits ou de substances autorisés, le délai d'attente prescrit pour ces produits ou ces substances a été respecté.

Art. 46. Les agriculteurs assurent la traçabilité de ce qui entre et de ce qui sort de l'exploitation.

Les agriculteurs :

1° se procurent et utilisent uniquement des aliments composés pour des animaux provenant d'établissements enregistrés ou agréés;

2° conservent les résultats de toute analyse d'échantillons prélevés sur des animaux, végétaux ou aliments pour animaux qui revêtent une importance pour la santé publique;

3° tiennent à jour les données minimales de tous les produits qu'ils achètent et utilisent, ainsi que de tous les produits qu'ils vendent ou fournissent;

4° disposent d'un registre de l'utilisation des médicaments sortants pour les exploitations soumises à la guidance vétérinaire;

5° disposent de documents écrits de l'historique de l'utilisation des produits phytopharmaceutiques et biocides.

Aux fins de l'alinéa 2, 1°, les achats de fourrages et les aliments simples ne tombent pas sous le coup de cette obligation.

Aux fins de l'alinéa 2, 3°, les produits entrants visés sont, au moins, les produits phytopharmaceutiques et biocides, les aliments pour animaux, les médicaments vétérinaires et les animaux et les produits sortants visés sont, au moins, les produits végétaux, les animaux et les produits animaux.

Les données minimales visées à l'alinéa 2, 3°, qui font l'objet d'un enregistrement, sont :

1° la nature et l'identification des produits entrants et sortants;

2° la quantité des produits entrants et sortants;

3° la date de réception ou de livraison des produits entrants et sortants;

4° l'identification de l'unité de production qui livre ou prend livraison des produits entrants et sortants.

L'alinéa 2, 3°, ne s'applique pas aux produits qui sont vendus à la ferme directement au consommateur final.

Aux fins de l'alinéa 2, 5°, les informations qui font l'objet d'un enregistrement sont :

1° l'identification de la parcelle et de la culture;

2° la date du traitement;

3° l'identification du produit phytopharmaceutique appliqué;

4° les quantités utilisées.

Art. 47. § 1^{er}. L'agriculteur applique les consignes minimales d'hygiène et, le cas échéant, les consignes d'hygiène spécifiques à leurs productions.

§ 2. Les consignes minimales visées au paragraphe 1^{er} consistent à :

1° entreposer et manipuler les déchets et les substances dangereuses de façon à éviter toute contamination;

2° prévenir l'introduction et la propagation de maladies contagieuses transmissibles à l'être humain par le biais de denrées alimentaires, y compris en prenant des mesures de précaution lors de l'introduction de nouveaux animaux et en signalant les foyers suspectés de telles maladies à l'autorité compétente.

§ 3. Les consignes suivantes sont d'application pour les exploitations de production de lait :

1° les installations de traite et les locaux dans lesquels le lait est entreposé, manipulé ou refroidi, sont situés ou construits de façon à limiter les risques de contamination du lait;

2° les locaux destinés à l'entreposage du lait sont protégés contre la vermine et séparés des locaux où sont hébergés les animaux et, pour répondre aux exigences en matière de traite, de collecte et de transport, contiennent un équipement de réfrigération approprié;

3° les surfaces des équipements destinés à entrer en contact avec le lait sont faciles à nettoyer, à désinfecter et bien entretenues;

4° après utilisation, ces surfaces sont nettoyées et, en cas de risque sanitaire, désinfectées;

5° la traite est effectuée de façon hygiénique;

6° le lait provenant des animaux soumis à un traitement qui risque de faire passer des résidus médicamenteux dans le lait n'est pas utilisé pour la consommation humaine avant la fin du délai d'attente prescrit;

7° immédiatement après la traite, le lait est placé dans un endroit propre, conçu et équipé de façon à éviter toute contamination;

8° le lait visé au 7°, est ramené immédiatement à une température ne dépassant pas 8 °C lorsqu'il est collecté chaque jour et 6 °C lorsque la collecte n'est pas effectuée chaque jour;

9° les exploitants du secteur alimentaire peuvent ne pas respecter les exigences en matière de température pour le lait cru lorsque soit :

a) le lait répond aux critères de qualité du lait cru en ce qui concerne la teneur en germes et les niveaux de résidus d'antibiotiques, et le lait est traité dans les heures suivant la traite;

b) une température plus élevée est nécessaire pour des raisons technologiques liées à la fabrication de certains produits laitiers et l'autorité compétente l'autorise.

L'alinéa 1^{er}, 3°, exige l'utilisation de matériaux lisses, lavables et non toxiques.

Les récipients et citernes visés à l'alinéa 1^{er}, 4°, utilisés pour le transport du lait cru, sont nettoyés et désinfectés de manière appropriée avant d'être réutilisés.

§ 4. Pour les exploitations de production d'œufs, dans les locaux du producteur, les œufs sont maintenus propres, secs et à l'abri d'odeurs étrangères, efficacement protégés contre les chocs et l'action directe du soleil.

§ 5. L'éleveur :

1° entrepose l'alimentation des animaux destinée aux animaux producteurs de denrées alimentaires séparément des agents chimiques et des autres produits interdits dans l'alimentation des animaux;

2° entrepasse des aliments médicamenteux et non médicamenteux de manière à réduire le risque d'administration à des catégories ou espèces d'animaux non ciblés;

3° manipule séparément les aliments non médicamenteux et médicamenteux afin de prévenir toute contamination.

§ 6. Les entreprises du secteur de l'alimentation animale exerçant des activités de production primaire d'aliments pour animaux obtiennent une autorisation préalable pour le mélange d'aliments pour animaux avec utilisation d'additifs ou de prémélanges d'additifs.

Ces mélanges peuvent être opérés uniquement pour leur usage personnel exclusivement.

Sous-section 2. — Interdiction d'utilisation de certaines substances

Art. 48. L'agriculteur respecte les exigences issues de la législation fédérale transposant les articles 3, a), b), d) et e), 4, 5 et 7 de la Directive 96/22/CE du Conseil du 29 avril 1996 concernant l'interdiction de l'utilisation de certaines substances à effet hormonal ou thyrostatiques et des substances b-agonistes dans les spéculations animales.

Art. 49. Les agriculteurs respectent les interdictions de détention ou d'utilisation de certaines substances, hors utilisation dans des buts zootechniques ou thérapeutiques telles que définies par la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet antihormonal, à effet bêta-adrénérgique ou à effet stimulateur de production chez les animaux.

Tous les troupeaux dont au moins un animal a fait l'objet d'un constat d'utilisation illégale de substances à activité hormonale, de substances ou de corticostéroïdes durant la campagne concernée, sont considérés comme étant en situation de non conformité.

Section 2. — Identification et enregistrement des animaux

Sous-section 1^{re}. — Enregistrement et identification des bovins et porcins

Art. 50. L'agriculteur respecte les législations fédérales relatives à l'identification et l'enregistrement des bovins.

Les législations fédérales visées à l'alinéa 1^{er} sont les normes fédérales qui exécutent les articles 4 et 7 du Règlement (CE) n° 1760/2000 du Parlement européen et du Conseil du 17 juillet 2000 établissant un système d'identification et d'enregistrement des bovins et concernant l'étiquetage de la viande bovine.

Art. 51. L'agriculteur respecte les législations fédérales relatives à l'identification et à l'enregistrement des porcins transposant les articles 3, 4 et 5 de la Directive 2008/71/CE du Conseil du 15 juillet 2008 concernant l'enregistrement des animaux de l'espèce porcine.

Art. 52. § 1^{er}. L'agriculteur respecte la législation fédérale en ce que tout détenteur de bovins tient à jour un registre reprenant tous les bovins de l'exploitation et en ce que tout détenteur de porcins inscrit dans un registre d'exploitation toutes les données relatives à son troupeau.

Les registres sont complétés selon les obligations contenues dans la législation fédérale.

Sur simple demande de l'organisme payeur ou de l'autorité compétente à qui l'organisme payeur a délégué les contrôles, l'agriculteur présente en cas de contrôle le registre de l'exploitation des trois dernières années.

§ 2. L'agriculteur respecte les législations fédérales en matière de marquage auriculaire des bovins et des porcins.

L'agriculteur, détenteur de bovins, respecte la législation fédérale en matière de document d'identification et d'enregistrements dans la base de données Sanitrace.

Sous-section 2. — Enregistrement et identification des ovins et des caprins

Art. 53. Les exigences relatives à l'identification des ovins et des caprins sont les législations fédérales exécutant les articles 3, 4 et 5 du Règlement (CE) n° 21/2004 du Conseil du 17 décembre 2003 établissant un système d'identification et d'enregistrement des espèces ovines et caprine.

Art. 54. § 1^{er}. L'agriculteur respecte les conditions d'identification et d'enregistrement des ovins et caprins telles que définies dans la législation fédérale.

Il tient à jour un registre dûment complété selon les obligations contenues dans la législation fédérale.

Sur simple demande de l'organisme payeur ou de l'autorité compétente à qui l'organisme payeur a délégué les contrôles, l'agriculteur présente en cas de contrôle le registre de l'exploitation des trois dernières années.

§ 2. L'agriculteur respecte la législation fédérale en matière de marquage auriculaire des ovins et des caprins ainsi qu'en matière de communication de son registre à la base de données Sanitrace.

L'agriculteur, détenteur de nouveaux ovins ou de nouveaux caprins, déclare dans le mois à l'autorité compétente la présence d'un nouveau troupeau.

Section 3. — Maladies animales

Sous-section 1^{re}. — Lutte contre les encéphalopathies spongiformes transmissibles

Art. 55. Les exigences relatives à la lutte contre les encéphalopathies spongiformes transmissibles, en abrégé « EST », sont les législations fédérales exécutant les articles 7, 11, 12, 13 et 15 du Règlement (CE) n° 999/2001 du parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles.

Art. 56. L'agriculteur respecte l'obligation de notification à l'autorité compétente de la suspicion ou de l'existence de certaines maladies.

L'agriculteur respecte l'interdiction d'utilisation de protéines animales dans l'alimentation des ruminants.

Sous-section 2. — Lutte contre certaines maladies

Art. 57. Les exigences relatives à la lutte contre certaines maladies sont les législations fédérales transposant :

1° l'article 3 de la Directive 2003/85/CE du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des mesures communautaires de lutte contre la fièvre aphteuse, abrogeant la Directive 85/511/CEE et les Décisions 84/531/CEE et 91/665/CEE et modifiant la Directive 92/46/CEE;

2° l'article 3 de la Directive 92/119/CEE du Conseil du 17 décembre 1992 établissant des mesures communautaires générales de lutte contre certaines maladies ainsi que des mesures spécifiques à l'égard de la maladie vésiculeuse du porc;

3° l'article 3 de la Directive 2000/75/CEE du Conseil du 20 novembre 2000 arrêtant des dispositions spécifiques relatives aux mesures de lutte et d'éradication de la fièvre catarrhale du mouton.

Art. 58. L'agriculteur respecte l'obligation de notification à l'autorité compétente de la suspicion ou de l'existence de certaines maladies.

Section 4. — Produits phytopharmaceutiques

Sous-section 1^{re}. — Utilisation des produits phytopharmaceutiques

Art. 59. Les exigences relatives à l'utilisation des produits phytopharmaceutiques sont les législations fédérales exécutant l'article 55, première et deuxième phrases, du Règlement (CE) n° 1107/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques et abrogeant les Directives 79/117/CEE et 91/414/CEE du Conseil.

Art. 60. Conformément à l'article 51 du Règlement (CE) n° 1698/2005, le non-respect des exigences suivantes a une conséquence uniquement sur les aides du deuxième pilier de la politique agricole commune des agriculteurs concernés par un contrat pour des mesures agro-environnementales ou une agriculture biologiques :

1° les agriculteurs utilisateurs de produits de classe A stockent ces produits dans un local ou une armoire approprié et fermé à clé;

2° les utilisateurs de produits de classe A sont agréés en cas de pulvérisation pour le compte d'un tiers;

3° les agriculteurs respectent la largeur de la zone tampon le long des eaux de surface telle que définie sur l'étiquette du produit.

Aux fins de l'alinéa 1^{er}, 1° et 2°, on entend par « produits de classe A », les produits visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole.

CHAPITRE V. — Bien-être des animaux

Art. 61. L'agriculteur respecte les législations fédérales relatives à l'élevage des veaux transposant les articles 3 et 4 de la Directive 2008/119/CE du Conseil du 18 décembre 2008 établissant les normes minimales relatives à la protection des veaux.

Art. 62. L'agriculteur respecte les législations fédérales relatives à l'élevage des porcs transposant les articles 3 et 4 de la Directive 2008/120/CE du Conseil du 18 décembre 2008 établissant les normes minimales relatives à la protection des porcs.

Art. 63. L'agriculteur respecte les législations fédérales transposant l'article 4 de la Directive 98/58/CE du Conseil du 20 juillet 1998 concernant la protection des animaux dans les élevages.

Art. 64. L'agriculteur respecte les législations fédérales en matière :

1° d'exploitations conformes aux prescriptions relatives à l'élevage d'animaux domestiques agricoles;

2° d'absence de symptômes clairs de négligence animale chez les animaux domestiques agricoles;

3° d'exploitations conformes aux prescriptions relatives à l'élevage des veaux;

4° d'absence de symptômes clairs de négligences animale chez les veaux;

5° d'exploitations conformes aux prescriptions relatives à l'élevage des porcs;

6° d'absence de symptômes clairs de négligence animale chez les porcs.

CHAPITRE VI. — Contrôle, sanction et recours

Section 1^{re}. — Contrôle et sanction

Art. 65. Les personnes désignées par l'organisme payeur sont habilitées à contrôler le respect des conditions d'octroi des aides et subventions ainsi que le respect des exigences et des normes de la conditionnalité.

Tout refus de contrôle d'un agriculteur entraîne de plein droit la perte de l'aide.

Art. 66. § 1^{er}. Au cours d'une année civile donnée, la non-respect des dispositions prévues dans le présent arrêté entraîne une réduction des aides de l'année civile donnée conformément aux articles 4, 23 et 24 du Règlement (CE) n° 73/2009 et à l'article 51 du Règlement (CE) n° 1698/2005.

§ 2. Sans préjudice des cas de force majeure ou de circonstances exceptionnelles telles que prévus à l'article 31 du Règlement (CE) n° 73/2009, en cas de non-respect constaté aux normes ou exigences de la conditionnalité, des réductions sont appliquées, sur les paiements des aides octroyées à l'agriculteur au cours d'une année civile donnée.

Le Ministre est habilité à déterminer les taux de réduction, exprimés en pour-cent, et leurs modalités de calculs conformément aux articles 70 à 72 du Règlement n° 1122/2009.

Il est habilité à mettre en place des grilles de réduction qui tiennent compte des comportements incriminés, de la gravité, de l'étendue et de la persistance du manquement constaté.

§ 3. Le niveau de réduction appliqué par l'organisme payeur peut être plus élevé ou plus bas que le niveau déterminé dans les grilles de réduction en fonction de la gravité, de l'étendue et de la persistance du manquement constaté dans des cas dûment justifiés ou en cas de circonstances exceptionnelles.

Art. 67. § 1^{er}. Dans les cas dûment justifiés, l'organisme payeur peut procéder à l'envoi d'un simple avertissement lorsqu'il y a lieu de considérer un cas de non-respect comme étant mineur, compte tenu de sa gravité, de son étendue et de sa persistance. Dans ce cas, aucune réduction ou exclusion n'est opérée.

L'avertissement est notifié à l'agriculteur visé et décrit le constat de non-respect constaté. Il mentionne l'obligation de mettre en œuvre une action corrective.

Toutefois, conformément à l'article 99, § 2, alinéa 3, du Règlement n° 1306/2013, les cas de non-respect constituant un risque direct pour la santé humaine ou la santé animale ne peuvent pas être considérés comme étant mineurs. Ces cas de non-respect entraînent toujours une réduction ou la suppression de l'aide.

Le Ministre détermine les cas de non-respect visé à l'alinéa 1^{er} et la procédure suivie par l'organisme payeur pour mettre en œuvre cet article.

§ 2. Dans les cas visés au paragraphe 1^{er}, l'agriculteur remédie à la situation dans un délai fixé par l'organisme payeur dans l'avertissement. Le délai fixé ne peut pas dépasser la fin de l'année suivant celle au cours de laquelle la constatation a été effectuée.

Si l'agriculteur ne remédie pas à la situation dans le délai fixé, le cas de non-respect concerné n'est plus considéré comme étant mineur et la réduction prévue en vertu de l'article 66 s'applique rétroactivement conformément à l'article 99 du Règlement (CE) n° 1306/2013.

Section 2. — Recours

Art. 68. L'agriculteur peut introduire un recours contre toute décision de l'Administration relative aux décisions prises en vertu du présent arrêté selon les formes et procédures prévues aux articles D.17, D.18 et D.256 du Code auprès de l'inspecteur général du Département des Aides de l'Administration.

CHAPITRE VII. — *Dispositions modificatives, transitoires, abrogatoires et finales*

Art. 69. A l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon de 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agro-environnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agro-environnementales, les mots « l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 fixant les lignes directrices de la conditionnalité prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune en matière agricole » sont remplacés par « l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juin 2014 fixant les exigences et les normes de la conditionnalité en matière agricole ».

Art. 70. A l'article 15 de l'arrêté du Gouvernement wallon de 3 avril 2014 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi d'aides à l'agriculture biologique, les mots « l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 fixant les lignes directrices de la conditionnalité prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune en matière agricole » sont remplacés par « l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juin 2014 fixant les exigences et les normes de la conditionnalité en matière agricole ».

Art. 71. Jusqu'au 1^{er} janvier 2015, il faut lire la mention de l'article D.IV.4, 8°, 10°, 11° et 12°, du Code du Développement territorial telle que reprise à l'article 31, § 1^{er}, alinéa 2, comme l'article 84, § 1^{er}, 8°, 10°, 11° et 12°, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

Art. 72. Les articles 27 et 28 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 octobre 2007 sont abrogés.

Art. 73. Sont abrogés :

1° l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 fixant les lignes directrices de la conditionnalité prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune;

2° l'arrêté ministériel du 7 juillet 2006 portant application de la conditionnalité prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et relatif aux critères et aux montants de pénalités en cas de certaines irrégularités constatées en matière de régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune.

Art. 74. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa signature.

Art. 75. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 juin 2014.

Le Ministre-Président,
R.DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/205672]

13. JUNI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Anforderungen und Normen der Cross-Compliance im landwirtschaftlichen Bereich

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates vom 19. Januar 2009 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 1290/2005, (EG) Nr. 247/2006, (EG) Nr. 378/2007 sowie zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003, Artikel 4, 5 und 6;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1120/2009 der Kommission vom 29. Oktober 2009 mit Durchführungsbestimmungen zur Betriebsprämienregelung gemäß Titel III der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1122/2009 der Kommission vom 30. November 2009 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates hinsichtlich der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen, der Modulation und des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems im Rahmen der Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe gemäß der genannten Verordnung und mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 hinsichtlich der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen im Rahmen der Stützungsregelung für den Weinsektor;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 65/2011 der Kommission vom 27. Januar 2011 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates hinsichtlich der Kontrollverfahren und der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen bei Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 2013 zur Einführung verschiedener Bestimmungen in den Bereichen Landwirtschaft, Gartenbau und Aquakultur, Artikel 9, 10 und 11;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4, D.242, D.250, D.251 und D.263;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Region vom 22. Juni 2006 zur Festlegung der Richtlinien für die in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik vorgesehene Cross-Compliance;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 7. Juli 2006 über die Anwendung der Cross-Compliance, vorgesehen in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik, und über die Kriterien und die Beträge der Strafen im Falle bestimmter Regelwidrigkeiten, die im Bereich der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik festgestellt werden;

Aufgrund des am 27. November 2013 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 13. März 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 23. Januar 2014 stattgefundenen und am 11. Februar 2014 genehmigten Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 24. April 2014 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 2° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 55.886/4 des Staatsrats;

Aufgrund der Dringlichkeit, die dadurch begründet wird, dass das Projekt am 24. April 2014 bereits Gegenstand eines Gutachtens der Gesetzgebungsabteilung gewesen ist; dass die Regierung jedoch in Erwägung der außergewöhnlichen Wetterlage des Winters 2013-2014, die die natürliche Zerstörung der frostempfindlichen Deckkulturen nicht ermöglicht hat, und der Dringlichkeit, Maßnahmen zugunsten der bestäubenden Insekten zu treffen, beschlossen hat, eine neue Bestimmung einzufügen, um eine Maßnahme zum Verbot der chemischen Zerstörung dieser Kulturen zu treffen;

In der Erwägung, dass folglich ein neuer Artikel 18 mit folgendem Wortlaut eingefügt wurde: "Art. 18. — Die Winterdeckfrucht darf während der Blütezeit nicht chemisch zerstört werden"; in der Erwägung, dass das Projekt sonst lediglich angepasst wurde, um den früheren Bemerkungen des Staatsrats Rechnung zu tragen und um die Nummerierung und die Verweise zu aktualisieren;

In der Erwägung, dass das Gutachten über diese neue Bestimmung gemäß Artikel 84, § 1, 3° der Gesetze über den Staatsrat innerhalb einer Frist von fünf Werktagen angefordert wird, da es in Anbetracht der außergewöhnlichen Wetterlage des Winters 2013-2014 und der Dringlichkeit, Maßnahmen zugunsten der bestäubenden Insekten zu treffen, notwendig ist, eine Maßnahme zu treffen, um die chemische Zerstörung der frostempfindlichen Deckkulturen zu untersagen;

Aufgrund des am 21. Mai 2014 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 3° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 56.373/4 des Staatsrats;

In Erwägung des Kooperationsabkommens vom 18. Juni 2003 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausübung der regionalisierten Zuständigkeiten in den Bereichen Landwirtschaft und Fischerei;

In Erwägung des Vereinbarungsprotokolls vom 18. Juli 2013 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausübung der regionalisierten Zuständigkeiten in den Bereichen Landwirtschaft und Fischerei;

In Erwägung der Verpflichtung, den oben erwähnten Verordnungen des Rats und der Kommission nachzukommen;

In der Erwägung, dass die Gewährung von Direktzahlungen der Einhaltung der Grundanforderungen an die Betriebsführung, der Erhaltung der landwirtschaftlichen Flächen in gutem landwirtschaftlichen und ökologischen Zustand und den Verpflichtungen für die Aufrechterhaltung der für Dauerweiden bestimmten Ländereien, einschließlich für die nicht angebauten Flächen, unterliegt;

In der Erwägung, dass im Anschluss an die Verabschiedung des Dekrets vom 27. Juni 2013 zur Einführung verschiedener Bestimmungen in den Bereichen Landwirtschaft, Gartenbau und Aquakultur die Cross-Compliance-Anforderungen und -Normen für die Wallonische Region festzulegen sind;

In der Erwägung, dass die Cross-Compliance-Anforderungen bzw. -Normen und die möglichen Folgen bei Nichteinhaltung Gegenstand von Konzertierungsgesprächen mit den in den betreffenden Bereichen spezialisierten Einrichtungen und mit den Vertretern der Landwirte waren;

In der Erwägung, dass Sanktionen für den Fall einer fehlerhaften Ausführung der neuen Regelungen für Direktzahlungen vorgesehen sind;

In Erwägung des am 18. Juli 2013 zwischen der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette (FASNK), der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt ("Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement", DGARNE) des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der Landwirtschafts- und Fischereiagentur ("Agentschap voor Landbouw en Visserij", ALV) der flämischen Behörde geschlossenen Protokolls über die Cross-Compliance;

In der Erwägung, dass die autonome Begutachtungsstelle für die nachhaltige Entwicklung am 16. Dezember 2013 und am 10. Februar 2014 um ein Gutachten ersucht worden ist; dass kein Gutachten innerhalb der vorgesehenen Frist gemäß Artikel 11 Absatz 4 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Oktober 2013 zur Ausführung des Dekrets vom 27. Juni 2013 über die wallonische Strategie für nachhaltige Entwicklung im Hinblick auf die Einsetzung einer autonomen Zelle zur Abgabe von Gutachten im Bereich der nachhaltigen Entwicklung abgegeben werden konnte;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Definitionen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° "einheimischer Baum": jeder einheimische Baum mit einem Stammumfang von 40 cm oder mehr, gemessen in 1,5 Meter Höhe;

2° "Gesetzbuch": das wallonische Gesetzbuch über die Landwirtschaft;

3° "Wassergesetzbuch": das Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet;

4° "Informationscode": ein von der Verwaltung festgelegter Code, der in den Sammelantragsformularen verwendet wird und zusätzliche Informationen zur Parzelle bzw. zu ihrer geographischen Lage, ihrer Nutzung oder einer sonstigen physischen oder landwirtschaftlichen Eigenschaft angibt;

5° "Cross-Compliance": die Grundanforderungen an die Betriebsführung und die Normen für den guten landwirtschaftlichen und ökologischen Zustand im Sinne von Art. 4, 5 und 6 der Verordnung (EG) Nr. 73/2009;

6° "Anforderung": jede individuelle verordnungsrechtliche Anforderung (Grundanforderung) an die Betriebsführung, die sich aus einem der in Anhang II zur Verordnung (EG) Nr. 73/2009 aufgeführten Artikel bestimmter Rechtsakte ergibt und von jeglicher sonstigen Anforderung des betreffenden Rechtsakts inhaltlich unterscheidet;

7° "einheimische Hecke": jeder mit einheimischen Bäumen oder Sträuchern bepflanzte, mindestens 10 Meter lange ununterbrochene Abschnitt;

8° "Normen": die von den Mitgliedstaaten festgelegten Normen gemäß Artikel 6 und Anhang III der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 und die Auflagen im Zusammenhang mit Dauerweideland (in der Verordnung als "Dauergrünland" bezeichnet) nach Artikel 6 der besagten Verordnung;

9° "als Dauerweideland betrachtete Parzelle": jede auf dem Gebiet der Wallonischen Region gelegene landwirtschaftliche Parzelle, die eine der nachstehenden Bedingungen erfüllt:

a) Die Parzelle ist fünf vollendete Jahre lang ununterbrochen als Wiese oder Weide bei der Verwaltung angemeldet worden;

b) Die Parzelle geht aus der Ersetzung einer früher als Dauerweideland angesehenen anderen Parzelle infolge einer von der Verwaltung genehmigten Ausgleichsmaßnahme hervor;

c) Die Parzelle ist zum ersten Mal bei dem integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystem - nachstehend "InVeKoS" - angemeldet worden und ihr Besitzer erbringt den Nachweis dafür, dass auf dieser Parzelle kein Fruchtwechsel in den fünf Jahren vor deren Anmeldung stattgefunden hat;

10° "Dauerweideland bzw. Dauerweide": eine Fläche, die zum Anbau von Gras oder anderen Grünfütterpflanzen genutzt wird, gemäß der Definition in Artikel 2 Buchstabe c) der Verordnung (EG) Nr. 1120/2009 der Kommission vom 29. Oktober 2009 mit Durchführungsbestimmungen zur Betriebsprämienregelung gemäß Titel III der Verordnung (EG) Nr. 73/2009;

11° "Dauergrünland bzw. Dauerwiese": jede landwirtschaftliche Parzelle, die für das laufende Jahr im Rahmen des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems - nachstehend "InVeKoS" - als Dauerwiese oder als Weide mit Sonderstatus angemeldet worden ist;

12° "Verordnung (EG) Nr. 1698/2005": die Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER);

13° "Verordnung (EG) Nr. 73/2009": die Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates vom 19. Januar 2009 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 1290/2005, (EG) Nr. 247/2006, (EG) Nr. 378/2007 sowie zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003;

14° "Verordnung (EG) Nr. 1122/2009": die Verordnung (EG) Nr. 1122/2009 der Kommission vom 30. November 2009 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates hinsichtlich der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen, der Modulation und des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems im Rahmen der Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe gemäß der genannten Verordnung und mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 hinsichtlich der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen im Rahmen der Stützungsregelung für den Weinsektor;

15° "gefährliche Stoffe": Stoffe im Sinne von Artikel R.90 Ziffer 19° des Wassergesetzbuches;

16° "Natura 2000-Bewerbergergebiet": jedes sich um eine Bezeichnung "Natura 2000" bewerbende Gebiet im Sinne von Artikel 1bis Ziffer 18° bis des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

17° "Natura 2000-Gebiet": jedes Natura 2000-Gebiet im Sinne von Artikel 1bis Ziffer 18° des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur;

18° "Niederwald mit Kurzumtrieb": alle Flächen, die mit stockausschlagfähigen Gehölzarten mit einem Erntezyklus von höchstens 12 Jahren bestockt sind;

19° "Anteil der Bodengebundenheit": der Anteil der Bodengebundenheit im Sinne der Definition in Artikel R.188 Ziffer 31° des Wassergesetzbuches, deren Berechnungsformel kraft Art. R.212 § 3 des Wassergesetzbuches festgelegt wird;

20° "gefährdetes Gebiet": jedes gefährdete Gebiet, das kraft Art. R.190 des Wassergesetzbuches als solches ausgewiesen wurde.

KAPITEL II — Allgemeine Bestimmungen

Art. 2 - § 1. Jeder Landwirt, der eine Beihilfe beantragt, hält die Normen und die Anforderungen der Cross-Compliance im Rahmen seiner landwirtschaftlichen Tätigkeiten ein, einschließlich für die nicht angebaute Flächen.

Die Kontrolle der Einhaltung der in Absatz 1 erwähnten Normen und Anforderungen liegt in der Verantwortung der Zahlstelle.

Wenn die Landwirte die in Absatz 1 erwähnten Normen und Anforderungen nicht einhalten, werden die Beihilfen, die den Landwirten, die für ein Kalenderjahr einen Beihilfeantrag eingereicht haben, in diesem Kalenderjahr gewährt werden, gemäß der europäischen Gesetzgebung proportional zu dem seitens des Landwirts gemäß Kapitel 6 festgelegten Verstoß gegen die Cross-Compliance gekürzt.

Jeder zu Unrecht ausgezahlte Betrag wird nach den in den Artikeln D.258 bis D.260 des Gesetzbuches vorgesehenen Modalitäten beigetrieben.

§ 2. Die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses sind auf die gesamten landwirtschaftlichen Parzellen und Betriebe anwendbar, die sich ganz oder teilweise auf dem Gebiet der wallonischen Region befinden und die von einem Landwirt in dem Sammelantrag angegeben wurden.

Art. 3 - § 1. Die Landwirte geben alle landwirtschaftlichen Parzellen ihrer Betriebe nach den in den Artikeln D.28 bis D.32 des Gesetzbuches bestimmten Modalitäten in dem Sammelantrag an.

Die globale Fläche der durch den Betreiber bewirtschafteten Ländereien (auch außerhalb der Wallonischen Region) wird jährlich angegeben, damit sie für die Berechnung der Bodengebundenheit berücksichtigt werden kann.

§ 2. Jeder Landwirt muss in der Lage sein, auf Anfrage Informationen über die Parzellen zu liefern, die er von einem Wirtschaftsjahr zum nächsten nicht mehr bewirtschaftet, d. h. die Identität des Besitzers und des jetzigen oder vorherigen bewirtschaftenden Landwirts im Fall, wo der Kulturaustausch zu Ende geht.

In Ermangelung dessen werden die betroffenen Parzellen so behandelt, als seien sie immer noch ein Teil des Betriebs.

Art. 4 - § 1. Die in den Kapiteln 4 und 5 erwähnten föderalen Gesetzgebungen werden durch die Zahlstelle in die aufgrund der europäischen Regelung aufgestellte Liste der einzuhaltenden Grundanforderungen an die Betriebsführung und Normen bezüglich des guten landwirtschaftlichen und ökologischen Zustands angegeben.

§ 2. Die im vorliegenden Erlass bestimmte und festgelegte Gesetzgebung, sowohl auf föderaler als auch auf regionaler Ebene, wird unabhängig von ihrer Veröffentlichung in der im § 1 erwähnten Liste im Rahmen der Cross-Compliance von den Landwirten eingehalten.

§ 3. Wenn der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Landwirtschaft gehört, zusätzliche Maßnahmen aufgrund einer im § 1 erwähnten Norm verabschiedet, werden diese Maßnahmen ab dem folgenden Jahr in die im Rahmen der Cross-Compliance einzuhaltenden Anforderungen oder Normen integriert.

KAPITEL III — Umwelt, Klimaveränderung und guter landwirtschaftlicher Zustand der Flächen

Abschnitt 1 — Wasser

Unterabschnitt 1 — Schutz der Gewässer vor Verunreinigung durch Nitrat aus landwirtschaftlichen Quellen

Art. 5 - § 1. Die Landwirte halten die Anforderungen an den Schutz der Gewässer vor Verunreinigung durch Nitrat aus landwirtschaftlichen Quellen ein, durch die die Artikel 4 und 5 der Richtlinie 91/676/EWG des Rates vom 12. Dezember 1991 zum Schutz der Gewässer vor Verunreinigung durch Nitrat aus landwirtschaftlichen Quellen, so wie sie durch die Verordnung (EG) Nr. 1137/2008 zur Anpassung einiger Rechtsakte, für die das Verfahren des Artikels 251 des Vertrags gilt, an den Beschluss 1999/468/EG des Rates in Bezug auf das Regelungsverfahren mit Kontrolle abgeändert wurde, umgesetzt werden.

§ 2. Sie beachten die in den Artikeln R.192, § 1, R.193 bis R.213, und R.221 bis R.224 des Wassergesetzbuches festgelegten Verbote bezüglich der nachhaltigen Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft.

§ 3. Die Zahlstelle teilt jeder Parzelle, die sich teilweise oder ganz in einem gefährdeten Gebiet befindet, einen Informationscode zu, der den Landwirten anhand des Formulars des Sammelantrags mitgeteilt wird.

Art. 6 - § 1. Die Landwirte benutzen Schlamm im Sinne von Artikel 1, 1^o des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Januar 1995 zur Regelung der Verwendung auf oder in den Böden vom Klärschlamm oder Schlamm aus Aufbereitungszentren für Fäkalien aus Faulgruben, erst nach der Gewährung eines gemäß Artikel 3 dieses Erlasses vom 12. Januar 1995 ausgestellten Zeugnisses.

Sie verwenden erst Tierzuchtabwässer im Sinne von Artikel R.188, 1^o des Wassergesetzbuches oder die aus diesen Abwässern stammenden Stoffe, nachdem ihnen eine Abweichung aufgrund des Artikels 5, § 1 des Königlichen Erlasses vom 28. Januar 2013 über die Vermarktung und Benutzung der Dünger, Düngemittel und Kultursubstrate oder aufgrund des Artikels 4 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. März 1987 über die Ablagerung gewisser Abfälle in der wallonischen Region gewährt wurde.

In dem in Absatz 2 erwähnten Fall beachten die Landwirte die Bestimmungen, die in den in Artikel 5, § 1 des Königlichen Erlasses vom 28. Januar 2013 über die Vermarktung und Benutzung der Dünger, Düngemittel und Kultursubstrate vorgesehenen föderalen Abweichungen und in den in Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Januar 1995 zur Regelung der Verwendung auf oder in den Böden vom Klärschlamm oder Schlamm aus Aufbereitungszentren für Fäkalien aus Faulgruben vorgesehenen Zeugnissen über die regionale Verwendung auferlegt werden.

§ 2. Die Landwirte übermitteln den Bediensteten der Zahlstelle oder der Behörde, die sie mit einer oder mehreren ihrer Aufgaben aufgrund von Artikel D.256 des Gesetzbuches bevollmächtigt hat, auf deren einfache Anfrage eine Kopie des Ausbreitungsvertrags und eine Kopie des von den an die Buchführung über den Stickstofftransfer beteiligten Parteien unterzeichneten Schriftstücks mit den Informationen, die in Artikel R.212 des Wassergesetzbuches erwähnt sind oder die von der Zahlstelle bzw. der bevollmächtigten Behörde erbeten werden. Sie geben die Referenzen des Zeugnisses oder der Abweichung an, das bzw. die gemäß § 1 die Verwendung von Schlamm und von Tierzuchtabwässern bzw. von den aus diesem Abwässern stammenden Stoffen erlaubt.

Die Landwirte übergeben Drittpersonen organische Düngemittel, wobei sie die Bestimmungen des Artikels R.212 des Wassergesetzbuches einhalten.

§ 3. Die Landwirte beachten das in den Artikeln R.193 und R.194 des Wassergesetzbuches vorgesehene Verbot des direkten Ableitens von Düngemitteln und Sickersäften, einschließlich derjenigen, die aus gelagerten Pflanzen stammen, in den Untergrund, in öffentliche Abwasserleitungen oder in ein Oberflächengewässer. Die Landwirte halten auch die Verpflichtung ein, die bei der Lagerung von pflanzlichen Stoffen abfließenden Sickersäfte zu lagern oder durch ein Absorptionsmittel aufzunehmen.

Art. 7 - Die Landwirte halten die in den Artikeln R.195 bis R.199 und R.201 des Wassergesetzbuches, was die nachhaltige Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft betrifft, vorgesehenen Lagerungsbedingungen im Feld und im Hof für Mist und Geflügelkot sowie die Lagerungsbedingungen für Gülle und Jauche ein.

Alle Lagerinfrastrukturen für Tierzuchtabwässer erfüllen die in Artikel R.200, § 1 des Wassergesetzbuches vorgesehenen Bedingungen und die von dem Minister aufgrund § 2 des Artikels R.200 des Wassergesetzbuches festgelegten technischen Vorschriften.

Art. 8 - Die Landwirte halten die in den Artikeln R.202 bis R.210 des Wassergesetzbuches, was die nachhaltige Verwaltung des Stickstoffs in der Landwirtschaft betrifft, vorgesehenen Ausbringungsbedingungen ein.

Für die gemäß der Regelung über die Umweltgenehmigung eingestuften Betriebe verfügen die Landwirte über die Schriftstücke bezüglich des Ankaufs oder der Lieferung mineralischer Düngemittel nach den Artikeln 11 und 25 des Königlichen Erlasses vom 28. Januar 2013 über die Vermarktung und Benutzung der Dünger, Düngemittel und Kultursubstrate.

Art. 9 - In gefährdeten Gebieten halten die Landwirte die Artikel R.192, § 1 und R.221 bis R.224 des Wassergesetzbuches ein.

Art. 10 - Die Landwirte halten die Bestimmungen ein, die in den Artikeln R.211 und R.213 des Wassergesetzbuches über den Anteil der Bodengebundenheit vorgesehen sind.

Unterabschnitt 2 — Pufferstreifen entlang der Wasserläufe

Art. 11 - Entlang der gemäß Artikel 1 bis 5 des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe eingestuft Wasserläufe halten die Landwirte die Bestimmungen von Artikel R.202, § 1 des Wassergesetzbuches ein.

Unterabschnitt 3 — Verwendung des Wassers zu Bewässerungszwecken

Art. 12 - Die Landwirte, die das Wasser zu Bewässerungszwecken verwenden, halten die in Artikel 12, § 2 und § 3 des Gesetzes vom 28. Dezember 1967 über die nichtschiffbaren Wasserläufe vorgesehenen Normen hinsichtlich der Arbeiten an Wasserläufen und den Artikel 10, § 1, Absätze 1 und 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung ein.

Unterabschnitt 4 — Schutz des Grundwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe

Art. 13 - Die Landwirte beachten die Normen hinsichtlich des Schutzes des Grundwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe zur Umsetzung der Richtlinie 80/68/EWG des Rates vom 17. Dezember 1979 über den Schutz des Grundwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe in der am letzten Tag ihrer Gültigkeit geltenden Fassung, was die landwirtschaftliche Tätigkeit betrifft.

Die Landwirte halten die aufgrund folgender Artikel festgelegten Normen ein:

1° Artikel R.153 bis R.169 und R.187bis-2 des Wassergesetzbuches;

2° Artikel 11 bis 18 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2003 zur Festlegung der integralen Bedingungen für die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten in ortsfesten Behältern, mit Ausnahme der Lagereinrichtungen für Erdölprodukte und gefährliche Stoffe sowie die Lager in den Tankstellen.

Art. 14 - Die in Anwendung des Artikels 2 des Gesetzes vom 1. August 1924 über den Schutz des Mineral- und Thermalwassers festgelegten Schutzperimeter werden für die Anwendung des vorliegenden Unterabschnitts den entfernten Präventivzonen gleichgestellt.

Art. 15 - In den Überwachungszonen im Sinne von Artikel D.2, 95° des Wassergesetzbuches halten die Landwirte die Maßnahmen ein, die von dem Minister in Anwendung der Artikel R.167, 6° und R.170, 7° des Wassergesetzbuches getroffen werden.

Art. 16 - § 1. Die Landwirte vermeiden die direkten Ableitungen, d.h. das Einleiten von Stoffen in das Grundwasser ohne Versickern über den Boden oder den Unterboden.

Das direkte Ableiten der folgenden Stoffe ist untersagt:

1° *a)* organohalogene Verbindungen und Stoffe, die im Wasser derartige Verbindungen entstehen lassen können;

b) organische Phosphorverbindungen;

c) organische Zinnverbindungen;

d) Stoffe, die im oder durch Wasser krebserregende, mutagene oder teratogene Wirkung haben;

e) Quecksilber und Quecksilberverbindungen;

f) Cadmium und Cadmiumverbindungen;

g) Mineralöle und Kohlenwasserstoffe;

h) Cyanide;

2° *a)* folgende Metalloide und Metalle und ihre Verbindungen:

1. Zink;

2. Kupfer;

3. Nickel;

4. Chrom;

5. Blei;

6. Selen;

7. Arsen;

8. Antimon;

9. Molybdän;

10. Titan;

11. Zinn;

12. Barium;

13. Beryllium;

14. Bor;

15. Uran;

16. Vanadium;

17. Kobalt;

18. Thallium;

19. Tellur;

20. Silber;

b) die Biozidprodukte und die davon abgeleiteten Verbindungen im Sinne von Artikel 3, § 1, *a)* der Verordnung (EU) Nr. 528/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Mai 2012 über die Bereitstellung auf dem Markt und die Verwendung von Biozidprodukten, die in Punkt 1° nicht aufgeführt werden;

c) Stoffe, die eine für den Geschmack oder den Geruch des Grundwassers abträgliche Wirkung haben, sowie Verbindungen, die im Grundwasser zur Bildung solcher Stoffe führen und es für den menschlichen Gebrauch ungeeignet machen können;

d) giftige oder langlebige organische Siliziumverbindungen und Stoffe, die im Wasser zur Bildung solcher Verbindungen führen können, mit Ausnahme derjenigen, die biologisch unschädlich sind oder sich im Wasser rasch in biologisch unschädliche Stoffe umwandeln;

e) anorganische Phosphorverbindungen und reiner Phosphor;

f) Fluoride;

g) Ammoniak und Nitrite.

Die Normen werden im Rahmen der Cross-Compliance nicht beachtet, wenn Ableitungen über künstliche Einleitungen wie die Quelfassungen, die Piezometer oder die Sickergruben oder um natürliche Einleitungen wie die Karsterscheinungen (Schlundloch, karstische Schächte oder Spalten, die entweder bis zur Erdoberfläche reichen, oder durch einen künstlich an der Oberfläche angelegten Zugang erreicht werden) erfolgen.

§ 2. Ableitungen, für die nach den vom Minister festgelegten Modalitäten festgestellt wird, dass sie die in § 1, Absatz 2, 1° oder 2° erwähnten Stoffe in so geringer Menge und Konzentration enthalten, dass jede gegenwärtige oder künftige Gefahr einer Beeinträchtigung der Qualität des Grundwassers ausgeschlossen ist, stellen keinen Verstoß dar.

§ 3. Die Maßnahmen zur Beseitigung oder zur Lagerung zwecks Beseitigung der in § 1, Absatz 2, 1° erwähnten Stoffe, die zu einer indirekten Ableitung führen können, bedürfen einer Genehmigung nach dem vom Minister festgelegten Verfahren.

Ergibt sich bei einer vorherigen Analyse, dass das Grundwasser, in das die Ableitung von in § 1, Absatz 2, 1° erwähnten Stoffen vorgesehen ist, auf Dauer für andere Nutzungen untauglich ist, so kann der Minister die Ableitung dieser Stoffe nach dem von ihm festgelegten Verfahren genehmigen, sofern das Vorhandensein dieser Stoffe die Nutzung von Bodenschätzen nicht beeinträchtigt.

§ 4. Jede direkte Ableitung von Stoffen, die in § 1, Absatz 2, 2° erwähnt sind, sowie die Maßnahmen zur Beseitigung oder zur Lagerung zwecks Beseitigung dieser Stoffe, die zu einer indirekten Ableitung führen können, bedürfen einer Genehmigung nach dem vom Minister festgelegten Verfahren.

Art. 17 - Die Landwirte sind in der Lage, den Beweis der Dichtigkeit der Heizöltanks mit einem Fassungsvermögen von wenigstens 3 000 Litern, die in Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2003 zur Festlegung der gesamten Bedingungen für die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten in ortsfesten Behältern, mit Ausnahme der Lagereinrichtungen für Erdölprodukte und gefährliche Stoffe sowie die Lager in den Tankstellen erwähnt sind und die im Rahmen der landwirtschaftlichen Tätigkeit genutzt werden, zu erbringen.

Abschnitt 2 — Böden und Kohlenstoffspeicherung

Unterabschnitt 1 — Mindestbodenbedeckung

Art. 18 - Die Winterdeckfrucht darf während der Blütezeit nicht chemisch zerstört werden.

Art. 19 - § 1. Die Landwirte führen eine Mindestbodenbedeckung auf den Abschnitten der Parzellen, die eine Erosionsgefahr aufweisen, ein.

Eine Parzelle weist eine Erosionsgefahr auf, wenn sie ein Gebiet von mehr als 50 % ihrer Fläche oder ein Gebiet an einem Stück von mehr als 50 Ar umfasst, das eine Neigung von 10 % oder mehr als 10 % aufweist.

§ 2. Der Minister trifft alle Maßnahmen, um die Modalitäten zur Identifizierung der Parzellen, die eine Erosionsgefahr aufweisen, und die Modalitäten zur Information der Landwirte festzulegen.

Die Zahlstelle teilt jeder als erosionsgefährdet betrachteten Parzelle einen je nach der Neigung unterschiedlichen Informationscode zu, der den Landwirten anhand des Formulars des Sammelantrags mitgeteilt wird.

Art. 20 - Die in Artikel 19, § 1, Absatz 1 erwähnte Bodenbedeckung wird spätestens am 15. September eines bestimmten Jahres eingeführt und darf vor dem 1. Januar des folgenden Jahres nicht zerstört werden.

Der Aufwuchs und die Ernterückstände werden als Bodenbedeckung betrachtet.

Die in Absatz 1 erwähnte Verpflichtung betrifft nicht die Parzellen mit Hackkulturen, die die Bestimmungen von Artikel 21, § 2, § 3 oder § 4 einhalten.

Unterabschnitt 2 — An die standortspezifischen Bedingungen angepasste Mindestpraktiken der Bodenbearbeitung zur Eindämmung der Erosion

Art. 21 - § 1. Die Landwirte bauen keine Hackfrüchte bzw. gleichgestellte Pflanzen auf den als erosionsgefährdet betrachteten Parzelle im Sinne von Artikel 19, § 1, Absatz 2 an.

Die Hackfrüchte oder gleichgestellten Pflanzen sind:

1° Silagemais oder Körnermais;

2° Futter- oder Zuckerrüben;

3° Futtermöhren;

4° Kartoffeln;

5° Zichorie;

6° Wurzelgemüse;

7° Leguminosen;

8° andere Gemüsesorten im Sinne des Formulars des Sammelantrags.

§ 2. Der Anbau von den in § 1, Absatz 2 erwähnten Pflanzen wird auf einer erosionsgefährdeten Parzelle erlaubt, wenn diese einen Wiesenstreifen umfasst, der die folgenden Bedingungen erfüllt:

1° der Wiesenstreifen befindet sich unterhalb des Hangs und innerhalb der betroffenen Parzelle, damit die mit dem Abfließen des Wassers aus der Parzelle verbundenen Gefahren begrenzt werden;

2° dieser grasbewachsene Streifen wird vor Einsaat mit Hackfrüchten oder gleichgestellten Pflanzen angesiedelt und bis zu deren Ernte aufrechterhalten;

3° die Mindestbreite des Wiesenstreifens beträgt 6 Meter;

4° der Wiesenstreifen setzt sich aus einer Mischung aus Wiesengräsern oder Wiesengräsern und Leguminosen zusammen;

5° der Wiesenstreifen darf nicht beweidet werden;

6° der Wiesenstreifen wird nach dem 1. Juli des betreffenden Jahres gemäht.

§ 3. Der Anbau der in § 1, Absatz 2 erwähnten Pflanzen wird erlaubt, wenn es sich bei der angrenzenden Parzelle, die in der Verlängerung des absteigenden Teils der gefährdeten Parzelle liegt, handelt:

1° entweder um eine Wiese, eine Bewaldung oder um einen Wald, unter der Bedingung, dass diese angrenzende Parzelle eine Breite von wenigstens 6 Metern aufweist;

2° oder um eine als Wiesenstreifen angegebene Kultur, unter der Bedingung, dass die Bodenbedeckung dieser angrenzenden Parzelle vor dem 30. November des vorangegangenen Jahres angelegt wurde, und dass diese angrenzende Parzelle die unter § 2 angeführten Bedingungen erfüllt.

§ 4. Der Anbau der in § 1, Absatz 2 erwähnten Pflanzen wird auf einer erosionsgefährdete Parzelle erlaubt, wenn die Landwirte auf eine vom Minister genehmigte technische Innovation zurückgreifen, deren anerkannte Ergebnisse ermöglichen, die Erosionsgefahr zu begrenzen.

Der Minister trifft alle Maßnahmen, um die in Absatz 1 erwähnten technischen Innovationen, deren Ergebnisse anerkannt sind, und die Modalitäten, um die Landwirte darüber zu informieren, zu bestimmen.

Unterabschnitt 3 — Erhalt des Gehalts organischer Stoffe im Boden

Art. 22 - Die Landwirte verbrennen das Stroh, die Stoppeln und die sonstigen Ernterückstände, die auf ihrer Parzelle erzeugt werden, nicht.

In außergewöhnlichen Fällen aus erwiesenen Gründen des Pflanzenschutzes kann der Minister Abweichungen von dem in Absatz 1 erwähnten Verbot im Rahmen individueller Entscheidungen gewähren.

Unterabschnitt 4 — Bodenschutz bei der Verwendung von Klärschlamm in der Landwirtschaft

Art. 23 - Die Landwirte halten die Anforderungen bezüglich des Bodenschutzes bei der Verwendung von Klärschlamm in der Landwirtschaft ein, durch die Artikel 3 der Richtlinie 86/278/CEE des Rates vom 12. Juni 1986 über den Schutz der Umwelt und insbesondere der Böden bei der Verwendung von Klärschlamm in der Landwirtschaft umgesetzt wurde.

Die Landwirte halten die aufgrund folgender Artikel gestellten Anforderungen ein:

1° Artikel 2, 5 bis 10 und 12, § 1 und § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Januar 1995 zur Regelung der Verwendung auf oder in den Böden vom Klärschlamm oder Schlamm aus Aufbereitungszentren für Fäkalien aus Faulgruben;

2° Artikel 11 des Königlichen Erlasses vom 28. Januar 2013 über die Vermarktung und Benutzung der Dünger, Düngemittel und Kultursubstrate.

Art. 24 - Jeder Landwirt, der Klärschlamm verwendet oder verwendet hat, erklärt dies in der entsprechenden Rubrik seines Formulars des Sammelantrags.

Art. 25 - Die Landwirte dürfen den bestellten Schlamm weder an Dritte abtreten noch vermarkten.

Abschnitt 3 — Biologische Vielfalt

Unterabschnitt 1 — Allgemeine Bestimmungen

Art. 26 - Die Landwirte halten die spezifischen Anforderungen bezüglich der biologischen Vielfalt ein, die im Rahmen der Natura 2000-Gebiete und der Natura 2000-Bewerbergegebiete gestellt wurden.

Unterabschnitt 2 — Einhaltung der im Gesetz vom 12. Juli 1973

über die Erhaltung der Natur vorgesehenen Maßnahmen zum Schutz der Tier- und Pflanzenarten

Art. 27 - Die Landwirte halten die Anforderungen bezüglich der biologischen Vielfalt zur Umsetzung des Artikels 3, § 1 und § 2, b) und des Artikels 4 der Richtlinie 2009/147/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. November 2009 über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten ein.

Art. 28 - Die Landwirte beachten:

1° die Bestimmungen über die durch das Gesetz vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur geschützten Vogelarten und die aufgrund des Artikels 4, § 2 dieses Gesetzes getroffenen Maßnahmen;

2° das Verbot der Zerstörung von streng geschützten Arten im Sinne von den Artikeln 2bis, 3 und 3bis des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur und die aufgrund des Artikels 4, § 2 dieses Gesetzes getroffenen Maßnahmen;

3° die im Sektorenplan angeführten Zuweisungen.

Für die Zwecke des Absatzes 1, 1° und 2° sind die derart geschützten Tier- und Pflanzenarten die in den Anlagen I, IIa, IIb, VIa, VIb, IX und XI des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur angeführten Arten.

Unterabschnitt 3 — Einhaltung der Schutzmaßnahmen in den Natura 2000-Bewerbergegebieten und in den Natura 2000-Gebieten

Art. 29 - Die Landwirte halten die Anforderungen bezüglich der biologischen Vielfalt zur Umsetzung des Artikels 6, § 1 und § 2 der Richtlinie 92/43/EWG des Rates vom 21. Mai 1992 zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen ein.

Art. 30 - Die Landwirte, die in ihrem Betrieb eine oder mehrere Parzellen von jeweils mindestens 2 Ar besitzen, die sich in einem Natura 2000-Bewerbergegebiet befinden, halten auf den in diesem Gebiet gelegenen Parzellen die Bestimmungen der Artikel 5, 5ter, 28, § 1, 28bis und 29, § 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur sowie die in Ausführung dieser Bestimmungen verabschiedeten Erlasse ein, und zwar:

1° den Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. März 2011 zur Festlegung der allgemeinen Vorbeugungsmaßnahmen, die auf die Natura 2000-Gebiete sowie auf die um eine Bezeichnung Natura 2000 kandidierenden Gebiete anwendbar sind;

2° den Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. Oktober 2008 zur Festlegung bestimmter Modalitäten für die auf die Natura 2000-Gebiete anwendbare Präventivregelung.

Die Landwirte, die in ihrem Betrieb eine oder mehrere Parzellen von jeweils mindestens 2 Ar besitzen, die sich in einem Natura 2000-Gebiet befinden, halten auf den in diesem Gebiet gelegenen Parzellen die in Absatz 1 erwähnten Bestimmungen und die Bestimmungen der Artikel 26, § 1, 9° und 28, § 3 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur sowie die in Ausführung dieser Bestimmungen verabschiedeten Erlasse ein, und zwar:

1° die Bezeichnungserlasse, die die Parzelle oder den Teil der Parzelle in einem Natura 2000-Gebiet betreffen;

2° den Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Mai 2011 zur Bestimmung der Kategorien der Bewirtschaftungseinheiten, die sich innerhalb eines Natura 2000-Gebiets befinden können, sowie der dort anwendbaren Verbote und besonderen Vorbeugungsmaßnahmen.

Die Zahlstelle teilt jeder Parzelle, die sich teilweise oder ganz in einem betroffenen Natura 2000-Gebiet befindet, einen Informationscode zu, der den Landwirten anhand des Formulars des Sammelantrags mitgeteilt wird.

Art. 31 - Für die in den Natura 2000-Gebieten oder Natura 2000-Bewerbergegebieten gelegenen Parzelle bezieht sich Artikel 30 nur auf den Parzellenteil von mindestens 2 Ar, der sich im Natura 2000-Gebiet oder im Natura 2000-Bewerbergegebiet befindet.

*Abschnitt 4 — Landschaft und Mindestmaß an Instandhaltung**Unterabschnitt 1 — Erhaltung der Landschaftsmerkmale*

Art. 32 - § 1. Auf allen Parzellen ihrer Betriebe erhalten die Landwirte die Landschaftsmerkmale.

Die Landwirte halten die Normen des Artikels D.IV.4, 8°, 10°, 11° und 12° des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung ein.

Was die Prüfung der Einhaltung des im Artikel D.IV.4, 8° des Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung erwähnten Verbots, das Bodenrelief erheblich zu verändern, betrifft, wird eine Veränderung des Bodenreliefs als erheblich betrachtet, sofern die folgenden Bedingungen gleichzeitig erfüllt sind:

1° sie bezieht sich auf eine Fläche von mehr als 2 Ar;

2° sie ist mehr als 50 cm tief;

3° sie befindet sich zumindest teilweise in einem Gebiet mit besonderem Statut;

Die Landwirte halten die Verbote und die besonderen Schutzmaßnahmen ein, die aufgrund von Artikel 452/27, 5° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie festgelegt wurden.

§ 2. Die Zerstörung von Landschaftsmerkmalen und festen Landschaftselementen wie die Feldränder, die Böschungen, die Graben, die Teiche und die Tümpel ist verboten, es sei denn, sie wird im Rahmen einer Städtebaugenehmigung oder in Ermangelung dieser Genehmigung durch die zuständige Behörde genehmigt.

Art. 33 - Die Landwirte halten die in Artikel 294 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie vorgesehene Verpflichtung ein.

Art. 34 - Die Landwirte führen am Feldrand in einem Abstand von weniger als 1 Meter von der Fahrbahndecke folgende Arbeiten nicht aus:

1° das Anlegen einer Kultur;

2° das Ausbringen eines Düngemittels;

3° die Bodenbearbeitung;

4° die Bodenbearbeitung oder eine Behandlung zum Pflanzenschutz, außer spezifischer Behandlung gegen die invasiven Pflanzen.

Die Landwirte können jedoch eine landwirtschaftliche Parzelle über die in Absatz 1 erwähnte Grenze hinaus bewirtschaften, wenn sie durch jegliches Rechtsmittel beweisen können, dass die Grenze des Gutes, das sie anbauen oder erhalten, weniger als 1 Meter entfernt der Fahrbahndecke aufgrund einer kommunalen Genehmigung, eines Dokuments der Katasterverwaltung oder jeglicher anderen von der Verwaltung gewährten Abweichung liegt.

Art. 35 - Außer wenn eine Städtebaugenehmigung oder mangels deren die zuständige Behörde dies genehmigt, ist es den Landwirten untersagt, die folgenden Arbeiten vorzunehmen:

1° das Ausreißen und die mechanische bzw. chemische Zerstörung der einheimischen Hecken;

2° der Rückschnitt der einheimischen Hecken auf einer Höhe von weniger als 1 Meter ohne Schutzmaßnahme gegen Viehschäden;

3° das Ausreißen, die mechanische bzw. chemische Zerstörung und der Rückschnitt der einheimischen Bäume.

Das Schneiden von gekappten Bäumen unterliegt nicht den in Absatz 1 erwähnten Bedingungen.

Unterabschnitt 2 — Unerwünschte Vegetation auf den landwirtschaftlichen Flächen

Art. 36 - § 1. Die Landwirte vermeiden die Verbuschung und die Überwucherung ihrer landwirtschaftlichen Parzellen durch holzartige Pflanzen, wobei sie doch die Landschaftsmerkmale ihrer Parzellen beachten und erhalten.

Die Landwirte schneiden die holzige Vegetation zwischen dem 1. August und dem 30. September auf allen landwirtschaftlichen Parzellen.

§ 2. Die in § 1 erwähnte Verpflichtung findet keine Anwendung auf:

1° die Dauerwiesen;

2° die begrasten Wendeflächen am Rand von Kulturen und auf die bepflanzten Parzellenstreifen, die Gegenstand einer agrarökologischen Subvention sind, sowie auf die Fluchtzonen der natürlichen Wiesen, auf die extensiv benutzten Wiesenstreifen und auf die biologisch wertvollen Wiesen, die Gegenstand einer agrarökologischen Subvention sind;

3° die Natura 2000-Gebiete, die domanialen Naturschutzgebiete, die anerkannten Naturschutzgebiete, die biologisch wertvollen Feuchtgebieten, die Parzellen, die Gegenstand eines Bewirtschaftungsvertrags mit der Abteilung Natur und Forstwesen der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt oder mit einer anerkannten Naturschutzvereinigung sind;

4° die Gebiete mit besonderen hydrographischen oder topographischen Bedingungen;

5° die kleinen Elemente des Lebensraums, wie Haine, Hecken, alleinstehende Bäume, Büsche und Flächen zwischen dem Ufer des Wasserlaufes und der Parzelle;

6° die Brache-Fauna;

7° die Niederwälder mit kurzer Umtriebszeit, die Obstgärten, die Baumschulen, die Weinreben, Miscanthus oder andere geerntete holzartige Pflanzen.

Für die Zwecke des Absatzes 1, 7° kann der Minister die Liste der von den Niederwäldern mit kurzer Umtriebszeit betroffenen Arten festlegen.

Unterabschnitt 3 — Erhaltung von Dauerweideland

Art. 37 - Im Sinne dieses Unterabschnitts gelten folgende Definitionen:

1° Anteil auf Jahresbasis: der Anteil gemäß Artikel 3, Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1122/2009;

2° Referenzanteil: der gemäß Artikel 3, Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1122/2009 ermittelte Anteil.

Art. 38 - Die Zahlstelle teilt jeder als Dauerweideland betrachteten Parzelle einen Informationscode zu, der den Landwirten mittels des Sammelantragsformulars mitgeteilt wird.

Jede Übertragung einer landwirtschaftlichen Parzelle auf einen anderen Landwirt ändert nichts an dem etwaigen Ausweisen dieser Parzelle als Dauerweideland.

Art. 39 - § 1. Jedes Jahr wird den Landwirten spätestens bis zum 30. September die Entwicklung im Verhältnis zum Referenzanteil des Anteils der für das betreffende Jahr in der Wallonischen Region als Dauerweideland genutzten Flächen gegenüber der gesamten landwirtschaftlichen Fläche, der jährlich auf Basis der von den Landwirten durch ihren Sammelantrag angemeldeten Flächen berechnet wird, von der Zahlstelle mitgeteilt.

Falls diese Entwicklung zur Anwendung von Artikel 40 § 1, § 2 oder § 3 führt, werden die Landwirte ebenfalls von der Zahlstelle darüber unterrichtet.

§ 2. Wenn der auf Jahresbasis berechnete Anteil der als Dauerweideland genutzten Flächen im Sinne von § 1 gegenüber dem Anteil für das jeweilige Referenzjahr um weniger als 5 Prozentpunkte abnimmt, bleibt dies ohne Folgen.

Falls objektive Elemente erkennen lassen, dass die Entwicklung des auf Jahresbasis berechneten Anteils nicht die tatsächliche Entwicklung der als Dauergrünland genutzten Flächen widerspiegelt, passt der Minister den Referenzanteil an und setzt dabei die Kommission unverzüglich von dieser Anpassung und der Rechtfertigung dafür in Kenntnis.

Art. 40 - § 1. Wird festgestellt, dass der Anteil im Sinne von Artikel 39, § 1 um 5 Prozentpunkte oder mehr abnimmt, so dürfen die Landwirte - die zuvor darüber zu informieren sind - die als Dauerweideland genutzten Flächen nicht ohne vorherige Genehmigung der Zahlstelle umwidmen.

§ 2. In den Fällen nach § 1 dürfen die Landwirte bei einem Rückgang zwischen 5 und 7,5 Prozentpunkten gegenüber dem Referenzanteil ihre als Dauerweideland betrachteten Wiesen im betreffenden Jahr nicht umwidmen.

Bei einer Umstrukturierung des landwirtschaftlichen Betriebs, unter außergewöhnlichen Umständen und im Falle von Bodenordnungsmaßnahmen bringen die Landwirte, die solche Wiesen nach dem August des betreffenden Jahres zu anderen Zwecken nutzen möchten, einen mit Gründen versehenen Genehmigungsantrag mit Angabe der Parzellen, die sie als Ausgleichsmaßnahme wieder als Wiesen anzumelden vorhaben, vorab bei der Verwaltung ein.

Die neuen Parzellen sind ab diesem Zeitpunkt mindestens fünf Jahre lang als Dauerweideland zu nutzen. Sie werden ab dem ersten Tag ihrer Umwidmung als Dauerweideland betrachtet.

§ 3. In den Fällen nach § 1 bei einem Rückgang in Höhe von 7,5 Prozentpunkten oder mehr gegenüber dem Referenzanteil sind die Landwirte, die vor diesem Rückgang Parzellen umgewidmet haben, die als Dauerweideland betrachtet werden, neben dem durch § 2 Absatz 1 auferlegten Verbot verpflichtet, eine entsprechend große Oberfläche nunmehr als Grünland zu nutzen und sie dabei der Zahlstelle anzugeben.

Die ausgleichsweise als Grünland angemeldeten neuen Parzellen sind ab diesem Zeitpunkt mindestens fünf Jahre lang als Dauerweideland zu nutzen.

Absatz 1 ist auf Flächen anwendbar, die seit Beginn des Zeitraums von vierundzwanzig Monaten vor dem letzten Termin für die Einreichung durch den Landwirt des Sammelantrags zu anderen, in den europäischen Verordnungen nicht vorgesehenen Zwecken genutzt werden.

In diesem Fall säen die Landwirte einen bestimmten Anteil dieser umgebrochenen Flächen wieder ein oder legen einen entsprechenden Anteil an Fläche als Dauerweideland an. Dieser Anteil berechnet sich auf Basis der vom Landwirt umgebrochenen Flächen und der zum Wiederausgleich erforderlichen Flächen.

Waren diese Flächen nach ihrem Umbruch für andere Nutzungen Gegenstand einer Übertragung auf einen anderen Landwirt, so gilt Absatz 1 jedoch nur, wenn die Übertragung nach dem 1. Januar 2005 erfolgte.

Wieder eingesäte oder neu angelegte Dauergrünlandflächen gelten ab dem ersten Tag der Einsaat bzw. Anlegung als "Dauergrünland".

Art. 41 - Parzellen, die seitens der Verwaltung nicht als Dauerweideland betrachtet werden, nach dem 1. Januar 2005 aber in fünf aufeinanderfolgenden Jahren von einem oder mehreren Landwirten in ihrem Sammelantrag als Wiesen angemeldet worden sind, werden ab dem fünften Jahr von der Verwaltung als Dauerweideland betrachtet.

Die begasteten Angewende, die im Sammelantrag als solche angemeldet werden, werden jedoch nicht als Dauerweideland betrachtet und im Rahmen der Erhaltung von Dauerweideland nicht berücksichtigt.

Art. 42 - Unbeschadet der in Artikel 39, § 2 vorgesehenen Verpflichtungen darf der Landwirt bei der Verwaltung die Erlaubnis beantragen, um eine oder mehrere als Dauerweideland betrachtete(n) Parzellen seines Betriebs durch eine oder mehrere andere(n) in der Wallonischen Region gelegene(n) Parzellen auszugleichen, deren Gesamtoberfläche mindestens die gleiche ist.

Wenn die Verwaltung dem Antrag stattgibt, wird bzw. werden die neue(n) Parzelle(n) als Dauerweideland betrachtet, während die ehemalige(n) Parzelle(n) diese Eigenschaft verliert bzw. verlieren.

Unterabschnitt 4 — Schutz von Dauergrünland

Art. 43 - Dauergrünland wird

1° entweder mit anschließender Entfernung des Mähguts aus der Parzelle wenigstens einmal im Jahr beweidet bzw. gemäht,

2° oder mit anschließender Zerstörung der Pflanzendecke einmal im Jahr zwischen dem 1. August und dem 30. September gemäht, wobei das Schnittgut vor Ort verbleibt.

Die Auflage nach Ziffern 1° und 2° von Absatz 1 findet keine Anwendung auf

1° Fluchtsstreifen von Naturwiesen, extensive Wiesenstreifen, biologisch wertvolle Wiesen, für die Agrarumweltzahlungen erhalten werden;

2° Gebiete, die besondere topo- oder hydrographische Gegebenheiten aufweisen;

3° kleinere Bestandteile des Lebensraums wie Haine, Hecken, Einzelbäume, Sträucher und den Raum zwischen dem Ufer von Wasserläufen und der Wiese;

4° Natura-2000-Gebiete, domaniale Naturschutzgebiete, anerkannte Naturschutzgebiete, Feuchtgebiete von biologischer Bedeutung und Parzellen unter Bewirtschaftungsvertrag mit der Abteilung Natur und Forstwesen der Verwaltung oder mit einer anerkannten Naturschutzvereinigung.

KAPITEL IV — Gesundheit von Mensch, Tier und Pflanzen

Abschnitt 1 — Ernährungssicherheit

Unterabschnitt 1 — Lebensmittelsicherheit

Art. 44. - Die Landwirte beachten die föderalen Rechtsvorschriften, kraft deren Artikel 14, 15, 17 Absatz 1, 18, 19 und 20 der Verordnung (EG) Nr. 178/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28. Januar 2002 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze und Anforderungen des Lebensmittelrechts, zur Errichtung der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit und zur Festlegung von Verfahren zur Lebensmittelsicherheit ausgeführt werden.

Art. 45 - Die Landwirte halten das Verbot des Inverkehrbringens von zur menschlichen bzw. Tierernährung ungeeigneten Lebens- bzw. Futtermitteln ein.

Die Rohmilch stammt aus Tieren,

1° die sich in einem guten allgemeinen Gesundheitszustand befinden und frei von Anzeichen einer Krankheit sind, die zur Kontaminierung der Milch führen könnte;

2° keine Euterwunden haben, die die Milch nachteilig beeinflussen könnten;

3° denen keine Stoffe oder Produkte, die durch die Gemeinschaftsvorschriften nicht erlaubt sind, und keine Arzneimittel, die durch die föderale Gesetzgebung nicht erlaubt sind, verabreicht wurden;

4° die nicht vorschriftswidrig behandelt wurden, d.h. mit Stoffen oder Produkten, die zwar aufgrund der Gemeinschaftsvorschriften erlaubt sind aber zu anderen Zwecken oder unter anderen Voraussetzungen eingesetzt wurden als denjenigen, die in den Gemeinschaftsvorschriften oder ggf. in den verschiedenen belgischen Rechtsvorschriften vorgesehen sind;

5° für die, im Falle einer Verabreichung von erlaubten Produkten oder Stoffen, die für Letztere vorgeschriebene Wartezeit eingehalten wurde.

Art. 46 - Die Landwirte haben die Rückverfolgbarkeit von allem, was in ihren Betrieb gelangt und diesen verlässt, sicherzustellen.

Die Landwirte

1° beschaffen sich und verwenden ausschließlich Mischfuttermittel aus registrierten oder zugelassenen Unternehmen,

2° bewahren die Ergebnisse aller Analysen von Tiermaterial-, Pflanzenmaterial- oder Futterproben auf, die für die öffentliche Gesundheit von Belang sind,

3° aktualisieren die Mindestangaben zu allen Produkten, die sie kaufen und verwenden, und zu allen Produkten, die sie verkaufen oder liefern,

4° führen ein Verzeichnis über die Verwendung der ausgehenden Arzneimittel bei veterinärmedizinisch betreuten Betrieben,

5° verfügen über schriftliche Unterlagen mit historischen Daten zu jedem Einsatz von Pflanzenschutzmitteln und Bioziden.

Für die Zwecke von Absatz 2 Ziffer 1° ist die Auflage nicht auf Anschaffungen von Grünfutter und Einzelfuttermitteln anwendbar.

Für die Zwecke von Absatz 2 Ziffer 3° sind die betroffenen eingehenden Produkte mindestens die Pflanzenschutzmittel und Bioziden, die Futtermittel und die Tierarzneimittel, und die betroffenen ausgehenden Tiere und Produkte mindestens die pflanzlichen Erzeugnisse, die Tiere und die tierischen Erzeugnisse.

Die zu dokumentierenden in Absatz 2 Ziffer 3° genannten Mindestangaben sind

1° die Art und die Identifikation der ein- und ausgehenden Produkte,

2° die Menge der ein- und ausgehenden Produkte,

3° das Eingangs- bzw. Lieferdatum der ein- bzw. ausgehenden Produkte,

4° die Identifikation der Produktionseinheit, die die ein- und ausgehenden Produkte liefert oder abnimmt.

Absatz 2 Ziffer 3° findet auf dem Endverbraucher unmittelbar ab Hof verkaufte Erzeugnisse keine Anwendung.

Für die Zwecke von Absatz 2 Ziffer 5° sind die zu dokumentierenden Mindestangaben

1° die Identifikation der Parzelle und die Kulturart,

2° das Behandlungsdatum,

3° die Identifikation des angewandten Pflanzenschutzmittels,

4° die verwendeten Mengen.

Art. 47 - § 1. Die Landwirte erfüllen die Mindestvorschriften für Hygiene und gegebenenfalls die besonderen Hygienevorschriften im Hinblick auf ihre Produktionen.

§ 2. Die in § 1 genannten Mindestvorschriften bestehen

1° darin, Abfälle und gefährliche Stoffe so zu lagern und so zu handhaben, dass eine Kontamination verhindert wird;

2° darin, zu verhindern, dass auf den Menschen übertragbare Infektionskrankheiten durch Lebensmittel eingeschleppt und verbreitet werden, unter anderem durch Sicherheitsvorkehrungen beim Einbringen neuer Tiere und durch Meldung an die zuständige Behörde bei Verdacht auf Ausbruch einer solchen Krankheit.

§ 3. Folgende Vorschriften sind auf Milcherzeugerbetriebe anwendbar:

1° Melkgeschirr und Räume, in denen Milch gelagert, behandelt oder gekühlt wird, müssen so gelegen oder beschaffen sein, dass das Risiko einer Milchkontamination begrenzt ist;

2° Die Milchlageräume müssen vor Ungeziefer geschützt, von Räumen, in denen Tiere untergebracht sind, räumlich getrennt sein und - soweit dies notwendig ist, um den Vorschriften für das Melken, die Abholung/Sammlung und Beförderung zu genügen - über eine geeignete Kühlanlage verfügen;

3° Ausrüstungsflächen, die mit Milch in Berührung kommen, müssen leicht zu reinigen und zu desinfizieren sein und einwandfrei instand gehalten werden;

4° Nach Verwendung müssen diese Oberflächen gereinigt und bei Gesundheitsgefahr desinfiziert werden;

5° Das Melken muss unter hygienisch einwandfreien Bedingungen erfolgen;

6° Die Milch von Tieren, die infolge einer tierärztlichen Behandlung Rückstände in die Milch übertragen können, wird nicht vor Ablauf der vorgeschriebenen Wartezeit für den menschlichen Verzehr verwendet;

7° Unmittelbar nach dem Melken muss die Milch an einen sauberen Ort verbracht werden, der so konzipiert und ausgerüstet ist, dass eine Kontamination der Milch ausgeschlossen ist;

8° Die Milch im Sinne von Ziffer 7° muss im Fall der täglichen Abholung unverzüglich auf eine Temperatur von nicht mehr als 8 °C und bei nicht täglicher Abholung auf nicht mehr als 6 °C abgekühlt werden;

9° Die Lebensmittelunternehmer brauchen den Temperaturanforderungen an Rohmilch nicht nachzukommen, wenn

a) entweder die Milch die Qualitätskriterien für Rohmilch hinsichtlich des Gehalts an Keimen und der Rückstandsmengen von Antibiotika erfüllt, und innerhalb weniger Stunden nach dem Melken verarbeitet wird;

b) oder aus technischen Gründen im Zusammenhang mit der Herstellung bestimmter Milcherzeugnisse eine höhere Temperatur erforderlich ist und die zuständige Behörde eine entsprechende Genehmigung erteilt.

Absatz 1 Ziffer 3° erfordert die Verwendung glatter, waschbarer und nicht toxischer Materialien.

Die Behälter und Tanks im Sinne von Absatz 1 Ziffer 4°, die zur Beförderung der Rohmilch verwendet wurden, müssen entsprechend gereinigt und desinfiziert werden, bevor sie erneut verwendet werden.

§ 4. Bei Eierproduktionsbetrieben müssen Eier im Erzeugerbetrieb sauber, trocken und frei von Fremdgeruch gehalten sowie wirksam vor Stößen und vor Sonneneinstrahlung geschützt werden.

§ 5. Die Tierzüchter

1° müssen Futtermittel für zur Lebensmittelgewinnung bestimmte Tiere getrennt von Chemikalien und anderen in der Tierernährung verbotenen Erzeugnissen lagern,

2° müssen Fütterungsarzneimittel und Futtermittel ohne Arzneimittel so lagern, dass das Risiko der Fütterung an Tiere, für die sie nicht bestimmt sind, verringert wird,

3° müssen Futtermittel ohne Arzneimittel getrennt von Arzneimittel enthaltenden Futtermitteln handhaben, um eine Kontamination zu verhindern.

§ 6. Die Futtermittelbetriebe, die Tätigkeiten auf der Stufe der Futtermittelprimärproduktion ausüben, müssen für das Mischen von Futtermitteln unter Verwendung von Zusatzstoffen oder von Zusatzstoffe enthaltenden Vormischungen eine vorherige Genehmigung erhalten.

Diese Mischungen dürfen ausschließlich für den Bedarf des eigenen Betriebs vorgenommen werden.

Unterabschnitt 2 — Verbot der Verwendung bestimmter Stoffe

Art. 48 - Die Landwirte genügen den Anforderungen der föderalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung von Artikel 3 Buchstaben a), b), d) und e), 4, 5 und 7 der Richtlinie 96/22/EG des Rates vom 29. April 1996 über das Verbot der Verwendung bestimmter Stoffe mit hormonaler bzw. thyreostatischer Wirkung und von Agonisten in der tierischen Erzeugung.

Art. 49 - Die Landwirte halten sich an die Besitz- bzw. Verwendungsverbote für bestimmte Stoffe, außer in Fällen der Verwendung zu tierzüchterischen oder therapeutischen Zwecken gemäß der Definition dieser Behandlungen im Gesetz vom 15. Juli 1985 über die Anwendung von Substanzen mit hormonaler, antihormonaler, beta-adrenergischer oder produktionsstimulierender Wirkung bei Tieren.

Alle Tierbestände, in denen im betreffenden Wirtschaftsjahr die vorschriftswidrige Verwendung von Stoffen mit hormonaler Wirkung oder von Kortikosteroiden bei wenigstens einem Tier festgestellt worden ist, gelten als unvorschriftsmäßig.

Abschnitt 2 — Kennzeichnung und Registrierung von Tieren

Unterabschnitt 1 — Registrierung und Kennzeichnung von Rindern und Schweinen

Art. 50 - Die Landwirte halten die föderalen Rechtsvorschriften über die Kennzeichnung und Registrierung von Rindern ein.

Die in Absatz 1 genannten föderalen Rechtsvorschriften sind die föderalen Normen, durch die Artikel 4 und 7 der Verordnung (EG) Nr. 1760/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juli 2000 zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern und über die Etikettierung von Rindfleisch und Rindfleischerzeugnissen ausgeführt werden.

Art. 51 - Die Landwirte halten die föderalen Rechtsvorschriften über die Kennzeichnung und Registrierung von Schweinen ein, durch die Artikel 3, 4 und 5 der Richtlinie 2008/71/EG des Rates vom 15. Juli 2008 über die Kennzeichnung und Registrierung von Schweinen umgesetzt werden.

Art. 52 - § 1. Die Landwirte halten sich an die föderale Gesetzgebung, indem jeder Rinderhalter über alle in seinem Betrieb befindlichen Rinder ein Register erstellt und dieses auf dem neuesten Stand hält, und indem jeder Schweinehalter seine gesamten Tierbestandsdaten in ein Bestandsregister einträgt.

Die Register werden unter Einhaltung der Auflagen der föderalen Gesetzgebung vervollständigt.

Auf einfache Anfrage der Zahlstelle oder der zuständigen Behörde, der die Zahlstelle die Kontrollen übertragen hat, legen die Landwirte bei einer Kontrolle ihr Bestandsregister der letzten drei Jahre vor.

§ 2. Die Landwirte erfüllen die föderalen Rechtsvorschriften bezüglich der Ohrmarken für Rinder und Schweine.

Landwirte, die Rinder halten, beachten die föderale Gesetzgebung in Bezug auf das Kennzeichnungsdokument und auf die Registrierung in der Sanitrace-Datenbank.

Unterabschnitt 2 — Registrierung und Kennzeichnung von Schafen und Ziegen

Art. 53 - Die Anforderungen für die Kennzeichnung von Schafen und Ziegen sind die föderalen Rechtsvorschriften zur Ausführung von Artikel 3, 4 und 5 der Verordnung (EG) Nr. 21/2004 des Rates vom 17. Dezember 2003 zur Einführung eines Systems zur Kennzeichnung und Registrierung von Schafen und Ziegen.

Art. 54 - § 1. Die Landwirte erfüllen die in der einschlägigen föderalen Gesetzgebung gestellten Bedingungen bezüglich der Kennzeichnung und Registrierung von Schafen und Ziegen.

Sie halten ein ordnungsgemäß zu führendes Register unter Einhaltung der Auflagen der föderalen Gesetzgebung auf dem neuesten Stand.

Auf einfache Anfrage der Zahlstelle oder der zuständigen Behörde, der die Zahlstelle die Kontrollen übertragen hat, legen die Landwirte bei einer Kontrolle ihr Bestandsregister der letzten drei Jahre vor.

§ 2. Die Landwirte erfüllen die föderalen Rechtsvorschriften bezüglich der Ohrmarken für Schafe und Ziegen und der Übermittlung ihres Bestandsregisters an die Sanitrace-Datenbank.

Die Landwirte, die neue Schafe oder Ziegen halten, teilen der zuständigen Behörde binnen eines Monats die Existenz eines neuen Bestands mit.

Abschnitt 3 — Tierseuchen

Unterabschnitt 1 — Bekämpfung von transmissiblen spongiformen Enzephalopathien

Art. 55 - Die Anforderungen im Hinblick auf die Bekämpfung der transmissiblen spongiformen Enzephalopathien - abgekürzt "TSE" - sind die föderalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Artikel 7, 11, 12, 13 und 15 der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Mai 2001 mit Vorschriften zur Verhütung, Kontrolle und Tilgung bestimmter transmissibler spongiformer Enzephalopathien.

Art. 56 - Die Landwirte kommen der Verpflichtung zur Meldung von bestimmten ausgebrochenen Krankheiten bzw. von Verdachtsfällen an die zuständige Regierung nach.

Die Landwirte halten das Verbot der Verfütterung tierischer Proteine an Wiederkäuer ein.

Unterabschnitt 2 — Bekämpfung bestimmter Krankheiten

Art. 57 - Die Anforderungen im Hinblick auf die Bekämpfung bestimmter Krankheiten sind die föderalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung von

1° Artikel 3 der Richtlinie 2003/85/EG des Rates vom 29. September 2003 über Maßnahmen der Gemeinschaft zur Bekämpfung der Maul- und Klauenseuche, zur Aufhebung der Richtlinien 85/511/EGW sowie der Entscheidungen 89/531/EGW und 91/665/EGW und zur Änderung der Richtlinie 92/46/EGW;

2° Artikel 3 der Richtlinie 92/119/EGW des Rates vom 17. Dezember 1992 mit allgemeinen Gemeinschaftsmaßnahmen zur Bekämpfung bestimmter Tierseuchen sowie besonderen Maßnahmen bezüglich der vesikulären Schweinekrankheit;

3° Artikel 3 der Richtlinie 2000/75/EGW des Rates vom 20. November 2000 mit besonderen Bestimmungen für Maßnahmen zur Bekämpfung und Tilgung der Blauzungkrankheit.

Art. 58 - Die Landwirte kommen der Verpflichtung zur Meldung von bestimmten ausgebrochenen Krankheiten bzw. von Verdachtsfällen an die zuständige Regierung nach.

Abschnitt 4 — Pflanzenschutzmittel

Unterabschnitt 1 — Anwendung von Pflanzenschutzmitteln

Art. 59 - Die Anforderungen für die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln sind die föderalen Rechtsvorschriften zur Ausführung der ersten zwei Sätze von Artikel 55 der Verordnung (EG) Nr. 1107/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln und zur Aufhebung der Richtlinien 79/117/EGW und 91/414/EGW des Rates.

Art. 60 - Im Einklang mit Artikel 51 der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 hat die Nichteinhaltung folgender Anforderungen nur Folgen hinsichtlich der Unterstützung, im Rahmen der zweiten Säule der Gemeinsamen Agrarpolitik, von Landwirten, die von einem Vertrag über Agrarumweltmaßnahmen oder einen biologischen Landbau betroffen sind:

1° Die Landwirte, die Produkte der Klasse A verwenden, halten sie in geeigneten Räumen oder Schränken unter Verschluss;

2° Die Verwender von Produkten der Klasse A werden für den Fall eines Sprühens auf Rechnung Dritter zugelassen;

3° Die Landwirte beachten die auf dem Etikett des Produkts angegebene Breite der Pufferzone entlang von Oberflächengewässern.

Für die Zwecke von Ziffer 1° und 2° des Absatzes 1 sind unter "Produkte der Klasse A" die Produkte zu verstehen, die in Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 28. Februar 1994 über die Aufbewahrung, das Inverkehrbringen und die Verwendung von Pestiziden für landwirtschaftliche Zwecke definiert werden.

KAPITEL V — Wohlbefinden der Tiere

Art. 61 - Die Landwirte halten die föderalen Rechtsvorschriften über die Kälberhaltung ein, durch die Artikel 3 und 4 der Richtlinie 2008/119/EG des Rates vom 18. Dezember 2008 über Mindestanforderungen für den Schutz von Kälbern umgesetzt werden.

Art. 62 - Die Landwirte halten die föderalen Rechtsvorschriften über die Schweinehaltung ein, durch die Artikel 3 und 4 der Richtlinie 2008/120/EG des Rates vom 18. Dezember 2008 über Mindestanforderungen für den Schutz von Schweinen umgesetzt werden.

Art. 63 - Die Landwirte halten die föderalen Rechtsvorschriften ein, durch die Artikel 4 der Richtlinie 98/58/EG des Rates vom 20. Juli 1998 über den Schutz landwirtschaftlicher Nutztiere umgesetzt wird.

Art. 64 - Die Landwirte genügen den föderalen Rechtsvorschriften im Hinblick auf

1° die vorschriftsmäßigen landwirtschaftlichen Betriebe hinsichtlich der landwirtschaftlichen Haustierhaltung;

2° das Nichtauftreten eindeutiger Anzeichen der Tierverschmächtigung bei landwirtschaftlichen Haustieren;

3° die vorschriftsmäßigen landwirtschaftlichen Betriebe hinsichtlich der Kälberhaltung;

4° das Nichtauftreten eindeutiger Anzeichen der Tierverschmächtigung bei Kälbern;

5° die vorschriftsmäßigen landwirtschaftlichen Betriebe hinsichtlich der Schweinehaltung;

6° das Nichtauftreten eindeutiger Anzeichen der Tierverschmächtigung bei Schweinen.

KAPITEL VI — Kontrolle, Sanktionen und Beschwerden

Abschnitt 1 — Kontrolle und Sanktionen

Art. 65 - Die von der Zahlstelle dazu ernannten Personen sind ermächtigt, die Erfüllung der Voraussetzungen für die Erhaltung der Beihilfen, Subventionen und Zahlungen und die Einhaltung der Cross-Compliance-Normen zu kontrollieren.

Wenn der Landwirt die Kontrolle verweigert, führt dies von Rechts wegen zum Verlust der Beihilfe.

Art. 66 - § 1. Die Nichteinhaltung in einem bestimmten Kalenderjahr der in diesem Erlass vorgesehenen Bestimmungen hat eine Kürzung der Beihilfen für das betreffende Kalenderjahr gemäß Artikel 4, 23 und 24 der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 und gemäß Artikel 51 der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 zur Folge.

§ 2. Unbeschadet der in Artikel 31 der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 vorgesehenen Fälle höherer Gewalt oder außergewöhnlichen Umständen werden Kürzungen der dem Landwirt in einem bestimmten Kalenderjahr gewährten Beihilfen bei Feststellung einer Nichterfüllung der Cross-Compliance-Normen oder -Anforderungen vorgenommen.

Der Minister ist befugt, gemäß Art. 70 bis 72 der Verordnung Nr. 1122/2009 die in Prozent ausgedrückten Kürzungssätze und die Berechnungsmethode zu bestimmen.

Er ist befugt, Kürzungstabellen einzuführen, die dem beanstandeten Verhalten, der Schwere, dem Ausmaß und der Fortdauer des festgestellten Verstoßes Rechnung tragen.

§ 3. In ordnungsgemäß zu begründenden Fällen oder unter außergewöhnlichen Umständen kann der Grad der von der Zahlstelle vorgenommenen Kürzung je nach Schwere, Ausmaß und Fortdauer des festgestellten Verstoßes höher oder niedriger sein als derjenige, der in der Kürzungstabelle festgelegt ist.

Art. 67 - § 1. In ordnungsgemäß gerechtfertigten Fällen kann die Zahlstelle eine einfache Verwarnung übermitteln, wenn ein Verstoß in Anbetracht seiner Schwere, seines Ausmaßes und seiner Fortdauer als geringfügig anzusehen ist. In diesem Fall erfolgen keine Kürzung und kein Ausschluss.

Die Verwarnung wird dem betroffenen Landwirt mit Angabe des festgestellten Verstoßes zugestellt. Darin wird auf die Verpflichtung zur Ergreifung einer Abhilfemaßnahme hingewiesen.

Jedoch dürfen Verstöße, die eine direkte Gefährdung der Gesundheit von Mensch oder Tier bedeuten, gemäß Artikel 99 Absatz 2 Unterabsatz 3 der Verordnung Nr. 1306/2013 nicht als geringfügig angesehen werden. Diese Verstöße werden immer mit einer Kürzung oder einem Ausschluss von der Beihilfe geahndet.

Der Minister bestimmt die Verstöße im Sinne von Absatz 1 sowie das Verfahren, nach dem die Zahlstelle bei der Ausführung dieses Artikels vorgehen muss.

§ 2. Im Falle von Verstößen gemäß § 1 hat der Landwirt Abhilfemaßnahmen innerhalb einer von der Zahlstelle in ihrer Verwarnung festgesetzten Frist zu treffen. Diese Frist endet spätestens mit Ablauf des Jahres nach dem Jahr der Feststellung des Verstoßes.

Hat der Landwirt innerhalb der ihm gesetzten Frist keine Abhilfemaßnahmen getroffen, so kann der festgestellte Verstoß nicht mehr als geringfügig gelten und die kraft Artikel 66 vorgesehene Kürzung wird gemäß Artikel 99 der Verordnung (EG) Nr. 1306/2013 rückwirkend angewandt.

Abschnitt 2 — Beschwerde

Art. 68 - Die Landwirte können nach den in Art. D.17, D.18 und D.256 des Gesetzbuches vorgesehenen Formen und Verfahren gegen jede Entscheidung der Verwaltung über die kraft dieses Erlasses gefassten Beschlüsse bei dem Generalinspektor der Abteilung Beihilfen der Verwaltung eine Beschwerde einreichen.

KAPITEL VII — Änderungs-, Übergangs-, Aufhebungs- und Schlussbestimmungen

Art. 69 - In Artikel 12 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen wird die angeführte Überschrift "Erlass der Wallonischen Region vom 22. Juni 2006 zur Festlegung der Richtlinien für die in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik vorgesehene Cross-Compliance" durch die Überschrift "Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Juni 2014 zur Festlegung der Anforderungen und Normen der Cross-Compliance im landwirtschaftlichen Bereich" ersetzt.

Art. 70 - In Artikel 15 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2014 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 über die Gewährung von Beihilfen für die biologische Landwirtschaft wird der Wortlaut "Erlass der Wallonischen Region vom 22. Juni 2006 zur Festlegung der Richtlinien für die in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik vorgesehene Cross-Compliance auf dem Gebiet der Landwirtschaft" durch den Wortlaut "Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Juni 2014 zur Festlegung der Anforderungen und Normen der Cross-Compliance im landwirtschaftlichen Bereich" ersetzt.

Art. 71 - Bei dem Verweis auf das Gesetzbuch über die räumliche Entwicklung in Artikel 31 § 1 Absatz 2 des vorliegenden Erlasses heißt es bis zum 1. Januar 2015 "des Artikels 84 § 1 Ziffern 8°, 10°, 11° und 12° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie" statt "des Artikels D.IV.4 Ziffern 8°, 10°, 11° und 12° des wallonischen Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung".

Art. 72 - Artikel 27 und 28 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik in der durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. Oktober 2007 abgeänderten Fassung werden außer Kraft gesetzt.

Art. 73 - Folgende Erlasse werden aufgehoben:

1° der Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Juni 2006 zur Festlegung der Richtlinien für die in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik vorgesehene Cross-Compliance;

2° der Ministerialerlass vom 7. Juli 2006 über die Anwendung der Cross-Compliance, vorgesehen in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik, und über die Kriterien und die Beträge der Strafen im Falle bestimmter Regelwidrigkeiten, die im Bereich der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik festgestellt werden.

Art. 74 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 75 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Juni 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/205672]

**13 JUNI 2014. — Besluit van de Waalse Regering
tot vaststelling van de eisen en normen van de randvoorwaarden inzake landbouw**

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun aan plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);

Gelet op Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1290/2005, (EG) nr. 247/2006 en (EG) nr. 378/2007, en tot opheffing van Verordening (EG) nr. 1782/2003, de artikelen 4, 5 en 6;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1120/2009 van de Commissie van 29 oktober 2009 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfsstoeslagregeling waarin is voorzien bij titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1122/2009 van de Commissie van 30 november 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem in het kader van de bij deze Verordening bedoelde regelingen inzake rechtstreekse steunverlening ten gunste van landbouwers alsook uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de randvoorwaarden in het kader van de steunregeling voor de wijnsector;

Gelet op Verordening (EU) nr. 65/2011 van de Commissie van 27 januari 2011 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 met betrekking tot de toepassing van controleprocedures en van de randvoorwaarden in het kader van de steunmaatregelen voor plattelandsontwikkeling;

Gelet op Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1200/2005 en (EG) nr. 485/2008;

Gelet op het decreet van 27 juni 2013 houdende verschillende bepalingen inzake landbouw, tuinbouw en aquacultuur, de artikelen 9, 10 en 11;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, de artikelen D.4, D.242, D.250, D.251 en D.263;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot vastlegging van de richtsnoeren voor de randvoorwaarden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juli 2006 houdende toepassing van de randvoorwaarden voorzien bij artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, en betreffende de criteria en bedragen van boetes in geval van bepaalde onregelmatigheden vastgesteld op het gebied van voornoemde regelingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 november 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 13 maart 2014;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid op 23 januari 2014 en goedgekeurd op 11 februari 2014;

Gelet op het advies 55.886/4 van de Raad van State, gegeven op 24 april 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, ingegeven door het feit dat het project reeds het voorwerp heeft uitgemaakt van een advies van de afdeling wetgeving op 24 april 2014; dat niettemin, gelet op de uitzonderlijke weerstoestand van de winter 2013-2014 die de natuurlijke vernietiging van de niet winterharde bedekkingsteelt niet heeft mogelijk gemaakt en de dringende noodzakelijkheid om maatregelen te nemen ten gunste van de bestuivende insecten, de Waalse Regering beslist heeft om een nieuwe bepaling in te voeren die een maatregel beoogt om hun chemische vernietiging te verbieden;

Overwegende dat, daardoor, een nieuw artikel 18 werd ingevoegd, luidend als volgt: "Art. 18. Tijdens de bloeitijd, mag de bedekkingsteelt voor de winter niet chemisch worden vernietigd"; dat voor het overige, het project alleen is aangepast ten gevolge van de vorige opmerkingen van de Raad van State en om de nummering en de verwijzingen te actualiseren;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, het advies i.v.m. deze nieuwe bepaling binnen een termijn van vijf werkdagen wordt aangevraagd, wegens de noodzaak om een maatregel te nemen om de chemische vernietiging van de niet winterharde bedekkingsteelt te verbieden ten aanzien van de uitzonderlijke weerstoestand van de winter 2013-2014 en de dringende noodzakelijkheid om maatregelen te nemen ten gunste van de bestuivende insecten;

Gelet op advies 56.373/4 van de Raad van State, gegeven op 21 mei 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van Landbouw en Visserij;

Gelet op het akkoordprotocol van 18 juli 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van Landbouw en Visserij;

Overwegende de verplichting om zich te schikken naar de bovenvermelde Verordeningen van de Raad en de Commissie;

Overwegende dat de toekenning van de rechtstreekse betalingen ondergeschikt is aan de naleving van de regelgevende eisen inzake beheer, aan de instandhouding van de landbouwooppervlaktes in goede landbouw- en milieuocondities en aan de verplichtingen betreffende de gronden voor permanent grasland met inbegrip van de uit productie gelaten oppervlaktes;

Overwegende dat de eisen en normen van de randvoorwaarden in het Waals Gewest vastgelegd moeten worden ten gevolge van de aanneming van het decreet van 27 juni 2013 houdende verschillende bepalingen inzake landbouw, tuinbouw en aquacultuur;

Overwegende dat de eisen en normen van de randvoorwaarden, alsook de eventuele gevolgen in geval van niet-overeenstemming het voorwerp hebben uitgemaakt van overleggen met de gespecialiseerde instellingen die bevoegd zijn voor de bedoelde aangelegenheden en met de vertegenwoordigers van de landbouwers;

Overwegende dat er in boetes is voorzien bij slechte uitvoering van de nieuwe rechtstreekse steunregelingen;

Gelet op het protocol opgemaakt op 18 juli 2013 tussen het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu (DGRNE) van de Waalse Overheidsdienst (SPW), en het Agentschap voor Landbouw en Visserij van de Vlaamse overheid (ALV), betreffende de randvoorwaarden;

Overwegende dat het advies van de autonome adviescel inzake duurzame ontwikkeling op 16 december 2013 en 10 februari 2014 werd aangevraagd; dat er geen advies binnen de voorgeschreven termijn werd uitgebracht overeenkomstig artikel 11, vierde lid, van het besluit van de Waalse Regering van 3 oktober 2013 tot uitvoering van het decreet van 27 juni 2013 betreffende het Waals beleid inzake duurzame ontwikkeling met het oog op de oprichting van een autonome adviescel duurzame ontwikkeling;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Begripsomschrijvingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° "inheemse boom" : Elke inheemse boom met een omtrek van 40 centimeter of meer op een hoogte van 1,5 meter;
- 2° "Wetboek" : het Waalse Landbouwwetboek;
- 3° "Waterwetboek" : Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt;
- 4° "informatiecode" : code bepaald door de Administratie en gebruikt in de eenmalige aanvraagformulieren waarin bijkomende informatie wordt vermeld over het perceel i.v.m. de geografische situatie van het perceel, zijn gebruik of een ander fysische of landbouwkundige kenmerk;
- 5° "randvoorwaarden" : de uit de regelgeving voortvloeiende beheerseisen en de normen inzake een goede landbouw- en milieuoconditie vermeld in de artikelen 4, 5 en 6 van Verordening (EG) nr. 73/2009;
- 6° "eis" : elke afzonderlijke uit de regelgeving voortvloeiende beheerseis die is gebaseerd op een van de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 73/2009 genoemde artikelen van een bepaald besluit, welke eis inhoudelijk verschilt van de andere in hetzelfde besluit gestelde eisen;
- 7° "inheemse haag" : ononderbroken stuk inheemse bomen of struiken met een minimumlengte van 10 meter;
- 8° "normen" : ° de overeenkomstig artikel 6 van en bijlage III bij Verordening (EG) nr. 73/2009 door de lidstaten vastgestelde normen, alsook de verplichtingen i.v.m. blijvend grasland vermeld in artikel 6 van deze Verordening;
- 9° "perceel beschouwd als behorend tot het blijvend grasland" : elk landbouwperceel gelegen op het grondgebied van het Waalse Gewest dat voldoet aan één van de volgende voorwaarden :
 - a) het perceel wordt bij de Administratie als weide of grasland aangegeven sinds vijf volle jaren zonder onderbreking;
 - b) het perceel komt voort uit de vervanging van een ander perceel dat voordien beschouwd was als blijvend grasland ten gevolge van een compensatie toegestaan door de Administratie;
 - c) het perceel dat voor de eerste keer bij het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, afgekort "GBCS", wordt aangegeven en waarvan de uitbater het bewijs levert dat het perceel tijdens de laatste vijf jaar vóór de aangifte niet in een rotatie is opgenomen;
- 10° "blijvend grasland" : grond bestemd voor de productie van gras en andere groenvoedergewassen zoals omschreven in artikel 2, c), van Verordening (EG) nr. 1120/2009 van de Commissie van 29 oktober 2009 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoeslagregeling waarin is voorzien bij titel III van Verordening (EG) nr. 73/2009;
- 11° "blijvend weiland" : elk landbouwperceel dat voor het lopende jaar als blijvend weiland of weiland met een bijzonder statuut aangegeven wordt bij het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, afgekort "GBCS";
- 12° "Verordening (EG) nr. 1698/2005" : Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);
- 13° "Verordening (EG) nr. 73/2009" : Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 1290/2005, (EG) nr. 247/2006 en (EG) nr. 378/2007, en tot opheffing van Verordening (EG) nr. 1782/2003;
- 14° "Verordening (EG) nr. 1122/2009" : Verordening (EG) nr. 1122/2009 van de Commissie van 30 november 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem in het kader van de bij deze verordening bedoelde regelingen inzake rechtstreekse steunverlening ten gunste van landbouwers alsook uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de randvoorwaarden in het kader van de steunregeling voor de wijnsector;
- 15° "gevaarlijke stof" : de stoffen in de zin van artikel R.90, 19°, van het Waterwetboek;
- 16° "gebied dat in aanmerking komt voor het Natura 2000-netwerk" : elk gebied dat in aanmerking komt voor het Natura 2000-netwerk in de zin van artikel 1bis, 18°bis, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;
- 17° "Natura 2000-gebied" : elk Natura 2000-gebied in de zin van artikel 1bis, 18°, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

18° "kreupelbossen met korte rotatie" : Elk oppervlakte beplant met bosbouwsoorten met uitstoeling waarvoor de oogstcyclus maximum 12 jaar bedraagt;

19° "grondgebondenheidscijfer" : een grondgebondenheidscijfer zoals bepaald in artikel R.188, 31°, van het Waterwetboek en waarvan de berekeningsformule is vastgesteld krachtens artikel R.212, § 3, van het Waterwetboek;

20° "kwetsbaar gebied" : elk kwetsbaar gebied aangewezen krachtens artikel R.190 van het Waterwetboek.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. § 1. De steunaanvragende landbouwer leeft de normen en de eisen i.v.m. de randvoorwaarden na in het kader van zijn landbouwactiviteiten, met inbegrip van de uit productie gelaten oppervlaktes.

De controle op de naleving van de normen en eisen vermeld in het eerste lid valt onder de verantwoordelijkheid van het betaalorgaan.

Bij niet naleving door de landbouwer van de normen en eisen vermeld in het eerste lid, wordt, overeenkomstig de Europese wetgeving, de steun toegekend, voor een bepaald kalenderjaar, aan de steunaanvragende landbouwer voor dat bepaald kalenderjaar, in verhouding verminderd tot de tekortkoming aan de randvoorwaarden vastgesteld in hoofde van de landbouwer overeenkomstig hoofdstuk 6.

Elk ten onrechte betaald bedrag wordt volgens de modaliteiten bedoeld in de artikelen D.258 tot D.260 van het Wetboek teruggevorderd.

§ 2. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op het geheel van de landbouwpercelen en bedrijven die geheel of gedeeltelijk in het Waalse Gewest gelegen zijn en door een landbouwer in de eenmalige aanvraag aangegeven worden.

Art. 3. § 1. Elk landbouwperceel van het bedrijf wordt door de landbouwer in zijn eenmalige aanvraag aangegeven volgens de modaliteiten bepaald in de artikelen D.28 tot D.32 van het Wetboek.

De globale oppervlakte van de gronden die door de landbouwer uitgebaat worden, zelfs buiten het grondgebied van het Waalse Gewest, moet jaarlijks worden aangegeven om in aanmerking te worden genomen voor de berekening van het grondgebondenheidscijfer.

§ 2. Elke landbouwer moet in staat zijn om op verzoek de gegevens over de percelen die hij niet meer uitbaat te leveren : de identiteit van de eigenaar, van de huidige landbouwer-exploitant of van de vorige landbouwer-exploitant in het geval van einde van de uitwisseling.

Bij gebrek, zullen de betrokken percelen beschouwd worden alsof ze nog steeds deel uitmaken van het bedrijf.

Art. 4. § 1. De federale wetgevingen bedoeld in de hoofdstukken 4 en 5 worden omgezet van Richtlijn 91/676/EEG van de Raad in de lijst met de eisen inzake beheer en de normen betreffende een goede landbouw- en milieuconditie die nageleefd moeten worden, opgesteld krachtens de Europese regelgeving.

§ 2. De geïdentificeerde federale en gewestelijke wetgevingen vastgelegd in dit besluit worden door de landbouwers nageleefd in het kader van de randvoorwaarden, los van hun bekendmaking in de lijst vermeld in paragraaf 1.

§ 3. Als de federale Minister bevoegd voor landbouw bijkomende maatregelen aanneemt krachtens een norm bedoeld in paragraaf 1, worden deze maatregelen vanaf het volgende jaar opgenomen in de eisen of normen die in het kader van de randvoorwaarden nageleefd moeten worden.

HOOFDSTUK III. — *Leefmilieu, klimaatveranderingen en goede landbouwcondities van de gronden*

Afdeling 1. — Water

Onderafdeling 1. — Bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit de landbouw

Art. 5. § 1. De landbouwer neemt de eisen betreffende de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit de landbouw in acht waarbij de artikelen 4 en 5 worden omgezet van Richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1137/2008 tot aanpassing aan Besluit 1999/468/EG van de Raad van een aantal besluiten waarop de procedure van artikel 251 van het Verdrag van toepassing is, wat de regelgevingsprocedure met toetsing betreft.

§ 2. Hij neemt de verbodsbepalingen in acht wat betreft het duurzame beheer van stikstof in de landbouw zoals omschreven in de artikelen R.192, § 1, R.193 tot R.213, en R.221 tot R.224 van het Waterwetboek.

§ 3. Het betaalorgaan kent aan elk perceel dat geheel of gedeeltelijk in een kwetsbaar gebied gelegen is een informatiecode toe die aan de landbouwers wordt meegegeven via het eenmalige aanvraagformulier.

Art. 6. § 1. De landbouwer gebruikt het slib in de zin van artikel 1, 1°, van het besluit van de Waalse Regering van 12 januari 1995 houdende reglementering van het gebruik, op of in de bodem, van zuiveringsslib of slib afkomstig van behandelingscentra voor slijk uit septische putten, uitsluitend na de toekenning van het attest dat afgegeven wordt krachtens artikel 3 van dit besluit van 12 januari 1995.

Hij kan slechts het dierlijke mest in de zin van artikel R.188, 11°, van het Waterwetboek, of de stoffen uit het dierlijke mest gebruiken na een ontheffing te hebben gekregen die verleend wordt krachtens artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit van 28 januari 2013 betreffende het in de handel brengen en het gebruiken van meststoffen, bodemverbeterende middelen en teeltsubstraten of krachtens artikel 4 van het besluit van de Waalse Gewestsexecutieve van 19 maart 1987 betreffende het storten van sommige afvalstoffen in het Waalse Gewest.

In het geval bedoeld in het tweede lid neemt de landbouwer de bepalingen in acht die opgelegd worden in de federale ontheffingen bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit van 28 januari 2013 betreffende het in de handel brengen en het gebruiken van meststoffen, bodemverbeterende middelen en teeltsubstraten en de gewestelijke gebruiksattesten bedoeld in artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 12 januari 1995 houdende reglementering van het gebruik, op of in de bodem, van zuiveringsslib of slib afkomstig van behandelingscentra voor slijk uit septische putten.

§ 2. De landbouwer verstrekt de personeelsleden van het betaalorgaan of de overheid waaraan hij het geheel of een gedeelte van zijn controleopdracht heeft overgedragen krachtens artikel D.256 van het Wetboek, op gewoon verzoek, een afschrift van het spreidingscontract en een afschrift van het document ondertekend door de partijen i.v.m. de boekhouding van de overdrachten, de informatie bedoeld in artikel R.212 van het Waterwetboek of aangevraagd door het betaalorgaan of de afgevaardigde overheid. Hij bepaalt de referenties van het attest of de ontheffing die het gebruik van het slib en het mest, of de stoffen afkomstig uit het mest toelaat, overeenkomstig paragraaf 1.

De landbouwer staat organische meststoffen af aan derden met inachtneming van de bepalingen van artikel R.212 van het Waterwetboek.

§ 3. De landbouwer moet het verbod om rechtstreekse lozing van meststoffen en afvloeisel in de ondergrond, in een openbare riolering of in een oppervlaktewater naleven, met inbegrip van die welke voortkomen uit opgeslagen plantaardige stoffen, zoals bedoeld in de artikelen R.193 en R.194 van het Waterwetboek. Voor het afvloeisel afkomstig uit opgeslagen plantaardige stoffen moet de landbouwer ook de verplichting om ze op te slaan of door middel van een absorberende stof op te vangen, naleven.

Art. 7. De landbouwer moet de opslagvoorwaarden bedoeld in de artikelen R.195 tot R.199 en R.201 van het Waterwetboek wat betreft het duurzame beheer van stikstof in de landbouw naleven, zowel op het veld als op de hoeve voor stalmest en voor aalt van pluimvee, alsook de opslagvoorwaarden van aalt en gier.

Elke opslagaccommodatie voor dierlijke mest moet de voorwaarden bedoeld in artikel R.200, § 1, van het Waterwetboek, naleven, alsook de technische voorschriften genomen door de Minister krachtens paragraaf 2 van artikel R.200 van het Waterwetboek.

Art. 8. De landbouwer moet de spreidingsvoorwaarden bedoeld in de artikelen R.202 tot R.210 van het Waterwetboek wat betreft het duurzame beheer van stikstof in de landbouw naleven.

Voor de bedrijven ingedeeld krachtens de regelgeving betreffende de milieuvergunning beschikt de landbouwer over de documenten met betrekking tot de aankoop of de levering van minerale meststoffen bedoeld in de artikelen 11 en 25 van het koninklijk besluit van 28 januari 2013 betreffende het in de handel brengen en het gebruiken van meststoffen, bodemverbeterende middelen en teeltsubstraten.

Art. 9. In kwetsbaar gebied moet de landbouwer de artikelen R.192, § 1, en R.221 tot R.224 van het Waterwetboek naleven.

Art. 10. De landbouwer moet de bepalingen bedoeld in de artikelen R.211 en R.213 van het Waterwetboek, betreffende het grondgebondenheidscijfer, naleven.

Onderafdeling 2. — Bufferstroken langs waterlopen

Art. 11. De landbouwer moet artikel R.202, § 1, van het Waterwetboek naleven langs de waterlopen die krachtens de artikelen 1 tot 5 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen gerangschikt zijn.

Onderafdeling 3. — Gebruik van het water voor irrigatie

Art. 12. De landbouwer die het water gebruikt voor irrigatie moet de normen m.b.t. de werken op de waterlopen bedoeld in artikel 12, §§ 1 en 3, van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen naleven en moet artikel 10, § 1, eerste en tweede lid, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning naleven.

Onderafdeling 4. — Bescherming van het grondwater tegen verontreiniging door bepaalde gevaarlijke stoffen

Art. 13. De landbouwer moet de normen naleven i.v.m. de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging door bepaalde gevaarlijke stoffen, tot omzetting van Richtlijn (80/68/EEG) van de Raad van 17 december 1979 betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging veroorzaakt door de lozing van bepaalde gevaarlijke stoffen in de versie van kracht op de laatste dag van zijn geldigheid wat betreft de landbouwactiviteit.

De landbouwer neemt de normen in acht die worden bepaald krachtens :

1° de artikelen R.153 tot R.169 en R.187 bis-2 van het Waterwetboek;

2° de artikelen 11 tot 18 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2003 houdende integrale voorwaarden voor de opslag van brandbare vloeistoffen in vaste houders, met uitzondering van installaties voor bulkopslag van olieproducten en gevaarlijke stoffen alsook de opslag in benzinestations.

Art. 14. De beschermingsomtrekken vastgesteld overeenkomstig artikel 2 van de wet van 1 augustus 1924 omtrent de bescherming der minerale of thermale wateren worden gelijkgesteld met de verwijderde voorkomingsgebieden voor de toepassing van deze onderafdeling.

Art. 15. In de bewakingsgebieden in de zin van artikel D.2, 95°, van het Waterwetboek, moet de landbouwer de maatregelen naleven die door de Minister zijn genomen overeenkomstig de artikelen R.167, 6°, en R.170, 7°, van het Waterwetboek.

Art. 16. § 1. De landbouwer moet de rechtstreekse lozing door het inbrengen van stoffen in grondwater zonder doorvoer door de grond of de ondergrond vermijden.

Elke rechtstreekse lozing van de volgende stoffen is verboden :

1° a) organische halogeenvverbindingen en stoffen die dergelijke verbindingen in het aquatisch milieu kunnen doen ontstaan;

b) organische fosforverbindingen;

c) organische tinverbindingen;

d) stoffen die in het aquatisch milieu of via dit milieu een kankerverwekkende, mutagene of teratogene werking hebben;

e) kwik en kwikverbindingen;

f) cadmium en cadmiumverbindingen;

g) minerale oliën en koolwaterstoffen;

h) cyaniden;

2° a) de volgende niet-metalen en metalen, alsook hun verbindingen :

1. zink;

2. koper;

3. nikkel;

4. chroom;

5. lood;

6. seleen;

7. arseen;

8. antimoon;

9. molybdeen;

10. titaan;

11. tin;

12. barium;

13. berillium;
14. boor;
15. uranium;
16. vanadium;
17. kobalt;
18. thallium;
19. telluur;
20. zilver;

b) de biociden en hun derivaten zoals omschreven in artikel 3, § 1, a), van Verordening (EU) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2012 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruik van biociden die niet in punt 1° voorkomen;

c) stoffen met een schadelijke werking op de smaak en/of geur van het grondwater alsmede verbindingen waaruit dergelijke stoffen in het water kunnen ontstaan en die het water ongeschikt voor menselijke consumptie kunnen maken;

d) organische siliciumverbindingen die toxisch of persistent zijn en stoffen waaruit dergelijke verbindingen kunnen ontstaan, met uitzondering van die welke biologisch onschadelijk zijn of die in water snel worden omgezet in onschadelijke stoffen.

e) anorganische fosforverbindingen en elementair fosfor;

f) fluoriden;

g) ammoniak en nitrieten.

De normen worden niet nageleefd in het kader van de randvoorwaarden als een lozing het gevolg is van kunstmatige ingangen zoals winningen, piëzometers of zinkputten ofwel van natuurlijke ingangen zoals karstverschijnselen ("chantoirs" (karstpoorten), karstholten of barsten), hetzij dat die verschijnselen op de oppervlakte uitgeven, hetzij dat ze toegankelijk zijn via een kunstmatige ingang vanuit de oppervlakte.

§ 2. De lozing ten aanzien waarvan wordt vastgesteld, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister dat zij stoffen bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1° of 2°, in zulk een geringe hoeveelheid en concentratie bevatten, dat elk gevaar voor een verslechtering van de kwaliteit van het grondwater nu of in de toekomst is uitgesloten, vormt geen geval van niet-overeenstemming.

§ 3. De handelingen waarbij deze stoffen bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1°, worden verwijderd of gestort met het oog op de verwijdering en die een indirecte lozing tot gevolg kunnen hebben zijn onderworpen aan een vergunning volgens de procedure bepaald door de Minister.

Als uit een voorafgaand onderzoek blijkt dat het grondwater waarin de lozing van stoffen bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1° wordt overwogen, blijvend ongeschikt is voor enig ander gebruik, mag de Minister, volgens de procedure die hij bepaalt, het lozen van deze stoffen toestaan, op voorwaarde dat de aanwezigheid van deze stoffen het benutten van bodemschatten niet hindert.

§ 4. Elke directe lozing van de stoffen bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 2°, alsmede de handelingen waarbij deze stoffen worden verwijderd of met het oog op de verwijdering ervan worden gestort, en die een indirecte lozing tot gevolg kunnen hebben, zijn onderworpen aan een vergunning volgens de procedure bepaald door de Minister.

Art. 17. De landbouwer moet het bewijs kunnen leveren van de waterdichtheid van de stookolietanken van 3 000 l of meer bedoeld in artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2003 houdende integrale voorwaarden voor de opslag van brandbare vloeistoffen in vaste houders, met uitzondering van installaties voor bulkopslag van olieproducten en gevaarlijke stoffen alsook de opslag in benzinestations, en die voor de landbouwactiviteit dienen.

Afdeling 2. — Grond en opslag van koolstof

Onderafdeling 1. — Minimale grondbedekking

Art. 18. De bedekkingsteelt voor de winter mag niet chemisch worden vernietigd, tijdens de bloeitijd.

Art. 19. § 1. De landbouwer moet een grondwinterbedekking aanplanten op de gedeelten van percelen met erosierisico.

Er is erosierisico voor een perceel als het perceel een gebied van meer dan 50 procent van zijn oppervlakte of een aaneengesloten gebied van meer dan 50 a omvat, dat een helling van 10 % of meer vertoont.

§ 2. De Minister neemt alle maatregelen om de identificatiemodaliteiten van de percelen met een erosierisico en de modaliteiten voor de informatie van de landbouwers te bepalen.

Het betaalorgaan kent aan elk perceel met een erosierisico een aparte informatiecode toe, in functie van de helling, die aan de landbouwers wordt meegedeeld via het eenmalige aanvraagformulier.

Art. 20. De grondbedekking vermeld in artikel 19, § 1, eerste lid, wordt uiterlijk 15 september van een bepaald jaar aangeplant en mag niet vóór 1 januari van het volgend jaar worden vernietigd.

Hergroei en oogstresten worden beschouwd als grondbedekking.

De percelen met teelt van hakvruchten die artikel 21, § 2, § 3 of § 4 naleven, zijn niet betrokken bij de verplichting bedoeld in het eerste lid.

Onderafdeling 2. — Minimaal beheer van de aarde

die een afspiegeling is van de specifieke plaatselijke voorwaarden om de erosie te beperken

Art. 21. § 1. De landbouwer teelt geen hakvruchten of daarmee gelijkgestelde gewassen op percelen met een erosierisico zoals bepaald in artikel 19, § 1, tweede lid.

De hakvruchten of daarmee gelijkgestelde gewassen zijn :

- 1° silo- of korrelmaïs;
- 2° suikerbieten of voederbieten;
- 3° voederwortelen;
- 4° aardappelen;
- 5° cichorei;
- 6° wortelgroenten;
- 7° peulgroenten;
- 8° andere groenten in de zin van het eenmalige aanvraagformulier.

§ 2. De teelt van de gewassen vermeld in paragraaf 1, tweede lid, is toegelaten op een risicoperceel wanneer een grasstrook aangelegd wordt op dit perceel die aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° de grasstrook wordt aangelegd op het gedeelte onder de helling en binnen het betrokken perceel om de risico's i.v.m. waterafvoer buiten het perceel te beperken;

2° de grasstrook moet worden aangelegd vóór het inzaaien van de hakvruchten of daarmee gelijkgestelde gewassen en wordt tot de oogst in stand gehouden;

3° de grasstrook moet minstens zes meter breed zijn;

4° de grasstrook moet bestaan uit weidegrassen of uit een mengsel van weidegrassen en peulgewassen;

5° deze grasstrook mag geen weide zijn;

6° de grasstrook wordt na 1 juli van het betrokken jaar gemaaid.

§ 3. De teelt van de gewassen vermeld in paragraaf 1, tweede lid, wordt toegelaten als het aangrenzende perceel gelegen in de verlenging van het hellend gedeelte van het risicoperceel bestaat uit :

1° hetzij een weide, een bebossing of een bos voorzover het aangrenzende perceel minstens zes meter breed is;

2° hetzij een gewas aangegeven als grasstrook voor zover de bedekking van dat aangrenzende perceel aangeplant is vóór 30 november van het voorafgaande jaar en op voorwaarde dat het aangrenzende perceel aan de in het tweede paragraaf bedoelde voorwaarden voldoet.

§ 4. De teelt van de gewassen vermeld in paragraaf 1, tweede lid, wordt toegelaten op een perceel met erosierisico als de landbouwer, op het betrokken perceel, gebruik maakt van een technische innovatie goedgekeurd door de Minister en waarvan de erkende resultaten het erosierisico doen verminderen.

De Minister neemt elke maatregel die toelaat om de technische innovaties bedoeld in het eerste lid, waarvan de resultaten erkend zijn, te bepalen, en de modaliteiten om de landbouwers daarvan op de hoogte te brengen.

Onderafdeling 3. — Behoud van de bodemmineralen

Art. 22. Het is voor de landbouwer verboden om stro, riet en andere oogstresten van zijn percelen te verbranden.

In uitzonderlijke gevallen, gerechtvaardigd door bewezen fytosanitaire motieven kan de Minister in afwijkingen voorzien ten aanzien van het verbod vermeld in het eerste lid, via een individuele beslissing.

Onderafdeling 4. — Bodembescherming bij het gebruik van zuiveringsslib in de landbouw

Art. 23. De landbouwer neemt de eisen betreffende de bodembescherming bij het gebruik van zuiveringsslib in de landbouw in acht waarbij artikel 3 wordt omgezet van Richtlijn 86/278/EEG van de Raad van 12 juni 1986 betreffende de bescherming van het milieu, in het bijzonder de bodem, bij het gebruik van zuiveringsslib in de landbouw.

De landbouwer neemt de eisen in acht genomen krachtens :

1° de artikelen 2, 5 tot 10 en 12, §§ 1 en 2, van het besluit van de Waalse Regering van 12 januari 1995 houdende reglementering van het gebruik, op of in de bodem, van zuiveringsslib of slib afkomstig van behandelingscentra voor slijk uit septische putten;

2° van artikel 11 van het koninklijk besluit van 28 januari 2013 betreffende het in de handel brengen en het gebruiken van meststoffen, bodemverbeterende middelen en teeltsubstraten.

Art. 24. De landbouwer die zuiveringsslib gebruikt of gebruikt heeft, moet dat via de gepaste rubriek van zijn eenmalige aanvraagformulier melden.

Art. 25. De landbouwer mag het slib dat hij besteld heeft niet afstaan aan derden noch verkopen.

Afdeling 3. — Biodiversiteit

Onderafdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 26. De landbouwer moet de specifieke eisen inzake biodiversiteit genomen in het kader van de Natura 2000-sites en de sites die in aanmerking komen voor het Natura 2000-net naleven.

Onderafdeling 2. — Naleving van de maatregelen tot bescherming van plant- en diersoorten waarin de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud voorziet

Art. 27. De landbouwer neemt de eisen betreffende de biodiversiteit in acht tot omzetting van artikel 3, §§ 1 en 2, b), en artikel 4, §§ 1, 2 en 4, van Richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand.

Art. 28. De landbouwer neemt de volgende bepalingen in acht :

1° de bepalingen i.v.m. de vogels beschermd door artikel 2 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud en de maatregelen genomen krachtens artikel 4, § 2, van deze wet;

2° het verbod om soorten te vernielen die strikt beschermd zijn in de zin van de artikelen 2bis, 3, 3bis van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud en de maatregelen genomen krachtens artikel 4, § 2, van deze wet;

3° de bestemmingen opgenomen in het gewestplan.

In de zin van het eerste lid, 1° en 2°, zijn de aldus beschermde plant- en diersoorten, de soorten die opgenomen zijn in de bijlagen I, IIa, IIb, VIa, VIb, IX en XI bij de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud.

Onderafdeling 3. — Naleving van de beschermingsmaatregelen op de sites die in aanmerking komen voor het Natura 2000-net en op de Natura 2000-sites

Art. 29. De landbouwer neemt de eisen betreffende de biodiversiteit in acht tot omzetting van artikel 6, §§ 1 en 2, van Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde fauna en flora.

Art. 30. De landbouwer die in zijn bedrijf één of meerdere percelen met een minimale oppervlakte van twee aren, elk gelegen in een site die in aanmerking komt voor het Natura 2000-net, uitbaat, is ertoe verplicht op de percelen die op de site gelegen zijn, om de artikelen 5, 5ter, 28, § 1, 28bis, 29, § 2, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud alsook elk besluit genomen ter uitvoering van deze bepalingen na te leven, namelijk :

1° de Waalse Regering van 24 maart 2011 houdende de algemene preventieve maatregelen die toepasselijk zijn op de Natura 2000-locaties, alsook op de locaties die in aanmerking komen voor het Natura 2000-netwerk;

2° het besluit van de Waalse Regering van 23 oktober 2008 tot vaststelling van sommige modaliteiten van de preventieve regeling die van toepassing is op de Natura-2000 locaties;

De landbouwer die in zijn bedrijf één of meerdere percelen met een minimale oppervlakte van twee aren, elk gelegen in een Natura 2000-site, uitbaat, is ertoe verplicht op de percelen die op de site gelegen zijn, om de bepalingen bedoeld in het eerste lid en de artikelen 26, § 1, 9°, en 28, § 3, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud alsook elk besluit genomen ter uitvoering van deze bepalingen na te leven, namelijk :

1° de besluiten tot aanwijzingen die betrekking hebben op het perceel of perceelgedeelte gelegen in een Natura 2000-site;

2° het besluit van 19 mei 2011 tot bepaling van de beheerseenheidstypes die binnen een Natura 2000-locatie zouden kunnen worden afgebakend, alsook tot bepaling van de verbodsmaatregelen en van de bijzondere preventieve maatregelen die erop toepasselijk zijn.

Het betaalorgaan kent aan elk perceel dat geheel of gedeeltelijk in een Natura 2000-gebied gelegen is een informatiecode toe dat aan de landbouwers wordt meegedeeld via het eenmalige aanvraagformulier.

Art. 31. Voor de percelen die gedeeltelijk in een Natura 2000-site of in een site die in aanmerking komt voor het Natura 2000-net gelegen zijn, heeft artikel 30 uitsluitend betrekking op het perceelgedeelte met een minimale oppervlakte van 2 aren, elk gelegen in een Natura 2000-site of in een site die in aanmerking komt voor het Natura 2000-net.

Afdeling 4. — Landschap en minimaal onderhoudsniveau

Onderafdeling 1. — Behoud van de bijzondere topografische kenmerken

Art. 32. § 1. Op alle percelen van zijn bedrijf, houdt de landbouwer de bijzondere topografische kenmerken in stand.

De landbouwer moet de normen van artikel D.IV.4, 8°, 10°, 11° en 12° van het Wetboek van Ruimtelijke ontwikkeling naleven.

Wat betreft het onderzoek van de naleving van het verbod in artikel D.IV.4, 8° van het Wetboek van Ruimtelijke ontwikkeling inzake randvoorwaarden om de bodem gevoelig te wijzigen, wordt een wijziging van het bodemreliëf beschouwd als een gevoelige wijziging voor zover de volgende cumulatieve voorwaarden worden vervuld :

1° ze heeft betrekking op een oppervlakte van meer dan 2 aren;

2° ze is meer dan 50 cm diep;

3° ze is ten minste gedeeltelijk gelegen op een gebied met een bijzonder statuut.

De landbouwer moet de verbodsbepalingen en de bijzondere beschermingsvoorwaarden bepaald krachtens de artikelen 452/27, 5°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie naleven.

§ 2. Elke vernieling, behalve als een stedenbouwkundige vergunning of bij gebrek de bevoegde overheid zulks toelaat, van de bijzondere topografische kenmerken en van de andere vaste elementen van het landschap, zoals de weideranden, de taluds, de grachten, de vijvers en de poelen is verboden.

Art. 33. De landbouwer moet de verplichting bedoeld in artikel 294 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium naleven.

Art. 34. De landbouwer mag aan de weiderand, op minder dan één meter van het platform van de weg, de volgende daden niet stellen :

1° de aanleg van een gewas;

2° de spreiding van meststoffen;

3° de bewerking;

4° de grondbewerking of het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen behalve een specifieke behandeling tegen invasieve planten.

De landbouwer kan echter een landbouwperceel uitbaten over de grens bedoeld in het eerste lid als hij, door elk rechtsmiddel, kan aantonen dat de grens van het goed dat hij verbouwt of onderhoudt, zich op minder dan een meter van het platform van de weg uitstrekt krachtens een gemeentelijke vergunning, een document van de administratie van het kadaster of elke andere afwijking toegekend door de Administratie.

Art. 35. Behalve als een stedenbouwkundige vergunning of bij gebrek de bevoegde overheid zulks toelaat, is het voor de landbouwer verboden om de volgende werken uit te voeren :

1° het rooien, de mechanische en chemische vernieling van inheemse heggen;

2° de snoeiing van inheemse heggen op minder dan een meter hoogte zonder bescherming tegen het vee;

3° het rooien, de mechanische en chemische vernieling van inheemse bomen.

De grootte van de bomen die geknot worden, is niet onderworpen aan de voorwaarden opgesomd in het eerste lid.

Onderafdeling 2. — Ongewenste vegetatie op de landbouwgronden

Art. 36. § 1. De landbouwer moet de verwildering met struik- en houtgewassen van zijn landbouwpercelen tegengaan, en daarbij natuurlijk de bijzondere topografische kenmerken van deze percelen in acht nemen en in stand houden.

De landbouwer kapt de struik- en houtgewassen tussen 1 augustus en 30 september op elk landbouwperceel.

§ 2. De verplichting vermeld in paragraaf 1 is niet van toepassing op :

1° blijvend grasland;

2° met gras bezaaide perceelsranden en ingerichte perceelstroken die het voorwerp uitmaken van een toelage voor een milieuvriendelijke landbouw, alsook schuilgebieden van de natuurlijke weiden, extensieve graslandstroken en weiden met een hoge biologische waarde die het voorwerp uitmaken van een toelage voor een milieuvriendelijke landbouw;

3° Natura 2000-sites, domaniale natuurreservaten, erkende natuurreservaten, vochtige gebieden met een biologische waarde, percelen onder beheerscontract met het Departement Natuur en Bossen van het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu of met een erkende vereniging inzake natuurbehoud;

4° gebieden met bijzondere topografische of hydrografische kenmerken;

5° kleine elementen van de habitat zoals bosjes, heggen, alleenstaande bomen, struiken en de ruimte tussen de oever van de waterlopen en het perceel;

6° faunabeschermende braaklegging;

7° kreupelbossen met korte rotatie, boomgaarden, boomkwekerijen, wijngaarden, miscanthus of andere geoogste houtachtige kroonsluiting.

In de zin van het eerste lid, 7°, kan de Minister de lijst van de gewassen bepalen die bij de kreupelbossen met korte rotatie betrokken zijn.

Onderafdeling 3. — Behoud van het blijvend grasland

Art. 37. In de zin van deze onderafdeling wordt verstaan onder :

1° "jaarlijkse ratio" : ratio vastgesteld overeenkomstig artikel 3, § 1, van Verordening (EG) nr. 1122/2009;

2° referentieratio : ratio vastgesteld overeenkomstig artikel 3, § 4, van Verordening (EG) nr. 1122/2009.

Art. 38. Het betaalorgaan kent aan elk perceel beschouwd als behorend tot het blijvend grasland een informatiecode toe die aan de landbouwers wordt meegedeeld via het eenmalige aanvraagformulier.

Elke overdracht van een landbouwperceel aan een andere landbouwer zal in niets de eventuele aanwijzing van dat perceel als blijvend grasland wijzigen.

Art. 39. § 1. Elk jaar worden de landbouwers door het betaalorgaan, uiterlijk 30 september, op de hoogte gebracht van de evolutie van de ratio die jaarlijks berekend wordt volgens de oppervlakten die door de landbouwers aangegeven zijn d.m.v. hun eenmalige aanvraag, tussen enerzijds de grondoppervlakte die in het Waalse Gewest bestemd is voor blijvend grasland tijdens een bepaald jaar en anderzijds de landbouwoppervlakte ten opzichte van de referentieratio.

Als deze evolutie de toepassing van artikel 40, § 1, § 2 of § 3, tot gevolg heeft, worden de landbouwers daar ook van op de hoogte gebracht door het betaalorgaan.

§ 2. Er is geen enkel gevolg als de ratio dat jaarlijks wordt berekend zoals bedoeld in paragraaf 1, ten nadele van de gronden voor blijvend landschap, met minder dan 5 procent afneemt ten opzichte van de ratio van het referentiejaar.

Indien objectieve elementen aantonen dat de evolutie van de jaarlijks berekende ratio geen afspiegeling is van de werkelijke ontwikkeling van de gronden die voor blijvend landschap bestemd zijn, past de Minister de referentieratio aan en geeft hij kennis van deze aanpassing en van de rechtvaardiging van deze aanpassing aan de Commissie.

Art. 40. § 1. Wanneer bewezen is dat de jaarlijks berekende ratio zoals bedoeld in artikel 39, § 1, met 5 procent of meer afneemt, mogen de vooraf geïnformeerde landbouwers, gronden die voor blijvend landschap bestemd zijn niet zonder voorafgaande toestemming voor ander gebruik omzetten.

§ 2. In het geval bedoeld in paragraaf 1, wanneer de vermindering gelijk of groter is dan 5 procent maar kleiner is dan 7,5 procent t.a.v. de referentieratio, mogen de landbouwers voor het betrokken jaar de weilanden die beschouwd worden als blijvend grasland niet voor een ander gebruik aanwenden.

Bij een reorganisatie van hun bedrijf, uitzonderlijke omstandigheden en landinrichting moeten de landbouwers die na augustus van het betrokken jaar dergelijk weiland voor een ander gebruik wensen te bestemmen, eerst een met redenen omklede vergunning aanvragen bij de Administratie en opgeven welke percelen zij ter compensatie tot weiland zullen omvormen in het Waalse Gewest.

Zij zullen die nieuwe percelen als blijvend grasland minstens vijf jaar moeten handhaven. Ze worden vanaf de eerste dag van hun nieuwe bestemming als blijvend landschap beschouwd.

§ 3. In het geval bedoeld in paragraaf 1, wanneer de vermindering t.a.v. de referentieratio 7,5 procent bedraagt of meer, moeten de landbouwers die vóór de vermindering bedoeld hierboven, percelen die beschouwd worden als blijvend grasland voor een ander gebruik aangewend hebben, naast het verbod vermeld in paragraaf 2, eerste lid, een gelijkwaardige oppervlakte opnieuw als weiland aanwenden en het betaalorgaan erop wijzen.

Zij zullen de nieuwe als weiland aangewende percelen als blijvend grasland minstens vijf jaar moeten handhaven.

Het eerste lid is van toepassing op de gronden die bestemd zijn voor een ander gebruik niet bedoeld in de Europese Verordeningen sinds het begin van de periode van vierentwintig maanden die voorafgaat aan de laatste uiterste datum van indiening van de eenmalige aanvragen overgemaakt door de landbouwer.

In een dergelijk geval zetten de landbouwers een percentage van de betrokken oppervlakte opnieuw in blijvend grasland om of leggen zij een daarmee overeenkomende oppervlakte blijvend grasland aan. Dat percentage wordt berekend op basis van de door de landbouwer in een ander grondgebruik omgezette oppervlakte en de oppervlakte die nodig is om het evenwicht te herstellen.

Indien het betrokken land echter is overgedragen nadat het in land voor andere vormen van grondgebruik was omgezet, geldt het eerste lid slechts indien de overdracht na 1 januari 2005 heeft plaatsgevonden.

De percelen die opnieuw in blijvend grasland worden omgezet of waarop blijvend grasland wordt aangelegd, worden vanaf de eerste dag van de heromzetting of aanleg als "blijvend grasland" beschouwd.

Art. 41. De percelen die door de Administratie niet als blijvend grasland beschouwd worden maar die na 1 januari 2005 door één of verschillende landbouwers in hun eenmalige aanvraag aangegeven zijn als weide tijdens vijf opeenvolgende jaren, worden door de Administratie beschouwd als blijvend grasland vanaf het vijfde jaar.

De met gras bezaaide perceelsranden die als zodanig worden aangegeven in de eenmalige aanvraag worden niet beschouwd als blijvend grasland en worden niet in acht genomen in het kader van de instandhouding van het blijvend grasland.

Art. 42. Onverminderd de in artikel 39, § 2, bedoelde verplichtingen kan de landbouwer de vergunning vragen aan de Administratie om één of meerdere percelen van zijn bedrijf die beschouwd worden als blijvend grasland te compenseren door één of meerdere percelen met een minstens gelijkwaardige oppervlakte en gelegen in het Waalse Gewest.

In geval van aanvaarding door de Administratie wordt of worden het of de nieuwe percelen beschouwd als blijvend grasland en wordt die eigenschap verloren wat betreft het of de vorige percelen.

Onderafdeling 4. — Bescherming van het blijvend weiland

Art. 43. De blijvende weilanden zijn :

1° begraasd of gemaaid met afvoer van het afgemaaid gras buiten het perceel minstens één keer per jaar;

2° ofwel gemaaid met vernieling van de bedekking en behoud van het maaien op de grond, één keer per jaar tussen 1 augustus en 30 september.

De verplichting bedoeld in het eerste lid, 1° en 2°, is niet van toepassing op :

1° schuilgebieden van de natuurlijke weiden, extensieve graslandstroken, weiden met een hoge biologische waarde die het voorwerp uitmaken van een toelage voor een milieuvriendelijke landbouw;

2° gebieden met bijzondere topografische of hydrografische kenmerken;

3° kleine elementen van de habitat zoals bosjes, heggen, alleenstaande bomen, struiken en de ruimte tussen de oever van de waterlopen en het perceel;

4° Natura 2000-sites, domaniale natuurreservaten, erkende natuurreservaten, vochtige gebieden met een biologische waarde en percelen onder beheerscontract met het Departement Natuur en Bossen van de Administratie of met een erkende vereniging inzake natuurbehoud.

HOOFDSTUK IV. — Volks-, dier- en plantgezondheid

Afdeling 1. — Voedselveilig

Onderafdeling 1. — Veiligheid van de voedingsmiddelen

Art. 44. De landbouwer moet de federale wetgevingen naleven ter uitvoering van de artikelen 14 en 15, artikel 17, § 1, en de artikelen 18, 19 en 20 van Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden.

Art. 45. De landbouwers moeten het verbod tot commercialisering van niet voor verbruik geschikte levensmiddelen of diervoeders naleven.

Rauwe melk is afkomstig van dieren :

1° die in goede gezondheid zijn, die geen tekenen van ziekte vertonen waardoor de melk kan worden besmet;

2° die geen verwonding van de uier vertonen waarbij de melkkwaliteit kan worden aangetast;

3° die geen niet-toegelaten stoffen of producten werden toegediend die niet zijn toegestaan door de communautaire wetgeving en medicijnen die niet zijn toegestaan door de federale wetgeving;

4° die niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een onwettelijke behandeling, namelijk het gebruik van stoffen of producten die toegestaan zijn door de communautaire wetgeving tot andere doeleinden of op andere voorwaarden dan die bedoeld in de communautaire wetgeving of in voorkomend geval, door de verschillende Belgische wetgevingen;

5° waarvoor in geval van toediening van toegestane producten of stoffen, de voor die producten of stoffen voorgeschreven afwachtingstermijn werd nageleefd.

Art. 46. De landbouwers zorgen voor de traceerbaarheid van inkomende en uitgaande producten.

De landbouwers :

1° verschaffen zich en gebruiken enkel samengestelde diervoeders afkomstig uit geregistreerde en/of erkende instellingen;

2° bewaren de resultaten van alle analyses van monsters genomen uit dieren, planten of diervoeders, die van groot belang zijn voor de openbare gezondheid;

3° houden de minimale gegevens bij van al de producten die zij aankopen en gebruiken, alsook van al de producten die zij verkopen of leveren;

4° beschikken over een register van de uitgaande geneesmiddelen voor de bedrijven die onderworpen zijn aan de diergeneeskundige inspectie;

5° beschikken over schriftelijke documenten m.b.t. de voorgeschiedenis van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en biociden.

In de zin van het tweede lid, 1°, vallen de aankoop van voeder en eenvoudige nutriënten niet onder die verplichting.

In de zin van het tweede lid, 3°, zijn de bedoelde binnenkomende producten ten minste, de gewasbeschermingsmiddelen en biociden, de diervoeders, de diergeneeskundige geneesmiddelen en de dieren en zijn de bedoelde uitgaande producten ten minste, de plantaardige producten, de dieren en de dierlijke producten.

De minimale gegevens bedoeld in het tweede lid, 3°, die het voorwerp uitmaken van een registratie, zijn :

1° de aard en de identificatie van de uitgaande en binnenkomende producten;

2° de hoeveelheid van de binnenkomende en uitgaande producten;

3° de ontvangst- of leveringsdatum van de binnenkomende en uitgaande producten;

4° de identificatie van de productie-eenheid die de binnenkomende en uitgaande producten in ontvangst neemt.

Het tweede lid, 3°, is niet van toepassing op de producten die op de hoeve rechtstreeks aan de eindconsument worden verkocht.

In de zin van het tweede lid, 5°, is de informatie die het voorwerp uitmaakt van een registratie :

1° de identificatie van het perceel en van de teelt;

2° de datum van de behandeling;

3° de identificatie van het toegepast gewasbeschermingsmiddel;

4° de gebruikte hoeveelheden.

Art. 47. § 1. De landbouwer past de minimale hygiënische instructies toe en, in voorkomende geval, de hygiënische instructies die specifieke zijn voor hun producties.

§ 2. De minimale instructies bedoeld in het eerste paragraaf bestaan erin :

1° afvalstoffen en gevaarlijke stoffen op te slaan en te behandelen teneinde elke besmetting te vermijden;

2° het binnenbrengen en de verspreiding van besmettelijke ziekten die overdraagbaar zijn op de mens d.m.v. levensmiddelen te voorkomen, ook al worden voorzorgsmaatregelen getroffen bij de invoer van nieuwe dieren en verdachte besmettingshaarden ter kennis gebracht van de bevoegde overheid.

§ 3. De volgende instructies zijn van toepassing voor de bedrijven van melkproductie :

1° de melkinstallaties en de lokalen waarin melk wordt opgeslagen, behandeld of verkocht, moeten gelegen zijn of worden ingericht dat de besmettingsrisico's voor melk zo veel mogelijk worden beperkt;

2° de lokalen bestemd voor melkopslag moeten beschermd zijn tegen ongedierte en gescheiden zijn van de lokalen waar de dieren gehuisvest zijn en voorzien zijn van een aangepaste verkoelingsuitrusting om in te spelen op de eisen inzake het melken, het verzamelen en het vervoer;

3° de oppervlakten bestemd om in contact te zijn met melk moeten gemakkelijk kunnen worden gereinigd, ontsmet en onderhouden;

4° na gebruik moeten die oppervlakten worden gereinigd en, in geval van sanitair risico, worden ontsmet;

5° het melken moet hygiënisch worden uitgevoerd;

6° de melk van de dieren onderworpen aan een behandeling waarbij medische overblijfselen de melk kunnen binnenstromen wordt niet gebruikt voor menselijke consumptie vóór het einde van de voorgeschreven verwachtingstermijn;

7° onmiddellijk na het melken moet de melk geplaatst worden in een schone plaats die zodanig uitgerust en ingericht is dat elke besmetting kan worden voorkomen;

8° de melk bedoeld in 7° moet onmiddellijk teruggebracht worden op een maximum temperatuur van 8 °C wanneer die elke dag verzameld wordt en 6 °C wanneer die verzameling niet elke dag wordt uitgevoerd;

9° de uitbaters van de voedingssector zijn er niet toe gehouden de eisen betreffende de temperatuur van rauwe melk na te leven wanneer :

a) de melk aan de kwaliteitscriteria van rauwe melk voldoet wat betreft het kiemgetal en de afvalstoffen van antibiotica en wanneer de melk binnen 2 uren na het melken verwerkt wordt;

b) of wanneer een hogere temperatuur noodzakelijk is wegens technologische redenen verbonden met de vervaardiging van bepaalde producten en de bevoegde overheid het toelaat.

Het eerste lid, 3°, vereist het gebruik van vlakke, wasbare en niet-giftige materialen.

De voor het vervoer van rauwe melk gebruikte bakken en tanken bedoeld in het eerste lid, 4°, moeten gepast gereinigd en ontsmet worden voor elk hergebruik.

§ 4. Voor de bedrijven met eierproductie, moeten, in de lokalen van de producent, de eieren schoon en droog worden behouden, niet blootgesteld zijn aan buitengeuren alsook efficiënt beschermd zijn tegen schokken en rechtstreekse blootstelling aan de zon.

§ 5. De fokker :

1° moet het veevoeder voor dieren bestemd voor de productie van levensmiddelen afzonderlijk van chemicaliën en andere producten die verboden zijn voor veevoeder opslaan;

2° moet de medische en niet-medische voedingsmiddelen zodanig opslaan dat het risico van toediening aan niet-doelgerichte categorieën of soorten dieren wordt beperkt;

3° moet de medische en niet-medische voedingsmiddelen afzonderlijk behandelen teneinde elke besmetting te voorkomen.

§ 6. De bedrijven uit de veevoedersector die activiteiten i.v.m. de primaire productie van diervoeders uitoefenen, moeten een voorafgaandelijke toestemming krijgen voor het mengsel van diervoeders met gebruik van additieven of voormengsels van additieven.

Deze mengsels mogen uitsluitend voor hun persoonlijk gebruik bestemd zijn.

Onderafdeling 2. — Verbod op het gebruik van bepaalde stoffen

Art. 48. De landbouwer moet de eisen uit de federale wetgeving naleven tot omzetting van de artikelen 3, a), b), d) en e), 4, 5 en 7 van Richtlijn 96/22/EG van de Raad van 29 april 1996 betreffende het verbod op het gebruik, in de veehouderij, van bepaalde stoffen met hormonale werking en van bepaalde stoffen met thyreostatische werking, alsmede van b-agonisten.

Art. 49. De landbouwers moeten het verbod op het bezit of gebruik van bepaalde stoffen naleven, met uitzondering van het gebruik voor zoötechnische of therapeutische doeleinden zoals bepaald in de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische of productie-stimulerende werking.

Elk veebestand waarvan minstens een dier het voorwerp heeft uitgemaakt van een vaststelling van onwettig gebruik van stoffen met hormonale werking, stoffen of corticosteroiden tijdens de betrokken campagne, wordt beschouwd als niet-conform.

Afdeling 2. — Identificatie en registratie van de dieren

Onderafdeling 1. — Registratie en identificatie van de runderen en varkens

Art. 50. De landbouwer moet de federale wetgevingen m.b.t. de identificatie en de registratie van de runderen naleven.

De federale wetgevingen bedoeld in het eerste lid zijn de federale normen die de artikelen 4 en 7 uitvoeren van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor runderen en inzake de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten.

Art. 51. De landbouwer neemt de federale wetgevingen in acht betreffende de identificatie en de registratie van varkens tot omzetting van de artikelen 3, 4 en 5 van Richtlijn 2008/71/EG van de Raad van 15 juli 2008 met betrekking tot de identificatie en de registratie van varkens.

Art. 52. § 1. De landbouwer neemt de federale wetgeving in acht daar hij als rundveehouder een register moet bijhouden van alle runderen op zijn bedrijf en daar hij als varkenshouder alle gegevens i.v.m. zijn veebeslag in een bedrijfsregister moet opnemen.

De registers worden ingevuld volgens de verplichtingen opgenomen in de federale wetgeving.

Op gewoon verzoek van het betaalorgaan of de bevoegde overheid waaraan het betaalorgaan de controleopdracht heeft overgedragen, moet de landbouwer bij een controle het bedrijfsregister van de laatste drie jaar voorleggen.

§ 2. De landbouwer moet de federale wetgevingen m.b.t. het oormerk van runderen en varkens naleven.

Elke landbouwer die rundveehouder is, moet de federale wetgeving inzake identificatiedocument en registraties in de gegevensbank Sanitrace naleven.

Onderafdeling 2. — Registratie en identificatie van schapen en geitachtigen

Art. 53. De eisen betreffende de identificatie van schapen en geitachtigen zijn de federale wetgevingen tot uitvoering van de artikelen 3, 4 en 5 van Verordening (EG) nr. 21/2004 van de Raad van 17 december 2003 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor schapen en geiten.

Art. 54. § 1. De landbouwer moet de identificatie en registratieregeling van schapen en geiten zoals bepaald in de federale wetgeving naleven.

Hij moet een register bijhouden dat behoorlijk wordt ingevuld volgens de verplichtingen opgenomen in de federale wetgeving.

Op gewoon verzoek van het betaalorgaan of de bevoegde overheid waaraan het betaalorgaan de controleopdracht heeft overgedragen, moet de landbouwer bij een controle het bedrijfsregister van de laatste drie jaar voorleggen.

§ 2. De landbouwer moet de federale wetgeving m.b.t. het oormerk van schapen en geitachtigen naleven alsook m.b.t. de mededeling van zijn register aan de gegevensbank Sanitrace.

De landbouwer die houder is van nieuwe schapen of nieuwe geitachtigen, moet de aanwezigheid van een nieuw veebeslag bij de bevoegde overheid aangeven binnen de maand.

Afdeling 3. — Dierziekten

Onderafdeling 1. — Bestrijding van overdraagbare spongiforme encefalopathieën

Art. 55. De eisen betreffende de bestrijding van overdraagbare spongiforme encefalopathieën, afgekort "BSE", zijn de federale wetgevingen tot uitvoering van de artikelen 7, 11, 12, 13 en 15 van Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en van de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën.

Art. 56. De landbouwer moet de verplichting tot kennisgeving aan de bevoegde overheid van de verdenking of het bestaan van bepaalde ziekten naleven.

De landbouwer moet het verbod om dierlijke eiwitten te gebruiken in voeding voor herkauwers naleven.

Onderafdeling 2. — Bestrijding van bepaalde ziekten

Art. 57. De eisen betreffende de bestrijding van bepaalde ziekten zijn de federale wetgevingen tot omzetting :

1° van artikel 3 van Richtlijn 2003/85/EG van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van mond- en klauwzeer, tot intrekking van Richtlijn 85/511/EEG en van de Beschikkingen 89/531/EEG en 91/665/EEG, en tot wijziging van Richtlijn 92/46/EEG;

2° van artikel 3 van Richtlijn 92/119/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van algemene communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde dierziekten en van specifieke maatregelen ten aanzien van de vesiculaire varkensziekte;

3° van artikel 3 van Richtlijn 2000/75/EG van de Raad van 20 november 2000 tot vaststelling van specifieke bepalingen inzake de bestrijding en uitroeiing van bluetongue.

Art. 58. De landbouwer moet de verplichting tot kennisgeving aan de bevoegde overheid van de verdenking of het bestaan van bepaalde ziektes naleven.

Afdeling 4. — Gewasbeschermingsmiddelen

Onderafdeling 1. — Gebruik van gewasbeschermingsmiddelen

Art. 59. De eisen betreffende het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen zijn de federale wetgevingen tot uitvoering van artikel 55, eerste en tweede zin, van Verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen en tot intrekking van de Richtlijnen 79/117/EEG en 91/414/EEG van de Raad.

Art. 60. Overeenkomstig artikel 51 van Verordening (EG) nr. 1698/2005 heeft de niet-naleving van de volgende eisen slechts gevolgen voor de steun van de tweede pijler van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de landbouwers die betrokken zijn bij een contract voor agromilieumaatregelen of een biologische landbouw :

1° de landbouwers die de producten van klasse A gebruiken, moeten deze producten in een geschikte en afgesloten kast of ruimte opslaan;

2° de gebruikers van de producten van klasse A moeten erkend zijn in geval van verstuiting voor rekening van derden;

3° de landbouwers moeten de breedte van de bufferzone langs oppervlaktewater in acht nemen zoals vermeld op het etiket van het product.

In de zin van het eerste lid, 1° en 2°, wordt verstaan onder "producten van klasse A", de producten bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.

HOOFDSTUK V. — Welzijn van de dieren

Art. 61. De landbouwer moet de federale wetgevingen naleven m.b.t. het houden van kalveren tot omzetting van de artikelen 3 en 4 van Richtlijn 2008/119/EG van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van kalveren.

Art. 62. De landbouwer moet de federale wetgevingen naleven m.b.t. het houden van varkens tot omzetting van de artikelen 3 en 4 van Richtlijn nr. 2008/120/EG van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van varkens.

Art. 63. De landbouwer moet de federale wetgevingen naleven tot omzetting van artikel 4 van Richtlijn 98/58/EG van de Raad van 20 juli 1998 inzake de bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren.

Art. 64. De landbouwer moet de federale wetgevingen naleven inzake :

1° bedrijven in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot de teelt van landbouwhuisdieren;

2° afwezigheid van duidelijke symptomen van dierverwaarlozing bij de landbouwhuisdieren;

3° bedrijven in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot het houden van kalveren;

4° afwezigheid van duidelijke symptomen van dierverwaarlozing bij de kalveren;

5° bedrijven in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot het houden van varkens;

6° afwezigheid van duidelijke symptomen van dierverwaarlozing bij de varkens.

HOOFDSTUK VI. — Controle, sanctie en beroep

Afdeling 1. — Controle en sanctie

Art. 65. De personen aangewezen door het betaalorgaan worden ertoe gemachtigd de inachtneming van de toekenningsvoorwaarden van de steun en subsidies alsook de inachtneming van de eisen en normen van de randvoorwaarden te controleren.

Elke controleweigering van een landbouwer heeft van rechtswege het verlies van de steun tot gevolg.

Art. 66. § 1. De niet naleving tijdens een bepaald kalenderjaar van de bepalingen bedoeld in dit besluit heeft tot gevolg een verlaging van de steun toegekend voor het bepaald kalenderjaar overeenkomstig de artikelen 4, 23 en 24 van Verordening (EG) nr. 73/2009 en artikel 51 van Verordening (EG) nr. 1698/2005.

§ 2. Onverminderd de gevallen van overmacht of de uitzonderlijke omstandigheden zoals bedoeld in artikel 31 van Verordening (EG) nr. 73/2009, worden, in geval van vastgestelde niet-naleving van de normen en eisen van de randvoorwaarden, verminderingen toegepast op de betalingen van de steun toegekend aan de landbouwer tijdens een bepaald kalenderjaar.

De Minister is ertoe gemachtigd de verlagingpercentages, uitgedrukt in percent, en hun berekeningsmodaliteiten te bepalen, overeenkomstig de artikelen 70 tot 72 van Verordening nr. 1122/2009.

Hij is bevoegd om een verlagingrooster op te maken die rekening houdt met het veroordeelde gedrag, met de ernst, de omvang en het permanente karakter van de vastgestelde tekortkoming.

§ 3. Naar gelang van de ernst, de omvang en het permanente karakter van de vastgestelde tekortkoming kan het verlagingniveau toegepast door het betaalorgaan lager of hoger zijn dan het niveau bepaald in de verlagingroosters in naar behoren gerechtvaardigde gevallen of in geval van uitzonderlijke omstandigheden.

Art. 67. § 1. In naar behoren gerechtvaardigde gevallen kan het betaalorgaan een gewone waarschuwing versturen als een geval van niet-naleving als onbelangrijk beschouwd wordt, rekening houdend met de ernst, de omvang en het permanente karakter ervan. In dit geval wordt er geen enkele verlaging of uitsluiting doorgevoerd.

De waarschuwing wordt aan de landbouwer meegedeeld en omschrijft de vaststelling van de vastgestelde niet-naleving. Ze vermeldt de verplichting om orde op zaken te zetten.

Overeenkomstig artikel 99, § 2, derde lid, van Verordening nr. 1306/2013, mogen de gevallen van niet-naleving die een gevaar inhouden voor de menselijke gezondheid of de diergezondheid evenwel niet als onbelangrijk worden beschouwd. Deze gevallen van niet-naleving hebben steeds een verlaging of afschaffing van de steun tot gevolg.

De Minister bepaalt de gevallen van niet-naleving bedoeld in het eerste lid en de procedure die het betaalorgaan moet volgen om dit artikel uit te voeren.

§ 2. In de gevallen bedoeld in paragraaf 1, moet de landbouwer deze toestand rechtzetten binnen een termijn bepaald door het betaalorgaan in de waarschuwing. De vastgelegde termijn mag niet het einde van het jaar volgend op het jaar waarin de vaststelling heeft plaatsgevonden, overschrijden.

Als de landbouwer de toestand binnen de vastgelegde termijn niet verhelpt, wordt het betrokken geval van niet-naleving niet meer beschouwd als onbelangrijk en geldt de verlaging bedoeld krachtens artikel 66 met terugwerkende kracht overeenkomstig artikel 99 van Verordening (EG) nr. 1306/2013.

Afdeling 2. — Beroep

Art. 68. De landbouwer kan een beroep indienen tegen alle beslissingen van de Administratie betreffende de beslissingen genomen krachtens dit besluit volgens de vormen en procedures bedoeld in de artikelen D.17, D.18 en D.256 van het Wetboek bij de inspecteur-generaal van het Departement Steun van de Administratie.

HOOFDSTUK VII. — *Wijzigings-, overgangs-, opheffings- en slotbepalingen*

Art. 69. In artikel 12 van het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw, worden de woorden "het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot vastlegging van de richtsnoeren voor de randvoorwaarden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid" vervangen door "het besluit van de Waalse Regering van 13 juni 2014 tot vaststelling van de eisen en normen van de randvoorwaarden inzake landbouw".

Art. 70. In artikel 15 van het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2014 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw en tot opheffing van het besluit van 24 april 2008 betreffende steunverlening aan de biologische landbouw, worden de woorden "het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot vastlegging van de richtsnoeren voor de randvoorwaarden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid" vervangen door "het besluit van de Waalse Regering van 13 juni 2014 tot vaststelling van de eisen en normen van de randvoorwaarden inzake landbouw".

Art. 71. Tot 1 januari 2015 dient de vermelding van artikel D.IV.4, 8°, 10°, 11° en 12°, van het Wetboek van Ruimtelijke ontwikkeling zoals vermeld in artikel 31, § 1, tweede lid, gelezen te worden als artikel 84, § 1, 8°, 10°, 11° en 12°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie.

Art. 72. De artikelen 27 en 28 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 25 oktober 2007, worden opgeheven.

Art. 73. Opgeheven worden :

1° het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot vastlegging van de richtsnoeren voor de randvoorwaarden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

2° het ministerieel besluit van 7 juli 2006 houdende toepassing van de randvoorwaarden voorzien bij artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, en betreffende de criteria en bedragen van boetes in geval van bepaalde onregelmatigheden vastgesteld op het gebied van voornoemde regelingen.

Art. 74. Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het ondertekend wordt.

Art. 75. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 juni 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed
C. DI ANTONIO

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31457]

24 APRIL 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op de ordonnantie van 7 juni 2007 houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, de artikelen 5, § 1, 17, §§ 3 en 4, gewijzigd bij de ordonnantie van 14 mei 2009, 22, §§ 2, 1° en 2°, en 3, 23bis en 25, § 2, ingevoegd bij de ordonnantie van 14 mei 2009;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende het door een certificeerder opgestelde EPB-certificaat voor wooneenheden;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende het door een certificeerder opgestelde EPB-certificaat voor de tertiaire eenheden;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende de erkenning van de certificeerders voor het opstellen van een EPB-certificaat of een EPB-certificaat Openbaar gebouw;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 december 2013;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 15 januari 2014;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 16 januari 2014;

Gelet op het advies 55.212/3 van de Raad van State, gegeven op 27 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister belast met Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende het door een certificeerder opgestelde EPB-certificaat voor wooneenheden

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende het door een certificeerder opgestelde EPB-certificaat voor wooneenheden worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 6° worden de woorden “bij hun plaatsbezoeken” vervangen door de woorden “voor de aflevering van het EPB-certificaat”;

2° het punt 7° wordt vervangen als volgt : “7° Kopie van het EPB-certificaat : afdruk op A4-papier van het door de software aangemaakte elektronische bestand”;

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 4 opgeheven.

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Het EPB-certificaat blijft geldig op voorwaarde dat het einde van zijn geldigheid of zijn herroeping niet door het Instituut wordt betekend.

§ 2. Het einde van de geldigheid van het EPB-certificaat wordt door het Instituut aan de Residentiële certificeerder betekend als wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat de huidige energiekenmerken van de wooneenheid niet meer weergeeft ten gevolge van wijzigingen die zijn aangebracht na het bezoek van de Residentiële certificeerder aan de site.

§ 3. De herroeping van het EPB-certificaat wordt door het Instituut aan de Residentiële certificeerder betekend als wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat niet overeenkomstig het voorliggende besluit opgesteld werd.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31457]

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, les articles 5, § 1^{er}, 17, §§ 3 et 4, modifiés par l'ordonnance du 14 mai 2009, 22, §§ 2, 1° et 2°, et 3, 23bis et 25, § 2, insérés par l'ordonnance du 14 mai 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif au certificat PEB établi par un certifieur pour les habitations individuelles;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif au certificat PEB établi par un certifieur pour les unités tertiaires;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif à l'agrément des certifieurs qui établissent un certificat PEB ou certificat PEB Bâtiment public;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 décembre 2013;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 15 janvier 2014;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 16 janvier 2014;

Vu l'avis 55.212/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif au certificat PEB établi par un certifieur pour les habitations individuelles

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif au certificat PEB établi par un certifieur pour les habitations individuelles, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le point 6°, les mots « lors de leurs visites sur site » sont remplacés par les mots « pour l'émission du certificat PEB »;

2° le point 7° est remplacé par ce qui suit : « 7° copie du certificat PEB : impression sur papier A4 du fichier électronique produit par le logiciel; ».

Art. 2. A l'article 3 du même arrêté, le paragraphe 4 est abrogé.

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le certificat PEB reste valide pour autant que la fin de sa validité ou sa révocation n'ait pas été notifiée par l'Institut avant son échéance.

§ 2. La fin de validité du certificat PEB est notifiée par l'Institut au certifieur Résidentiel lorsqu'il est constaté que le certificat PEB ne reflète plus les caractéristiques énergétiques actuelles de l'habitation individuelle car des modifications ont été effectuées après la visite sur site du certifieur Résidentiel.

§ 3. La révocation du certificat PEB est notifiée par l'Institut au certifieur Résidentiel lorsqu'il est constaté que le certificat PEB n'a pas été établi conformément au présent arrêté.

De resultaten van de krachtens artikel 23bis van de ordonnantie georganiseerde kwaliteitscontrole kunnen door het Instituut worden gebruikt om het EPB-certificaat te herroepen.

In geval van herroeping van een van zijn EPB-certificaten laat de Residentieel certificateur de eigenaar van de desbetreffende wooneenheid, per schrijven binnen de dertig dagen te tellen vanaf de kennisgeving van de herroeping, weten dat het EPB-certificaat wordt ingetrokken en dat hem kosteloos een verbeterd EPB-certificaat toegezonden wordt, voor zover er geen werkzaamheden ondernomen werden sinds het bezoek ter plaatse dat de uitgifte van het EPB-certificaat voorafgaat.

§ 4. De lijst met de niet-geldig verklaarde of herroepen EPB-certificaten wordt online gepubliceerd op de portaalsite van het Instituut. Deze vermeldt het nummer van het EPB-certificaat, de datum van uitgifte, de datum van de niet-geldigheid of van de herroeping, de reden van de niet-geldigheid of van de herroeping en het erkenningsnummer van de certificateur die het EPB-certificaat heeft uitgegeven.”.

Art. 4. In artikel 6, § 2 van hetzelfde besluit wordt punt 3° opgeheven.

Art. 5. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Indien de notaris naar aanleiding van het opmaken van de authentieke akte betreffende één van de rechtshandelingen bedoeld in artikel 18, § 2 van de ordonnantie vaststelt dat op het moment van de ondertekening van de onderhandse overeenkomst die deze authentieke akte is voorafgegaan, geen enkel geldig EPB-certificaat beschikbaar was voor één of meerdere individuele wooneenheden vermeld in de akte, brengt hij het Instituut daarvan ten laatste binnen de 15 werkdagen volgend op de ondertekening van de authentieke akte op de hoogte door het meedelen van de individuele wooneenheid of wooneenheden die niet over een geldig EPB-certificaat beschikken.

Indien de authentieke akte betreffende één van de rechtshandelingen bedoeld in artikel 18, § 2 van de ordonnantie niet voorafgegaan werd door een onderhandse overeenkomst en de notaris naar aanleiding van het opmaken van deze authentieke akte vaststelt dat geen enkel geldig EPB-certificaat beschikbaar is voor één of meerdere individuele wooneenheden vermeld in de akte, brengt hij het Instituut daarvan ten laatste binnen de 15 werkdagen volgend op de ondertekening van de authentieke akte op de hoogte door het meedelen van de individuele wooneenheid of wooneenheden die niet over een geldig EPB-certificaat beschikken.”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “het EPB-certificaat” vervangen door de woorden “de kopie van het EPB-certificaat”.

Art. 6. Bijlage 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage 1 van dit besluit.

Art. 7. In de tabel van bijlage 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de lijn “A++” wordt opgeheven;

2° de lijn “A+” wordt vervangen als volgt :

A+			<	16	A+			<	16
----	--	--	---	----	----	--	--	---	----

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende het door een certificateur opgestelde EPB-certificaat voor de tertiaire eenheden*

Art. 8. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende het door een certificateur opgestelde EPB-certificaat voor de tertiaire eenheden worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 6° worden de woorden “bij hun plaatsbezoeken” vervangen door de woorden “voor de aflevering van het EPB-certificaat”;

2° het punt 7° wordt vervangen als volgt : “ 7° Kopie van het EPB-certificaat : afdruk op A4-papier van het door de software aangemaakte elektronische bestand;”.

Art. 9. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, 2de lid worden de woorden “met uitzondering van de volgende technische installatie : de vaste systemen voor het vervoeren van personen of lasten van de ene verdieping naar de andere in het gebouw” opgeheven;

Les résultats du contrôle de qualité organisé en vertu de l’article 23bis de l’ordonnance peuvent être utilisés par l’Institut pour révoquer le certificat PEB.

En cas de révocation d’un de ses certificats PEB, le certificateur Résidentiel informe par courrier dans les trente jours de la notification de la révocation, le propriétaire de l’habitation individuelle concernée par la révocation du certificat PEB qu’un certificat PEB corrigé lui sera remis sans frais pour autant qu’aucun travail de rénovation n’ait été entrepris depuis sa visite des lieux préalable à l’émission du certificat PEB révoqué.

§ 4. La liste des certificats PEB déclarés non valides ou révoqués est publiée sur le portail en ligne de l’Institut : y figurent le n° du certificat PEB, sa date d’émission, sa date de non-validité ou de révocation, le motif de non-validité ou de révocation et le n° d’agrément du certificateur ayant émis le certificat PEB”.

Art. 4. A l’article 6, § 2 du même arrêté, le point 3° est abrogé.

Art. 5. A l’article 7 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe premier est remplacé par ce qui suit :

« § 1. Si le notaire constate à l’établissement de l’acte authentique relatif à l’un des actes juridiques visés par l’article 18, § 2 de l’ordonnance que, lors de l’acte sous seing privé qui a précédé cet acte authentique, aucun certificat PEB valide n’était disponible pour une ou plusieurs habitations individuelles reprises à l’acte, il en informe l’Institut au plus tard dans les quinze jours ouvrables de la signature de l’acte authentique en communiquant la ou les habitations individuelles ne disposant pas de certificat PEB valide.

Si l’acte authentique relatif à l’un des actes juridiques visés par l’article 18, § 2 de l’ordonnance n’est pas précédé d’un acte sous seing privé et le notaire constate à l’établissement de cet acte authentique qu’aucun certificat PEB valide n’est disponible pour une ou plusieurs habitations individuelles reprises à l’acte, il en informe l’Institut au plus tard dans les quinze jours ouvrables de la signature de l’acte authentique en communiquant la ou les habitations individuelles ne disposant pas de certificat PEB valide.»;

2° dans le paragraphe 2, les mots « le certificat PEB est annexé » sont remplacés par les mots « la copie du certificat PEB est annexée ».

Art. 6. L’annexe 1^{re} du même arrêté est remplacée par l’annexe 1^{re} du présent arrêté.

Art. 7. Dans le tableau de l’annexe 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° la ligne « A++ » est abrogée;

2° la ligne « A+ » est remplacé par ce qui suit :

CHAPITRE II. — *Modification de l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif au certificat PEB établi par un certificateur pour les unités tertiaires*

Art. 8. A l’article 1^{er} de l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif au certificat PEB établi par un certificateur pour les unités tertiaires, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le point 6°, les mots «lors de leurs visites sur site » sont remplacés par les mots « pour l’émission du certificat PEB »;

2° le point 7° est remplacé par ce qui suit : »7° copie du certificat PEB : impression sur papier A4 du fichier électronique produit par le logiciel; ».

Art. 9. A l’article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 2, les mots « à l’exception de l’installation technique suivante : les systèmes fixes permettant de transporter des personnes ou des charges d’un étage à l’autre du bâtiment » sont abrogés;

2° paragraaf 3 wordt aangevuld als volgt : “behandeld in de transactie”;

3° paragraaf 4 wordt opgeheven;

4° in de Franse versie van paragraaf 5 worden de woorden “le site” vervangen door het woord “site”.

Art. 10. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Het EPB-certificaat blijft geldig op voorwaarde dat het einde van zijn geldigheid of zijn herroeping niet door het Instituut wordt betekend.

§ 2. Het einde van de geldigheid van het EPB-certificaat wordt door het Instituut aan de Tertiaire certificateur betekend als wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat de huidige energiekenmerken van de tertiaire eenheid niet meer weergeeft ten gevolge van wijzigingen die zijn aangebracht na het bezoek van de Tertiaire certificateur aan de site.

§ 3. De herroeping van het EPB-certificaat wordt door het Instituut aan de Tertiaire certificateur betekend als wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat niet overeenkomstig het voorliggende besluit opgesteld werd.

De resultaten van de krachtens artikel 23bis van de ordonnantie georganiseerde kwaliteitscontrole kunnen door het Instituut worden gebruikt om het EPB-certificaat te herroepen.

In geval van herroeping van een van zijn EPB-certificaten laat de Tertiaire certificateur de eigenaar van de desbetreffende tertiaire eenheid, per schrijven binnen de dertig dagen te tellen vanaf de kennisgeving van de herroeping, weten dat het EPB-certificaat wordt ingetrokken en dat hem kosteloos een verbeterd EPB-certificaat toegezonden wordt, voor zover er geen werkzaamheden ondernomen werden sinds het bezoek ter plaatse dat de uitgifte van het EPB-certificaat voorafgaat.

§ 4. De lijst met de niet-geldig verklaarde of herroepen EPB-certificaten wordt online gepubliceerd op de portaalsite van het Instituut. Deze vermeldt het nummer van het EPB-certificaat, de datum van uitgifte, de datum van de niet-geldigheid of van de herroeping, de reden van de niet-geldigheid of van de herroeping en het erkenningsnummer van de certificateur die het EPB-certificaat heeft uitgegeven.”.

Art. 11. In artikel 5, § 2 van hetzelfde besluit wordt punt 3° opgeheven.

Art. 12. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de eerste paragraaf wordt vervangen als volgt :

“§ 1. Indien de notaris naar aanleiding van het opmaken van de authentieke akte betreffende één van de rechtshandelingen bedoeld in artikel 18, § 2 van de ordonnantie vaststelt dat op het moment van de ondertekening van de onderhandse overeenkomst die deze authentieke akte is voorafgegaan, geen enkel geldig EPB-certificaat beschikbaar was voor één of meerdere tertiaire eenheden vermeld in de akte, brengt hij het Instituut daarvan ten laatste binnen de 15 werkdagen volgend op de ondertekening van de authentieke akte op de hoogte door het meedelen van de tertiaire eenheid of tertiaire eenheden die niet over een geldig EPB-certificaat beschikken.

Indien de authentieke akte betreffende één van de rechtshandelingen bedoeld in artikel 18, § 2 van de ordonnantie niet voorafgegaan werd door een onderhandse overeenkomst en de notaris naar aanleiding van het opmaken van deze authentieke akte vaststelt dat geen enkel geldig EPB-certificaat beschikbaar is voor één of meerdere tertiaire eenheden vermeld in de akte, brengt hij het Instituut daarvan ten laatste binnen de 15 werkdagen volgend op de ondertekening van de authentieke akte op de hoogte door het meedelen van de tertiaire eenheid of tertiaire eenheden die niet over een geldig EPB-certificaat beschikken.”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “het EPB-certificaat” vervangen door de woorden “de kopie van het EPB-certificaat”.

2° le paragraphe 3 est complété comme suit : « faisant l’objet de la transaction »;

3° le paragraphe 4 est abrogé;

4° dans la version française du paragraphe 5, les mots « le site » sont remplacés par le mot « site ».

Art. 10. L’article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le certificat PEB reste valide pour autant que la fin de sa validité ou sa révocation n’ait pas été notifiée par l’Institut avant son échéance.

§ 2. La fin de validité du certificat PEB est notifiée par l’Institut au certificateur Tertiaire lorsqu’il est constaté que le certificat PEB ne reflète plus les caractéristiques énergétiques actuelles de l’unité tertiaire car des modifications ont été effectuées après la visite sur site du certificateur Tertiaire.

§ 3. La révocation du certificat PEB est notifiée par l’Institut au certificateur Tertiaire lorsqu’il est constaté que le certificat PEB n’a pas été établi conformément au présent arrêté.

Les résultats du contrôle de qualité organisé en vertu de l’article 23bis de l’ordonnance peuvent être utilisés par l’Institut pour révoquer le certificat PEB.

En cas de révocation d’un de ses certificats PEB, le certificateur Tertiaire informe par courrier dans les trente jours de la notification de la révocation, le propriétaire de l’unité tertiaire concernée par la révocation du certificat PEB qu’un certificat PEB corrigé lui sera remis sans frais pour autant qu’aucun travail de rénovation n’ait été entrepris depuis sa visite des lieux préalable à l’émission du certificat PEB révoqué.

§ 4. La liste des certificats PEB déclarés non valides ou révoqués est publiée sur le portail en ligne de l’Institut : y figurent le n° du certificat PEB, sa date d’émission, sa date de non-validité ou de révocation, le motif de non-validité ou de révocation et le n° d’agrément du certificateur ayant émis le certificat PEB.».

Art. 11. A l’article 5, § 2 du même arrêté, le point 3° est abrogé.

Art. 12. A l’article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe premier est remplacé par ce qui suit :

« § 1. Si le notaire constate à l’établissement de l’acte authentique relatif à l’un des actes juridiques visés par l’article 18, § 2 de l’ordonnance que, lors de l’acte sous seing privé qui a précédé cet acte authentique, aucun certificat PEB valide n’était disponible pour une ou plusieurs unités tertiaires reprises à l’acte, il en informe l’Institut au plus tard dans les quinze jours ouvrables de la signature de l’acte authentique en communiquant la ou les unités tertiaires ne disposant pas de certificat PEB valide.

Si l’acte authentique relatif à l’un des actes juridiques visés par l’article 18, § 2 de l’ordonnance n’est pas précédé d’un acte sous seing privé et le notaire constate à l’établissement de cet acte authentique qu’aucun certificat PEB valide n’est disponible pour une ou plusieurs unités tertiaires reprises à l’acte, il en informe l’Institut au plus tard dans les quinze jours ouvrables de la signature de l’acte authentique en communiquant la ou les unités tertiaires ne disposant pas de certificat PEB valide. »;

2° dans le paragraphe 2, les mots « le certificat PEB est annexé » sont remplacés par les mots « la copie du certificat PEB est annexée ».

Art. 13. Bijlage 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage 2 van dit besluit.

HOOFDSTUK III. — *Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende de erkenning van de certificateurs voor het opstellen van een EPB-certificaat of een EPB-certificaat Openbaar gebouw*

Art. 14. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 februari 2011 betreffende de erkenning van de certificateurs voor het opstellen van een EPB-certificaat of een EPB-certificaat Openbaar gebouw wordt het punt 2° vervangen als volgt : “2° Minister : de Minister die het energiebeleid tot zijn/haar bevoegdheden telt”.

Art. 15. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “voor het opstellen van de EPB-certificaten voor wooneenheden, de EPB-certificaten voor tertiaire eenheden en de EPB-certificaten Openbaar gebouw te erkennen” worden vervangen door de woorden “natuurlijke personen in drie specialiteiten te erkennen al naargelang ze EPB-certificaten voor wooneenheden, EPB-certificaten voor tertiaire eenheden of EPB-certificaten Openbaar gebouw opstellen”;

2° de woorden “elk type EPB-certificaat” worden vervangen door de woorden “elke specialiteit”;

3° de woorden “natuurlijke persoon” worden ingevoegd tussen de woorden “de certificateur” en de woorden “een erkende specifieke opleiding”.

Art. 16. § 1. In artikel 3, § 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° wordt het woord “opleidingsgetuigschrift” vervangen door de woorden “attest van slagen in het door het Instituut georganiseerde centraal examen”;

2° een nieuw punt 4° wordt toegevoegd, luidend als volgt : “4° houder zijn van een diploma architect, ingenieur-architect, burgerlijk ingenieur, bio-ingenieur, industrieel ingenieur, gegradueerde in de bouwkunde of elk ander diploma van het hoger onderwijs ter bekrachtiging van een opleiding die de energetische aspecten van de gebouwen behandelt, dan wel het bewijs leveren van minstens twee jaar beroepservaring in een van de in het kader van de ordonnantie aan erkenning onderworpen activiteiten.”.

§ 2. Artikel 3, § 2 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 17. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord “opleidingsgetuigschrift” wordt vervangen door de woorden “slagattest voor het door het Instituut georganiseerde centraal examen”;

2° de woorden “na de krachtens artikel 15 erkende opleiding met succes gevolgd te hebben” worden vervangen door de woorden “krachtens artikel 17, § 3”;

3° de woorden “het ogenblik van het indienen van de erkenningsaanvraag” worden vervangen door de woorden “de datum van verzending van het ontvangstbewijs van het volledig verklaarde dossier”.

Art. 18. In artikel 5, § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden “De erkenning kan met periodes van vijf jaar worden verlengd” vervangen door de woorden “De erkenning kan van rechtswege met periodes van vijf jaar worden verlengd, mits de in paragraaf 2 bepaalde voorwaarden worden nageleefd”.

Art. 13. L’annexe 1^{re} du même arrêté est remplacée par l’annexe 2 du présent arrêté.

CHAPITRE III. — *Modification de l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif à l’agrément des certificateurs qui établissent un certificat PEB ou certificat PEB Bâtiment public*

Art. 14. A l’article 1^{er} de l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 février 2011 relatif à l’agrément des certificateurs qui établissent un certificat PEB ou certificat PEB Bâtiment public, le point 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° Ministre : Le ministre qui a l’énergie dans ses attributions ».

Art. 15. A l’article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « qui » est remplacé par les mots « personnes physiques dans 3 spécialités selon qu’ils »;

2° le mot « et » est remplacé par le mot « ou »;

3° les mots « type de certificat PEB » sont remplacés par le mot « spécialité »;

4° les mots « personne physique » sont insérés entre les mots « le certificateur » et les mots « suit une formation spécifique reconnue »

Art. 16. § 1. A l’article 3, § 1 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 1°, les mots « de formation valable » sont remplacés par les mots « de réussite valable de l’examen centralisé organisé par l’institut »;

2° il est ajouté un nouveau point 4°, rédigé comme suit : « 4° être porteur d’un diplôme d’architecte, d’ingénieur architecte, d’ingénieur civil, de bio-ingénieur, d’ingénieur industriel, de gradué en construction, ou de tout autre diplôme de l’enseignement supérieur sanctionnant une formation intégrant les aspects énergétiques des bâtiments, ou justifier, au minimum, d’une expérience professionnelle d’au moins deux ans dans une des activités soumise à agrément dans le cadre de l’ordonnance. ».

§ 2. L’article 3, § 2 du même arrêté est abrogé.

Art. 17. A l’article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « de formation » sont remplacés par les mots « de réussite de l’examen centralisé organisé par l’Institut »;

2° les mots « après avoir suivi avec fruit la formation reconnue » sont abrogés;

3° les mots « l’article 15 » sont remplacés par les mots « l’article 17, § 3 »;

4° les mots « au moment de l’introduction de la demande d’agrément » sont remplacés par les mots « à la date d’envoi de l’accusé de réception du dossier déclaré complet ».

Art. 18. A l’article 5, § 1 du même arrêté, les mots « Il peut être prolongé par périodes de cinq ans » sont remplacés par les mots « Il est prolongé de plein droit par périodes de cinq ans, moyennant le respect des conditions prévues au paragraphe 2 ».

Artikel 5, § 3 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 19. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen als volgt : “1° Hij gebruikt de instrumenten die het Instituut ter beschikking stelt en volgt de bepalingen in de uitvoeringsbesluiten van artikel 17, 18 en 26 van de ordonnantie en in het protocol. Dit protocol is een handleiding van de hand van en ter beschikking gesteld door het Instituut en legt de richtsnoeren vast die de certificateurs binnen elke onder artikel 2 vermelde specialiteit dienen te volgen;”;

2° punt 2° wordt vervangen als volgt : “2° De EPB-certificaten en de EPB-certificaten voor openbare gebouwen worden onafhankelijk en objectief opgesteld en worden niet beïnvloed door eventuele commerciële belangen. Uit dien hoofde is het de certificateur niet toegestaan EPB-certificaten op te maken voor goederen waarop hij een zakelijk of persoonsrecht rusten heeft of waarvoor hij in welke hoedanigheid ook optreedt in het kader van een vastgoedtransactie, binnen de voorwaarden onder artikel 18, § 2 van de ordonnantie;”;

3° punt 3° wordt opgeheven;

4° in punt 5° worden de woorden “de personeelsleden” vervangen door de woorden “het Instituut”;

5° punt 6° wordt vervangen als volgt : “6° Informatie eigen aan de specialiteit waarvoor hij erkend is en die door het Instituut wordt verspreid, brengt hij in de praktijk”;

6° punt 8° wordt vervangen als volgt : “8° Met het formulier dat het Instituut ter beschikking stelt, brengt hij het Instituut op de hoogte van wijzigingen aan de gegevens in de erkenningsaanvraag;”;

7° in punt 9° worden de woorden “Hij maakt deze over aan het Instituut op eenvoudig verzoek” vervangen door de woorden “Op eenvoudig verzoek bezorgt hij deze aan het Instituut of een door het Instituut aangestelde controle-instantie”;

8° punt 10° wordt vervangen als volgt : “Hij komt de verplichtingen na die hem door de sociale en fiscale wetgeving opgelegd worden, en, vóór de uitvoering van de eerste handeling waarvoor hij erkend is, bezorgt hij aan het Instituut het ondernemingsnummer van de natuurlijke persoon of van de rechtspersoon via dewelke hij zijn activiteit van certificateur uitoefent, samen met afdoende bewijsstukken;”;

9° in de Franse versie van punt 12° wordt het woord “transmet” vervangen door het woord “remit”;

10° de punten 13°, 14° en 15° worden toegevoegd, luidend als volgt :

“13° De codes die het Instituut hem ter beschikking stelt zodat hij toegang krijgt tot de hulpmiddelen, deelt hij niet mee;

14° Hij behaalt een slaagattest voor het centrale bijscholingsexamen dat het Instituut krachtens artikel 17, § 2 heeft georganiseerd, binnen twee jaar na de inwerkingtreding van de door de Minister krachtens artikel 15, § 1, 1°, b) vastgelegde bepalingen. Deze verplichting is niet van toepassing op de certificateurs die na de inwerkingtreding van de door de Minister krachtens artikel 15, § 1, 1°, b) vastgelegde bepalingen een slaagattest voor het centraal examen voor initiële-kennis hebben verkregen;

15° Binnen een termijn van 45 dagen na de kennisgeving van de intrekking van het EPB-certificaat stuurt hij het Instituut de kopie en het verzendingsbewijs van het schrijven dat de eigenaar van de EPB-eenheid in kwestie op de hoogte heeft gebracht van de intrekking van het EPB-certificaat.”.

Art. 20. § 1. In artikel 7, § 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2 wordt de zinsnede ‘1° Indien het gaat om een natuurlijke persoon’ geschrapt en worden de leden a) tot d) vernummerd van 1° tot 4°;

2° het lid b) vernummerd in lid 2° wordt vervangen als volgt : “2° een afschrift van het onder artikel 4 vermelde geldige slaagattest voor het door het Instituut georganiseerde centraal examen voor initiële kennis;”;

L’article 5, § 3 du même arrêté est abrogé.

Art. 19. A l’article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le point 1° est remplacé par ce qui suit : « 1° Il utilise les outils mis à disposition par l’Institut et suit les dispositions fixées dans les arrêtés d’exécution des articles 17, 18 et 26 de l’ordonnance et dans le protocole; ce protocole est un manuel établi et mis à disposition par l’Institut fixant les lignes directrices à suivre par les certificateurs propres à chaque spécialité visée à l’article 2 »;

2° le point 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° Les certificats PEB et les certificats PEB bâtiment public sont établis de manière indépendante et objective et ne sont pas influencés par d’éventuels intérêts commerciaux. A ce titre, le certificateur n’est pas autorisé à réaliser des certificats PEB pour des biens sur lesquels il dispose d’un droit réel ou personnel ou pour lesquels il intervient, à quelque titre que ce soit, dans le cadre d’une transaction immobilière, dans les conditions prévues à l’article 18, § 2 de l’ordonnance »

3° le point 3° est abrogé;

4° dans le point 5°, les mots « les agents » sont remplacés par les mots « l’Institut »;

5° le point 6° est remplacé par ce qui suit : « Il met en pratique les informations propres à la spécialité pour laquelle il est agréé, et qui sont diffusées par l’Institut; »;

6° le point 8° est remplacé par ce qui suit : « 8° Il informe l’Institut de toute modification à une donnée contenue dans la demande d’agrément au moyen du formulaire mis à disposition par l’Institut; »;

7° au point 9°, les mots « à l’Institut sur simple demande » sont remplacés par les mots « sur simple demande à l’Institut ou à un organisme de contrôle désigné par l’Institut »;

8° le point 10° est remplacé par ce qui suit : « Il remplit ses obligations imposées par la législation sociale et fiscale et communique à l’Institut avant la réalisation du premier acte pour lequel il est agréé, le numéro d’entreprise de la personne physique ou morale à travers laquelle il exerce son activité de certificateur, accompagné des preuves justificatives suffisantes »;

9° dans la version française du point 12°, le mot « transmet » est remplacé par le mot « remet »;

10° les points 13°, 14° et 15° rédigés comme suit, sont ajoutés :

« 13° Il ne communique pas les codes que l’Institut met à sa disposition pour accéder aux outils;

14° Il obtient une attestation de réussite de l’examen centralisé de recyclage organisé par l’Institut en vertu de l’article 17, § 2, dans les deux ans qui suivent l’entrée en vigueur des dispositions fixées par le Ministre en vertu de l’article 15, § 1, 1°, b). Cette obligation ne s’applique pas aux certificateurs qui ont obtenu une attestation de réussite de l’examen centralisé initial après l’entrée en vigueur des dispositions fixées par le Ministre en vertu de l’article 15, § 1, 1°, b);

15° Il envoie à l’Institut dans les 45 jours de la notification de la révocation de son certificat PEB, la copie et la preuve d’envoi du courrier qui informe le propriétaire de l’unité PEB concernée par la révocation. ».

Art. 20. § 1. A l’article 7, § 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, le segment de phrase ‘1° S’il s’agit d’une personne physique’ est supprimé et les alinéas a) à d) sont renumérotés de 1° à 4°;

2° l’alinéa b) renuméroté 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° une copie de l’attestation de réussite valable de l’examen centralisé initial organisé par l’institut, visée à l’article 4; »;

3° het lid *d)* vernummerd in lid 4° wordt aangevuld als volgt : “dat minder dan een jaar oud is”;

4° punt 2° wordt opgeheven;

5° een nieuw punt 5° wordt toegevoegd, luidend als volgt : “5° een kopie van het diploma of van het bewijs van de beroepservaring, bedoeld in artikel 3, § 1, 4°.”.

§ 2. punt 4° van artikel 7, § 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : “4° een afschrift van het onder artikel 4 vermelde geldige slaagattest voor het door het Instituut georganiseerde centraal examen voor initiële kennis”;

Art. 21. In de Franse versie van artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste paragraaf, lid 2, worden de woorden “l’Institut” vervangen door de woorden “l’Institut” en het woord “elle” wordt vervangen door het woord “il”;

2° in § 2 worden de woorden “L’Institut” vervangen door de woorden “L’Institut”;

3° in § 3, lid 2 wordt het woord “le” ingevoegd tussen het woord “contenant” en het woord “rappel”.

Art. 22. In artikel 9, § 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “het erkenningnummer” worden vervangen door de woorden “de erkenningsreferentie”;

2° de woorden “en, in voorkomend geval, het erkenningnummer van de rechtspersoon” worden opgeheven.

Art. 23. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste paragraaf worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden “maximaal honderdtwintig dagen” worden ingevoegd tussen de woorden “Het Instituut kan” en de woorden “de erkenning”;

b) de woorden “een of meerdere van” worden ingevoegd tussen de woorden “als de houder” en de woorden “zijn verplichtingen”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “dit besluit” vervangen door de woorden “artikel 3 van dit besluit”;

3° in paragraaf 3 worden de woorden “twee schorsingen” vervangen door de woorden “een schorsing”.

Art. 24. § 1. In artikel 11, § 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “of tot intrekking” ingevoegd tussen de woorden “tot schorsing” en de woorden “wordt genomen”;

2° lid 2 wordt opgeheven.

§ 2. In artikel 11, § 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* en” opgeheven;

2° een tweede lid wordt toegevoegd, luidend als volgt : “De beslissing tot intrekking wordt ook bekendgemaakt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.”.

Art. 25. Artikel 13 wordt vervangen als volgt :

“Art. 13

Het Instituut stelt kwaliteitscontrole-instellingen aan die minstens aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° natuurlijke personen binnen de organisatie hebben aangesteld die erkend zijn en die beschikken over een praktijkervaring als certificateur in de specialiteit waarop de kwaliteitscontrole van toepassing is;

3° l’alinéa *d)* renuméroté 4° est complété comme suit : « datant de moins d’un an »;

4° le point 2° est abrogé;

5° il est ajouté un nouveau point 5°, rédigé comme suit : « 5° une copie du diplôme ou de la preuve de l’expérience professionnelle, visés à l’article 3, § 1, 4°. ».

§ 2. Le point 4° de l’article 7, § 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit : « 4° une copie de l’attestation de réussite valable de l’examen centralisé initial organisé par l’Institut, visée à l’article 4; ».

Art. 21. Dans la version française de l’article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe premier, alinéa 2, les mots « l’institut » sont remplacés par les mots « l’Institut » et le mot « elle » est remplacé par le mot « il »;

2° dans le § 2, les mots « L’Institut » sont remplacés par les mots « L’Institut »;

3° dans le § 3, alinéa 2, le mot « le » est inséré entre le mot « contenant » et le mot « rappel ».

Art. 22. A l’article 9, § 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « le numéro » sont remplacés par les mots « la référence »;

2° les mots « et, le cas échéant, le numéro de l’agrément de la personne morale » sont abrogés.

Art. 23. A l’article 10 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe premier, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « pour une durée maximale de cent vingt jours » sont insérés entre les mots « l’agrément » et les mots « si le titulaire »;

b) les mots « une ou plusieurs de » sont insérés entre les mots « ne respecte pas » et les mots « ses obligations »;

2° dans le paragraphe 2, alinéa premier, les mots « au présent arrêté » sont remplacés par les mots « à l’article 3 du présent arrêté »;

3° dans le paragraphe 3, les mots « deux suspensions » sont remplacés par les mots « une suspension ».

Art. 24. § 1. A l’article 11, § 1 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa premier, les mots « ou de retrait » sont insérés entre les mots « de suspension » et les mots « est prise »;

2° l’alinéa 2 est abrogé.

§ 2. A l’article 11, § 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l’alinéa premier, les mots « , par extrait au *Moniteur belge* et » sont abrogés;

2° il est ajouté un deuxième alinéa rédigé comme suit : « La décision de retrait est également publiée par extrait au *Moniteur belge*. ».

Art. 25. L’article 13 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 13

L’Institut désigne les organismes de contrôle de qualité qui remplissent au moins les conditions suivantes :

1° Avoir désigné en son sein des personnes physiques qui sont agréées et qui disposent d’une expérience pratique en tant que certificateur dans la spécialité concernée par le contrôle de qualité;

2° in de desbetreffende specialiteit geen krachtens dit besluit erkende opleidingen geven.”.

Art. 26. In artikel 14, § 1, eerste lid van hetzelfde besluit wordt het woord “minstens” ingevoegd tussen de woorden “het Instituut” en de woorden “de volgende opdrachten”.

Art. 27. Het opschrift van hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden “en over de organisatie van het centraal examen”.

Art. 28. § 1. In artikel 15, § 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen als volgt :

“1° De opleiding heeft de volgende inhoud, naar omstandigheid :

a) de initiële opleiding heeft betrekking op de verschillende modules waarvan de minimale inhoud gedefinieerd wordt onder bijlage 1;

b) de bijscholing heeft betrekking op de door de Minister bepaalde wijzigingen aan de modules;”;

2° in punt 3° worden de woorden “praktische ervaring” vervangen door de woorden “afdoende praktijkervaring”;

3° punt 3° wordt aangevuld als volgt : “, zoals bedoeld in het opleidingsprotocol voor de desbetreffende specialiteit”.

§ 2. In artikel 15, § 2 van hetzelfde besluit worden de woorden “geldig opleidingsgetuigschrift uit te reiken” vervangen door de woorden “getuigschrift uit te reiken aan de personen die de opleiding hebben gevolgd. Het opleidingsgetuigschrift is enkel geldig voor het deelnemen aan twee zittingen van het krachtens artikel 17 georganiseerde examen.”.

§ 3. In artikel 15, § 3 van hetzelfde besluit worden de woorden “die worden verstrekt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,” ingevoegd tussen het woord “opleidingen” en de woorden “in een ander gewest”, en de woorden “en de evaluatiemodule” worden opgeheven.

Art. 29. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 17

§ 1. Het Instituut organiseert een centraal examen voor initiële kennis dat aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° het examen is toegankelijk voor personen die houder zijn van een geldig attest van een initiële-kennisopleiding dat krachtens artikel 15, § 2 werd afgeleverd;

2° het examen heeft betrekking op de kennis verworven bij de overeenkomstig artikel 15, § 1, 1°, *a)* erkende initiële-kennisopleiding en bevat een theoretische en een praktijkproef waarvan de minimale inhoud gedefinieerd wordt onder bijlage 3.

3° het examen gaat door in een aangepaste voorziening;

4° het examen vindt minstens eenmaal per jaar plaats op voorwaarde dat er minstens vijf personen zijn ingeschreven.

§ 2 Het Instituut organiseert een centraal bijscholingsexamen dat aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° het examen heeft betrekking op de evaluatie van de kennis van de wijzigingen aan de modules die overeenkomstig artikel 15, § 1, 1°, *b)* door de Minister werden bepaald en bevat al naargelang het geval een theoretische en een praktijkproef;

2° het examen gaat door in een aangepaste voorziening;

3° het examen vindt minstens tweemaal per jaar plaats op voorwaarde dat per examenperiode minstens vijf personen zijn ingeschreven;

4° voor de deelnemers die niet geslaagd zijn voor het examen en geen houder zijn van een krachtens artikel 15, § 2 afgeleverd geldig bijscholingsgetuigschrift, is het examen slechts een tweede keer toegankelijk mits voorlegging van het bovenvermelde opleidingsgetuigschrift en dit in afwijking van artikel 15, § 2.

2° ne pas dispenser de formations reconnues en vertu du présent arrêté, dans la spécialité concernée.».

Art. 26. A l'article 14, § 1, alinéa premier du même arrêté, les mots « au moins toutes » sont insérés entre le mot « exécute » et les mots « les missions ».

Art. 27. L'intitulé du chapitre IV du même arrêté est complété avec les mots « et de l'organisation de l'examen centralisé ».

Art. 28. § 1. A l'article 15, § 1 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le point 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° La formation a le contenu suivant selon le cas :

a) la formation initiale porte sur plusieurs modules dont le contenu minimal est défini à l'annexe 1^{re};

b) la formation de recyclage porte sur les modifications apportées aux modules, telles que définies par le Ministre; »;

2° dans le point 3°, le mot « probante » est inséré entre les mots « d'une expérience pratique » et les mots « dans le domaine »;

3° le point 3° est complété comme suit : « , telle que précisée dans le protocole de la formation propre à la spécialité concernée ».

§ 2. A l'article 15, § 2 du même arrêté, les mots « l'attestation de formation valable » sont remplacés par les mots « une attestation aux personnes qui ont suivi la formation. L'attestation de formation n'est valable que pour la participation à deux séances d'examen tel qu'organisé en vertu de l'article 17. »;

§ 3. A l'article 15, § 3 du même arrêté, les mots « en Région de Bruxelles-Capitale, » sont insérés entre le mot « dispensées » et les mots « dans une autre région », et les mots « et du module d'évaluation » sont abrogés.

Art. 29. L'article 17 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 17

§ 1. L'Institut organise un examen centralisé initial qui répond aux conditions suivantes :

1° l'examen n'est accessible qu'aux personnes qui sont titulaires de l'attestation de formation initiale valable délivrée en vertu de l'article 15, § 2;

2° l'examen porte sur l'évaluation des connaissances acquises lors de la formation initiale reconnue conformément à l'article 15, § 1, 1°, *a)* et contient une épreuve théorique et une épreuve pratique dont le contenu minimal est défini en annexe 3;

3° l'examen se déroule dans une infrastructure adaptée;

4° l'examen a lieu au moins une fois par an si un minimum de cinq personnes sont inscrites.

§ 2 L'Institut organise un examen centralisé de recyclage qui répond aux conditions suivantes :

1° l'examen porte sur l'évaluation des connaissances des modifications apportées aux modules telles que définies par le Ministre conformément à l'article 15, § 1, 1°, *b)* et comprend selon les cas une épreuve théorique et une épreuve pratique;

2° l'examen se déroule dans une infrastructure adaptée;

3° l'examen a lieu au moins deux fois par an si un minimum de cinq personnes sont inscrites par session;

4° pour les participants ayant échoué sans être titulaires d'une attestation de formation de recyclage valable délivrée en vertu de l'article 15, § 2, l'examen n'est accessible qu'une seconde fois sur présentation de l'attestation de formation susmentionnée, en dérogation à l'article 15, § 2.

§ 3. Voor het centrale initiële-kennis- of bijscholingsexamen levert het Instituut een slaagattest af aan de deelnemers die voor elke proef vijftig procent van de punten en voor het volledige examen zestig procent hebben gehaald.

Art. 30. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :
“Art. 18

De instelling waarvan de opleiding erkend wordt, komt de volgende verplichtingen na :

1° Ze volgt de richtsnoeren van het opleidingsprotocol voor de desbetreffende specialiteit dat het Instituut ter beschikking stelt;

2° Ze bezorgt het Instituut jaarlijks een activiteitenrapport waarin ze de georganiseerde erkende opleidingen beschrijft en evalueert, de kwaliteit ervan aantoot, de afgeleverde opleidingsgetuigschriften oplijst en verklaart dat de opleiding nog steeds de erkenningsvoorwaarden vervult;

3° Ze meldt het Instituut elke wijziging betreffende gegevens in het erkenningsdossier.”.

Art. 31. In artikel 19 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 2° wordt het woord “of” toegevoegd;

2° een punt 3° wordt toegevoegd, luidend als volgt : “3° als de instelling waarvan de opleiding erkend werd, de door het Instituut gegeven aanwijzingen in het kader van de erkenning niet heeft gevolgd.”

Art. 32. In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “inhoud van bijlage 1” worden vervangen door de woorden “in artikel 15, § 1, 1° bepaalde inhoud”;

2° de woorden “als geen enkele opleidingsinstelling een erkende opleiding tot certificateur voor elke specialiteit organiseert” worden na de woorden “zijn erkend” toegevoegd.

Art. 33. In bijlage 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de tweede lijn luidende “ theoretische module” van elk tabel wordt het woord “protocol” ingevoegd vóór het woord “berekeningsmethode”

2° de vierde lijn luidende “Evaluatiemodule” van elk tabel wordt opgeheven.

Art. 34. Bijlage 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door bijlage 3 van dit besluit.

Art. 35. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 3 ingevoegd die met bijlage 4 van dit besluit overeenkomt.

HOOFDSTUK V. — Overgangs- en eindbepalingen

Art. 36. De in artikelen 16, § 1, 2°, 16, § 2, 20, § 1, 1°, 3°, 4° en 5° van dit besluit ingevoegde wijzigingen zijn van toepassing op de erkenningsaanvragen die vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit ingediend worden.

Art. 37. De in artikelen 28 en 29 van dit besluit ingevoegde wijzigingen zijn van toepassing op de opleidingen die vóór de inwerkingtreding van dit besluit werden erkend, op voorwaarde dat :

1° de instelling waarvoor de opleiding erkend werd, niet uitdrukkelijk om de intrekking van zijn erkenning heeft gevraagd, en;

2° de eerste opleidingsdag van de erkende opleiding plaatsvindt op een latere datum dan de inwerkingtreding van artikel 29.

Art. 38. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015, met uitzondering van artikelen 16, § 1, 1°, 17, 20, § 1, 2°, 20, § 2 en 29 die op een door de Minister te bepalen datum in werking treden.

Art. 39. De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2014.

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van Leefmilieu,
Energie en Stadsvernieuwing,
Mevr. E. HUYTEBROECK

§ 3. L’Institut délivre une attestation de réussite de l’examen centralisé initial ou de recyclage aux participants qui ont obtenu cinquante pourcents des points dans chaque épreuve et soixante pourcents des points sur la totalité de l’examen. ».

Art. 30. L’article 18 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :
« Art. 18

L’organisme dont la formation est reconnue respecte les obligations suivantes :

1° Il suit les lignes directrices fixées dans le protocole de la formation propre à la spécialité concernée et mis à disposition par l’Institut;

2° Il transmet annuellement à l’Institut un rapport d’activités dans lequel il décrit et évalue les formations reconnues organisées et en démontre la qualité, liste les attestations de formation délivrées, et déclare que la formation remplit toujours les conditions de reconnaissance;

3° Il communique à l’Institut toute modification relative à une donnée figurant dans le dossier de reconnaissance. ».

Art. 31. A l’article 19 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2° est ajouté le mot « ou »;

2° un point 3° est ajouté, rédigé comme suit : «3° si l’organisme dont la formation est reconnue n’a pas suivi les instructions données par l’Institut dans le cadre de la reconnaissance. ».

Art. 32. A l’article 21 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « de l’annexe 1^{re} » sont remplacés par les mots « prévu à l’article 15, § 1, 1° »;

2° les mots «quand aucune formation pour certificateurs reconnue pour chaque spécialité n’est organisée par un organisme de formation » sont ajoutés après les mots «sont reconnues ».

Art. 33. A l’annexe 1^{re} du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° à la deuxième ligne intitulée « module théorique » de chaque tableau, le mot « protocole » est inséré avant les mots « méthode de calcul »;

2° la quatrième ligne intitulée « Module d’évaluation » de chaque tableau est abrogée.

Art. 34. L’annexe 2 du même arrêté est remplacée par l’annexe 3 du présent arrêté.

Art. 35. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 3 conforme à l’annexe 4 du présent arrêté.

CHAPITRE V. — Dispositions transitoires et finales

Art. 36. Les modifications introduites par les articles 16, § 1^{er}, 2°, 16, § 2, 20, § 1^{er}, 1°, 3°, 4° et 5° du présent arrêté s’appliquent aux demandes d’agrément introduites à partir de la date d’entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 37. Les modifications introduites par les articles 28 et 29 du présent arrêté s’appliquent aux formations qui ont été reconnues avant l’entrée en vigueur du présent arrêté pour autant :

1° que l’organisme dont la formation est reconnue n’a pas demandé expressément le retrait de sa reconnaissance et;

2° que le premier jour de la session de la formation reconnue est postérieur à la date d’entrée en vigueur de l’article 29.

Art. 38. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015, à l’exception des articles 16, § 1^{er}, 1°, 17, 20, § 1^{er}, 2°, 20, § 2 et 29 qui entrent en vigueur à une date à déterminer par le Ministre.

Art. 39. Le Ministre est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2014.

Le Ministre Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre de l’Environnement, de l’Energie
et de la Rénovation urbaine,
Mme E. HUYTEBROECK



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ENERGIEPRESTATIECERTIFICAAT

adres 1 (straat, nr) adres 2 (postcode, gemeente)

EPB-certificaat n : ymmdd-xxxxxxxx-xx-x

EPB-certificaat geldig tot en met xx/xx/xxxx

Bijlage

Dit Certificaat is een identiteitskaart die heeft als doel de potentiële kopers of huurders te informeren over de energiekwaliteit van de gecertificeerde wooneenheid. Voor elke wooneenheid die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gebouwd, verkocht of verhuurd moet dit document beschikbaar zijn. Dit document werd opgesteld door een erkend Residentiële certificateur. Het originele EPB-certificaat moet door de eigenaar worden bijgehouden tot het eind van de geldigheidsperiode. Het EPB-certificaat blijft geldig op voorwaarde dat het einde van zijn geldigheid niet door Leefmilieu Brussel wordt betekend. Het einde van de geldigheid van het EPB-certificaat wordt betekend als wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat de huidige energiekenmerken van de wooneenheid niet meer weergeeft ten gevolge van wijzigingen die zijn aangebracht na het bezoek van de Residentiële certificateur aan de site. Het EPB-certificaat wordt herroepen door Leefmilieu Brussel wanneer wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat niet overeenkomstig het besluit opgesteld werd.

In het geval van onregelmatigheden in dit certificaat wordt U verzocht contact op te nemen met:

klachten-certibu@leefmilieu.irisnet.be

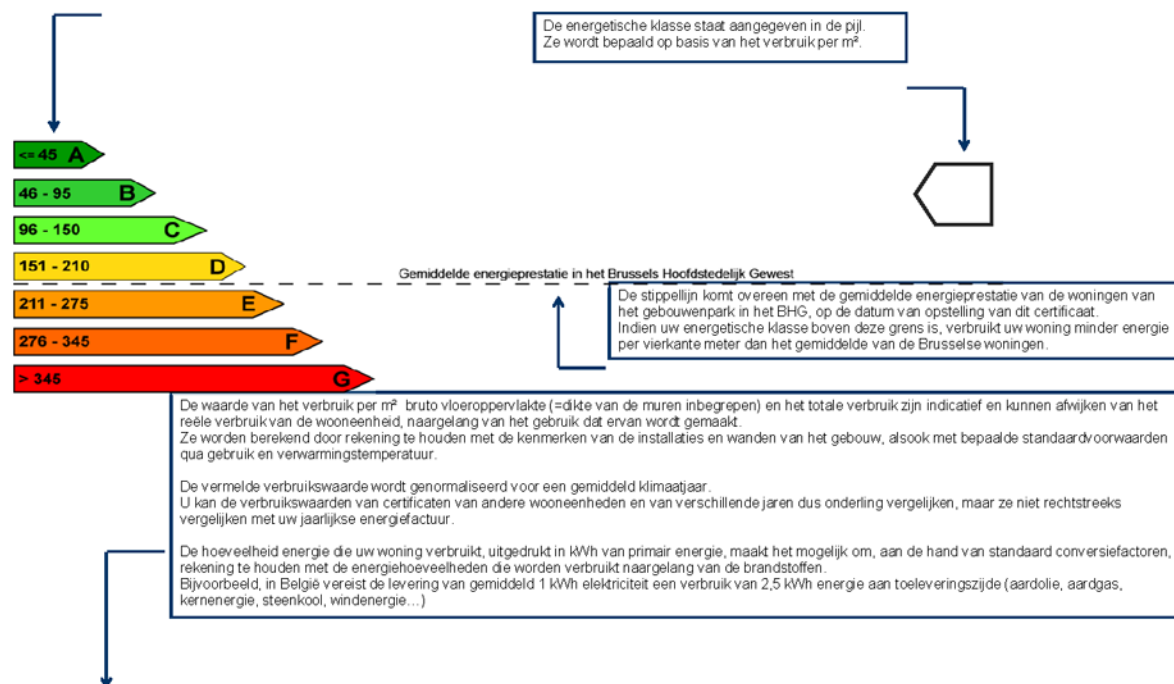
Hieronder vindt u meer uitleg over de gegevens die in het Certificaat vermeld staan

1

Energieprestatie

De klassen A tot E hebben telkens 3 subniveaus (A+, A, A-, B+, B, B-, ...).
De meest performante woningen die er zijn, behoren tot klasse A+, de meest energieverslindende tot klasse G.

De energetische klasse staat aangegeven in de pijl.
Ze wordt bepaald op basis van het verbruik per m².

Energieverbruik per m² [kWh_{PE}/(m².jaar)]

XXX

Totaal verbruik [kWh_{PE}/jaar]

X.XXX.XXX

2

CO₂-uitstoot

CO₂ is het belangrijkste broeikasgas en is dus mee verantwoordelijk voor de klimaatveranderingen.

De uitgestoten hoeveelheid CO₂ is recht evenredig met de hoeveelheid brandstof en elektriciteit die wordt gebruikt voor verwarming, ventilatie, voorbereiding van het sanitair warm water en eventueel voor koeling.



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ENERGIEPRESTATIECERTIFICAAT

adres 1 (straat, nr) adres 2 (postcode, gemeente)

EPB-certificaat n : yymmdd-xxxxxxxx-xx-x

EPB-certificaat geldig tot en met xx/xx/xxxx

3

Aanbevelingen

Disclaimer

De in dit document overgenomen aanbevelingen worden door de software gegenereerd op basis van de invoergegevens van de certificateur volgens en door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgelegde werkwijze. Het kan dat sommige ervan verschijnen als gevolg van het ontbreken van inlichtingen over bepaalde energetische kenmerken van de woning. De in dit document overgenomen aanbevelingen hebben een algemeen karakter. Sommige kunnen in de praktijk moeilijk toepasbaar blijken om technische, economische, esthetische, stedenbouwkundige en andere redenen. Sommige maatregelen die worden beschreven, vereisen dat een beroep wordt gedaan op professionele actoren (architect, aannemer, installateur) en ondanks de zorg die werd besteed aan de opstelling van dit certificaat, kan de certificateur niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele schade ten gevolge van een verkeerde uitvoering van de beschreven maatregelen.

Bepaalde energiebesparende werkzaamheden geven recht op een premie. Wij raden u dan ook aan informatie in te winnen over de technische voorwaarden die in acht moeten worden genomen om de premies te verkrijgen.

Meer informatie over de onderstaande aanbevelingen en de energiepremies vindt u op de website van Leefmilieu Brussel www.leefmilieubrussel.be of kunt u telefonisch verkrijgen via het nummer 02 775 75 75

Op de laatste pagina van het EPB-certificaat vindt u tips om energie in het dagelijks leven te besparen.



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ENERGIEPRESTATIECERTIFICAAT

adres 1 (straat, nr) adres 2 (postcode, gemeente)

EPB-certificaat n : yymmdd-xxxxxxxx-xx-x

EPB-certificaat geldig tot en met xx/xx/xxxx

4

Administratieve inlichtingen

De informatie in deze zone en ook hierna overgenomen kan nuttig zijn in het kader van de EPB-regelgeving rond de technische installaties. Ze is ook bestemd voor eventuele controledoeleinden vanuit de autoriteit.

	Ja	Neen
Is een EPB-opleveringsattest van het verwarmingssysteem beschikbaar ?	☐	☐
Zo Ja, is het verwarmingssysteem conform verklaard ?	☐	☐
Is een EPB-attest van periodieke controle beschikbaar ?	☐	☐
Is een EPB-diagnoseverslag beschikbaar ?	☐	☐

Tips voor een rationeel energiegebruik

Hieronder vindt u voorbeelden van laag of zeer redelijk geprijsde investeringen die het mogelijk maken energie te besparen in een wooneenheid

Verwarming

- ▣ Programmeer de verwarmingsperiodes volgens het gebruik van de lokalen. Bij afwezigheid van meer dan een week kan u de verwarmingsketel zelfs uitschakelen.
- ▣ Stel de thermostaat in op een nachttemperatuur van 16 °C.
- ▣ Zet geen obstakels voor de radiatoren of de convectoren en dek ze niet af.
- ▣ Sluit de luiken en/of de overgordijnen 's avonds.
- ▣ U kan 6 tot 7 % besparen door de dagtemperatuur een graad lager in te stellen.
- ▣ Zet de thermostatische kranen (die automatisch open en dicht gaan voor een constante temperatuur in de kamers) op 16 °C (stand 2) in de slaapkamers en op 19-20 °C (stand 3) in de andere woonkamers.
- ▣ Door uw verwarmingsketel regelmatig te onderhouden, kan u 3 tot 5 % besparen.

Sanitair warm water

- ▣ Gebruik indien mogelijk een spaardouchekop die minder water en dus minder energie verbruikt, voor een gelijk comfort als met een klassieke douchekop.
- ▣ Bestudeer de mogelijkheid van een zonneboilerinstallatie.

Ventilatie

- ▣ Zorg voor een goede verluchting die het mogelijk maakt de binnenlucht te verversen, het binnenklimaat te verbeteren voor de gebruikers en vocht- en gezondheidsproblemen in de woning te voorkomen.
- ▣ Indien u de kamers verlucht door de ramen open te zetten, tussen oktober en mei doet u dit bij voorkeur buiten de verwarmingsperiodes.

Zomercomfort

- ▣ Gebruik overdag zonnegordijnen en luiken om de zonzon aanvoer te beperken.
- ▣ Verlucht 's nachts zoveel mogelijk om de thermische massa van het gebouw af te koelen en de oververhitting overdag te bestrijden.

Verlichting

- ▣ Kies voor fluocompactlampen van klasse A, LEDs of voor fluorescentielampen (TL) die minder energie verbruiken dan gloeilampen of halogeenlampen en een veel langere levensduur hebben.
- ▣ Houd lampen en verlichtingstoestellen stofvrij.

Burotica/ audiovisueel

- ▣ Schakel toestellen die u slechts enkele uren per dag gebruikt uit, trek de stekker uit of gebruik een stekkerdoos.
- ▣ Kies energiezuinige toestellen.

Electrische huishoudapparatuur

- ▣ Koop bij voorkeur toestellen met label A+ of A++. Bijvoorbeeld, de koelkast en de diepvriezer zijn verantwoordelijk voor 25 % van het elektriciteitsverbruik van een woning.
- ▣ Voor meer informatie, neem contact op met Leefmilieu Brussel-BIM op 02 775 75 75

blz. 4/4

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Bijlage 2 aan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie

Bijlage 2. — Model van het EPB-certificaat

ENERGIEPRESTATIECERTIFICAAT	
 BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	
adres 1 (straat, nr, postbus) adres 2 (postcode, gemeente) Gecertificeerde deel van het gebouw Bruto oppervlakte : XXXX m²	FOTO VAN HET GEBOUW
EPB-certificaat geldig tot en met : xx/xx/xxxx	
1 Energieprestatie	
Zeer energiezuinig < 62 A 62 - 155 B 156 - 248 C 249 - 341 D 342 - 434 E 435 - 527 F > 527 G Zeer energievervlindend Gemiddelde energieprestatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	
Energieverbruik per m² [kWh_{PE}/(m².jaar)]	XXX
Totaal verbruik [kWh_{PE}/jaar]	X.XXX.XXX
2 CO₂-uitstoot	
Jaarlijkse CO₂-uitstoot per m² [kgCO₂/(m².jaar)] WEINIG  VEEL	
3 Aanbevelingen	
De 3 eerste aanbevelingen in verband met de verbetering van de energieprestatie : 1. 2. 3. U vindt meer details en de overige aanbevelingen op de volgende pagina's.	
4 Administratieve inlichtingen	
Certificaat afgeleverd op : xx / xx / xxxx EPB-certificaat nr : yyymmdd-xxxxxxxxxx-x Gegevens van de certificeerder : Naam : XXXXX XXXXXXX Firma : XXXX XXXXX XXXXX Handtekening : 	Bestemming : kantoren en diensten Erkenningsnummer : CTEPP-00xxxxxx Opgesteld in x exemplaren



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ENERGIEPRESTATIECERTIFICAAT

adres 1 + adres 2

EPB-certificaat nr : yymmdd-xxxxxxxx-xx-x

EPB-certificaat geldig tot en met : : xx/xx/xxxx

Bijlage

Dit Certificaat is een identiteitskaart die heeft als doel de potentiële kopers of huurders te informeren over de energiekwaliteit van het gecertificeerde gebouw (EPB). Voor elk gebouw die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gebouwd, verkocht of verhuurd moet dit document beschikbaar zijn. Dit document werd opgesteld door een erkend certificateur. Het originele EPB-certificaat moet door de eigenaar worden bijgehouden tot het eind van de geldigheidsperiode. Het EPB-certificaat blijft geldig op voorwaarde dat het einde van zijn geldigheid niet door Leefmilieu Brussel wordt betekent. Het einde van de geldigheid van het EPB-certificaat wordt betekent als wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat de huidige energiekenmerken van de tertiaire eenheid niet meer weergeeft ten gevolge van wijzigingen die zijn aangebracht na het bezoek van de Tertiaire certificateur aan de site. Het EPB-certificaat wordt herroepen door Leefmilieu Brussel wanneer wordt vastgesteld dat het EPB-certificaat niet overeenkomstig het besluit opgesteld werd.

In het geval van onregelmatigheden in dit certificaat wordt U verzocht contact op te nemen met:

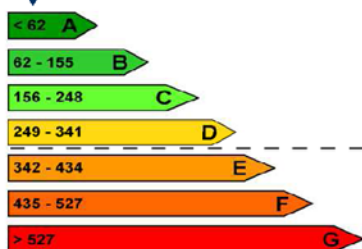
klachten-certibru@leefmilieu.irisnet.be

Hieronder vindt u meer uitleg over de gegevens die in het Certificaat vermeld staan

1

Energieprestatie

De klassen A tot E hebben telkens 3 subniveaus (A+, A, A-, B+, B, B-, ...).
De meest performante kantoren die er zijn, behoren tot klasse A+, de meest energieverslindende tot klasse G.



De energetische klasse staat aangegeven in de pijl.
Ze wordt bepaald op basis van het verbruik per m².

Gemiddelde energieprestatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De stippellijn komt overeen met de gemiddelde energieprestatie van de gebouwen van dezelfde bestemming van het gebouwenpark in het BHG, op de datum van opstelling van dit certificaat. Indien uw energetische klasse boven deze grens is, verbruikt het gebouw minder energie per vierkante meter dan het gemiddelde van de Brusselse gebouwen van deze bestemming.

De waarde van het verbruik per m² bruto vloeroppervlakte (=dikte van de muren inbegrepen) en het totale verbruik zijn indicatief en kunnen afwijken van het reële verbruik van het goed, naargelang van het gebruik dat ervan wordt gemaakt. Ze worden berekend door rekening te houden met de kenmerken van de installaties en wanden van het gebouw, alsook met bepaalde standaardvoorwaarden qua gebruik en verwarmingstemperatuur.

De vermelde verbruikswaarde wordt genormaliseerd voor een gemiddeld klimaatjaar. U kan de verbruikswaarden van certificaten van gebouwen van dezelfde bestemming en van verschillende jaren dus onderling vergelijken, maar ze niet rechtstreeks vergelijken met uw jaarlijkse energiefactuur.

De hoeveelheid energie die uw gebouw verbruikt, uitgedrukt in kWh van primaire energie, maakt het mogelijk om, aan de hand van standaardconversiefactoren, rekening te houden met de energiehoeveelheden die worden verbruikt naargelang van de brandstoffen. Bijvoorbeeld, in België vereist de levering van gemiddeld 1 kWh elektriciteit een verbruik van 2,5 kWh energie aan toeleveringszijde (aardolie, aardgas).

Energieverbruik per m² [kWh_{PE}/(m².jaar)]

XXX

Totaal verbruik [kWh_{PE}/jaar]

X.XXX.XXX

2

CO₂-uitstoot

CO₂ is het belangrijkste broeikasgas en is dus mee verantwoordelijk voor de klimaatveranderingen.

De uitgestoten hoeveelheid CO₂ is recht evenredig met de hoeveelheid brandstof en elektriciteit die wordt gebruikt voor verwarming, ventilatie, verlichting en koeling van het gebouw.



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ENERGIEPRESTATIECERTIFICAAT

adres 1 + adres 2
 EPB-certificaat nr : yymmdd-xxxxxxxx-xx-x
 EPB-certificaat geldig tot en met : : xx/xx/xxxx

3

Aanbevelingen

Disclaimer

Ondanks de specifieke aandacht die is uitgegaan naar de opstelling van dit certificaat, hebben de in dit document overgenomen aanbevelingen een algemeen karakter en werden door de certificeerder gegenereerd volgens een door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vastgelegde werkwijze.

Sommige kunnen in de praktijk moeilijk toepasbaar blijken om technische, economische, esthetische, stedenbouwkundige en andere redenen.

Sommige maatregelen die worden beschreven, vereisen dat een beroep wordt gedaan op professionele actoren (architect, aannemer, installateur) en ondanks de zorg die werd besteed aan de opstelling van dit certificaat, kan de certificeerder niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele schade ten gevolge van een verkeerde uitvoering van de beschreven maatregelen.

Bepaalde energiebesparende werkzaamheden geven recht op een premie. Wij raden u dan ook aan informatie in te winnen over de technische voorwaarden die in acht moeten worden genomen om de premies te verkrijgen.

Meer informatie over de onderstaande aanbevelingen en de energiepremies vindt u op de website van Leefmilieu Brussel www.leefmilieubrusseel.be of kunt u telefonisch verkrijgen via het nummer 02 775 75 75

4

Administratieve inlichtingen

De informatie in deze zone en ook hierna overgenomen kan nuttig zijn in het kader van de EPB-regelgeving rond de technische installaties. Ze is ook bestemd voor eventuele controledoeleinden vanuit de autoriteit.

	Ja	Neen
Is een EPB-opleveringsattest van het verwarmingssysteem beschikbaar ?	☐	☐
Zo Ja, is het verwarmingssysteem conform verklaard ?	☐	☐
Is een EPB-attest van periodieke controle beschikbaar ?	☐	☐
Is een EPB-diagnoseverslag beschikbaar ?	☐	☐

Tips voor een rationeel energiegebruik

Hieronder vindt u voorbeelden van laag of zeer redelijk geprijsde investeringen die het mogelijk maken energie te besparen in een gebouw met bestemming "kantoren en diensten".

Verwarming

- U kan 6 tot 7 % besparen door de dagtemperatuur een graad lager in te stellen.
- Door de nachttemperatuur in te stellen op 12 °C in de plaats van 16 °C kan u ongeveer 20 % besparen op het totaalverbruik, zonder comfortverlies!
- Zet geen meubelen voor de radiatoren of convectoren en dek ze niet af.
- Stem de verwarmingscurve af op de bezetting van het gebouw en op het seizoen.
- Controleer de regeling en de afstelling van de verwarmingsketels.

Zomerconfort

- Gebruik overdag zonnegordijnen en luiken om de zonaanvoer te beperken.
- Profiteer van de nachtelijke afkoeling om het gebouw passief te koelen.

Koeling

- Vergroot de neutrale zone tussen de instelwaarde van de verwarming en die van de koeling.
- In periodes waarin de temperaturen te hoog kunnen oplopen, kan u profiteren van de nachtelijke koelte om de massa van het gebouw af te koelen.

Verlichting

- Vervang gloeilampen door fluocompactlampen.
- Vervang fluorescentiebuizen van 38 mm door buizen van 26 mm die 8 % minder verbruiken.
- Houd lampen en verlichtingstoestellen stofvrij.
- Deel de verlichtingscircuits op in homogene zones.
- Beperk de verlichting aan de hand van aanwezigheidsdetectoren of op basis van de bezettingsschema's van de lokalen.
- Profiteer van de natuurlijke verlichting om het kunstlicht te beperken en installeer dimbare elektronische voorschakelapparaten.

Burotica/ audiovisueel

- Schakel toestellen die u slechts enkele uren per dag gebruikt uit, trek de stekker uit of gebruik een stekkerdoos.
- Kies voor energiezuinige schermen, printers en kopieertoestellen.
- Stel de automatische slaapfunctie in, in de plaats van screensavers.

Beheer van de installaties

Voer een energieboekhouding in (meting, follow-up en analyse van het verbruik): dit is de eerste stap om zwakke punten en eventuele problemen in de installatie aan het licht te brengen.

blz. 3/3

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
 R. VERVOORT

De Minister van Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,
 Mevr. E. HUYTEBROECK

Bijlage 3 aan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbepalingen van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie

Bijlage 2. Model van aanvraag tot erkenning van een opleiding voor certificateurs

Aanvraag tot erkenning van een opleiding voor :

- Residentieel certificateur
- Tertiaire certificateur
- Certificateur voor Openbaar gebouw

Hoe moet dit formulier opgestuurd worden?

Stuur dit formulier op naar het volgende adres:

Brussels Instituut voor Milieubeheer – Leefmilieu Brussel

Departement EPB

Gulledelle 100

1200 Brussel

Mail: XXX@ibgebim.be

Administratieve gegevens over de opleidingsinstelling

1. Gelieve onderstaande gegevens voor de opleidingsinstelling in te vullen.

Officiële naam van de opleidingsinstelling:

.....

Straat en nummer.....

Postcode / gemeente.....

Telefoonnummer.....

Faxnummer.....

E-mailadres.....

Website.....

Naam en voornaam van de directeur.....

Naam en voornaam van de opleidingsverantwoordelijke.....

2. Gelieve aan het formulier alle volgende bewijsstukken toe te voegen.

- Een kopie van de publicatie van de statuten van de rechtspersoon en van de laatste benoemingsakten van de bestuurders, of een kopie van de aanvraag tot publicatie van de statuten;
- De lijst met de namen van de bestuurders, zaakvoerders of personen die de rechtspersoon, waarvoor de erkenningsaanvraag wordt ingediend, kunnen verbinden;
- de erkenningen die eventueel door de bevoegde overheidsdiensten van een ander gewest of in het buitenland toegekend werden.

Infrastructuur

Een nota die de technische infrastructuur met het oog op de organisatie van de opleiding beschrijft:

Deze dient meer bepaald de volgende zaken te vermelden:

- De locatie waar de opleidingen zullen plaatsvinden;
- Een beschrijving van de lokalen en de voorzieningen;
- Het type van pedagogische ondersteuning.

Lesgevers

- De lijst van de lesgevers met hun naam, voornaam, titel, diploma's en opleidingsgetuigschriften;
- Het curriculum vitae van de lesgevers;
- Een kopie van de diploma's, titels en opleidingsgetuigschriften van de lesgevers;

Pedagogische omkadering

Een nota die de personen aanduidt, die verantwoordelijk en bevoegd zijn voor de kwaliteitscontroleactiviteiten met betrekking tot de opleiding en die de middelen beschrijft, die gebruikt worden om de pedagogische en wetenschappelijke kwaliteit van de opleiding te verzekeren, alsook de wijze waarop de kwaliteit ervan beoordeeld wordt.

Opleidingsprogramma

Gedetailleerd programma van de gegeven stof voor een standaard opleidingscyclus (die ten minste verschillende modules dient te omvatten) in de vorm van een tabel die de volgende zaken vermeldt:

- o De titels van de cursussen;
- o Het aantal uren dat eraan besteed wordt;
- o De naam van de respectieve lesgever(s);

Inhoud van de stof

- o Alle pedagogische ondersteuningsmaterialen met de inhoud van de stof die in de verschillende modules vervat zit.
- o Een beschrijving van de evaluatiemodule (schriftelijke of mondelinge evaluatie, representatieve vragenlijst, jury, ...).

Praktische organisatie van de opleidingen

- o Het ontwerp van kalender van de opleidingscycli voor een standaardjaar;
- o Het maximum toegelaten aantal deelnemers per opleidingscyclus;
- o Het taalsysteem per opleidingscyclus;
- o het inschrijvingsrecht voor de opleiding.

Toelaten van de kandidaten

- o Een beschrijving van de eventuele toelatingscriteria voor de cursisten.
- o Een verklaring die aangeeft of het organisme al dan niet de bedoeling heeft een vrijstelling voor de technische module te verlenen aan de kandidaten die dat vragen, volgens de bepalingen zoals die vervat zitten in artikel 15, § 3 van dit besluit.

Afleveren van het attest aan de kandidaten

Gezien het opleidingsgetuigschrift na een erkende opleiding te hebben gevolgd wordt afgeleverd overeenkomstig artikel 4 van dit besluit:

- o Een beschrijving van het criterium “een opleiding te hebben gevolgd”.

Verklaring op erewoord

Ik verklaar kennis te hebben genomen van het protocol van de opleiding waarvoor ik deze erkenning aanvraag en verbind me ertoe de richtsnoeren erin na te leven.

Ik verklaar dat de in dit formulier gegeven informatie correct is.

Plaats
Handtekening

Datum (dd/mm/jjjj)

Naam/voornaam.....
Hoedanigheid.....

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Bijlage 4 aan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie

Bijlage 3. Minimale inhoud van het centrale initiële-kennisexamen ter erkenning van de certificateurs

Centraal examen voor EPB-certificaat wooneenheid	Centraal examen voor EPB-certificaat tertiaire eenheid	Centraal examen voor EPB-certificaat openbaar gebouw
Theoretische proef die de volgende noodzakelijke kennis aantoonst: - de Brusselse regelgeving - de gebouwen, bouwsystemen, technische uitrusting, de bouwmaterialen en -producten ; - het gebruik van de regels ter bepaling van het beschermde volume ; - de meetstaat van de gebouwelementen Praktijkproef : de kandidaat een praktijkgeval voorleggen en nagaan of hij bekwaam is om een energieprestatiecertificaat op te stellen aan de hand van de geleverde software en volgens de regels in het protocol	Theoretische proef Praktijkproef	Theoretische proef die de volgende noodzakelijke kennis aantoonst: - de Brusselse regelgeving - de gebouwen, bouwsystemen, technische uitrusting, de bouwmaterialen en -producten ; - de meetstaat van de gebouwelementen Praktijkproef de kandidaat een praktijkgeval voorleggen en nagaan of hij bekwaam is om een energieprestatiecertificaat op te stellen aan de hand van de geleverde software en volgens de regels in het protocol

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van meerdere uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, betreffende de EPB-certificatie.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

R. VERVOORT

De Minister van Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Annexe 1^{re} à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB

Annexe 1^{re}. — Modèle de certificat PEB



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CERTIFICAT DE PERFORMANCE ENERGETIQUE

adresse 1 (rue, numéro)

adresse 2 (code postal, commune)

partie du bâtiment certifiée

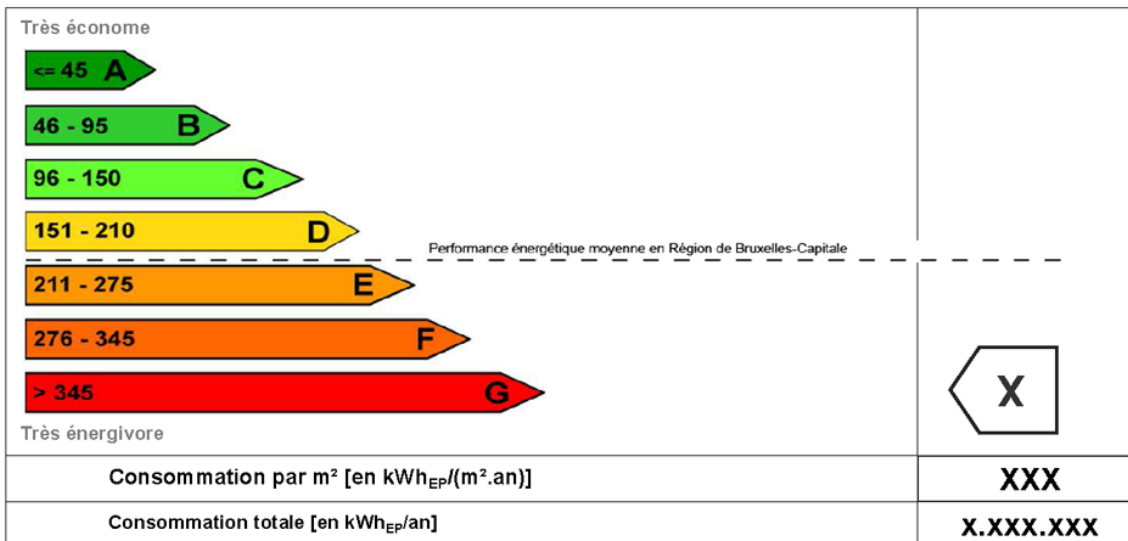
Superficie brute : XXX m²

PHOTO DE L'HABITATION

Certificat PEB valide jusqu'au : xx/xx/xxxx

1

Performance énergétique du bâtiment



2

Emissions CO₂

Emissions annuelles de CO₂ par m² [kg CO₂/(m².an)]

PEU

BEAUCOUP

XXX

3

Recommandations

Les 3 premières recommandations pour améliorer la performance énergétique sont :

- 1.
- 2.
- 3.

Retrouvez plus de détails et d'autres recommandations dans les pages suivantes.

4

Informations administratives

Certificat délivré le : xx / xx / xxxx

Certificat PEB n° : yymmd-d-xxxxxxxxxx-xx-x

Affectation: Habitation individuelle

Coordonnées du certificateur :

Nom: XXXXX XXXXXXX

Société: XXXX XXXXX XXXXX

Signature :

Numéro d'agrément: CREPP-00xxxxxxx



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CERTIFICAT DE PERFORMANCE ENERGETIQUE

adresse 1 (rue, numéro) adresse 2 (code postal, commune)

Certificat PEB N : yymmdd-xxxxxxxxxx-xx-x

Certificat PEB valide jusqu'au : xx/xx/xxxx

Annexe

Ce certificat PEB est une carte d'identité qui vise à informer les acheteurs ou locataires potentiels de la qualité énergétique de l'habitation certifiée. Chaque logement qui est construit, qui est mis en vente ou qui est mis en location en Région de Bruxelles-Capitale doit disposer de ce document, qui a été établi par un certificateur Résidentiel agréé. Le certificat PEB original est conservé par le propriétaire jusqu'à la fin de sa période de validité. Le certificat PEB reste valide pour autant que la fin de sa validité n'ait pas été notifiée par Bruxelles Environnement. La fin de validité du certificat PEB est notifiée lorsqu'il est constaté que le certificat PEB ne reflète plus les caractéristiques énergétiques actuelles de l'habitation individuelle car des modifications ont été effectuées après la visite sur site du certificateur Résidentiel. Le certificat PEB est révoqué par Bruxelles Environnement lorsqu'il est constaté que le certificat PEB n'a pas été établi conformément à l'arrêté.

Si vous constatez des anomalies dans le certificat PEB, veuillez contacter: plaintes-certibru@environnement.irisnet.be

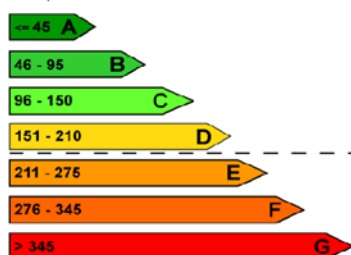
Veuillez trouver ci-dessous plus d'explications concernant les données reprises dans le certificat

1

Performance énergétique du bâtiment

Les classes A à E possèdent chacune 3 sous-niveaux (A+, A, A-, B+, B, B-, ...).
Les habitations les plus performantes qui soient appartiennent à la classe A+, les plus énergivores à la classe G.

La classe énergétique de l'habitation est indiquée dans la flèche.
Elle est déterminée sur base de la consommation par m².



Performance énergétique moyenne en Région de Bruxelles-Capitale

La ligne en pointillés représente la performance énergétique moyenne des habitations du parc immobilier de la Région, à la date de l'établissement de ce certificat.
Si la classe énergétique de votre habitation se situe au-dessus de cette limite, elle consomme moins d'énergie par mètre carré que la moyenne des habitations bruxelloises.

La valeur de consommation par m² de superficie brute (=épaisseur des murs comprise) et la consommation totale se veulent indicatives et peuvent diverger de la consommation réelle de l'habitation, suivant l'occupation qui en est faite.
Elles sont calculées en prenant en compte les caractéristiques des installations techniques et des parois de l'habitation, ainsi que certaines conditions standard d'occupation et de température de chauffage.

La valeur de consommation indiquée est donnée pour une année climatique moyenne.
Vous pouvez donc comparer les valeurs de consommation de certificats de performance énergétique de différentes habitations établis à des années différentes, mais pas directement les comparer à votre facture énergétique annuelle, qui elle, varie en fonction du climat de l'année.

La valeur de consommation par m² d'habitation est exprimée en kilowattheure d'énergie primaire (kWhEP), ce qui permet, au moyen de facteurs standards de conversion, de tenir compte des quantités d'énergie consommées en fonction des combustibles. Par exemple, en Belgique, pour produire et fournir 1 kWh

Consommation par m² [en kWhEP/(m².an)]

XXX

Consommation totale [en kWhEP/an]

X.XXX.XXX

2

Emissions CO₂

Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre, responsable des changements climatiques.

La quantité de CO₂ émise est proportionnelle à la quantité de combustible et d'électricité utilisée pour le chauffage, la ventilation, la production d'eau chaude sanitaire et éventuellement le refroidissement de l'habitation.



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CERTIFICAT DE PERFORMANCE ENERGETIQUE

adresse 1 (rue, numéro) adresse 2 (code postal, commune)

Certificat PEB N : yymmdd-xxxxxxxxxx-xx-x

Certificat PEB valide jusqu'au :xx/xx/xxxx

3**Recommandations****Disclaimer**

Les recommandations reprises dans ce document ont été générées par le logiciel sur base des données encodées par le certificateur et via une procédure définie par la Région de Bruxelles-Capitale. Il se peut que certaines d'entre elles apparaissent à cause de renseignements insuffisants à propos de certaines caractéristiques énergétiques de l'habitation. Les recommandations présentées ici ont un caractère général. En pratique, certaines peuvent se révéler difficilement applicables pour des raisons techniques, économiques, urbanistiques, esthétiques ou autres. Certaines mesures décrites ci-dessous nécessitent le recours à des professionnels (architecte, entrepreneur, installateur) et malgré le soin apporté à l'établissement de ce certificat, le certificateur ne peut être tenu responsable des dommages ou dégâts qui résulteraient de la réalisation incorrecte des mesures décrites.

Sachez enfin que certains travaux économiseurs d'énergie donnent droit à des primes. Nous vous conseillons donc de vous informer des conditions techniques à respecter pour les obtenir.

Pour obtenir plus d'informations sur les recommandations reprises ci-dessous et sur les primes énergie, vous pouvez consulter le site internet de Bruxelles Environnement : www.bruxellesenvironnement.be ou téléphoner au 02 775 75 75

Vous trouverez en dernière page du certificat PEB, des conseils pour économiser l'énergie dans la vie quotidienne.



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CERTIFICAT DE PERFORMANCE ENERGETIQUE

adresse 1 (rue, numéro) adresse 2 (code postal, commune)

Certificat PEB N: yymmdd-xxxxxxxx-xx-x

Certificat PEB valide jusqu'au :xx/xx/xxxx

4

Informations administratives

Les informations contenues dans cette zone et celles reprises ci-dessous peuvent être utiles dans le cadre de la législation PEB sur les installations techniques. Elles sont également destinées à des fins de contrôle éventuel par l'autorité.

Présence d'une attestation de réception chauffage PEB :

Si oui, le système de chauffage est-il déclaré conforme ?

Présence d'une attestation de contrôle périodique chauffage PEB :

Présence d'un rapport de diagnostic chauffage PEB :

Oui | Non

☐ | ☐☐ | ☐☐ | ☐☐ | ☐

Conseils pour une utilisation rationnelle de l'énergie

Vous trouverez ci-dessous des exemples d'investissements non coûteux ou très peu coûteux permettant d'économiser de l'énergie dans une habitation individuelle.

Chauffage

- ▣ Programmez les plages de chauffe suivant votre occupation des lieux. Lors d'absences de plus d'une semaine, arrêtez même la chaudière.
- ▣ Mettez la consigne de température sur 16 °C la nuit et en journée lorsque vous êtes absent.
- ▣ Ne placez aucun obstacle devant les radiateurs ou convecteurs et ne les couvrez pas.
- ▣ Fermez les volets et/ou tirez les rideaux le soir.
- ▣ Economisez 6 à 7% en diminuant de 1 °C la température de consigne.
- ▣ Réglez les vannes thermostatiques (qui s'obturent et s'ouvrent automatiquement pour maintenir la température de chaque pièce constante) sur 16 °C (position 2) dans les chambres et sur 19-20 °C (position 3) dans les pièces de séjour.
- ▣ Entretenez régulièrement la chaudière afin d'économiser de 3 à 5%.

Eau chaude sanitaire

- ▣ Utilisez, si possible, un pommeau de douche économique qui consomme moins d'eau et donc d'énergie, pour un confort équivalent à un pommeau classique.
- ▣ Etudiez la possibilité d'installer un chauffe-eau solaire.

Ventilation

- ▣ Réalisez une bonne aération afin de renouveler l'air intérieur, d'améliorer le climat intérieur pour les occupants et d'éviter les problèmes d'humidité et de santé dans le logement.
- ▣ En cas de ventilation par ouverture des fenêtres, d'octobre à mai préférez une aération en dehors des périodes de chauffe.

Confort d'été

- ▣ La journée, utilisez les stores et les volets pour limiter les apports solaires.
- ▣ La nuit, aérez un maximum pour refroidir la masse thermique du bâtiment et éviter la surchauffe le jour.

Eclairage

- ▣ Optez pour des ampoules fluocompactes de classe A, des LED ou des tubes fluorescents (TL) qui consomment moins d'énergie que les ampoules à incandescence ou les halogènes et ont des durées de vie bien supérieures.
- ▣ Nettoyez les lampes et les luminaires de leur poussière.

Bureautique/ audiovisuel

- ▣ Eteignez ou débranchez les appareils ne fonctionnant que quelques heures par jour au moyen d'une multiprise par exemple.
- ▣ Choisissez des appareils économes en énergie.

Electroménager

- ▣ Achetez de préférence des appareils de classes A+ ou A++. Par exemple, le frigo et le surgélateur sont responsables de 25 % de la consommation en électricité d'un logement.
- ▣ Pour plus de renseignements, consultez Bruxelles Environnement au 02 775 75 75

P 4/4

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB.

Le Ministre Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. VERVOORT

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Rénovation urbaine,

Mme E. HUYTEBROECK



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CERTIFICAT DE PERFORMANCE ENERGETIQUE

adresse 1 (rue, numéro) adresse 2 (code postal, commune)

Certificat PEB N : yymdd-xxxxxxxx-xx-x

Certificat PEB valide jusqu'au : xx/xx/xxxx

Annexe

Ce certificat PEB est une carte d'identité qui vise à informer les acheteurs ou locataires potentiels de la performance énergétique du bâtiment (PEB). Chaque bâtiment qui est construit, qui est mis en vente ou qui est mis en location en Région de Bruxelles-Capitale doit disposer de ce document, qui a été établi par un certificateur agréé. Le certificat PEB original est conservé par le propriétaire jusqu'à la fin de sa période de validité. Le certificat PEB reste valide pour autant que la fin de sa validité n'ait pas été notifiée par Bruxelles Environnement. La fin de validité du certificat PEB est notifiée lorsqu'il est constaté que le certificat PEB ne reflète plus les caractéristiques énergétiques actuelles de l'unité tertiaire car des modifications ont été effectuées après la visite sur site du certificateur Tertiaire. Le certificat PEB est révoqué par Bruxelles Environnement lorsqu'il est constaté que le certificat PEB n'a pas été établi conformément à l'arrêté.

Si vous constatez des anomalies dans le certificat PEB, veuillez contacter: plaintes-certibru@environnement.irisnet.be

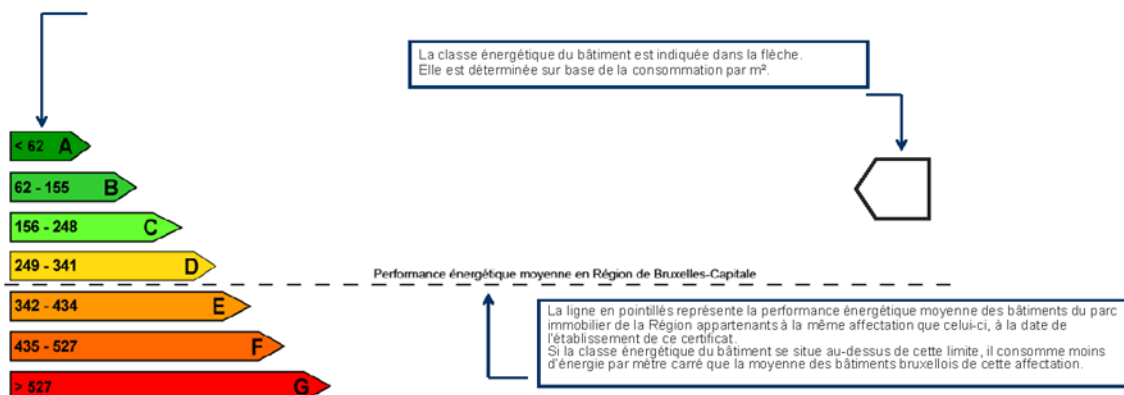
Veuillez trouver ci-dessous plus d'explications concernant les données reprises dans le certificat

1

Performance énergétique du bâtiment

Les classes A à E possèdent chacune 3 sous-niveaux (A+, A, A-, B+, B, B-, ...).
Les bureaux les plus performants qui soient appartiennent à la classe A+, les plus énergivores à la classe G.

La classe énergétique du bâtiment est indiquée dans la flèche.
Elle est déterminée sur base de la consommation par m².



La valeur de consommation par m² de superficie brute (=épaisseur des murs comprise) et la consommation totale se veulent indicatives et peuvent diverger de la consommation réelle du bien, suivant l'occupation qui en est faite.
Elles sont calculées en prenant en compte les caractéristiques des installations techniques et des parois du bâtiment, ainsi que certaines conditions standardisées d'occupation et de température de chauffage.

La valeur de consommation indiquée est donnée pour une année climatique moyenne.
Vous pouvez donc comparer les valeurs de consommation de certificats de performance énergétique de biens de même affectation, établis à des années différentes, mais pas directement les comparer à votre facture énergétique annuelle, qui elle, varie en fonction du climat de l'année.

La valeur de consommation par m² de ce bâtiment est exprimée en kilowattheure d'énergie primaire (kWh_{EP}), ce qui permet, au moyen de facteurs standards de conversion, de tenir compte des quantités d'énergie consommées en fonction des combustibles. Par exemple, en Belgique, pour produire et fournir 1 kWh d'électricité, il faut consommer en moyenne 2,5 kWh d'énergie en amont (pétrole, gaz, nucléaire, charbon, éolien, ...).

Consommation par m² [en kWh_{EP}/(m².an)]

XXX

Consommation totale [en kWh_{EP}/an]

X.XXX.XXX

2

Emissions CO₂

Le CO₂ est le principal gaz à effet de serre, responsable des changements climatiques.

La quantité de CO₂ émise est proportionnelle à la quantité de combustible et d'électricité utilisée pour le chauffage, la ventilation, l'éclairage et le refroidissement du bâtiment.



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CERTIFICAT DE PERFORMANCE ENERGETIQUE

adresse 1 (rue, numéro) adresse 2 (code postal, commune)

Certificat PEB N: yymmdd-xxxxxxxx-xx-x

Certificat PEB valide jusqu'au :xx/xx/xxxx

3

Recommandations

Disclaimer

Malgré l'étude spécifique réalisée dans le cadre de ce certificat, les recommandations présentées dans ce document ont un caractère général et ont été générées par le certificateur via une procédure définie par la Région de Bruxelles-Capitale. En pratique, certaines peuvent se révéler difficilement applicables pour des raisons techniques, économiques, urbanistiques, esthétiques ou autres, qu'il est difficile d'évaluer rapidement. Certaines mesures décrites ci-dessous nécessitent le recours à des professionnels (architecte, entrepreneur, installateur) et malgré le soin apporté à l'établissement de ce certificat, le certificateur ne peut être tenu responsable des dommages ou dégâts qui résulteraient de la réalisation incorrecte des mesures décrites.

Sachez enfin que certains travaux économiseurs d'énergie donnent droit à des primes. Nous vous conseillons donc de vous informer des conditions techniques à respecter pour les obtenir en consultant le site internet de Bruxelles Environnement : www.bruxellesenvironnement.be ou en téléphonant au 02 775 75 75

4

Informations administratives

Les informations contenues dans cette zone et celles reprises ci-dessous peuvent être utiles dans le cadre de la législation PEB sur les installations techniques. Elles sont également destinées à des fins de contrôle éventuel par l'autorité.

Présence d'une attestation de réception chauffage PEB :

Si oui, le système de chauffage est-il déclaré conforme ?

Présence d'une attestation de contrôle périodique chauffage PEB :

Présence d'un rapport de diagnostic chauffage PEB :

Oui | Non

☐ | ☐☐ | ☐☐ | ☐☐ | ☐

Conseils pour une utilisation rationnelle de l'énergie

Vous trouverez ci-dessous des exemples d'investissements non coûteux ou très peu coûteux permettant d'économiser de l'énergie dans un bâtiment à affectation « Bureaux et services ».

Chauffage

- Economisez 6 à 7% en diminuant d'un degré la température de consigne diurne.
- Passer d'une consigne de température de 16°C la nuit à 12°C permet d'économiser environ 20 % sur la consommation totale, et sans plaintes !
- Ne placez aucun meuble devant les radiateurs ou convecteurs et ne les couvrez pas.
- Adaptez la courbe de chauffe à l'occupation du bâtiment et à la saison.
- Contrôlez le réglage et la régulation des brûleurs des chaudières.

Confort d'été

- La journée, utilisez les stores et les volets pour limiter les apports solaires.
- La nuit, profitez de la fraîcheur pour refroidir passivement le bâtiment.

Refroidissement

- Élargissez la zone neutre entre les consignes de chauffage et de refroidissement.
- En période de surchauffe potentielle, profitez si possible de la fraîcheur nocturne pour refroidir la masse du bâtiment.

Eclairage

- Remplacez les lampes incandescentes par des lampes fluorescentes compactes.
- Remplacez les tubes fluorescents de 38 mm par des tubes de 26 mm qui consomment 8 % de moins.
- Nettoyez les lampes et les luminaires de leur poussière.
- Scindez les circuits d'éclairage en zones homogènes.
- Limitez l'éclairage grâce à des détecteurs de présence ou en fonction des horaires d'occupation des locaux.
- Profitez de l'éclairage naturel pour limiter l'éclairage artificiel et placer des ballasts électroniques dimmables.

Bureautique/ audiovisuel

- Éteignez ou débranchez les appareils ne fonctionnant que quelques heures par jour au moyen d'une multiprise par exemple.
- Optez pour des écrans, imprimantes, photocopieuses économes en énergie.
- Activez la mise en veille automatique d'écran plutôt que les économiseurs.

Gestion des installations

Installez une comptabilité énergétique (comptage, suivi et analyse des consommations), c'est le premier pas pour repérer les points faibles et les problèmes éventuels de l'installation.

P 3/3

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB.

Le Ministre Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre de l'Environnement, de l'Énergie et de la Rénovation urbaine,
Mme E. HUYTEBROECK

Annexe 3 à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB

Annexe 2. Modèle de demande de reconnaissance de formation pour certificateur

Demande de reconnaissance d'une formation pour certificateurs établissant des certificats PEB pour :

- Habitations individuelles
- Unités tertiaires
- Bâtiments publics

Comment envoyer ce formulaire ?

Envoyez ce formulaire à l'adresse ci-dessous :

Institut Bruxellois pour la Gestion de l'environnement – Bruxelles Environnement

Département Technologie et outils PEB

Gulledelle 100

1200 Bruxelles

Mail : XXX@ibgebim.be

Renseignements administratifs sur l'organisme de formation

1. Complétez ci-dessous les renseignements sur l'organisme de formation.

Dénomination officielle de l'organisme de formation :

.....

Rue et numéro.....

Code postal / Commune.....

Numéro de téléphone.....

Numéro de fax.....

Adresse e-mail.....

Site Internet.....

Nom et prénom du directeur.....

Nom et prénom du responsable de la formation.....

2. Joignez au formulaire toutes les pièces justificatives suivantes.

- une copie de la publication des statuts de la personne morale et du dernier acte de nomination des administrateurs, ou une copie de la demande de publication des statuts;
- la liste nominative des administrateurs, gérants ou personnes pouvant engager la personne morale pour laquelle la demande de reconnaissance est introduite ;
- les reconnaissances éventuellement octroyées par les autorités compétentes d'une autre région ou à l'étranger.

Infrastructure

Une note décrivant l'infrastructure technique en vue de l'organisation de la formation : elle mentionne notamment :

- La localisation des formations ;
- Un descriptif des locaux et équipements ;
- Le type de support pédagogique.

Formateurs

- La liste des formateurs avec leurs nom, prénom, titres, diplômes et attestations de formation ;
- Le curriculum vitae des formateurs ;
- Une copie des diplômes, titres et attestations de formation des formateurs ;

Encadrement pédagogique

Une note désignant les personnes responsables et compétentes pour les activités de contrôle qualité de la formation et qui décrit les moyens mis en œuvre pour assurer la qualité pédagogique et scientifique de la formation ainsi que le mode d'évaluation de sa qualité.

Programme de formation

Programme détaillé des matières dispensées pour un cycle de formation type (contenant au minimum les différents modules) sous forme de tableau reprenant :

- les intitulés de cours ;
- le nombre d'heures y consacrées ;
- le nom du (des) formateur(s) correspondant ;

Contenu des matières

- L'intégralité des supports pédagogiques reprenant le contenu des matières dispensées dans les différents modules.

Organisation pratique des formations

- Le projet de calendrier des cycles de formations pour une année type;
- Le nombre maximum de participants admis par cycle de formation ;
- Le régime linguistique par cycle de formation ;
- Le droit d'inscription à la formation

Admission des candidats

- Une description des éventuels critères d'admission des candidats à la formation.
- Une déclaration qui indique si l'organisme de formation à l'intention ou non d'accorder une dispense du module technique aux candidats qui la demandent, suivant les modalités décrites à l'article 15, § 3 du présent Arrêté.

Délivrance de l'attestation aux candidats

Vu que l'attestation de formation est délivrée après avoir suivi une formation reconnue conformément à l'article 4 du présent arrêté :

- Une description des critères de suivi de la formation.

Déclaration sur l'honneur

Je déclare avoir pris connaissance du protocole de la formation pour laquelle je demande la présente reconnaissance et m'engage à en respecter les lignes directrices.

Je certifie que les renseignements sur ce formulaire sont exacts.

Lieu
Signature

Date (jj/mm/aaaa)

Nom/prénom.....
Qualité.....

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB.

Le Ministre Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Rénovation urbaine,
Mme E. HUYTEBROECK

Annexe 4 à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB

Annexe 3. Contenu minimal de l'examen centralisé initial en vue de l'agrément des certificateurs

Examen centralisé pour certificat PEB Habitation individuelle	Examen centralisé pour certificat PEB Unité tertiaire	Examen centralisé pour certificat PEB Bâtiment public
Epreuve théorique démontrant les connaissances nécessaires concernant : - la réglementation bruxelloise - les bâtiments, les systèmes constructifs, les équipements techniques, les matériaux et produits de construction ; - l'utilisation des règles déterminant le volume protégé ; - le mètre d'éléments du bâtiment. Epreuve pratique : mise en situation de certification du candidat et vérification de la capacité d'établir un certificat de performance énergétique au moyen du logiciel fourni et en suivant les règles édictées dans le protocole.	Epreuve théorique Epreuve pratique	Epreuve théorique démontrant les connaissances nécessaires concernant : - la réglementation bruxelloise - les bâtiments, les systèmes constructifs, les équipements techniques, les matériaux et produits de construction ; - le mètre d'éléments du bâtiment. Epreuve pratique : mise en situation de certification du candidat et vérification de la capacité d'établir un certificat de performance énergétique au moyen du logiciel fourni et en suivant les règles édictées dans le protocole .

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de divers arrêtés d'exécution de l'Ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, en matière de certification PEB.

Le Ministre Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Rénovation urbaine,
Mme E. HUYTEBROECK

BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER

[C – 2014/31455]

25 APRIL 2014. — Beslissing van het Brussels Instituut voor Milieubeheer houdende de vaststelling van een alternatieve berekeningsmethode tengevolge van een gelijkwaardigheidsaanvraag voor een van bouwproduct in het kader van de energieprestatieregeling

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer,

Gelet op de Ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, het artikel 5, § 2, laatst gewijzigd bij de Ordonnantie van 14 mei 2009;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering van 5 maart 2009 tot vaststelling van de procedure voor een alternatieve berekeningsmethode voor nieuwe gebouwen;

Overwegende de aanvraag van VERO DUCO n.v van 26 maart 2014 voor het beoordelen van het vraaggestuurde ventilatiesysteem "Duco Comfort System";

Overwegende het feit dat het bewezen wordt dat het bouwproduct conform met de geldende EPB-eisen is;

Overwegende het advies ATG-E n° 13/E008;

INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT

[C – 2014/31455]

25 AVRIL 2014. — Décision de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'Environnement fixant une méthode de calcul alternative suite à une demande d'équivalence pour un produit de construction dans le cadre de la réglementation de la performance énergétique et le climat intérieur des bâtiments

l'Institut bruxellois pour l'Environnement,

Vu l'Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, l'article 5, § 2, modifié par l'ordonnance du 14 mai 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 2009 déterminant la procédure pour une méthode de calcul alternative pour les bâtiments neufs;

Tenant compte de la demande de VERO DUCO n.v du 26 mars 2014 pour l'évaluation du système de ventilation à la demande "Duco Comfort System";

Tenant compte du fait qu'il a été démontré que le produit de construction est conforme aux exigences PEB en vigueur;

Tenant compte de la caractérisation énergétique ATG-E n°13/E008;

Overwegende dat uit de technische beschrijving van het bouwproduct en de ATG-E die bij de aanvraag werden gevoegd blijkt dat de prestatieniveaus van het systeem op het vlak van binnenluchtkwaliteit conform de eisen beschreven in NBN D50-001 zijn en verantwoordelijk zijn voor minder warmteverliezen dan de klassieke systemen,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit heeft betrekking op een energetische karakterisering van het bouwproduct ventilatiesysteem type C “Duco Comfort System” binnen het volgende toepassingsgebied :

1° het systeem zoals beschreven in ATG-E n° 13/E008, waarbij :

a) Alle componenten van het ventilatiesysteem, behalve de regelbare toevoeropeningen, kanalen en de doorstromingopeningen, moeten van het merk Duco zijn.

b) Alle componenten van het ventilatiesysteem moeten aan de eisen van de relevante wetgevingen voldoen.

c) Het geïnstalleerd ventilatiesysteem moet aan de eisen van de relevante wetgevingen voldoen (o.a. eisen in verband met regelbare toevoeropeningen).

2° Bestemming :

a) Individuele woningbouw

b) Collectieve woningbouw met afzonderlijk ventilatiesysteem per wooneenheid.

Art. 2. § 1. Beschrijving van het bouwproduct :

Het bouwproduct “Duco Comfort System ” is een vraaggestuurde ventilatiesysteem C, waarbij zoals beschreven in paragraaf 2.1,2.6,2.7 en 2.8 van ATG-E 13/E008.

§ 2. Energetische karakterisering :

De energetische karakterisering van het product merk “Duco Comfort Plus System ” kan in de berekeningsmethode gevaloriseerd worden door een reductiefactor

• $f_{\text{reduc, vent,heat,sec i}}$ gelijk aan 0,75

• $f_{\text{reduc, vent,cool,sec i}}$ gelijk aan 0,75

• $f_{\text{reduc, vent,overh,sec i}}$ gelijk aan 0,75.

Art. 3. De huidige beslissing is geldig voor de bouwvoorvragen die tot en met 31 december 2014 worden ingediend.

Régine PEETERS,
Adjunct-Directrice-generaal.

Frédéric FONTAINE,
Directeur général.

S'appuyant sur la description des caractéristiques techniques du produit de construction et de l'avis ATG-E qui ont été fournis lors de la demande, il ressort que les niveaux de prestation énergétique du système du point de vue de la qualité de l'air sont conformes aux exigences décrites dans la NBN D50-001 et entraînent une perte de chaleur plus faible que les systèmes classiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Cet arrêté définit la caractérisation énergétique du produit de construction “Duco Comfort System” pour le domaine d'application suivant :

1° Le système tel que défini dans ATG-E n° 13/E008, où :

a) tous les composants du système de ventilation doivent être de la marque Duco exceptés les ouvertures d'amenée d'air réglables, ouvertures de transfert d'air et les conduits d'air.

b) les composants du système doivent respecter les exigences légales en la matière.

c) le système installé doit respecter les exigences légales en la matière (entre autres pour les ouvertures d'amenées d'air réglables).

2° Affectation :

a) unité PEB Habitation individuelle munie d'une extraction individuelle.

b) Immeuble de logements collectif mais où chaque logement est muni de son système de ventilation individuel.

Art. 2. § 1^{er}. Description du produit de construction :

- Le produit de construction “Duco Comfort System” est un système de ventilation type C à la demande selon la description des paragraphes 2.1,2.6,2.7 et 2.8 de l'ATG-E 13/E008.

§ 2. Caractérisation énergétique :

La caractérisation énergétique du produit de construction “Duco Comfort System” peut être valorisée dans la méthode de calcul par les facteurs de réduction suivants :

• $f_{\text{reduc, vent,heat,sec i}}$ égal à 0,75

• $f_{\text{reduc, vent,cool,sec i}}$ égal à 0,75

• $f_{\text{reduc, vent,overh,sec i}}$ égal à 0,75.

Art. 3. La présente décision est valide pour les demandes de permis d'urbanisme déposées jusqu'au 31 décembre 2014 y compris.

Régine PEETERS,
Directrice générale adjointe.

Frédéric FONTAINE,
Directeur général.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14364]

18 JUNI 2014. — Ministerieel besluit tot erkenning van een instelling belast met de materiële organisatie van de examens voor de bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan deze van de klassen 1 en 7 over de weg vervoeren

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985, 28 juli 1987 en 15 mei 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 2003 betreffende de opleiding van bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan radioactieve stoffen over de weg vervoeren, artikel 16 en 17, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 december 2012;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 november 2012 tot erkenning van een instelling belast met de materiële organisatie van de examens voor de bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan deze van de klassen 1 en 7 over de weg vervoeren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14364]

18 JUIN 2014. — Arrêté ministériel portant agrément d'un organisme chargé de l'organisation matérielle des examens pour conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que celles des classes 1 et 7

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 21 juin 1985, 28 juillet 1987 et 15 mai 2006;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 2003 relatif à la formation des conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que les matières radioactives, les articles 16 et 17, modifiés par l'arrêté royal du 10 décembre 2012;

Vu l'arrêté ministériel du 19 novembre 2012 portant agrément d'un organisme chargé de l'organisation matérielle des examens pour conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que celles des classes 1 et 7;

Overwegende de noodzaak de continuïteit in de dienstverlening, zijnde de organisatie van de ADR-examens chauffeur te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning toegekend aan het Instituut Wegtransport & Logistiek België, VZW, Archimedesstraat 5, 1000 Brussel, bij het ministerieel besluit van 19 november 2012 tot erkenning van een instelling belast met de materiële organisatie van de examens voor de bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan deze van de klassen 1 en 7 over de weg vervoeren wordt verlengd tot en met 31 december 2015.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Brussel, 18 juni 2014.

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

Considérant qu'il est nécessaire d'assurer la continuité du service, en l'occurrence, l'organisation des examens chauffeur,

Arrête :

Article 1^{er}. La reconnaissance accordée à L'Institut Transport routier et Logistique Belgique, ASBL, rue Archimède 5, 1000 Bruxelles par l'arrêté ministériel du 19 novembre 2012 relatif à l'agrément d'organisme chargé d'assister de l'organisation matérielle des examens pour les conducteurs d'unité de transport par la route des marchandises dangereuses autres que celles des classes 1 et 7 est prolongé jusqu'au 31 décembre 2015 y compris.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Bruxelles, le 18 juin 2014.

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14363]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Erkenning van opleidingsinstelling voor de opleiding van bestuurders van transporteenheden die gevaarlijke goederen over de weg vervoeren

Bij toepassing van het artikel 8 van het koninklijk besluit van 29 juni 2003 betreffende de opleiding van bestuurders van transporteenheden die andere gevaarlijke goederen dan radioactieve stoffen over de weg vervoeren, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 augustus 2007, 10 december 2012 en 21 december 2013, heeft de Staatssecretaris van Mobiliteit volgende erkenning afgeleverd :

1.	Erkenningsnummer van de opleidingsinstelling voor de opleiding van bestuurders van transporteenheden die gevaarlijke goederen over de weg vervoeren
2.	Erkenningsdatum
3.	Adres
1.	Numéro d'agrément d'organismes de formation pour la formation de conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses
2.	Date de l'agrément
3.	Adresse
1.	OIF/ADR-035
2.	16/05/2014
3.	Opleidingsinstelling TechnOV, Zennelaan 51/53 te 1800 Vilvoorde

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14363]

Mobilité et Sécurité routière. — Agrément d'organismes de formation pour la formation de conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses

Par application de l'article 8 de l'arrêté royal du 29 juin 2003 relatif à la formation des conducteurs d'unités de transport transportant par la route des marchandises dangereuses autres que les matières radioactives, modifié par les arrêtés royaux du 3 août 2007, 10 décembre 2012 et 21 décembre 2013, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément suivant :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/205318]

Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen

Bij ministerieel besluit van 21 augustus 2014 is de NV Modern Renovation Technics, Souverainestraat 38-42, te Deinze, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 30 juni 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/205318]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées

Par arrêté ministériel du 21 août 2014, la SA Modern Renovation Technics, Souverainestraat 38-42, à Deinze, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 30 juin 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11530]

Personeel en Organisatie. — Pensionering

Bij koninklijk besluit van 4 september 2014 wordt aan de heer Luc HENDERICKX, attaché bij de Algemene Directie Statistiek – Statistics Belgium, met ingang van 1 februari 2015, eervol ontslag uit zijn functies verleend en wordt hij gerechtigd aanspraak te maken op een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

De heer HENDERICKX wordt ertoe gemachtigd de titel van attaché eershelve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11530]

Personnel et Organisation. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 4 septembre 2014 démission honorable de ses fonctions avec faculté de faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor Public est accordée, à la date du 1^{er} février 2015, à M. Luc HENDERICKX, attaché à la Direction générale Statistique – Statistics Belgium.

M. HENDERICKX est autorisé à porter le titre honorifique d'attaché.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2014/36615]

5 SEPTEMBER 2014. — Besluit van de Administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij tot aanvulling van het besluit van 16 juli 2012 houdende delegatie van algemene beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden, en van specifieke beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden met een specifieke delegatie inzake pesticidenregelgeving

De Administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 maart 2013 houdende nadere regels inzake duurzaam gebruik van pesticiden in het Vlaamse Gewest voor niet-land- en tuinbouwactiviteiten en de opmaak van het Vlaams Actieplan Duurzaam Pesticidengebruik, artikel 5, § 4;

Gelet op het besluit van de administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij van 29 april 2013 houdende vaststelling van het organogram van de Vlaamse Milieumaatschappij;

Gelet op het besluit van de administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij van 16 juli 2012 houdende delegatie van algemene beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden, en van specifieke beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden;

Overwegende dat, met het oog op een efficiënte beleidsuitvoering, het aangewezen is om de specifieke bevoegdheid van de administrateur-generaal inzake het goedkeuren van afwijkingsbeslissingen inzake pesticidengebruik te delegeren aan het afdelingshoofd van de afdeling Operationeel Waterbeheer,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 7 van het besluit van de administrateur-generaal van de Vlaamse Milieumaatschappij van 16 juli 2012 houdende delegatie van algemene beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden, en van specifieke beslissingsbevoegdheden aan de algemeen directeur en aan de afdelingshoofden, wordt een punt 5° toegevoegd dat luidt als volgt:

“5° met betrekking tot het pesticidengebruik: het goedkeuren, al dan niet samen met het opleggen van voorwaarden, van afwijkingen op het pesticidengebruik als bedoeld in artikel 5, § 4, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 maart 2013 houdende nadere regels inzake duurzaam gebruik van pesticiden in het Vlaamse Gewest voor niet-land- en tuinbouwactiviteiten en de opmaak van het Vlaams Actieplan Duurzaam Pesticidengebruik.”

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 15 september 2014.

Erembodegem, 5 september 2014.

Ph. D'HONDT,
Administrateur-generaal

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35906]

9 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van sommige personeelsleden van de Vlaamse Onderwijsraad aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 november 2008 tot regeling van de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid in geval van verschuiving van taken of bevoegdheden, artikel 3, eerste lid.1°, en tweede lid;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse Regering van 19 juli 2013 om het aantal Managementondersteunende diensten op niveau van de Vlaamse overheid te verminderen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 maart 2014;

Op voorstel van de Minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid; de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand en van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het statutair personeelslid van de Vlaamse Onderwijsraad, opgenomen in bijlage 1 die bij dit besluit is gevoegd, wordt met ingang van 1 juni 2014 overgedragen aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid.

Art. 2. Aan het contractueel personeelslid van de Vlaamse Onderwijsraad, opgenomen in bijlage 2 die bij dit besluit is gevoegd, biedt het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid een arbeidsovereenkomst aan. Op grond van dat contract wordt ze met ingang van 1 juni 2014 bij het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid tewerkgesteld voor een duur die overeenstemt met dat gedeelte van haar contract bij de Vlaamse Onderwijsraad dat op 31 mei 2014 nog niet verstreken is.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het Algemeen Regeringsbeleid, de Vlaamse minister bevoegd voor Bestuurszaken en de Vlaamse minister bevoegd voor Onderwijs, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie,
Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

De viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Bestuurszaken,
Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

Bijlage 1: Het statutaire personeelslid, vermeld in artikel 1

— Machteld Lambrecht, deskundige

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 mei 2014 betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van de Vlaamse Onderwijsraad aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid.

Brussel, 9 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie,
Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

De viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Bestuurszaken,
Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

Bijlage 2: Het contractuele personeelslid, vermeld in artikel 2

— Cynthia Van den Spiegel, deskundige

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 mei 2014 betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van de Vlaamse Onderwijsraad aan het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid.

Brussel, 9 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

De viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35906]

9 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au transfert de certains membres du personnel du « Vlaamse Onderwijsraad » (Conseil flamand de l'Enseignement) au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 novembre 2008 réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences, notamment l'article 3, premier alinéa, 1^o, et deuxième alinéa ;

Vu la décision du Gouvernement flamand du 19 juillet 2013 de réduire le nombre de Services de l'aide à la gestion au niveau de l'Autorité flamande ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 25 mars 2014 ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité ; du Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles et du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le membre du personnel statutaire du « Vlaamse Onderwijsraad », figurant à l'annexe 1^{re} du présent arrêté, est transféré à partir du 1^{er} juin 2014 au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement.

Art. 2. Au membre du personnel contractuel du « Vlaamse Onderwijsraad », figurant à l'annexe 2 du présent arrêté, le Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement offre un contrat de travail. Sur la base de ce contrat, elle est employée, à partir du 1^{er} juin 2014, auprès du Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement pour une durée qui correspond à la partie de son contrat auprès du « Vlaamse Onderwijsraad » qui n'a pas encore expiré le 31 mai 2014.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant la politique générale du gouvernement dans ses attributions, le Ministre flamand ayant la gouvernance publique, dans ses attributions et le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie,
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la Gouvernance publique,
de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Annexe 1^{re} : Le membre du personnel statutaire, visé à l'article 1^{er}.

— Machteld Lambrecht, expert

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 mai 2014 relatif au transfert de certains membres du personnel du « Vlaamse Onderwijsraad » (Conseil flamand de l'Enseignement) au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement.

Bruxelles, le 9 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie,
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la Gouvernance publique,
de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

Annexe 2 : Le membre du personnel contractuel, visé à l'article 2

— Cynthia Van den Spiegel, expert

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 mai 2014 relatif au transfert de certains membres du personnel du « Vlaamse Onderwijsraad » (Conseil flamand de l'Enseignement) au Département des Services pour la Politique générale du Gouvernement.

Bruxelles, le 9 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie,
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la Gouvernance publique,
de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36606]

Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan. — Provincie Limburg

HAMONT-ACHEL. — Bij besluit van 7 augustus 2014 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Hamont-Rand", dat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad van Hamont-Achel in zitting van 26 mei 2014 en dat een toelichtingsnota met de bestaande feitelijke en juridische toestand, het register planbaten en planschade en de stedenbouwkundige voorschriften, het grafisch plan en een screeningsnota bevat, goedgekeurd.

Het bijhorend onteigeningsplan kan ter goedkeuring worden voorgelegd aan de bevoegde instantie.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36607]

Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan. — Provincie Limburg

LANAKEN. — Bij besluit van 7 augustus 2014 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Wonen Gauwakkerstraat - Hangveld", dat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad van Lanaken in zitting van 26 mei 2014 en dat een toelichtingsnota, een plan met de bestaande juridische en feitelijke toestand, stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan bevat, goedgekeurd.

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2014/205394]

17. JUNI 2014 — Ministerieller Erlass zur Anerkennung auf unbestimmte Dauer des ÖSHZ Raeren als Träger einer Einzelnotaufnahmewohnung und einer Gemeinschaftsnotaufnahmewohnung (mit 2 Wohneinheiten) gelegen in 4730 Raeren, Burgstraße 42a

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

Aufgrund von Artikel 4 bis 6 des Dekretes vom 9. Mai 1994 über Notaufnahmewohnungen, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. Februar 2013;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 3. Juli 2009 zur Übertragung von Entscheidungsbefugnissen an die Minister;

Aufgrund des Antrags auf Verlängerung der Anerkennung des ÖSHZ Raeren vom 21. März 2014;

Aufgrund der Inspektion der Notaufnahmewohnungen am 28. April 2014 und des dazu erstellten Berichtes vom 16. Juni 2014,

Beschließt:

Artikel 1 - Das ÖSHZ Raeren wird als Träger einer Einzelnotaufnahmewohnung und einer Gemeinschaftsnotaufnahmewohnung (mit 2 Wohneinheiten) gelegen in der Burgstraße 42a, 4730 Raeren auf unbestimmte Dauer anerkannt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Juni 2014 in Kraft.

Art. 3 - Das ÖSHZ Raeren ist für die soziale Begleitung der in den Notaufnahmewohnungen untergebrachten Personen zuständig.

Art. 4 - Der Träger der o.e. Notaufnahmewohnungen erhält eine Abschrift des vorliegenden Erlasses.

Eupen, den 17. Juni 2014

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales
H. MOLLERS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2014/205394]

17 JUIN 2014. — Arrêté ministériel portant agréation, pour une durée indéterminée, du C.P.A.S. de Raeren comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence (logement individuel) et d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence (logement collectif comportant deux unités), sises Burgstraße 42a, 4730 Raeren

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Vu les articles 4 à 6 du décret du 9 mai 1994 relatif aux habitations destinées à l'accueil d'urgence, modifié en dernier lieu par le décret du 25 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 3 juillet 2009 relatif au transfert de pouvoirs de décision aux Ministres;

Vu la demande de prolongation d'agréation introduite le 21 mars 2014 par le C.P.A.S. de Raeren;

Vu l'inspection des habitations destinées à l'accueil d'urgence en date du 28 avril 2014 et le rapport y relatif établi le 16 juin 2014,

Arrête :

Article 1^{er}. Le C.P.A.S. de Raeren est agréé pour une durée indéterminée comme pouvoir organisateur d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence (logement individuel) et d'une habitation destinée à l'accueil d'urgence (logement collectif comportant deux unités,) sises Burgstraße 42a, 4730 Raeren.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 2014.

Art. 3. Le C.P.A.S. de Raeren est compétent pour l'accompagnement social des personnes hébergées dans les habitations destinées à l'accueil d'urgence.

Art. 4. Le pouvoir organisateur des habitations destinées à l'accueil d'urgence susvisées reçoit copie du présent arrêté.

Eupen, le 17 juin 2014.

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,
H. MOLLERS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2014/205394]

17 JUNI 2014. — Ministerieel besluit houdende erkenning voor onbepaalde duur van het O.C.M.W.-Raeren als inrichtende macht van een noodopvangwoning voor één gezin en van een gemeenschappelijke noodopvangwoning (met twee wooneenheden) gelegen te 4730 Raeren, Burgstraße 42a

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

Gelet op het decreet van 9 mei 1994 betreffende de noodopvangwoningen, artikelen 4 tot 6, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Regering van 3 juli 2009 houdende overdracht van beslissingsbevoegdheden aan de Ministers;

Gelet op de aanvraag tot verlenging van erkenning, ingediend op 21 maart 2014 door het O.C.M.W.-Raeren;

Gelet op de inspectie van de noodopvangwoningen op 28 april 2014 en het desbetreffende verslag van 16 juni 2014,

Besluit :

Artikel 1. Het O.C.M.W.-Raeren wordt voor onbepaalde duur erkend als inrichtende macht van een noodopvangwoning voor één gezin en van een gemeenschappelijke noodopvangwoning (met twee wooneenheden), gelegen Burgstraße 42a, 4730 Raeren.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2014.

Art. 3. Het O.C.M.W.-Raeren is bevoegd voor de sociale begeleiding van de personen die in de noodopvangwoningen ondergebracht zijn.

Art. 4. De inrichtende macht van de bovengenoemde noodopvangwoningen krijgt een afschrift van dit besluit.

Eupen, 17 juni 2014.

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
H. MOLLERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205658]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 25 août 2014 approuve la délibération du conseil d'administration de Vivalia du 17 juin 2014 relative à la modification de l'article 40bis du statut pécuniaire (point A.3.5.3).

Un arrêté ministériel du 27 août 2014 approuve la délibération du conseil d'administration d'Aqualis relative à la modification du règlement de travail (point 6).

Un arrêté ministériel du 27 août 2014 approuve la délibération du conseil d'administration d'IEG relative à la fixation du montant de la prime de garde (point 16).

Un arrêté ministériel du 28 août 2014 approuve la décision du 5 juin 2014 par laquelle l'assemblée générale des associés de la société coopérative à responsabilité limitée Intercommunale de Santé Harmegnies-Rolland entérine les comptes 2013.

PROVINCE DU BRABANT WALLON. — Un arrêté ministériel du 20 août 2014 approuve la résolution du conseil provincial du Brabant wallon du 22 mai 2014 modifiant le règlement du 29 janvier 2009 relatif au cadre et à l'organigramme de l'administration provinciale du Brabant wallon (n° 89/1/14).

PROVINCE DU BRABANT WALLON. — Un arrêté ministériel du 29 août 2014 approuve la résolution du 26 juin 2014 par laquelle le conseil provincial de la province du Brabant wallon arrête la deuxième série de modifications budgétaires du budget provincial relatif à l'exercice 2014.

PROVINCE DU HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 25 juin 2014 approuve la résolution du conseil provincial du Hainaut du 29 avril 2014 relative à la revalorisation du barème du personnel de niveau E1 et à la suppression de cette échelle.

PROVINCE DU HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 25 juin 2014 approuve la résolution du conseil provincial du Hainaut du 29 avril 2014 relative à l'adaptation du cadre du service d'entretien et de maintenance.

PROVINCE DU HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 20 août 2014 approuve la résolution du conseil provincial du Hainaut du 29 avril 2014 relative à la fusion des cadres des directions régionales de l'enseignement, de la direction générale des enseignants du Hainaut et des centres psycho-médico-sociaux (CPMS), à l'exception des conditions particulières d'accès aux postes de premier directeur au cadre enseignement et d'inspecteur général au cadre enseignement.

PROVINCE DU LUXEMBOURG. — Un arrêté ministériel du 29 août 2014 approuve la résolution du 20 juin 2014 par laquelle le conseil provincial de Luxembourg vote la deuxième série de modifications budgétaires au budget provincial pour l'exercice 2014.

ANDENNE. — Un arrêté ministériel du 20 août 2014 approuve les articles 1^{er} à 8.1, alinéa 3, 8.2 à 8.4 10 et 11 de la délibération du 4 avril 2014 par laquelle le conseil communal d'Andenne établit, pour l'exercice 2014, une redevance pour l'occupation de la salle polyvalente.

ANDENNE. — Un arrêté ministériel du 20 août 2014 approuve la délibération du 4 avril 2014 par laquelle le conseil communal d'Andenne établit, pour les exercices 2014 à 2019, une redevance pour la fréquentation de la plaine de vacances.

ANDENNE. — Un arrêté ministériel du 20 août 2014 approuve les articles relevant de la tutelle spéciale d'approbation (1^{er} à 11 et 13 à 15) de la délibération du 4 avril 2014 par laquelle le conseil communal d'Andenne établit, pour les exercices 2014 à 2019, une redevance pour l'occupation du Foyer Jules Bodart.

ASSESE. — Un arrêté ministériel du 20 août 2014 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2014 de la commune d'Assesse, votées en séance du conseil communal en date du 28 mai 2014.

CERFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 22 août 2014 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2013 de la commune de Cerfontaine, arrêtés en séance du conseil communal en date du 26 mai 2014.

FERNELMONT. — Un arrêté ministériel du 27 août 2014 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2013 de la commune de Fernelmont, arrêtés en séance du conseil communal en date du 22 mai 2014.

GEMBLOUX. — Un arrêté ministériel du 19 août 2014 approuve la délibération du 4 juin 2014 par laquelle le conseil communal de Gembloux établit, pour les exercices 2014 à 2019, une redevance pour l'occupation des locaux du Foyer communal.

GEMBLOUX. — Un arrêté ministériel du 22 août 2014 approuve les délibérations du 4 juin 2014 par lesquelles le conseil communal de Gembloux établit les règlements suivants :

Redevance couvrant la prise en charge par les élèves de l'Académie de musique d'une partie de la rémunération des droits d'auteur supportée par la ville	Exercices 2014 à 2019
Redevance pour l'occupation des locaux autres que ceux du Foyer communal	Exercices 2014 à 2019

HAVELANGE. — Un arrêté ministériel du 21 août 2014 approuve les articles 1^{er} à 4, 7 à 10, 13 et 16, relevant de la tutelle spéciale d'approbation, de la délibération du 16 juin 2014 par laquelle le conseil communal de Havelange établit, pour une période indéterminée, une redevance pour l'élimination des déchets assimilés à destination des ASBL, des organisations, associations, comités et mouvements de jeunesse.

HOUYET. — Un arrêté ministériel du 25 août 2014 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2014 de la commune de Houyet, votées en séance du conseil communal en date du 17 juin 2014.

OHEY. — Un arrêté ministériel du 25 août 2014 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2014 (service extraordinaire) de la commune d'Ohey, votées en séance du conseil communal en date du 23 juin 2014.

RIXENSART. — Un arrêté ministériel du 29 août 2014 annulant la délibération du collège communal de Rixensart du 26 octobre 2011 par laquelle il attribue le marché public de travaux, passé par appel d'offre général et ayant pour objet « Marché de services pour le financement de divers investissements des exercices 2010 et 2011 pour la commune et de l'exercice 2011 pour la régie foncière » à l'entreprise SA Dexia, Banque de Belgique.

SAMBREVILLE. — Un arrêté ministériel du 21 août 2014 approuve la délibération du 10 juin 2014 par laquelle le conseil communal de Sambreville établit, pour les exercices 2014 à 2018, une taxe additionnelle à la taxe régionale sur les mâts, pylônes ou antennes (GSM et autres).

SOMME-LEUZE. — Un arrêté ministériel du 22 août 2014 réforme les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2014 de la commune de Somme-Leuze, votées en séance du conseil communal en date du 27 mai 2014.

YVOIR. — Un arrêté ministériel du 27 août 2014 approuve la délibération du conseil communal d'Yvoir du 23 juin 2014 relative à la modification du statut pécuniaire applicable aux grades légaux.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27227]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2014/953 délivré à M. Maebe Bernard

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;
Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;
Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Maebe Bernard, rue Guerbion 4, à 7542 Mont-Saint-Aubert, le 5 juin 2014;
Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;
Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. Maebe Bernard, sise rue Guerbion 4, à 7542 Mont-Saint-Aubert, est enregistré sous le n° 2014/953 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 juillet 2014 et expirant le 1^{er} juillet 2024.

Art. 4. § 1^{er}. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur
Tél. : 081-33 65 31
Fax : 081-33 65 22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Maebe Bernard

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Maebe Bernard dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

- paramètres agronomiques :
- la matière sèche;
 - la matière organique;
 - le pH (eau);

- l'azote total.
- éléments traces métalliques :
 - l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;
- composés traces organiques :
 - BTEX;
 - PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
 - PCB (7 congénères de Ballschmieter);
 - Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);
 - Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. *a)* Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

Valeurs limites	
TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR	
II Agricole	
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

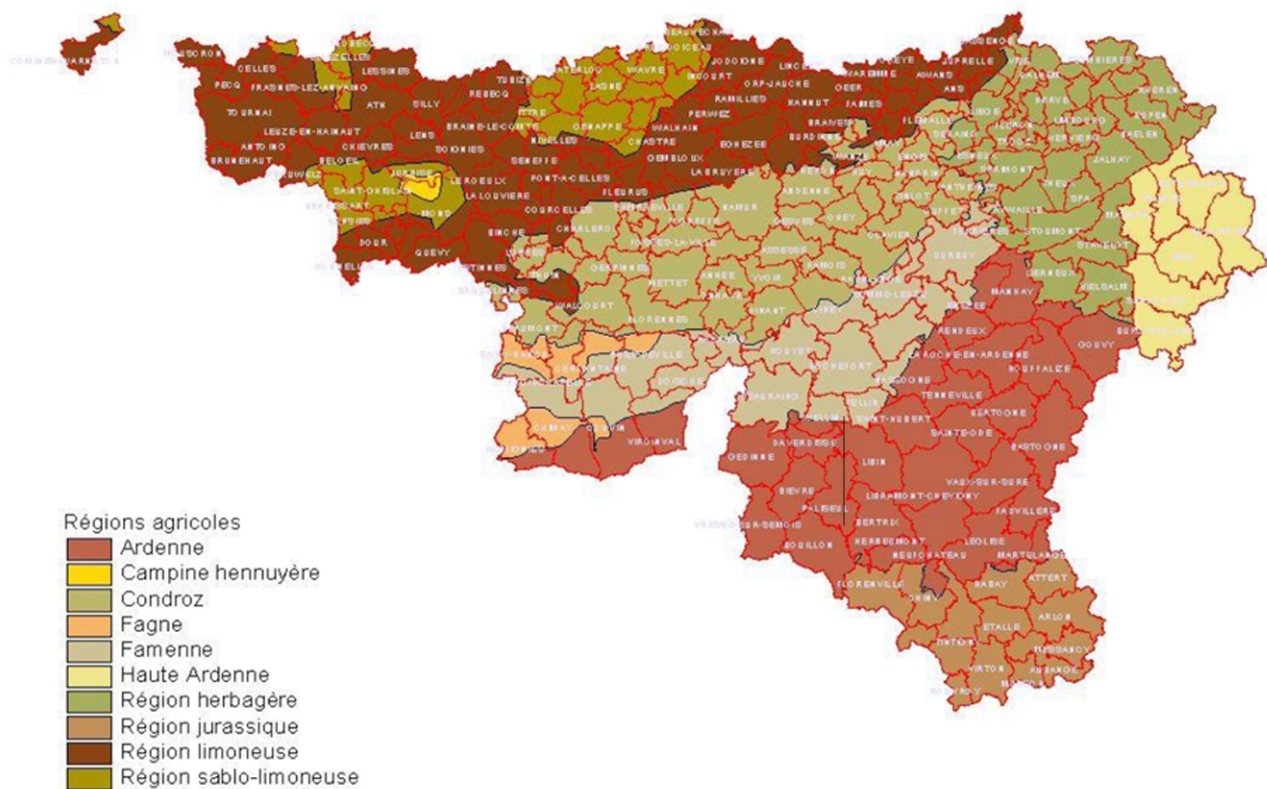
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

• Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2014/953 délivré à M. Maebe Bernard.

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2014/27228]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2014/954 délivré à M. Degrave Alain

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Degrave Alain, chaussée Brunehaut 70, à 7911 Œdeghien, le 5 juin 2014;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. Degrave Alain, sise chaussée Brunehaut 70, à 7911 Œdeghien, est enregistré sous le n° 2014/954 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 juillet 2014 et expirant le 1^{er} juillet 2024.

Art. 4. § 1^{er}. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir. Alain GHODSI, Directeur
Tél. : 081-33 65 31
Fax : 081-33 65 22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Degrave Alain

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Degrave Alain dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

Valeurs limites	
TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR	
II Agricole	
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

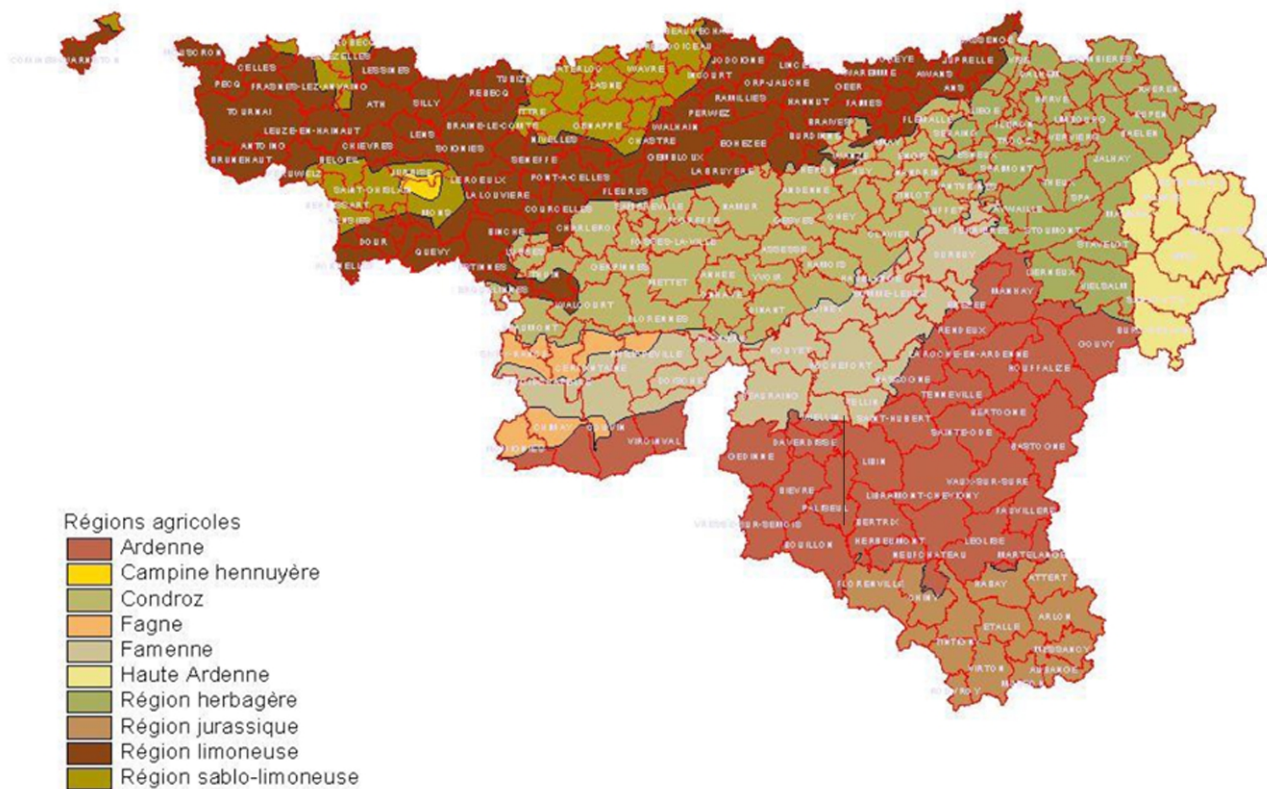
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

• Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2014/954 délivré à M. Degrave Alain.

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27229]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2014/956 délivré à la SA La Ferme de Liessart

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SA La Ferme de Liessart, route d'Ath 1, à 7911 Moustier, le 27 mai 2014;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La SA La Ferme de Liessart, sise route d'Ath 1, à 7911 Moustier, est enregistrée sous le n° 2014/956 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 juillet 2014 et expirant le 1^{er} juillet 2024.

Art. 4. § 1^{er}. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir. Alain GHODSI, Directeur
Tél. : 081-33 65 31
Fax : 081-33 65 22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à la SA La Ferme de Liessart

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à la SA La Ferme de Liessart dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épanchés.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

Valeurs limites	
TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR	
II Agricole	
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

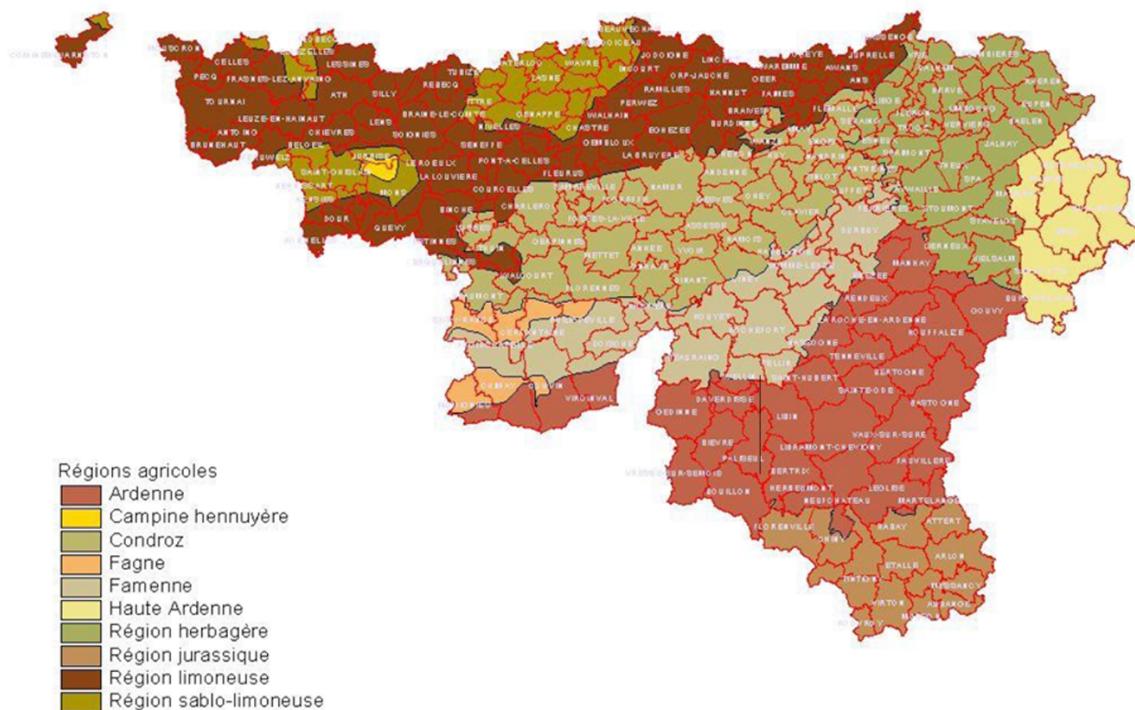
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

• Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2014/956 délivré à la SA La Ferme de Liessart.

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,

Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,

Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27230]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2014/959 délivré à M. Johan Louwagie

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Johan Louwagie, rue de l'Aventure 4, à 7610 Rumes, le 20 mai 2014;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. Johan Louwagie, sise rue de l'Aventure 4, à 7610 Rumes, est enregistré sous le n° 2014/959 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 juillet 2014 et expirant le 1^{er} juillet 2024.

Art. 4. § 1^{er}. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,

Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,

Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Johan Louwagie

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Johan Louwagie
dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

Valeurs limites	
TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR	
II Agricole	
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88

Valeurs limites	
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

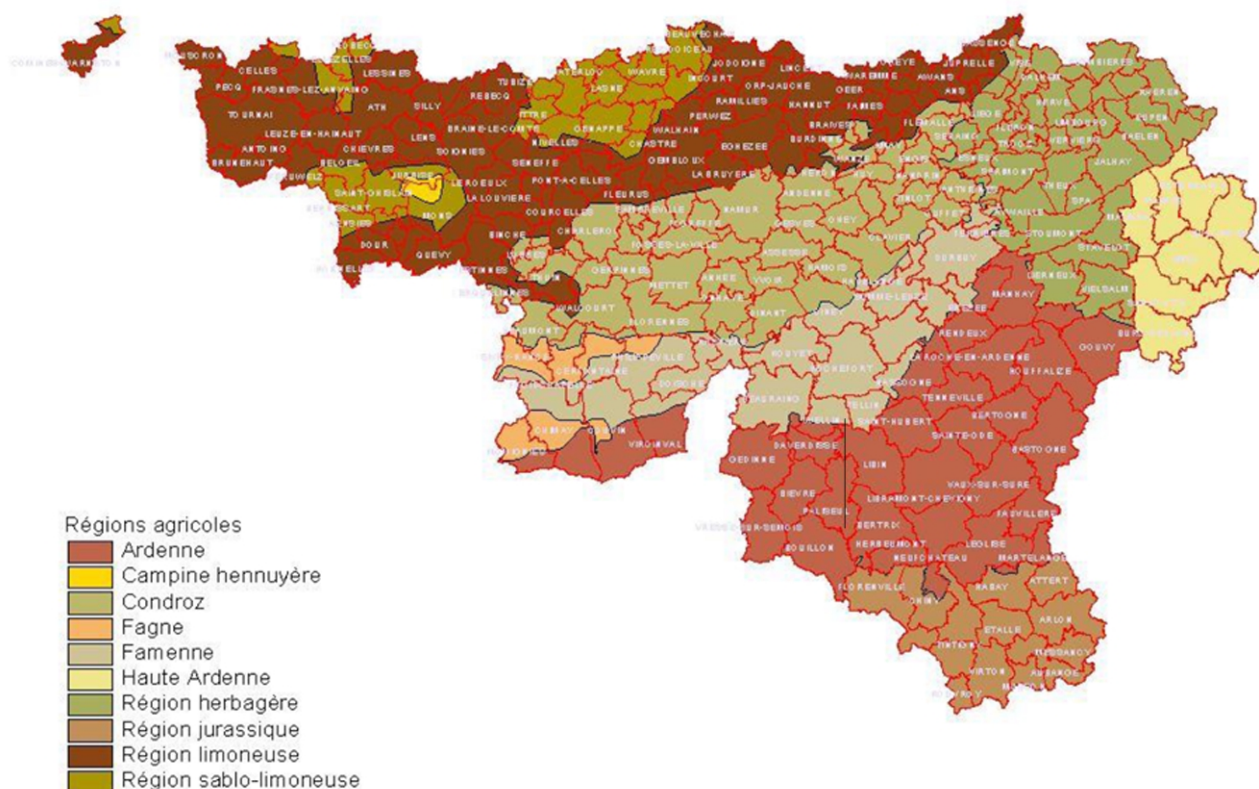
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

• dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2014/959 délivré à M. Johan Louwagie.

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27231]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement
Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2014/960 délivré à M. Patrick Leloir

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Patrick Leloir, rue Vieille Place 3, à 7534 Tournai, le 20 mai 2014;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. Patrick Leloir, sise rue Vieille Place 3, à 7534 Tournai, est enregistré sous le n° 2014/960 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 juillet 2014 et expirant le 1^{er} juillet 2024.

Art. 4. § 1^{er}. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si les dits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur
Tél. : 081-33 65 31
Fax : 081-33 65 22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Patrick Leloir

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Patrick Leloir dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. *a)* Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

Valeurs limites	
TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR	
II Agricole	
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

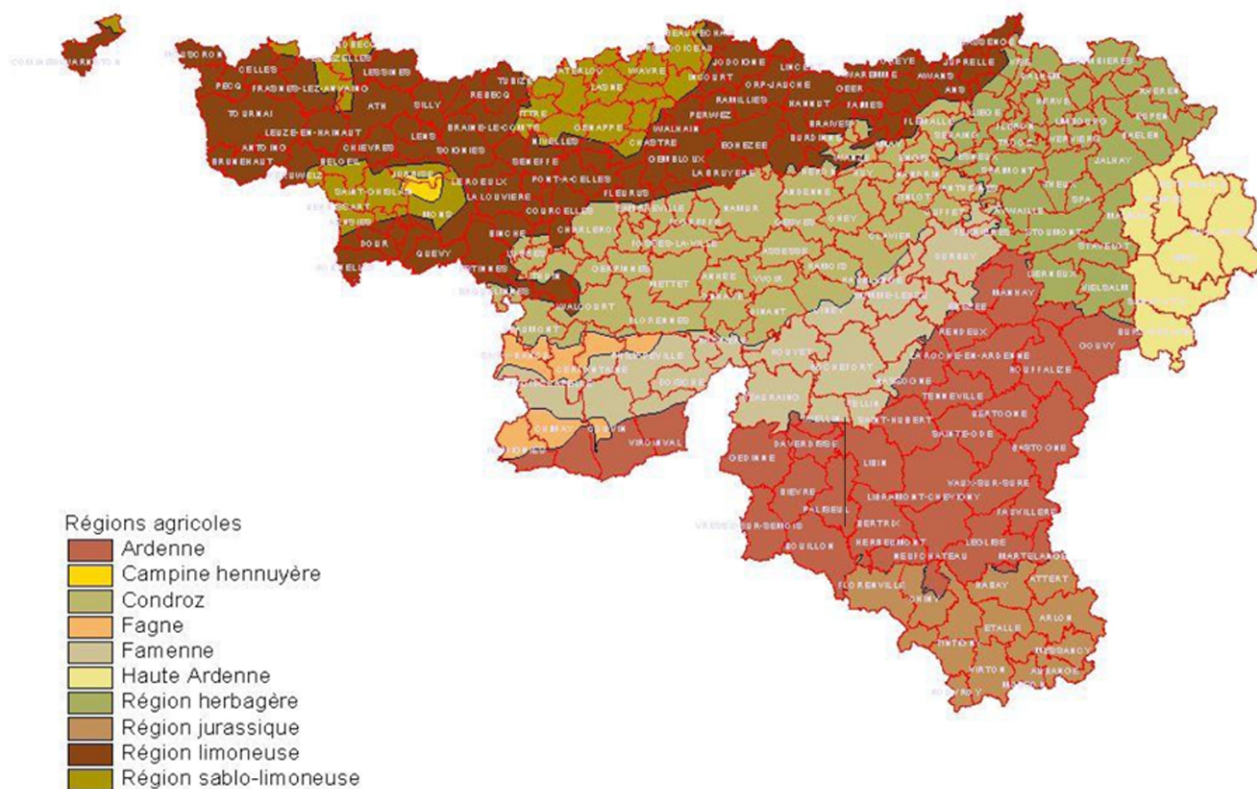
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

• Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêts d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'il ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2014/960 délivré à M. Patrick Leloir.

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir. A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir. A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2014/27233]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2014/962 délivré à M. De Brabandere Philip

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. De Brabandere Philip, rue des Victimes 20, à 7730 Bailleul, le 26 juin 2014;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. De Brabandere Philip, sise rue des Victimes 20, à 7730 Bailleul, est enregistré sous le n° 2014/962 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 juillet 2014 et expirant le 1^{er} juillet 2024.

Art. 4. § 1^{er}. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si lesdits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur
Tél. : 081-33 65 31
Fax : 081-33 65 22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. De Brabandere Philip

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. De Brabandere Philip
dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. *a)* Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

Valeurs limites
TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR
II Agricole
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)

Valeurs limites	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercur	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

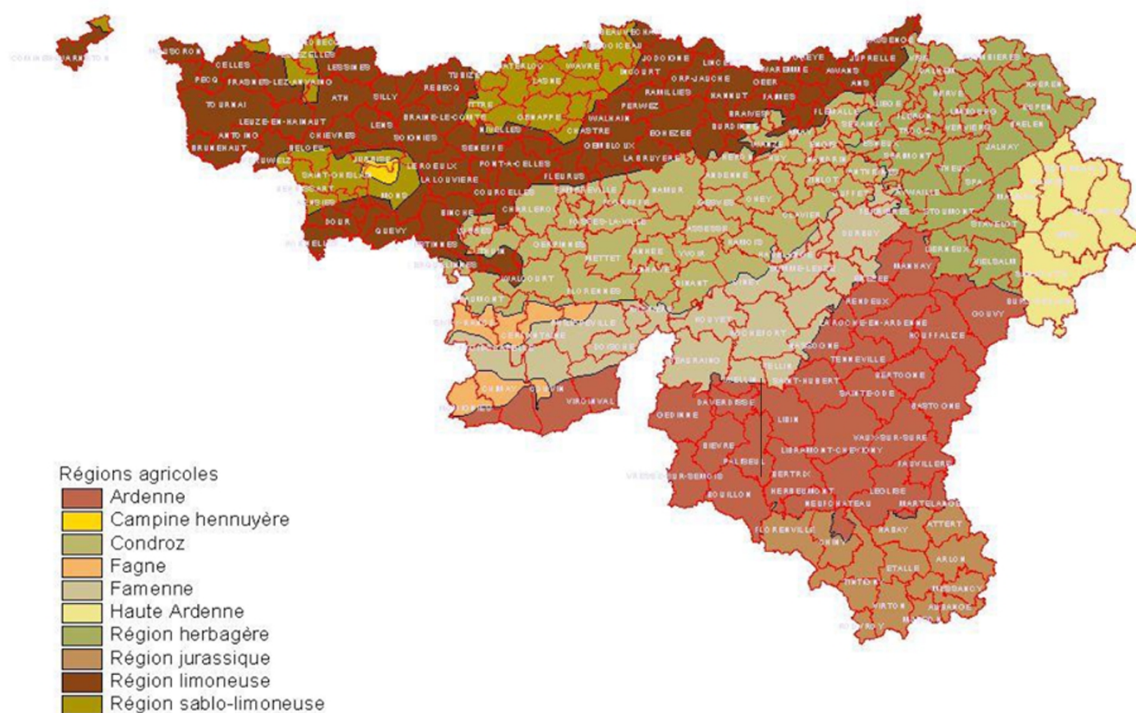
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

• Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2014/962 délivré à M. De Brabandere Philip.

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,

Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,

Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2014/27232]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets. — Enregistrement n° 2014/963 délivré à M. Van Wynsberghe Michel

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu la demande d'enregistrement introduite par M. Van Wynsberghe Michel, rue de Ligny 12, à 7530 Gaurain-Ramecroix, le 26 juin 2014;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. M. Van Wynsberghe Michel, sise rue de Ligny 12, à 7530 Gaurain-Ramecroix, est enregistré sous le n° 2014/963 comme valorisateur des déchets repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 2. Les déchets repris sous le code 020401 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 juillet 2014 et expirant le 1^{er} juillet 2024.

Art. 4. § 1^{er}. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

§ 2. Si les dits déchets sont utilisés sur des sols agricoles, les conditions fixées à l'annexe au présent enregistrement sont respectées.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,

Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,

Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

ANNEXE à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à la M. Van Wynsberghe Michel

ANNEXE : Conditions liées à l'enregistrement n° 2014/907 délivré à M. Van Wynsberghe Michel
dans le cas de l'utilisation des déchets sur des sols agricoles

I. Les déchets visés par le présent enregistrement peuvent être valorisés sur des sols agricoles moyennant le respect des conditions de reprises ci-après, et s'il échet, le respect des dispositions de l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

II. Le titulaire de l'enregistrement se procure auprès de l'industrie productrice des déchets les résultats des analyses sur les paramètres identifiés au tableau 1 ci-dessous, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot de 10 000 tonnes par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Wallonie en vertu du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, portant sur les paramètres suivants :

paramètres agronomiques :

- la matière sèche;
- la matière organique;
- le pH (eau);
- l'azote total.

éléments traces métalliques :

- l'As, le Cd, le Cr, le Co, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn;

composés traces organiques :

- BTEX;
- PAH (6 de Borneff) et PAH totaux (16);
- PCB (7 congénères de Ballschmieter);
- Hydrocarbures aliphatiques (C₉-C₄₀);
- Huiles minérales.

Les résultats susvisés sont adressés à l'Office wallon des déchets sur demande de ce dernier, ou, directement lorsque la caution de celle-ci s'avère nécessaire pour valider la valorisation.

De plus, le titulaire de l'enregistrement tient en permanence ces résultats à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

III. Les lots non caractérisés conformément aux dispositions reprises au point II ou ne répondant pas aux critères analytiques et autres conditions définis au point IV ci-après ne peuvent être valorisés sur des sols agricoles.

IV. a) Les résultats susvisés ne peuvent révéler que de concentrations égales ou inférieures à celles figurant au tableau 1.

b) Les déchets sont utilisés dans le respect du CWATUPE et de manière telle que les apports n'entraînent aucune modification sensible du relief du sol - excepté si un permis d'urbanisme l'autorise.

c) Le titulaire de l'enregistrement veille à ce que les déchets ne présentent pas une teneur en azote significativement plus élevée à celle observée au niveau des terres sur lesquelles ils sont épandus.

d) Les déchets ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, ...). Dans ce cadre, l'Administration peut en imposer le déplacement ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin d'éviter toute pollution et de protéger la population et l'environnement contre d'éventuelles nuisances;

e) Lors de la valorisation des déchets, le titulaire de l'enregistrement est tenu de veiller à un apport homogène de ces dernières.

Tableau 1 : Valeurs de référence et valeurs limites autorisées dans les déchets :

Valeurs limites	
TYPES D'USAGE SOL RECEPTEUR	
II Agricole	
Eléments Traces Métalliques (mg/kg MS)	
Arsenic	12
Cadmium	0,8
Chrome	68
Cuivre	40
Mercurure	0,4
Nickel	28
Plomb	64
Zinc	124
Composés Traces Organiques (mg/kg MS)	
BTEX	
Benzène	0,16
Ethylbenzène	3,76
Toluène	2,88
Xylènes	0,88

Valeurs limites	
HAP	
Benzo(b)fluoranthène	0,08
Benzo(k)fluoranthène	0,4
Benzo(g,h,i)pérylène	1,2
Benzo (a)pyrène	0,08
Fluoranthène	4,16
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	0,08
Huiles minérales	200
PCB totaux	0,01

• Des valeurs limites pour des éléments ou des composés inorganiques ou organiques ne figurant pas dans ce tableau pourraient être fixées par l'Office wallon des déchets, s'il le juge utile, pour notamment tenir compte de l'origine et de la composition des matières utilisées ou de la nature, des caractéristiques et des particularités éventuelles du sol récepteur.

• Les valeurs en éléments traces métalliques (ETM) sont modifiées comme suit pour les régions agricoles reprises ci-après – voir carte jointe à la présente annexe - :

- Ardenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Fagne :

Cu ≤ 45 mg/kg MS

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Famenne :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

- Haute Ardenne :

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région herbagère :

Cd ≤ 1 mg/kg MS

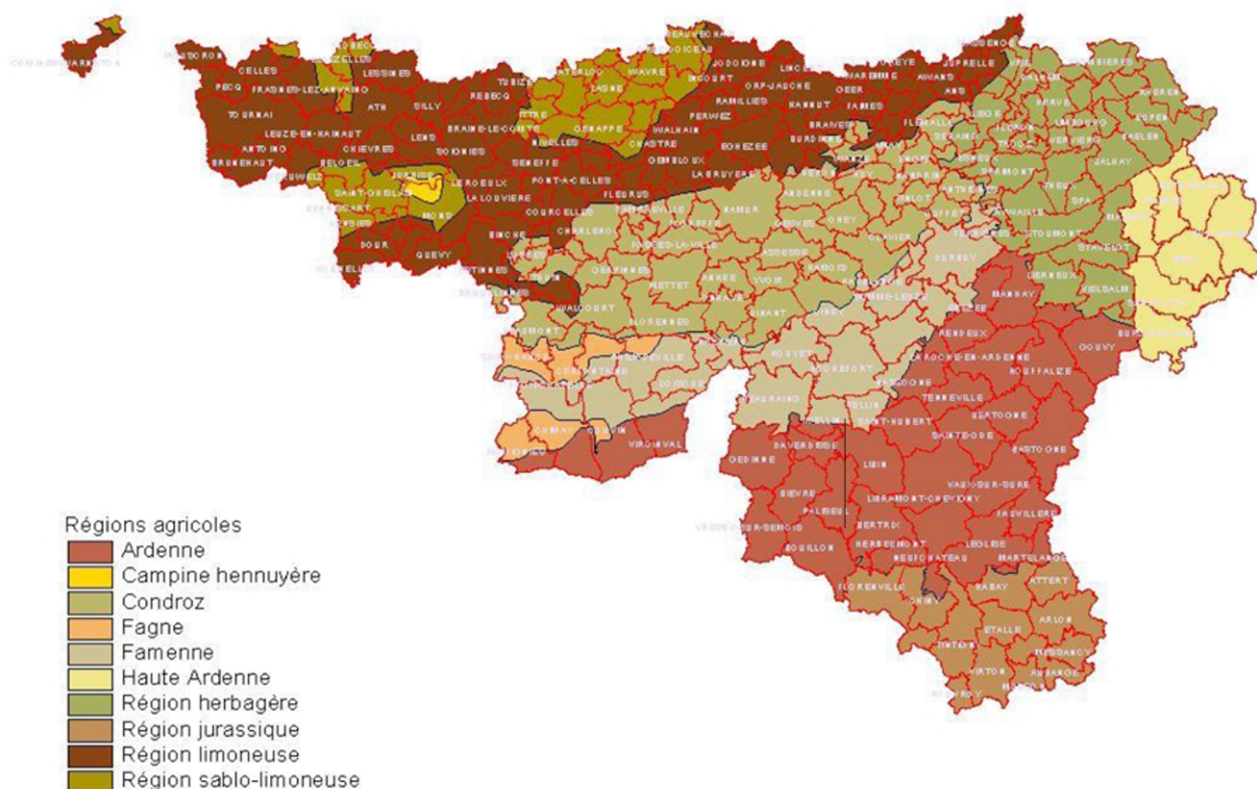
Pb ≤ 85 mg/kg MS

Zn ≤ 250 mg/kg MS

- Région Jurassique :

Ni ≤ 45 mg/kg MS

• Des dérogations particulières pourront être accordées par l'Office wallon des déchets sur base d'un rapport justificatif visé favorablement par une autorité scientifique compétente dans la mesure où le sol environnant de composition identique présente des teneurs en éléments traces métalliques (ETM) supérieures aux normes précitées.



V. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

V 1. § 1^{er}. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

V 2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

V 3. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

V 4. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

V 5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

V 6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

V 7. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à l'enregistrement délivré, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

V 8. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donné à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2014/963 délivré à la M. Van Wynsberghe Michel.

Namur, le 2 juillet 2014.

Le Directeur,
Ir A. GHODSI

L'Inspecteur général,
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31661]

**Gewestelijke Overheidsdienst Brussel
Intrekking van besluiten. — Benoeming**

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 juni 2014 wordt de twee besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 december 2013 houdende de benoeming van mevrouw Christine ROUFFIN in de graad van directeur (A3) bij het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid worden ingetrokken.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 25 juni 2014 wordt Mevrouw Christine ROUFFIN benoemd tot de graad van Directeur (Rang A3) bij het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid met uitwerking vanaf 1 februari 2014.

Beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31661]

**Service public régional de Bruxelles
Retrait d'arrêtés. — Nomination**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 juin 2014, les deux arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 décembre 2013 portant nomination de Madame Christine ROUFFIN au grade de Directeur (Rang A3) auprès de l'Observatoire bruxellois pour la Prévention et la Sécurité sont retirés.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 juin 2014, Madame Christine ROUFFIN est nommée au grade de Directeur (Rang A3) auprès de l'Observatoire bruxellois pour le Prévention et la Sécurité avec effet au 1^{er} février 2014.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la Poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31373]

Registratie als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 10/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd LOGISTICS INTEGRATED SERVICES TRANSPORT NV (ondernemingsnummer 0876862677), geregistreerd als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-C/001271196.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2014/31373]

Enregistrement en tant que collecteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.E. du 10/04/2014, LOGISTICS INTEGRATED SERVICES TRANSPORT SA (numéro d'entreprise 0876862677), a été enregistrée en tant que collecteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-C/001271196.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31372]

Registratie als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 10/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd LOGISTICS INTEGRATED SERVICES TRANSPORT N.V. (ondernemingsnummer 0876862677) geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001271216.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2014/31372]

Enregistrement en tant que transporteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.E. du 10/04/2014, LOGISTICS INTEGRATED SERVICES TRANSPORT S.A. (numéro d'entreprise 0876862677) a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001271216.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2014/31374]

Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen

Bij de beslissing van 11/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd ROEFS NV (ondernemingsnummer 0477780032), gelegen Noorderlaan 503, te ANTWERPEN, BELGIE, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001237523.

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2014/31374]

Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 11/04/2014, ROEFS SA (numéro d'entreprise 0477780032), sise Noorderlaan 503, à 2030 ANVERS, BELGIQUE, a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001237523.

Bij de beslissing van 11/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd ROEFS NV (ondernemingsnummer 0477780032), gelegen Noorderlaan 503, te 2030 ANTWERPEN, BELGIE, geregistreerd als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-C/001237484.

Bij de beslissing van 15/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd NAAIJEN MARINUS, gelegen J. Henry Dunantstraat 5, te 4281 KW WOUDRICHEM (ANDEL), NEDERLAND, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001271928.

Bij de beslissing van 15/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd JTC GROUP B.V.B.A. (ondernemingsnummer 0870354076), gelegen Vlamingveld 1, te 8490 JABBEKE, BELGIE, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001271965.

Bij de beslissing van 15/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd VAN DAMME R NV (ondernemingsnummer 0471468005), gelegen rue des Français 7, te 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIES, BELGIE, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001271988.

Bij de beslissing van 15/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd VERVOER VERMEULEN BENNY B.V.B.A. (ondernemingsnummer 0874992656), gelegen Vierbunderstraat 97, te 9255 BUGGENHOUT, BELGIE, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001272009.

Bij de beslissing van 16/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd INTERNATIONAAL TRANSPORT GILBERT DE CLERCQ NV (ondernemingsnummer 0436985295), gelegen Krekelstraat 43, te 9100 SINT-NIKLAAS, BELGIE, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001272430.

Bij de beslissing van 16/04/2014 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd AUTOTRASPORI GHISSETTI ADRIANO, gelegen Via Marchetti 6, te 24043 CARAVAGGIO, ITALIE, geregistreerd als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen.

De registratie draagt het nummer ENR/DND-T/001272345.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 11/04/2014, ROEFS SA (numéro d'entreprise 0477780032), sise Noorderlaan 503, à 2030 ANVERS, BELGIQUE, a été enregistrée en tant que collecteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-C/001237484.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 15/04/2014, NAAIJEN MARINUS, sise J. Henry Dunantstraat 5, à 4281 KW WOUDRICHEM (ANDEL), NEDERLAND, a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001271928.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 15/04/2014, JTC GROUP S.P.R.L. (numéro d'entreprise 0870354076), sise Vlamingveld 1, à 8490 JABBEKE, BELGIQUE, a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001271965.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 15/04/2014, VAN DAMME R SA (numéro d'entreprise 0471468005), sise rue des Français 7, à 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIES, BELGIQUE, a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001271988.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 15/04/2014, VERVOER VERMEULEN BENNY S.P.R.L. (numéro d'entreprise 0874992656), sise Vierbunderstraat 97, à 9255 BUGGENHOUT, BELGIQUE, a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001272009.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 16/04/2014, INTERNATIONAAL TRANSPORT GILBERT DE CLERCQ SA (numéro d'entreprise 0436985295), sise Krekelstraat 43, à 9100 SINT-NIKLAAS, BELGIQUE, a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001272430.

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 16/04/2014, AUTOTRASPORI GHISSETTI ADRIANO, sise Via Marchetti 6, à 24043 CARAVAGGIO, ITALIE, a été enregistrée en tant que transporteur de déchets non-dangereux.

L'enregistrement porte le numéro ENR/DND-T/001272345.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18342]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Rudi DE COSTER, die woonplaats kiest bij Mr. Pascal LAHOUSSE, advocaat, met kantoor te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64, heeft op 30 juli 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 5 juni 2014.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18342]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Rudi DE COSTER, ayant élu domicile chez Me Pascal LAHOUSSE, avocat, ayant son cabinet à 2800 Malines, Leopoldstraat 64, a demandé le 30 juillet 2014 l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région Bruxelles-Capitale.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 5 juin 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.213.244/IX-8437.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 213.244/IX-8437.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18342]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Rudi DE COSTER, der bei Herrn Pascal LAHOUSSE, Rechtsanwalt in 2800 Mecheln, Leopoldstraat 64, Domizil erwählt hat, hat am 30. juli 2014 die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 27. März 2014 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Beamten des Ministeriums der Region Brüssel-Hauptstadt beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 5. juni 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 213.244/IX-8437 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER
Hauptsekretär

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/205754]

Selectie van directeur-generaal voor de Algemene Directie Instellingen en Bevolking (m/v) voor FOD Binnenlandse Zaken (ANG14720)

Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute voorwaarde voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR. Op de uiterste inschrijvingsdatum moet u :

- houder zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A;
- EN over een managementervaring van minstens zes jaar beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring hebben.
 - o Onder managementervaring wordt verstaan een ervaring inzake beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de private sector.
 - o Onder nuttige professionele ervaring wordt verstaan een ervaring in de coördinatie en/of ontwikkeling en/of de sturing van projecten of een dienst inzake de materies "instellingen en/of bevolking" op nationaal of internationaal niveau.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR (www.selor.be).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : 140.550,57 euro (salarisband 5).

Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Solliciteren kan tot en met 30 september 2014, uiterste inschrijvingsdatum.

1. Als u nog geen « Mijn Selor » account heeft, creëer er dan één en vul uw online-CV in. Laad eveneens uw benoemingsbesluit en/of uw diploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) op.

2. U solliciteert online via uw "Mijn Selor" account en u vult de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken in.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/205754]

Sélection du directeur général pour la Direction générale Institutions et Population (m/f) pour le SPF Intérieur (AFG14720)

Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR. A la date limite d'inscription, vous devez :

- être porteur d'un diplôme de base de 2^e cycle (par exemple licencié/master) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'une fonction de niveau A;
- ET avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans.
 - ° Par expérience en management, il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé.
 - ° Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre : une expérience dans le domaine de la coordination et/ou du développement et/ou de la direction de projets ou d'un service en matière de « institutions et/ou populations » au niveau national ou international.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR (www.selor.be).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 140.550,57 euros (bande de salaire 5).

Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- Etre belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques;

Vous pouvez postuler jusqu'au 30 septembre 2014, date limite d'inscription.

1. Si vous ne disposez pas encore de compte « Mon Selor », veuillez en créer un et complétez votre « CV en ligne ». Téléchargez également votre arrêté de nomination et/ou votre diplôme de base de 2^e cycle (master/licence).

2. Posez votre candidature en ligne via votre compte 'Mon Selor' et complétez les rubriques spécifiques à la fonction de management.

3. Wanneer u de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken ingevuld hebt en op de knop opslaan geklikt hebt, vergeet dan niet uw kandidatuur te valideren door op de knop "Mijn kandidatuur valideren" (bovenaan op uw scherm) te klikken. Opgelet! Deze knop verschijnt enkel wanneer u voldoende ervaringsjaren ten aanzien van de deelnemingsvoorwaarden heeft vermeld.

U kan uw online CV en de rubrieken, eigen aan de vacant gestelde functie, aanpassen tot en met de laatste dag van inschrijving. Vergeet echter niet om uw kandidatuur steeds opnieuw te valideren door tijdig op te slaan.

SELOR gaat na of de kandidaten voldoen aan de algemene en de specifieke deelnemingsvoorwaarden, enkel:

- op basis van het in uw "Mijn Selor account" opgeladen diploma en/of benoemingsbesluit;
- op basis van de door u ingevulde specifieke rubrieken eigen aan de functie (managementervaring en nuttige professionele ervaring), in uw "Mijn Selor account".

SELOR houdt enkel rekening met de informatie zoals die verschijnt in uw "Mijn Selor account" na afsluiting van de oproep tot kandidaatsstelling.

Andere informatie vindt u op de site van SELOR: <http://www.selor.be/nl/procedures/screeningsprocedures/topmanagers/>

U kan niet solliciteren via fax, e-mail of elk ander communicatiemiddel.

Bij het niet respecteren van de procedure, zal uw kandidatuur niet in aanmerking worden genomen.

3. Lorsque vous avez complété les rubriques spécifiques à cette fonction de management et cliqué sur le bouton « Sauvegarder », n'oubliez pas de valider votre candidature en cliquant sur le bouton « Valider ma candidature » (en haut de l'écran). Attention! ce bouton apparaît seulement lorsque vous avez mentionné suffisamment d'années d'expérience au regard des conditions de participation.

Vous pouvez modifier votre CV et les rubriques spécifiques à la fonction postulée jusqu'à la date limite d'inscription. Dans ce cas, n'oubliez pas de sauvegarder et valider à nouveau votre candidature.

SELOR décide si les candidats satisfont aux conditions générales et particulières d'admissibilité exclusivement:

- sur base du diplôme et/ou arrêté de nomination figurant dans votre compte « Mon Selor »;
- sur base des rubriques spécifiques à cette fonction de management (expérience en management et expérience professionnelle utile) que vous avez complétées dans votre compte « Mon Selor ».

SELOR ne prend en considération que ces informations telles qu'elles figurent dans votre compte « Mon Selor » à la clôture de l'appel à candidature.

Vous trouverez d'autres informations sur le site du SELOR: <http://www.selor.be/fr/procedures/procedures-de-screening/top-managers/>

Vous ne pouvez pas postuler via fax, e-mail ou tout autre moyen de communication.

Faute de respecter cette procédure, votre candidature ne sera pas prise en considération.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/205755]

Selectie van administrateur-generaal van de fiscaliteit (m/v) voor FOD Financiën (ANG14721)

Deelnemingsvoorwaarden:

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute voorwaarde voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR. Op de uiterste inschrijvingsdatum moet u:

- houder zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A.
- EN over een managementervaring van minstens zes jaar beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring hebben.

o Onder managementervaring wordt verstaan een ervaring inzake beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de private sector.

o Met nuttige beroepservaring wordt een ervaring bedoeld op nationaal en/of internationaal niveau in het domein van de fiscaliteit (dit wil zeggen in het domein van de belastingen op de inkomsten van vennootschappen, in het domein van de belastingen op de inkomsten van rechtspersonen, in het domein van de belastingen op de inkomsten van particulieren, in het domein van de belasting over de toegevoegde waarde (btw), in het domein van de diverse taksen).

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 0800-505 54) of via de website van SELOR (www.selor.be).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd: 164.318,03 euro (salarisband 6).

Aanstellingsvoorwaarden:

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling:

- Belg zijn;
- een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Solliciteren kan tot en met 30 september 2014, uiterste inschrijvingsdatum.

1. Als u nog geen « Mijn Selor » account heeft, creëer er dan één en vul uw online-CV in. Laad eveneens uw benoemingsbesluit en/of uw diploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) op.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/205755]

Sélection de l'administrateur général de la fiscalité (m/f) pour le SPF Finances (AFG14721)

Conditions d'admissibilité:

Les conditions de participation sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR. A la date limite d'inscription, vous devez:

- être porteur d'un diplôme de base de 2^e cycle (par exemple licencié/master) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'une fonction de niveau A.
- ET avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans.

Par expérience en management, il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé.

Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience, au niveau national et/ou international, dans le domaine de la fiscalité (c'est-à-dire dans le domaine des impôts sur le revenu des sociétés, dans le domaine des impôts sur le revenu des personnes morales, dans le domaine des impôts sur le revenu des particuliers, dans le domaine de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.), dans le domaine des taxes diverses).

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR (www.selor.be).

Traitement annuel brut de début (indexé): 164.318,03 euros (bande de salaire 6).

Conditions de désignation:

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes:

- Etre belge;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques.

Vous pouvez postuler jusqu'au 30 septembre 2014, date limite d'inscription.

1. Si vous ne disposez pas encore de compte « Mon Selor », veuillez en créer un et complétez votre « CV en ligne ». Téléchargez également votre arrêté de nomination et/ou votre diplôme de base de 2^e cycle (master/licence).

2. U solliciteert online via uw "Mijn Selor" account en u vult de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken in.

3. Wanneer u de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken ingevuld hebt en op de knop opslaan geklikt hebt, vergeet dan niet uw kandidatuur te valideren door op de knop "Mijn kandidatuur valideren" (bovenaan op uw scherm) te klikken. Opgelet! Deze knop verschijnt enkel wanneer u voldoende ervaringsjaren ten aanzien van de deelnemingsvoorwaarden heeft vermeld.

U kan uw online CV en de rubrieken, eigen aan de vacant gestelde functie, aanpassen tot en met de laatste dag van inschrijving. Vergeet echter niet om uw kandidatuur steeds opnieuw te valideren door tijdig op te slaan.

SELOR gaat na of de kandidaten voldoen aan de algemene en de specifieke deelnemingsvoorwaarden, enkel :

- op basis van het in uw "Mijn Selor account" opgeladen diploma en/of benoemingsbesluit;
- op basis van de door u ingevulde specifieke rubrieken eigen aan de functie (managementervaring en nuttige professionele ervaring), in uw "Mijn Selor account".

SELOR houdt enkel rekening met de informatie zoals die verschijnt in uw "Mijn Selor account" na afsluiting van de oproep tot kandidaatstelling.

Andere informatie vindt u op de site van SELOR : <http://www.selor.be/nl/procedures/screeningsprocedures/topmanagers/>.

U kan niet solliciteren via fax, e-mail of elk ander communicatiemiddel.

Bij het niet respecteren van de procedure, zal uw kandidatuur niet in aanmerking worden genomen.

2. Posez votre candidature en ligne via votre compte 'Mon Selor' et complétez les rubriques spécifiques à la fonction de management.

3. Lorsque vous avez complété les rubriques spécifiques à la fonction de management et cliqué sur le bouton « Sauvegarder », n'oubliez pas de valider votre candidature en cliquant sur le bouton « Valider ma candidature » (en haut de l'écran). Attention! ce bouton apparaît seulement lorsque vous avez mentionné suffisamment d'années d'expérience au regard des conditions de participation.

Vous pouvez modifier votre CV et les rubriques spécifiques à la fonction postulée jusqu'à la date limite d'inscription. Dans ce cas, n'oubliez pas de sauvegarder et valider à nouveau votre candidature.

SELOR décide si les candidats satisfont aux conditions générales et particulières d'admissibilité exclusivement :

- sur base du diplôme et/ou arrêté de nomination figurant dans votre compte « Mon Selor »;
- sur base des rubriques spécifiques à cette fonction de management (expérience en management et expérience professionnelle utile) que vous avez complétées dans votre compte « Mon Selor ».

SELOR ne prend en considération que ces informations telles qu'elles figurent dans votre compte « Mon Selor » à la clôture de l'appel à candidature.

Vous trouverez d'autres informations sur le site du SELOR : <http://www.selor.be/fr/procedures/procedures-de-screening/top-managers/>.

Vous ne pouvez pas postuler via fax, e-mail ou tout autre moyen de communication.

Faute de respecter cette procédure, votre candidature ne sera pas prise en considération.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2014/41309]

Rentenfonds

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht

De lijst der referte-indexen van de maand september 2014 is samengesteld als volgt :

Index A (schatkistcertificaten 12 maanden) :	– 0,007
Index B (lineaire obligaties 2 jaren) :	0,015
Index C (lineaire obligaties 3 jaren) :	0,076
Index D (lineaire obligaties 4 jaren) :	0,190
Index E (lineaire obligaties 5 jaren) :	0,340
Index F (lineaire obligaties 6 jaren) :	0,515
Index G (lineaire obligaties 7 jaren) :	0,715
Index H (lineaire obligaties 8 jaren) :	0,932
Index I (lineaire obligaties 9 jaren) :	1,151
Index J (lineaire obligaties 10 jaren) :	1,350

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna mededeeld :

Index	Periodiciteit		
	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
A	– 0,0006	– 0,0018	– 0,0035
B	0,0012	0,0037	0,0075
C	0,0063	0,0190	0,0380
D	0,0158	0,0475	0,0950
E	0,0283	0,0849	0,1699
F	0,0428	0,1285	0,2572
G	0,0594	0,1783	0,3569
H	0,0773	0,2322	0,4649
I	0,0954	0,2865	0,5739
J	0,1118	0,3358	0,6727

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2014/41309]

Fonds des Rentes

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis

La liste des indices de référence du mois de septembre 2014 est composée comme suit :

Index A (certificats de trésorerie 12 mois) :	– 0,007
Index B (obligations linéaires 2 ans) :	0,015
Index C (obligations linéaires 3 ans) :	0,076
Index D (obligations linéaires 4 ans) :	0,190
Index E (obligations linéaires 5 ans) :	0,340
Index F (obligations linéaires 6 ans) :	0,515
Index G (obligations linéaires 7 ans) :	0,715
Index H (obligations linéaires 8 ans) :	0,932
Index I (obligations linéaires 9 ans) :	1,151
Index J (obligations linéaires 10 ans) :	1,350

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

Indice	Périodicité		
	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
A	– 0,0006	– 0,0018	– 0,0035
B	0,0012	0,0037	0,0075
C	0,0063	0,0190	0,0380
D	0,0158	0,0475	0,0950
E	0,0283	0,0849	0,1699
F	0,0428	0,1285	0,2572
G	0,0594	0,1783	0,3569
H	0,0773	0,2322	0,4649
I	0,0954	0,2865	0,5739
J	0,1118	0,3358	0,6727

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2014/22433]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen

Op voorstel van de Technische tandheelkundige raad van 21 november 2013 en in uitvoering van artikel 22, 4^o*bis* van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft het Comité van de Verzekering voor geneeskundige verzorging op 7 april 2014 de volgende wijzigingen aangebracht aan de interpretatieregels betreffende de verstrekkingen van de artikelen 5 en 6 van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen :

Interpretatieregels betreffende de verstrekkingen van de artikelen 5 en 6 van de nomenclatuur :

INTERPRETATIEREGELS
ORTHODONTISCHE BEHANDELINGEN

1^o Interpretatieregels 04, 05, 08, 09, 10, 12, 14 en 15 worden opgeheven.

2^o Interpretatieregels 01 wordt vervangen als volgt :

VRAAG 01

Een tandheelkundige verricht persoonlijk sommige metingen tijdens een regelmatige orthodontische behandelingszitting, voorzien onder de nrs. 305616-305620, 305653-305664 en 305734-305745, of tijdens een contentiecontrolezitting 305852-305863 of een zitting gedekt door de forfaits voor vroege orthodontische behandeling, tijdens de welke beroep werd gedaan op de diensten van een logopedist.

Mag dat werk worden gelijkgesteld met een raadpleging nr. 301011-301022, 371011-371022, 301092-301103, 371092-371103, 101054, 102012 en 102535 of een halfjaarlijks mondonderzoek 371556-371560, 371571-371582?

ANTWOORD

Nee.

3^o Interpretatieregels 02 wordt vervangen als volgt :

VRAAG 02

Kan een orthodontische behandeling geattesteerd worden onder de nummers 371011-371022, 301011-301022 * Raadpleging in de spreekkamer van een tandheelkundige houder van de bijzondere beroepstitel van algemeen tandarts, een geneesheer-specialist in de stomatologie of een geneesheer-tandarts, of 371092-371103, 301092-301103 * Raadpleging in de spreekkamer van een tandheelkundige, houder van de bijzondere beroepstitel van tandarts-specialist in de orthodontie, of 101054 * Raadpleging in de spreekkamer van een geneesheer, houder van het diploma van licentiaat in de tandheelkunde (TL) of 102012 * Raadpleging in de spreekkamer door een ander geneesheer specialist, of 102535 Raadpleging, in de spreekkamer door een ander geaccrediteerde geneesheer-specialist ?

ANTWOORD

De verstrekkingen nrs. 371011-371022, 301011-301022, 371092-371103, 301092-301103, 101054, 102012 en 102535 mogen niet geattesteerd worden voor een zitting voor orthodontische behandeling, ongeacht of die behandeling al dan niet voor verzekeringstegemoetkoming in aanmerking komt.

4^o Interpretatieregels 07 wordt vervangen als volgt :

VRAAG 07

Aan welke voorwaarden moet een orthodontisch toestel, zoals bedoeld in de verstrekkingen 305933-305944, 305955-305966, 305631-305642 en 305675-305686 voldoen om als dusdanig te worden aanzien ?

ANTWOORD

Om te beantwoorden aan de verstrekkingen 305933-305944, 305955-305966, 305631-305642 en 305675-305686 moet het orthodontisch toestel

* op maat van de patiënt vervaardigd zijn, en

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2014/22433]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé

Sur proposition du Conseil technique dentaire le 21 novembre 2013 et en application de l'article 22, 4^o*bis* de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le Comité de l'assurance soins de santé a apporté, le 7 avril 2014, les modifications suivantes aux règles interprétatives relatives aux prestations des articles 5 et 6 de la nomenclature des prestations de soins de santé :

Règles interprétatives relatives aux prestations des articles 5 et 6 de la nomenclature :

REGLES INTERPRETATIVES
TRAITEMENTS ORTHODONTIQUES

1^o Les règles interprétatives 04, 05, 08, 09, 10, 12, 14 et 15 sont abrogées.

2^o La règle interprétative 01 est remplacée par la disposition suivante :

QUESTION 01

Un praticien de l'art dentaire prend personnellement certaines mensurations lors d'une séance de traitement orthodontique régulier, prévue sous les N° 305616-305620, 305653-305664 et 305734-305745, soit lors d'une séance de contrôle de contention 305852-305863 ou lors d'une séance couverte par les forfaits de traitement de première intention, pendant laquelle il a sollicité les services d'un logopède.

Peut-on assimiler ce travail supplémentaire à une consultation 301011-301022, 371011-371022, 301092-301103, 371092-371103, 101054, 102012 et 102535 ou un examen buccal semestriel 371556-371560, 371571-371582 ?

REPONSE

Non.

3^o La règle interprétative 02 est remplacée par la disposition suivante :

QUESTION 02

Un traitement orthodontique peut-il être attesté sous les n° 371011-371022, 301011-301022 * Consultation au cabinet d'un praticien de l'art dentaire, porteur du titre professionnel particulier de dentiste généraliste, d'un médecin spécialiste en stomatologie ou d'un médecin-dentiste, ou 371092-371103, 301092-301103 * Consultation au cabinet d'un praticien de l'art dentaire, porteur du titre professionnel particulier de dentiste, spécialiste en orthodontie, ou 101054 * Consultation au cabinet du médecin porteur du diplôme de licencié en science dentaire (TL), ou 102012 * Consultation au cabinet par un autre médecin spécialiste, 102535 * Consultation au cabinet par un autre médecin spécialiste accrédité ?

REPONSE

Les prestations n° 371011-371022, 301011-301022, 371092-371103, 301092-301103, 101054, 102012 et 102535 ne peuvent pas être attestées pour une séance de traitement orthodontique, que ce traitement entre en ligne de compte ou non pour une intervention de l'assurance.

4^o La règle interprétative 07 est remplacée par la disposition suivante :

QUESTION 07

Quelles conditions doivent être respectées pour qu'un appareil orthodontique soit considéré comme répondant aux prestations 305933-305944, 305955-305966, 305631-305642 et 305675-305686 ?

REPONSE

Pour être considéré comme répondant aux prestations 305933-305944, 305955-305966, 305631-305642 et 305675-305686, un appareil orthodontique doit

* être confectionné sur mesure pour le patient et

* geactiveerd kunnen worden en bijdragen aan de correctie van de dysmorphose.

5° Interpretatieregel 11 wordt vervangen als volgt :

VRAAG 11

Kan men, een gewone kennisgeving voor aanvang van een orthodontische behandeling ingediend bij de verzekeringsinstelling wijzigen in een kennisgeving « ten bewarende titel » ?

ANTWOORD

Een “gewone” kennisgeving die meldt dat een regelmatige orthodontische behandeling zal starten, geldt twee jaar. Gedurende deze geldigheidsperiode EN enkel na de 13e verjaardag van de patiënt, kan de tandheeldkundige de initiële gewone kennisgeving omzetten in een kennisgeving uitgevoerd ten bewarende titel. Dit kan enkel nadat het behandelingsplan werd aangepast en de motivatie ervan schriftelijk werd megedeeld aan de adviserend geneesheer.

6° Interpretatieregel 16 wordt vervangen als volgt :

VRAAG 16

Wanneer kan men verstrekking 305675-305686 attesteren en wanneer kan men een tweede en een derde verstrekking 305675-305686 attesteren ?

ANTWOORD

Er zijn twee voorwaarden voor het attesteren van verstrekking 305675-305686. Het is slechts toegelaten na 6 verstrekkingen 305616-305620 EN op zijn vroegst in de loop van de 6e kalendermaand van de regelmatige orthodontische behandeling (de attestering kan dus later of zelfs op het einde van de behandeling).

Bv. : Verstrekking 305631-305642 werd uitgevoerd en geattesteerd op 15 maart 2007 en het laatste van de 6 eerste 305616-305620 werd geattesteerd in de loop van juli 2007. Er is dus geen volledig semester verlopen tussen de eerste 305616-305620 en het zesde. De 305675-305686 kan niet geattesteerd worden op de datum waarop de zesde 305616-305620 werd uitgevoerd omdat deze geattesteerd werd tijdens de 5e maand van de behandeling. Ze kan ten vroegste geattesteerd worden tijdens de maand augustus.

Bv. : Verstrekking 305631-305642 werd uitgevoerd en geattesteerd op 15 maart 2007 en een vijfde 305616-305620 werd geattesteerd in augustus 2007. Er is een semester verlopen van maart 2007 tot augustus 2007 maar er zijn slechts 5 verstrekkingen 305616-305620 geweest. De 305675-305686 kan niet geattesteerd worden op de datum van de vijfde 305616-305620. Ze kan ten vroegste geattesteerd worden op een ander getuigschrift voor verstrekte hulp met de 6e verstrekking 305616-305620.

Een tweede en een derde verstrekking 305675-305686 kunnen alleen geattesteerd worden na de toestemming van de Technische tandheelkundige raad.

7° Interpretatieregel 17 wordt vervangen als volgt :

VRAAG 17

Kan men de verstrekking 317295-317306 attesteren tijdens een vroege orthodontische behandeling opgenomen onder de verstrekkingen 305933-305944 en 305955-305966 ?

ANTWOORD

De verstrekking 317295-317306 kan geattesteerd worden gedurende een vroege orthodontische behandeling voor zover de verstrekking niet dient ter correctie van de frontale en laterale kruisbeten, ter correctie van de frontale en laterale dwangbeten, ter preventie van anterieure traumata door correctie van de positie van de snijtanden of ter correctie van het ruimtegebrek gedurende de wisselfase.

8° Interpretatieregel 18 wordt ingevoegd :

VRAAG 18

Is de aanwezigheid van de patiënt vereist indien de verstrekking 305572-305583 of 305911-305922 wordt geattesteerd ?

* pouvoir être activé et contribuer à la correction de la dysmorphose.

5° La règle interprétative 11 est remplacée par la disposition suivante :

QUESTION 11

Une notification ordinaire pour démarrage d'un traitement orthodontique déposée auprès d'un organisme assureur peut-elle être transformée en notification "à titre conservatoire" ?

REPONSE

Une notification "ordinaire" avertissant qu'un traitement orthodontique régulier va démarrer reste valable deux ans. Pendant cette période de validité MAIS uniquement après le 13e anniversaire du patient, le praticien de l'art dentaire peut transformer la notification initiale ordinaire en une notification effectuée à titre conservatoire après avoir modifié son plan de traitement pour des raisons dûment notifiées par écrit au médecin-conseil.

6° La règle interprétative 16 est remplacée par la disposition suivante :

QUESTION 16

Quand peut-on attester le 305675-305686 et quand peut-on attester un 2e et un 3e 305675-305686 ?

REPONSE

Il y a 2 conditions liées à l'attestation du 305675-305686. Celle-ci n'est autorisée qu'après 6 prestations 305616-305620 ET au plutôt dans le courant du 6e mois du traitement orthodontique régulier (elle peut donc l'être bien plus tard même en fin de traitement)

Ex. : le 305631-305642 est effectué et attesté le 15 mars 2007 et le dernier des 6 premiers 305616-305620 est attesté dans le courant de juillet 2007. Il n'y a donc pas un semestre entier écoulé depuis le premier 305616-305620 et le sixième. Le 305675-305686 ne peut donc être attesté à la date où a été effectué le sixième 305616-305620 puisque celui-ci l'a été dans le courant du 5e mois du traitement. Il ne pourra l'être au plus tôt qu'au mois d'août.

Ex. : le 305631-305642 a été effectué et attesté le 15 mars 2007, une cinquième 305616-305620 a été prestée en août 2007. Il y a bien un semestre écoulé de mars 2007 à août 2007 mais il y a eu que 5 prestations 305616-305620. Le 305675-305686 ne peut donc être attesté à la date du cinquième 305616-305620. Il ne pourra l'être au plus tôt que sur une autre attestation de soins qui comportera la 6e prestation 305616-305620

Le 2e et le 3e 305675-305686 ne peuvent être attestés qu'après autorisation du Conseil technique dentaire.

7° La règle interprétative 17 est remplacée par la disposition suivante :

QUESTION 17

Peut-on attester un 317295-317306 pendant la période d'un traitement orthodontique de première intention repris sous les codes 305933-305944 et 305955-305966 ?

REPONSE

On peut attester un 317295-317306 pendant la période d'un traitement orthodontique de première intention pour autant que la prestation ne serve pas à corriger les articulés croisés frontaux et latéraux, à lever les verrouillages frontaux et/ou transversaux de l'occlusion, à prévenir les traumatismes antérieurs par la correction de la position des incisives et à corriger un manque de place pendant la phase de permutation dentaire.

8° La règle interprétative 18 est insérée :

QUESTION 18

L'attestation de la prestation 305572-305583 ou 305911-305922 exige-t-elle la présence du patient ?

ANTWOORD

Nee.

De interpretatieregels 04, 05, 08, 09, 10, 12, 14 en 15 worden opgeheven vanaf 1 april 2014.

De interpretatieregule 01 zoals gewijzigd in 2°, 02 zoals gewijzigd in 3°, 07 zoals gewijzigd in 4°, 11 zoals gewijzigd in 5°, 16 zoals gewijzigd in 6° en 17 zoals gewijzigd in 7° hebben uitwerking vanaf 1 april 2014.

De interpretatieregule 18 heeft uitwerking vanaf 1 april 2014.

De Leidend ambtenaar,
H. DE RIDDER

De Voorzitter,
G. PERL

REPONSE

Non.

Les règles interprétatives 04, 05, 08, 09, 10, 12, 14 et 15 sont abrogées à partir du 1^{er} avril 2014.

La règle interprétative 01 telle que modifiée au 2°, 02 telle que modifiée au 3°, 07 telle que modifiée au 4°, 11 telle que modifiée au 5°, 16 telle que modifiée au 6° et 17 telle que modifiée au 7° produisent ses effets le 1^{er} avril 2014.

La règle interprétative 18 produit son effet le 1^{er} avril 2014.

Le Fonctionnaire dirigeant,
H. DE RIDDER

Le Président,
G. PERL

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205732]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een hoofdmedewerker secretaris bij de Universiteit Gent

De Universiteit Gent is een wereld op zich. Bijna 8 000 collega's zijn dagelijks aan de slag in onderwijs en onderzoek, maar ook in beheer en administratie, technische en sociale voorzieningen ... Voor hen is de Universiteit Gent een logische keuze: het is een van de grootste, meest dynamische en toekomstgerichte werkgevers in de regio.

Momenteel hebben wij één deeltijdse (50 %) betrekking in functieklass B als hoofdmedewerker (secretaris - 2013/EB07/B) bij de vakgroep Marketing van de faculteit Economie en Bedrijfskunde

Wedde aan 50 % : min. € 7.945,53 - max. € 15.448,94; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 160,84 %) : min. € 1.064,97 - max. € 2.070,67

Profiel van de kandidaat

Diploma :

- Diploma van bachelor of daarmee gelijkgesteld.

Kennis/Ervaring :

- Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office) en het internet.
- Kennis van het boekhoudkundig softwareprogramma SAP is een pluspunt.
- Ervaring met werken in een elektronische leeromgeving en in een elektronisch studentenadministratiesysteem is een pluspunt.
- Kennis van de Engelse taal.

Vaardigheden :

- Beschikken over goede administratieve vaardigheden.
- Beschikken over goede plannings- en organisatievaardigheden.
- Beschikken over goede communicatieve vaardigheden (zowel mondeling als schriftelijk).
- Beschikken over goede sociale vaardigheden.
- Zelfstandig kunnen werken.

Attitudes :

- Accurate en nauwgezette werkattitude.
- Leerbereid (in functie van bijscholingen).
- Zin voor verantwoordelijkheid.
- Flexibel.
- Discreet.

Inhoud van de functie :

- Instaan voor de boekhoudkundige verwerking van aan- en verkoopfacturen via SAP.
- Instaan voor de administratieve taken ten behoeve van de vakgroep.
- Bieden van logistieke ondersteuning aan de vakgroep.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking

De Universiteit Gent wil graag dat haar personeelsbestand een afspiegeling is van onze maatschappij. De UGent werkt daarom aan een uitgebalanceerd diversiteitsbeleid en moedigt iedereen, ongeacht geslacht, afkomst of functiebeperking, van harte aan te solliciteren.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

Deze vacature is deeltijdse (50 %) statutaire betrekking met een stageperiode van 6 maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

Hoe solliciteren

De kandidaturen - bestaande uit het kandidaatstellingsformulier en een kopie van het gevraagde diploma - worden, bij voorkeur per e-mail, **ten laatste op 28 september 2014** gericht aan :

ugent@hudson.com (een automatische antwoordmail zal de ontvangst van uw e-mail bevestigen).

of per post aan:

Hudson Belgium NV

T.a.v. Mevr. Davina De Palmenaer

Moutstraat 56

9000 GENT

(datum poststempel geldt als bewijs)

Je kan het kandidaatstellingsformulier downloaden op www.UGent.be/vacatures of www.jobpunt.be

Gelieve het refertenummer van de vacature te vermelden. Voor deze vacature is dit (2013/EB07/B).

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205734]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een medewerker helpdeskbediende bij de Universiteit Gent

De Universiteit Gent is een wereld op zich. Bijna 8 000 collega's zijn dagelijks aan de slag in onderwijs en onderzoek, maar ook in beheer en administratie, technische en sociale voorzieningen ... Voor hen is de Universiteit Gent een logische keuze: het is een van de grootste, meest dynamische en toekomstgerichte werkgevers in de regio.

Momenteel hebben wij één betrekking in functieklass C als voltijds medewerker (helpdeskbediende - 2014/CA40/C) bij de directie Personeel en Organisatie.

Wedde aan 100 % : min. € 14.009,60 - max. € 26.487,54; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 160, 84 %) : min. € 1.877,75 - max. € 3.550,21.

Profiel van de kandidaat

Diploma :

- Diploma van volledig secundair onderwijs.

Kennis :

- Kennis van SAP HR, minimaal als eindgebruiker.

- Kennis van MS Outlook en MS Word.

- Kennis het Nederlands, het Engels en het Frans.

- Basiskennis van de personeelsregelgeving van de Vlaamse Universiteiten.

- Ervaring als helpdeskmedewerker is een pluspunt.

- Kennis van de helpdesksoftware OTRS is een pluspunt.

Vaardigheden :

- Beschikken over goede communicatieve vaardigheden : zowel mondeling (telefonisch) als schriftelijk.

- Beschikken over goede sociale vaardigheden.

- Beschikken over een probleemoplossend denkvermogen.

- Zelfstandig kunnen werken.

Attitudes :

- Klantvriendelijke en servicegerichte ingesteldheid hebben.

- Luistervaardig zijn.

- Enthousiaste persoonlijkheid hebben.

- Nauwgezette werkattitude hebben.

- Stressbestendig zijn.

- Hoffelijk en discreet zijn.

- Zin voor verantwoordelijkheid hebben.
- Een uitgesproken interesse voor ICT hebben.

Inhoud van de functie

- Ondersteuning bieden aan UGent de personeelsleden bij het gebruik van het luik Personeel in Apollo, het self service luik van SAP HR :
 - o Fungeren als 1ste contact.
 - o Zelf beantwoorden van vragen die minder diepgaande kennis vereisen en doorgeven van meer complexe vragen naar de bevoegde expert binnen de directie Personeel en Organisatie.
 - o Opvolgen en beantwoorden van openstaande vragen.
 - o Uitvoeren van kleine ingrepen in SAP HR ter oplossing van door eindgebruikers gesignaleerde problemen.
- Administratieve opvolging van eenvoudige wijzigingen die door de decentrale medewerker werden ingevoerd via e-HR.
- Uitvoeren van functionele testen onder meer in het kader van upgrades en implementatie van nieuwe HR toepassingen.
- Geven van input ter evaluatie van de werking en de gebruiksvriendelijkheid van het systeem.
- Bijdragen tot het actueel houden en het optimaliseren van de eindgebruikersinstructies.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking

De Universiteit Gent wil graag dat haar personeelsbestand een afspiegeling is van onze maatschappij. De UGent werkt daarom aan een uitgebalanceerd diversiteitsbeleid en moedigt iedereen, ongeacht geslacht, afkomst of functiebeperking, van harte aan te solliciteren.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

Deze vacature is voltijdse statutaire betrekking met een stageperiode van 6 maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

Hoe solliciteren ?

De kandidaturen - bestaande uit het kandidaatstellingsformulier en een kopie van het gevraagde diploma - worden, bij voorkeur per e-mail, **ten laatste op 28 september 2014** gericht aan :

ugent@hudson.com (een automatische antwoordmail zal de ontvangst van uw e-mail bevestigen).

of per post aan :

Hudson Belgium NV

T.a.v. Mevr. Davina De Palmenaer

Moutstraat 56

9000 GENT

(datum poststempel geldt als bewijs)

Je kan het kandidaatstellingsformulier downloaden op **www.UGent.be/vacatures** of **www.jobpunt.be**

Gelieve het refertenummer van de vacature te vermelden. Voor deze vacature is dit (2014/CA40/C).

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205735]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct-medewerker magazijnier bij de Universiteit Gent

De Universiteit Gent is een wereld op zich. Bijna 8 000 collega's zijn dagelijks aan de slag in onderwijs en onderzoek, maar ook in beheer en administratie, technische en sociale voorzieningen ... Voor hen is de Universiteit Gent een logische keuze: het is een van de grootste, meest dynamische en toekomstgerichte werkgevers in de regio.

Momenteel hebben wij één **betrekking in functieklass D als voltijds adjunct-medewerker (magazijnier - 2014/CA20/D) bij de afdeling Universiteitsbibliotheek van de directie Onderzoekaangelegenheden.**

Wedde aan 100 % : min. € 12.719,95 - max. € 24.421,85; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 160, 84 %): min. € 1.704,89 - max. € 3.273,34.

Profiel van de kandidaat

Diploma :

- Geen diplomavereisten.

Kennis :

- In het bezit zijn van een rijbewijs B.
- Ervaring hebben in een erfgoedinstelling of een culturele instelling waar met kostbare materialen gewerkt wordt, is een pluspunt.

Vaardigheden :

- Nauwkeurig en opmerkzaam zijn.

Attitudes :

- Bereid zijn om manueel werk te verrichten.
- Ordelijk zijn.
- Flexibel zijn.
- Sociaal vaardig zijn (omgang met lezers).

Algemene functie-eisen :

- Een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking.
- De lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

Inhoud van de functie :

- Ophalen en (terug)plaatsen van nieuwe en ontleende boeken/tijdschriften en erfgoedmateriaal in magazijnen (zowel interne magazijnen als magazijnen verspreid in de stad).
- Klaarmaken van bindwerk.
- Op orde houden van het magazijn, inclusief sporadisch poetswerk.
- Instaan voor toezicht en begeleiding in de leesalen.
- Instaan voor standplaatscontrole.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking

De Universiteit Gent wil graag dat haar personeelsbestand een afspiegeling is van onze maatschappij. De UGent werkt daarom aan een uitgebalanceerd diversiteitsbeleid en moedigt iedereen, ongeacht geslacht, afkomst of functiebeperking, van harte aan te solliciteren.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

Deze vacature is voltijdse statutaire betrekking met een stageperiode van 6 maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

Hoe solliciteren ?

De kandidaturen - bestaande uit het kandidaatstellingsformulier en een kopie van het gevraagde diploma - worden, bij voorkeur per e-mail, **ten laatste op 28 september 2014** gericht aan :

ugent@hudson.com (een automatische antwoordmail zal de ontvangst van uw e-mail bevestigen).

of per post aan :

Hudson Belgium NV

T.a.v. Mevr. Davina De Palmenaer

Moutstraat 56

9000 GENT

(datum poststempel geldt als bewijs)

Je kan het kandidaatstellingsformulier downloaden op **www.UGent.be/vacatures** of **www.jobpunt.be**

Gelieve het refertenummer van de vacature te vermelden. Voor deze vacature is dit (2014/CA20/D).



JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205733]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een BI Data en Module specialist bij de Universiteit Gent

De Universiteit Gent is een wereld op zich. Bijna 8 000 collega's zijn dagelijks aan de slag in onderwijs en onderzoek, maar ook in beheer en administratie, technische en sociale voorzieningen ... Voor hen is de Universiteit Gent een logische keuze: het is een van de grootste, meest dynamische en toekomstgerichte werkgevers in de regio.

Momenteel hebben wij één betrekking in functieklassse A+ als voltijds BI Data en Module Specialist (2014/CA50/A+) met een contract van onbepaalde duur bij de directie Financiën

Wedde aan 100 % : min. € 26.217,53 - max. € 49.565,02; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 160, 84 %) : min. € 3.514,02 - max. € 6.643,36.

Profiel van de kandidaat

Diploma :

- Diploma van master of daarmee gelijkgesteld, bij voorkeur in een in een bedrijfskundige- of informaticarichting.

Kennis/Ervaring :

- Bij voorkeur een drietal jaar functionele ervaring in business intelligence en data governance.
- Kennis van data modellering ten behoeve van relationele databases is vereist.
- Doorgedreven kennis van de MS Office pakketten is vereist en in het bijzonder doorgedreven kennis van excel (versie 2010), draaitabellen en draaigrafieken.
- Doorgedreven interesse in het gebruik van data, de betekenis van data, en data kwaliteit is vereist.
- Ervaring in het bouwen van rapporten en dashboards is vereist.
- Kennis van metadata en masterdata problematieken is een pluspunt.

Vaardigheden :

- Beschikken over goede communicatieve vaardigheden.
- Beschikken over overtuigingskracht.
- Kunnen organiseren en coördineren.
- Beschikken over een analytisch en kritisch denkvermogen.
- Kunnen werken in teamverband.

Attitudes :

- Zin hebben voor initiatief.
- Assertief zijn.

- Betrokkenheid tonen.
- Gericht zijn op resultaat en kwaliteit.
- Zelfstandig en nauwkeurig werken.
- Stressbestendig zijn.
- Beschikken over verantwoordelijkheidszin.
- Flexibiliteit aan de dag kunnen leggen.
- Bijkomende vereiste :
 - Bereid zijn tot occasionele verplaatsingen binnen België / Europa ten behoeve van technische opleidingen

Algemene functie-eisen :

- Een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking.
- De lichamelijke geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

Inhoud van de functie

De Directie Financiën van de Universiteit Gent staat in voor het financieel beheer van de universiteit. We zoeken een gedreven BI Data en Module Specialist voor het UGI team - UGent Geïntegreerde Beleidsinformatiesysteem. Dit team is gespecialiseerd in de ontwikkeling, het onderhoud en de ondersteuning van beleidsinformatietoepassingen (BI-'business intelligence') ten behoeve van de bestuurlijke informatievoorziening.

Takenpakket :

- Instaan voor het helder krijgen en beheren van de bedrijfsdefinities.
- Enten van de BI-toepassingen op de analyse-, rapporterings- en beslissingsprocessen.
- Data eigenaarschap invoeren.
- Data bronnen identificeren.
- Instaan voor het functioneel ontwerp van de BI-toepassingen.
- Instaan voor de configuratie van de rapporten en dashboards.
- Instaan voor de functionele testen.
- Eindgebruikers opleiden en ondersteunen.
- Nauw samenwerken met de technische BI Beheerders en Ontwikkelaars.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking

De Universiteit Gent wil graag dat haar personeelsbestand een afspiegeling is van onze maatschappij. De UGent werkt daarom aan een uitgebalanceerd diversiteitsbeleid en moedigt iedereen, ongeacht geslacht, afkomst of functiebeperking, van harte aan te solliciteren.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

Deze vacature is een voltijdse betrekking en wordt ingevuld met een contract van onbepaalde duur. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

Hoe solliciteren

De kandidaturen - bestaande uit het kandidaatstellingsformulier en een kopie van het gevraagde diploma - worden, bij voorkeur per e-mail, **ten laatste op 30 september 2014** gericht aan :

ugent@hudson.com (een automatische antwoordmail zal de ontvangst van uw e-mail bevestigen).

of per post aan :

Hudson Belgium NV

T.a.v. Mevr. Davina De Palmenaer

Moutstraat 56

9000 GENT

(datum poststempel geldt als bewijs)

Je kan het kandidaatstellingsformulier downloaden op www.UGent.be/vacatures of www.jobpunt.be

Gelieve het refertenummer van de vacature te vermelden. Voor deze vacature is dit (2014/CA50/A+).

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36531]

Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening

Op 26 juni 2014 heeft de deputatie van de provincie Antwerpen de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening betreffende parkeren, vastgesteld door de gemeenteraad van Meerhout in zitting van 24 maart 2014 goedgekeurd.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Kaprijke

Aankondiging openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis, bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Horeca Lembeekse bossen", opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld op 26 juni 2014 in het Administratief centrum, Veld 1, 9970 Kaprijke, voor eenieder ter inzage ligt van 30 september 2014 tot en met 30 november 2014. Het ontwerp is ook raadpleegbaar op de website van de gemeente Kaprijke.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek toegezonden aan de GECORO Kaprijke, Veld 1, 9970 Kaprijke per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs. De GECORO zal de adviezen en opmerkingen onderzoeken en een gemotiveerd advies bezorgen aan de gemeenteraad.

(28081)

Gemeente Bertem

Openbaar onderzoek ontwerp van gemeentelijk rooilijnplan

'Rooilijn Gemeenteplein Bertem' voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad van 3 september 2014

Het dossier ligt vanaf 1 oktober 2014 tot en met 30 oktober 2014 ter inzage op het gemeentehuis in Bertem, Tervuursesteenweg 178.

Klachten of opmerkingen nopens de beslissingen die het voorwerp uitmaken van het onderzoek, moeten per aangetekende brief worden opgestuurd naar of met een bewijs van ontvangst worden afgegeven aan de gemeente Bertem, Tervuursesteenweg 178, en dit voor het verstrijken van de termijn die bepaald werd voor het openbaar onderzoek.

Een rooilijnplan heeft gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is. Hieromtrent wordt in het bijzonder verwezen naar het artikel 16 van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen.

(28082)

Gemeente Wetteren

Op 26 augustus 2014, heeft de gemeenteraad het ontwerp van een nieuw rooilijnplan voor een gedeelte van de Kruisstraat principieel goedgekeurd.

In uitvoering van het Besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2014 tot vaststelling van nadere regels voor de organisatie van het openbaar onderzoek inzake buurtwegen wordt dit ontwerp onderworpen aan een openbaar onderzoek. Dit openbaar onderzoek start op 16 september 2014 en loopt tot 17 oktober 2014.

Dit ontwerp van het nieuwe rooilijnplan ligt gedurende een periode van 30 dagen ter inzage bij dienst Infrastructuur, gemeentehuis, Markt 1, 9230 Wetteren en dit tijdens de openingsuren (elke voormiddag van 9 tot 12 uur, dinsdagnamiddag van 14 tot 20 uur, en donderdagnamiddag, van 14 tot 16 uur).

De bezwaren en de opmerkingen aangaande dit ontwerp van het nieuwe rooilijnplan van een gedeelte van de Kruisstraat moeten bij aangetekend schrijven opgestuurd worden of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden op de dienst Infrastructuur tegen ten laatste 11 uur op 17 oktober 2014.

(28286)

Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

Assemblées générales et avis aux actionnaires

**Société de Gestion patrimoniale et financière,
en abrégé : « Gespafina », société anonyme,
rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0400.682.551

L'assemblée générale ordinaire du 1^{er} octobre 2014, à 18 heures, au siège social. - Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nomination de nouveaux administrateurs. 5. Divers.

(28284)

Voorlopig bewindvoerders Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Administrateurs provisoire Code civil - article 488bis

Vredegerecht Anderlecht II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 28 augustus 2014, werd mijnheer RAVEN, Andréas, geboren te Laren (Nederland) op 22 januari 1930, wonende te 1070 Anderlecht, Strobloemenlaan 2, Home Edelweiss, niet in staat verklaart haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige

bewindvoerder : mevrouw Maria Carolina RAVEN, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Bergstraat 7 en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift zijnde : 7 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Marie Van Humbeeck.

(72513)

Vrederecht Anderlecht II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 28 augustus 2014, werd mijnheer MICHIELS, Frans, geboren te Anderlecht op 15 april 1936, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, L.A. Schockaertstraat 67, verblijvende te 1070 Anderlecht, Neerpedestraat 288, Parc Astrid, niet in staat verklaart zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Alain Stuckens, advocaat, met kantoor te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 277, en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift zijnde : 7 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Marie Van Humbeeck.

(72514)

Vrederecht Beveren

Bij beschikking uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 8 september 2014, werd PASSEMIER, Mariette Anna, geboren te Melsele op 21 februari 1935, huisvrouw, wonende te 9120 Beveren, Heiveldstraat 51, onbekwaam verklaard tot het stellen van handelingen m.b.t. de persoon en de goederen.

Mr. D. Heyndrickx, advocaat, met kantoor te 9170 De Klinge, Spaanskwartier 48C, werd toegevoegd als voorlopig bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van den Bergh, Maggy.

(72515)

Vrederecht Brugge II

Bij vonnis van 29 augustus 2014, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, voor recht verklaard dat BOLSENS, Maria, geboren te Basel op 24 februari 1925, wonende en verblijvende in het WZC Duneroze, te 8420 De Haan, Koninklijke baan 90, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Wijst over haar aan als voorlopige bewindvoerder : mevrouw DE CONINCK, Maddy, wonende te 8370 Blankenberge, Oudstrijdersstraat 47/0101.

Brugge, 10 september 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) DE ROUCK, Bianca.

(72516)

Vrederecht Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 4 september 2014, werd BOECKXSTAENS, Julius, geboren te Putte op 3 september 1927, verblijvende in het Woon- en zorgcentrum Den Olm te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 55, onbekwaam verklaard (art. 492/1, § 1 en § 2 BW), en werd aangewezen als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon : BOECKXSTAENS, Monique Alfonsina Leonia, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 8 april 1947, wonende te 2820 BONHEIDEN, Kardinaal Cardijnlaan 79.

En, werd aangesteld als vertrouwenspersoon : BOECKXSTAENS, Dirk Albert Ida, geboren te Mechelen op 14 september 1956, wonende te 2800 MECHELEN, Dageraadstraat 35.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 11 augustus 2014.

Mechelen, 9 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Heremans, Wim.

(72517)

Vrederecht Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Merelbeke, verleend op 27 augustus 2014, werd beslist dat VOTQUENNE, Nathalie, geboren te Etterbeek op 29 mei 1974, wonende te 9090 Melle, Caritasstraat 76, verblijvende in de instelling Psychiatrisch Centrum Caritas, te 9090 Melle, Caritasstraat 76, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : DE BECKER, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(72518)

Vrederecht Neerpelt-Lommel

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Lommel, verleend op 19 mei 2014, werd HOUBEN, Ronny Paul Helena, geboren te Genk op 19 november 1992, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Koning Leopoldlaan 161, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MERTENS, Stijn, advocaat, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Stationsstraat 91.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Verpoorten.

(72519)

Vrederecht Oostende II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 28 augustus 2014, werd HOTTAT, Jeanne, geboren op 17 december 1954 te Ukkel, wonende te 8434 Westende (Middelkerke), Arthur Meynneplein 7/0202, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VANHEE, Hilde, wonende te 8480 Bekegem (Ichtegem), Zeeweg 4.

Oostende, 10 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(72520)

Vrederecht Oostende II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 28 augustus 2014, werd DE SMET, Emile, geboren op 16 mei 1925 te DOUAI (FRANKRIJK), wonende te 8400 Oostende, Rode Kruisstraat 10, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VERMEIRE, Veerle, geboren op 10 juni 1970 te Oostende, wonende te 8400 Oostende, Gentstraat 12.

Oostende, 10 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(72521)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Vonnis d.d. 9 september 2014, verklaart TEMMERMAN, Clarisse Beatrice Antoine, geboren te GENT op 12 maart 1996, wonende te 9700 Oudenaarde, Axelwalle 52, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: DE CRAENE, Ann, wonende te 9700 Oudenaarde, Axelwalle 52.

Oudenaarde, 10 september 2014.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(72522)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Nieuwpoort d.d. 26 augustus 2014, verklaart mevrouw Rosa BLOMME, geboren te Roeselare op 8 mei 1926, wonende in het WZC « Ten Anker », 8620 Nieuwpoort, Albert I-laan 71, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Brecht, Gekiere, advocaat met kantoor te 8630 Veurne, Zuidstraat 39/8.

Nieuwpoort, 9 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) De Bruyn, Françoise.

(72523)

Vrederecht Genk I*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Beschikking d.d. 9 september 2014, verklaart meester Kristien Hanssen, advocaat te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter vrederecht Genk op 13 juni 2014 (rolnummer 14A1050-Rep.R. 2393/2014) tot voorlopig bewindvoerder over DE VUONO, Vanessa, van Italiaanse nationaliteit, geboren te Genk op 6 maart 1982, wonende te 3600 Genk, Eeuwfeestlaan 15, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 2014, blz. 51889 en onder nr. 69305), met ingang van 1 oktober 2014, ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon: DE VUONO, Francesco, geboren te SAN GIOVANNI IN FIORE (Italië) op 17 oktober 1954, wonende te 3600 Genk, Eeuwfeestlaan 15.

Genk, 9 september 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils.

(72524)

Vrederecht Bilzen*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 9 september 2014.

Stelt vast dat aan de opdracht van COLLA, Pauline, wonende te 3740 Bilzen, Wijerstraat 47, bus 5, aangesteld tot voorlopige bewindvoerder bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Bilzen op 4 juli 2013 (rolnummer 13A384 - Rep.nr. 1408/2013), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 2013, onder nr. 70207, over

BIESMANS, Jacob Hubert, geboren te Kleine-Spouwen op 8 september 1933, laatst wonende te 3740 Bilzen, Eikenlaan 2, bus 22, en verblijvende te 3740 Bilzen, WZC « Demerhof », Eikenlaan 20, een einde gekomen is door het overlijden van de beschermde persoon te Bilzen op 6 augustus 2014.

Bilzen, 9 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ria Merken.

(72525)

Vrederecht Deinze*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton vrederecht Deinze, verleend op 9 september 2014, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van HEYERICK, Kurt Gentil Antoon, wonende te 9090 Melle, Bromeliastraat 5, als voorlopig bewindvoerder over GHIJSELINCK, Anna, beschermde persoon, geboren te Deinze op 23 december 1921, laatst wonende te 9800 Deinze, Kortrijksesteenweg 61, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Deinze op 7 september 2014.

Deinze, 9 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.

(72526)

Vrederecht Haacht*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 3 september 2014, werd Mr. Tine De Hantsetters, advocaat, met kantoor te 3150 Haacht, Werchtersesteenweg 146, aangewezen bij beslissing verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 6 november 2013 (rolnummer 13A618-Rep.R. 1816/2013) tot voorlopig bewindvoerder over Adrienne Marie Léonie ROEKAERS, geboren te Sint-Gillis op 4 februari 1932, laatst verblijvende in de Senioren-residentie, te 3140 Keerbergen, Oude Pastorijweg 22, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 november 2013), met ingang van 3 september 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Bonheiden op 5 juli 2014.

Haacht, 10 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Discart, Mia, griffier.

(72527)

Vrederecht Hoogstraten*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 10 september 2014, werd PLU, Frans Joseph, geboren te Hoogstraten op 8 januari 1958, wonende te 2320 Hoogstraten, Molenstraat 11, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Hoogstraten op 12 juni 2014 (rolnummer 14A519-Rep.R. 1224/2014) tot voorlopig bewindvoerder over zijn moeder, JENNES, Regina Maria Paula, geboren te Herselt op 7 november 1923, weduwe van Plu, Alfons, wonende te 2310 Rijkevorsel, rusthuis Den Brem, Bremstraat 26, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2014, blz. 51277 en onder nr. 69108), ontslagen van zijn opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 augustus 2014.

Hoogstraten, 10 september 2014.

De hoofdgriffier, (get.) VAN GILS, Herman.

(72528)

Vrederecht Leuven III*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 5 september 2014.

Verklaart NICLAES, Robert, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Leuven 3, op 22.07.2011 (rolnummer 11A2571-Rep.R. 3594/2011) tot voorlopige bewindvoerder over NEYS, Celina, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 01.08.2011), laatst wonende te Minderbroedersstraat 9B, 3000 Leuven, vanaf heden ontslaan van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 8 september 2014.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca. (72529)

Vrederecht Leuven III*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 5 september 2014.

Verklaart D'HOOP DE SYNGHEM, Philippe, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven 3, op 07.01.2010 (rolnummer 09A4317-Rep.R. 101/2010) tot voorlopige bewindvoerder over DE POTTER D'INDOYE, Christiane, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15.01.2010), laatst wonende te 3080 Tervuren, Elisabethlaan 6, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 8 september 2014.

De griffier, (get.) De Queker, Francisca. (72530)

Vrederecht Neerpelt-Lommel*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 9 september 2014, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind over de goederen van FRANSEN, Maria (Mathilda), geboren te Hechtel op 15 september 1923, wettelijk gedomicilieerd te 3940 Hechtel-Eksel, Lommelsebaan 3, verblijvende te Nieuwstraat 17, 3941 Hechtel-Eksel, omdat zij in staat verklaard wordt haar goederen te beheren.

Neerpelt, 10 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lisette Symons. (72531)

Vrederecht Westerlo*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 10 september 2014, werd gezegd voor recht dat de opdracht van MANNAERTS, Roger, geboren op 5 september 1950 te Geel, apotheker, wonend te 3210 LUBBEEK, Diestsesteenweg 64, aange-steld bij beschikking van ons vrederechter, d.d. 24 april 2012 (rolnummer 12A217 - Rep. nr. 661/2012) tot voorlopige bewindvoerder over de goederen van MANNAERTS, Franciscus Ludovicus, geboren

op 22 september 1921 te Geel, laatst wonend te 2440 GEEL, Koning-Albertstraat 96, laatst verblijvend in het rust- en verzorgingstehuis « DE WINDE », te 2431 Laakdal, Werftstraat 9-11, wordt opgeheven gezien de beschermde persoon overleden is te Laakdal op 29 augustus 2014.

Westerlo, 10 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Josephina Brems. (72532)

Vrederecht Zomergem*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 9 september 2014, werd SWANKAERT, Ann, geboren te Gent op 16 augustus 1965, wonende te 9920 Lovendegem, Appensvoordestraat 35, terug in staat verklaard om haar goederen zelf te beheren. Bij zelfde beschikking werd een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder Mr. Celine Haegeman, advocaat, te 9880 Aalter, Stationsstraat 216 en werd beslist dat het vonnis van de vrederechter van het kanton Zomergem, d.d. 17 mei 2011, waarvan een uittreksel werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 mei 2011 ophoudt uitwerking te hebben op datum van 9 september 2014.

Zomergem, 9 september 2014.

(Get.) Henri Maes, hoofdgriffier. (72533)

Justice de paix d'Anderlecht I

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 20 août 2014, faisant suite à la requête du 15 juillet 2014, la nommée JOOS, Marie, née à Ixelles le 17 janvier 1950, domiciliée à 1080 BRUXELLES, boulevard Edmond Machtens 3/0067, résidant à 1070 ANDERLECHT, «Clinique Sainte-Anne», boulevard Jules Graindor 66, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : DACHE, Françoise, avocat à 1050 BRUXELLES, avenue Louise 490, bte 23.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Carine PAUWELS. (72534)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 28 août 2014, le nommé Monsieur VERBOONEN, Pierre, né à Anderlecht le 13 février 1931, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Capitaine Fossoul 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Maître Alain Stuckens, avocat, dont les bureaux sont établis à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bergensesteenweg 277.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Van Humbeeck. (72535)

Justice de paix d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 28 juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, rendue le 29 août 2014, Madame Gilberte MASUY, née le 3 septembre 1924, domiciliée à 1170 Bruxelles, avenue du Martin Pêcheur 2, mais résidant à 1160 Bruxelles, avenue Herrmann-Debroux 50, «CARINA», a été

déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Dominique SCHILD, domiciliée à 1200 Bruxelles, avenue Georges Henri 480.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Kelly DEMOL.
(72536)

Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau

En suite à la requête déposée le 28 août 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau,, rendue le 9 septembre 2014, Madame Giselle Lydie Stéphanie Ghislaine CONSTANT, née à Stoumont le 2 janvier 1934, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue Van de Walle 41, résidant Maison de repos « Bois de Bernihé », avenue d'Houffalize 65, à 6800 Libramont-Chevigny, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Vinciane PETIT, avocat, dont les bureaux sont établis Résidence « Dr DEFOY », avenue de Bouillon 16/B, à 6800 Libramont-Chevigny.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LEPINOIS, Françoise.
(72537)

Justice de paix de Binche

Par ordonnance de Madame le juge de paix du canton de Binche, en date du 4 septembre 2014, DEVILLEZ, Murielle, avocat, domiciliée à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire d'IMBRECHTS, Guy François Mutien Joseph, né à Moignelée le 9 décembre 1940, résidant à 7141 Carnières, home « Notre-Dame », rue Dufonteny 13, cette personne étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline GEORGE.
(72538)

Justice de paix de Dour-Colfontaine

Suite à la requête déposée le 6 août 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 3 septembre 2014, Madame Laure Irma QUENON, née à Quaregnon le 27 novembre 1928, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue de l'Ecole 59, mais résidant à 7040 Quévy, maison de repos « Les Foyers Saint-Joseph », site de Warelles, Grand Route 26, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Olivier BRIDOUX, avocat dont le cabinet est établi à 7340 Colfontaine, rue de l'Eglise 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE Géraldine.
(72539)

Justice de paix de Dour-Colfontaine

Suite à la requête déposée le 22-07-2014, par ordonnance du juge de paix suppléant, Vincent DIEU, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 22 août 2014, Monsieur Olivier DAUTEL, né à Frameries le 6 octobre 1981, domicilié à 7040 Quévy, rue Notre-Dame de Lorette 2, mais résidant rue Gillard 28, à 7080 Frameries, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Bérénice GALLEZ, avocate, dont le cabinet est établi à 7000 Mons, rue du Gouvernement 50.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine.
(72540)

Justice de paix de Fléron

Suite à la requête déposée le 23 juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 4 septembre 2014, Madame DAVID, Annette, née à Fléron le 17 décembre 1927, domiciliée à 4620 Fléron, rue Eugène Jehaes 19, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur DOUTREPONT, Paul, domicilié à 4800 Verviers, thier de Hodimont 27.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f. (signé) Sabine NAMUR.
(72541)

Justice de paix de Fléron

Suite à la requête déposée le 23 juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le quatre septembre 2014, Madame DOUTREPONT, Anne, née à Fléron le 7 décembre 1952, domiciliée à 4620 Fléron, rue E. Jehaes 19, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur DOUTREPONT, Paul, domicilié à 4800 Verviers, thier de Hodimont 27.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Sabine NAMUR.
(72542)

Justice de paix de Gembloux-Eghezée

Suite à la requête déposée le 10 juillet 2014, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, rendue le 8 septembre 2014, la nommée Madame Godelieve SONCK, née le 14 juillet 1937 à Iddergem, veuve de Monsieur Jacques FORTIN, domiciliée à 5020 Temploux (Namur), rue du Hierdau 12, résidant « La Méridienne », rue du Village 13, à 5081 MEUX (LA BRUYERE), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Diane Paule Régine FORTIN, secrétaire, domiciliée à 7911 Ceudeghien (Frasnes-lez-Anvaing), rue du Petit Dieu 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Michel Lignon.
(72543)

Justice de paix de Gembloux-Eghezée

Suite à la requête déposée le 19 juin 2014, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, rendue le 8 septembre 2014, le nommé Monsieur Marcel ROMAIN, né le 03-11-1924 à Leuze, veuf de Madame Elise MATERNE, domicilié à 5310 Leuze (Eghezée), rue du Canal 10, résidant « Les Sorbiers », rue Joseph Bouché 66, à 5310 BOLINNE (EGHEZEE), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Ginette ROMAIN, divorcée, née à Leuze le 10 juillet 1950, aide-ménagère, domiciliée route de Cortil-Wodon 109, à 5310 LEUZE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Michel Lignon.
(72544)

Justice de paix d'Arlon-Messancy

Suite à la requête déposée le 29 août 2014, par jugement rendu par le juge de paix de Messancy le 10 septembre 2014, Madame SIMON, Raymonde, née à Remagne le 21 février 1927, domiciliée rue Joseph Weicker 15, à 6740 Etalle (Villers-Sur-Semois), résidant actuellement à la Résidence « Mathelin », rue de la Gare 49, à 6780 Messancy, a été

déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur SIMON, Raymond, né à Bastogne le 10 mars 1966, domicilié rue Croix des Fourneaux 56/1, à 6800 Libramont-Chevigny (Sainte-Marie-Chevigny).

Le 10 septembre 2014.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Claire LAURENT, greffier. (72545)

Justice de paix de Visé

Par décision prononcée par Madame le juge de paix du canton de VISE le 4 septembre 2014, Madame ENGELEN, Odette, née à Cheratte le 10 janvier 1928, domiciliée rue Dieudonné Randaxhe 2, à 4602 Visé, a été déclarée incapable de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Henri Jean Victor GRAEVEN, domicilié à 4671 Blegny, rue Haute-Saive 61.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet. (72546)

Tribunal de première instance de Charleroi

Remplacement d'administrateur provisoire

Par décision du vingt-cinq juin deux mil quatorze, le tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, troisième chambre civile statuant en degré d'appel d'une ordonnance de Madame le juge de paix de Binche du 21 novembre 2013, désigne en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Irène MOLLE, née le 24 mai 1924 à Estinnes, Monsieur Bernard BECQUET, en remplacement de Madame Murielle DEVILLEZ, lequel effectuera sa mission dans les termes et conditions définis par l'ordonnance de désignation prononcée le 21 mars 2013, par Madame le juge de paix suppléant du canton de Binche.

Charleroi, le 9 septembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Devreese. (72547)

Justice de paix de Charleroi V

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 27-08-2014, par ordonnance du juge de paix de Charleroi V, rendue le 04-09-2014, a été levée la mission d'administrateur provisoire de Madame Delepierre, Catherine, domiciliée à 6200 Bouffoulx, rue Champ de Pechenne 10, concernant les biens de Madame Jeannine Lucienne Ghislaine MINCKE, née à Monceau-sur-Sambre le 10 mai 1940, domiciliée à 6030 Goutroux, rue Henri Debeaume 2, un nouvel administrateur provisoire ayant été désigné, à savoir : Maître Olivier DANDOIS, avocat, domicilié à 6120 Jamioulx, rue d'Andrémont 16.

Requête déposée le 27 août 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Alain SACRE. (72548)

Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 7 juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy, rendue le 1^{er} septembre 2014, DOISE, Lisette, née à Bruxelles le 2 juillet 1938, domiciliée à 6997 AMONINES (EREZEE), rue du Home 7, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Mme Isabelle DEVAHIVE, désignée par ordonnance du 20 juin 2013,

par le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne- Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, étant : MARTIN, Amandine, avocate, dont les bureaux sont sis à 6900 MARCHE-EN-FAMENNE, rue de la Plovinète 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) LERUTH, Corine. (72549)

Justice de paix de Namur II

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du 8 septembre 2014, le juge de paix du second canton de NAMUR, a mis fin à la mission d'administrateur provisoire de Maître GHYSSELS, Marc-Jean, avocat à 1180 UCCLÉ, avenue Brugmann 287, désigné par ordonnance de remplacement de la justice de paix du canton d'Uccle, en date du 27 mai 2003, pour DEBOURGH, Angelo, né à Bruxelles le 13 février 1973, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 165, et a désigné pour le remplacer Maître Dominique RASQUIN, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 44.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne PALATE.

(72550)

Justice de paix de Saint-Nicolas I

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 4 septembre 2014, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendu le 9 septembre 2014, il a été mis fin à la date du 9 septembre 2014, au mandat de Maître Pascal PHILIPPART, avocat dont l'étude est établie rue Lambert Dewonck 139, à 4432 Ans, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Joséphine ROUFAR, née le 28 avril 1937 à Loncin, domiciliée rue Alfred Charlet 41, à 4431 Ans, et a été désigné en qualité de nouvel administrateur, provisoire : Maître Joël CHAPÉLIE, avocat, dont l'étude est sise rue Félix Vandernoeck 31, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa. (72551)

Justice de paix de Schaerbeek II

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 1^{er} septembre 2014, il a été mis fin au mandat de Maître Ann DE KERPEL, avocat, ayant son cabinet à 1860 MEISE, Wijnberg 22, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Catherine LARUELLE, née à Anderlecht le 29 juillet 1991, domiciliée à 1030 SCHAERBEEK, rue Charles van Lerberghe 12, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Maître Marie Dominique COPPIETERS 't WALLANT, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns. (72552)

Justice de paix d'Ath-Lessines

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 25 août 2014, par ordonnance du juge de paix du canton d'ATH-LESSINES, siège d'Ath, rendue le 5 septembre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 juin 2013, à l'égard de BAREZ, Irène, née le 20 septembre 1923, en son vivant domiciliée à 7800 ATH, « L'ESPLA-NADE », rue Jean Jaurès 7, cette personne étant décédée le 20 août 2014,

il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : ROMAN, Laurie, avocate, domiciliée à 7911 FRASNES-LEZ-ANVAING, rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Marie-Jeanne MARBAIX.

(72553)

Justice de paix de Charleroi I

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 1^{er} juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 3 septembre 2014, déclarons Monsieur VIEIRA RODRIGUES, Filipe né à Ottignies/LLN le 5 février 1993, domicilié à 6000 Charleroi, avenue Jules Henin 6/5, de nouveau en état de gérer ses biens à partir du 15 septembre 2014, de sorte que l'ordonnance délivrée par le juge de paix du canton de Nivelles le 17 novembre 2011 (numéro de rôle 11B10553-n° de rép. 3290 et publié au *Moniteur belge* du 30 novembre 2011) cesse de sortir ses effets et qu'à dater du 15 septembre 2014, la mission de l'administrateur provisoire de Maître NAMUROIS, Cédric, avocat, domicilié à 1495 Villers-la-Ville, chaussée de Namur 35, prend fin.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(72554)

Justice de paix de Dour-Colfontaine

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Olivier BRIDOUX, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 9 septembre 2014, il a été mis fin au mandat de Maître Isabelle GERARD, avocate, dont le cabinet est établi à 7000 Mons, rue de Cantimpret 2, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Claudette DEWIERS, née à Bleton le 20 août 1941, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue Maréchal Joffre 213, celle-ci étant apte à gérer ses biens. Cette mesure prend effet au 1^{er} octobre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine.

(72555)

Justice de paix de Fléron

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 2 juillet 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de FLERON, rendue le 4 septembre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 décembre 2011, et publiée au *Moniteur belge* du 21 décembre 2011, à l'égard de Monsieur DAWANS, Robert, né le 19 décembre 1969, divorcé, domicilié à SOUMAGNE, rue Longue Voie 20, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître JACQUEMOTTE, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Sabine NAMUR.

(72556)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 9 septembre 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 mars 2004, par le juge de paix du second canton de Namur et publiée au *Moniteur belge* du 14 avril 2004, à l'égard de Madame Andrée Fernande Emma Ghislaine HALLOY, née à Nannine le 30 août 1924, domiciliée à 5100 Wierde (Namur), rue de

Herdal 24, résidant rue d'Eghezée 54, à 5060 Sambreville, cette personne étant décédée le 31 août 2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Dominique RASQUIN, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 44.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.

(72557)

Justice de paix de Namur II

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du 8 septembre 2014, le juge de paix du second canton de NAMUR a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise par son ordonnance du 14 juillet 2014, à l'égard de FERETTE, Jonathan Ludovic, né à Namur le 20 mars 1986, domicilié à 5170 Profondeville, rue Maurice Gemenne 94, et qui désignait en qualité d'administrateur provisoire, Madame VER-STEËGEN, Sandrine, domiciliée à 5170 Profondeville, rue Maurice Gemenne 94.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Anne PALATE.

(72558)

Justice de paix de Tournai II

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance rendue le 7 août 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 mai 2014, a pris fin suite à la guérison de DELIGNY, Coralie, née à Braine-l'Alleud le 24 novembre 1994, domiciliée à 1541 Sint-Pieters-Kapelle (Herne), Markstraat 3, par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, WAIGNEIN, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.

(72559)

Justice de paix de Tournai II

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 5 septembre 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 11 mars 2014, a pris fin suite à la guérison de DISPYn Yani, né à KINSHASA le 3 août 1992, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Midi 151/3, par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, SCOUFLAIRE, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.

(72560)

Justice de paix de Tournai II

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 5 septembre 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 novembre 2003, prononcée par Monsieur le juge de paix du premier canton de Tournai, a pris fin suite à la guérison de Devallé, Thomas, né à Tournai le 20 février 1974, domicilié à 7500 Tournai, rue des Clairisses 14/14, par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, JADOT, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Condé 35.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.

(72561)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Jan PLATTEAU, notaris, met standplaats te Ieper, Cartonstraat 15, 8900 IEPER, e-mail: jan.platteau@belnot.be

Bankrekening : BE94 4673 8519 9114

Identiteit van de declarant : de heer Luk DECEUNINCK, advocaat, kantoorhoudende te 8930 Menen, Bruggestraat 53, optredend in de hoedanigheid van (voor de meerderjarige erfgerechtigden die onder een beschermingsstatuut staan) : wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : voorlopig bewindvoerder van mevrouw SANTY, Linda, geboren op 21 mei 1961 te Ieper, wonende te 8930 Menen, J & M, Sabbestraat 93, optredend krachtens een machtiging verleend op 15 mei 2014, door de vrederechter te Menen.

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van de heer SANTY, Marcel Henri, geboren op 8 oktober 1940 te Ieper, in leven wonende te 8930 Menen, Volkslaan 300, en overleden op 28 oktober 2011 te Menen.

(28083)

Volgens verklaring afgelegd voor ondergetekende notaris De Brakeleer de dato 10 september 2014 heeft mevrouw CORDIE, Paula Marie Bathilde Fernande, geboren te Heers op 2 september 1926, wonende te 9400 Ninove, Hendrik Vangassenstraat 25, bus 6, in haar hoedanigheid van moeder en draagster van het ouderlijk gezag over haar verlengd minderjarige dochter, mevrouw BOURDEAUD'HUY, Els Maria Paula Josée, geboren te Anderlecht op 28 december 1965, ongehuwd, bij haar wonende, de nalatenschap van de heer BOURDEAUD'HUY, Lucien Gustaaf Josef, geboren te Zottegem op 24 augustus 1926, echtgenoot van mevrouw CORDIE, Paula, in leven wonende te 9400 Ninove, Hendrik Vangassenstraat 25, bus 6, en overleden te Ninove op 2 december 2013 aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven op het kantoor van geassocieerde notarissen Ingrid Evenepoel & Iris De Brakeleer, te 9400 Ninove, Centrumlaan 48.

Voor de verzoekers, (get.) I. De Brakeleer, geassocieerd notaris.

(28084)

Bij verklaring afgelegd op het kantoor van geassocieerde notarissen Geerinckx, Grauls & Callewaert, op 5 augustus 2014, heeft de heer Van der Borgh, Frans Hendrik Maria, geboren te Aarschot op 22 oktober 1946, wonende te 3200 Aarschot, Tieltse Baan 131, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijke gezag van jonheer Van der Borgh, Nick James Wendy, geboren te Leuven op 3 februari 1994, wonende te 3200 Aarschot, Tieltse Baan 131, de nalatenschap van wijlen mevrouw De Cleyn, Ingrid, geboren te Vorst op 17 september 1959, in leven laatst wonende te 3200 Aarschot, Tieltse Baan 131, overleden te Leuven op 29 april 2014, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van geassocieerd notaris Anne Callewaert, met standplaats te Aarschot, Theo de Beckerstraat 42.

(Get.) Anne Callewaert, geassocieerd notaris.

(28085)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, op 21 augustus 2014, heeft de wettelijke vertegenwoordiger van Bostyn, Gilles Jacques Andrea, geboren te Antwerpen, district Wilrijk, op 13 november 2013, wonende te 8890 Moorslede, Dadizeelsestraat 123, de verklaring houdende aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van Bostyn, Ann Gabriëlle Andrea, geboren te Roeselare op 31 mei 1975, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Herentalsebaan 27/121, overleden te Antwerpen, district Deurne, op 28 februari 2014 afgelegd. De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de 3 maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats te Moorslede.

De griffier, N. Vermeylen.

(28086)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Volgens verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Kris Ducatteeuw, te Edegem, op 5 september 2014, ingevolge machtiging afgeleverd op 29 augustus 2014 door de vrederechter te Kontich, heeft mevrouw SEBREGHTS (Sebreghts), Debbie Gerard Alphonsina, geboren te Schoten op 17 juni 1977 (rijksregisternummer : 77.06.17-420.50), wonende te 2650 Edegem, Pastoor Wouterstraat 15, bus 2, echtgescheiden van de heer DECLERCK (Declerck), Thiery, handelend in de hoedanigheid van moeder over het volgende minderjarige kind, namelijk, juffrouw DECLERCK (Declerck), Margot, ongehuwd, geboren te Brasschaat op 31 augustus 2004, wonende te 2650 Edegem, Pastoor Wouterstraat 15, bus 2,

de verklaring houdende aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer DECLERCK (Declerck), Thiery, geboren te Antwerpen op 13 december 1975, echtgescheiden van mevrouw SEBREGHTS (Sebreghts), Debbie Gerard Alphonsina, laatst wonende te 2650 Edegem, Pastoor Wouterstraat 15, bus 2, overleden te Edegem op 19 juli 2014, afgelegd.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht te doen kennen op het kantoor van voormeld notaris Kris Ducatteeuw, te 2650 Edegem, Hovestraat 37.

Kris Ducatteeuw, notaris.

(28087)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Volgens verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Kris Ducatteeuw, te Edegem, op 2 september 2014, ingevolge machtiging afgeleverd op 12 juni 2014 door de vrederechter te Antwerpen, achtste kanton, heeft mevrouw AN MARIE JOZEFA DE SMEDT, geboren te Antwerpen op 22 december 1969, wonende te 2640 Mortsel, Pansgatelaan 26, handelend in de hoedanigheid van moeder over het volgende minderjarige kind, namelijk, TINE JAN-PIETER INGRID DAAN VAN DE LOOVBOSCH, geboren te Deurne (Antwerpen) op 20 augustus 1997, de verklaring houdende aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer VAN DE LOOVBOSCH, ROBERT MARCEL PAUL, geboren te Antwerpen op 25 oktober 1960, in leven wonende te 2600 Berchem, Sint-Theresiastraat 34, bus 1, en overleden op 28/01/2014 te Antwerpen, afgelegd.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend bericht te doen kennen op het kantoor van voormeld notaris Kris Ducatteeuw, te 2650 Edegem, Hovestraat 37.

Kris Ducatteeuw, notaris.

(28088)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, op negen september tweeduizend veertien, heeft HOLLANDER, SERGE ALEXIS MICHEL, geboren te Köln (Duitsland) op 7 maart 1962, wonende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Vossenberglei 4, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

HOLLANDER, SINEAD AENEA MAUDLIN, geboren te Mechelen op 17 juli 1998,

HOLLANDER, SEDRIC TRISTAN BENJAMIN, geboren te Mechelen op 15 april 2000, beide wonende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Vossenberglei 4, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 03/09/2014; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen WILLEMS, Myriam Theresia Jozef, geboren te Mol op 8 mei 1958, in leven laatst wonende te 2861 ONZE-LIEVE-VROUW-WAVER, Vossenberglei 4, en overleden te De Haan op 13 april 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notarissen Spaepen, Adrienne & Schotsmans, Arnout, te 2800 Mechelen, G. de Stassartstraat 24.

Mechelen, 9 september 2014.

De griffier, (get.) K. Stock.

(28089)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, op negen september tweeduizend veertien, heeft VERLINDEN, Peter, geboren te Duffel op 1 april 1971, wonende te 2800 Mechelen, Schansveld 14, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

VERLINDEN, Yumi, geboren te Duffel op 6 april 2002,

VERLINDEN, Zenko Keitaro, geboren te Duffel op 8 september 2004, beide wonende te 2800 Mechelen, Schansveld 14, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 01/09/2014; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SCHROYENS-HOFMAN, Nadine Georgette Roberte, geboren te Mechelen op 4 augustus 1971, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Schansveld 14, en overleden te Bonheiden op 26 juni 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Verhaver, Paul, te 2800 Mechelen, Van Benedenlaan 56.

MECHELEN, 9 september 2014.

De griffier, (get.) K. Stock.

(28090)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, op negen september tweeduizend veertien, heeft VERBURGT, MARIA, geboren te Vlissingen (Nederland) op 19 januari 1968, wonende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 141; handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 25/08/2014;

COGNEAU, EMMA, geboren te Brussel op 31 januari 2001, wonende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 141;

COGNEAU, JOANNEKE Julia, geboren te Duffel op 26 augustus 2005, wonende te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 141; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen COGNEAU, Bruno Peter, geboren te Antwerpen op 7 november 1958, in leven laatst wonende te 2800 MECHELEN, Koningin Astridlaan 141, en overleden te Rodez (Aveyron) Frankrijk op 13 juli 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Eline Goovaerts, Frederik de Merodestraat 99.

Mechelen, 9 september 2014.

De griffier, (get.) Karin Stock.

(28091)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, op tien september tweeduizend veertien, heeft

van der ZWAAN, Maria Jozefina, geboren te Enschede (Nederland) op 10 april 1951, wonende te 3930 Hamont-Achel, Thomas Watsonlaan 12

handelend in eigen naam.

handelend als gevolmachtigde van;

Van der ZWAAN, Antonius Maria, geboren te Enschede (Nederland) op 6 juli 1944, wonende te 7481 RB Haaksbergen (Nederland), Braamweg 3Z;

handelend in eigen naam.

van der ZWAAN, Johanna Maria, geboren te Enschede (Nederland) op 25 april 1933, wonende te 7544 ZE Enschede (Nederland), Beltrumbrink 128;

handelend in eigen naam.

van der ZWAAN, Aloysius Radbout Maria, geboren te Enschede (Nederland) op 23 juli 1946, wonende te 9751 AS Haren (Nederland), Brinkhorst 37, handelend in eigen naam.

van der ZWAAN, Cunegonde Philomeen Godelieve, geboren te Heemskerk (Nederland) op 29 april 1973, wonende te 1911 JS Uitgeest (Nederland), De Waterdief 40.

handelend in eigen naam.

van der ZWAAN, Erlinde Ophelia Maria, geboren te Heemskerk (Nederland) op 18 september 1970, wonende te 1825 EB Alkmaar (Nederland), Pruikenmakerstraat 12

handelend in eigen naam.

van der ZWAAN, Rogier Silvester Jozef, geboren te Bussum (Nederland) op 12 april 1967, wonende te 1072 BR Amsterdam (Nederland), Frans Halsstraat 24-2

* handelend in eigen naam.

van der ZWAAN, Natascha Francisca Maria, geboren te Amsterdam (Nederland) op 19 maart 1963, wonende te 1077 TW Amsterdam (Nederland), Minervaplein 48

handelend in eigen naam.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DER ZWAAN, Wilhelmus Johannes Maria, geboren te Enschede (Nederland) op 7 mei 1934, in leven laatst wonende te 2400 MOL, Dalstraat 34/A002, en overleden te Mol op 2 mei 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Sabbe, Karen, notaris, kantoorhoudende te 3930 Hamont-Achel, Michielsplein 16.

Turnhout, 10 september 2014.

De afgev. griffier, (get.) S. Nietvelt.

(28092)

Rechtbank van eerste aanleg Leuven

Op één september tweeduizend veertien; ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven; voor ons, P. Servranckx, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen: Mr. CELIS, Anja, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46, bus 6. handelend in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over de, hierna vernoemde, beschermde persoon.

Hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton LEUVEN 3, d.d. 29 januari 2009: VOGELAERS, MARGUERITE EMILIENNE, geboren te Leuven op 16 augustus 1928, wonende te 3000 Leuven, Minderbroedersstraat 9b.

Beschermde persoon.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VOGELAERS, Viviane Jeanne Victor, geboren te Leuven op 11 juni 1943, in leven laatst wonende te 3000 LEUVEN, Vlamingenstraat 3, en overleden te Leuven op 23 december 2012.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het kanton LEUVEN 3, verleend op 21 maart 2014, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde beschermde persoon VOGELAERS, Marguerite, de nalatenschap van wijlen VOGELAERS, Viviane Jeanne Victor, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijk wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. ROOMAN, notaris, te 3000 Leuven, Diestsestraat 77, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) P. Servranckx, griffier-hoofd van dienst.

(28093)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op tien september tweeduizend veertien, heeft Santa Cruz LORENZO DE JESUS, geboren te Bani (Dominicaanse Republiek) op 10 december 1962, wonende te 9200 Dendermonde, Mechelsesteenweg 210, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over de nog bij haar inwonende minderjarige, zijnde: VAN VERRE, MAYA, geboren te Aalst op 12 mei 1997, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN VERRE, Marc Frederik Maria, geboren te Dendermonde op 16 augustus 1959, in leven laatst wonende te 9280 LEBBEKE, Stadionstraat 7, en overleden te Lebbeke op 26 januari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. notaris Caroline De Herdt, met standplaats Lebbeke.

Dendermonde, 10 september 2014.

De griffier, (get.) V. Durinck.

(28094)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op tien september tweeduizend veertien, heeft ETBAR, Latifa, geboren te Meknes op 5 juli 1971, wonende te 9000 Gent, Désiré Fiévéstraat 7/B000.

Handelend in haar hoedanigheid van ouder over haar, bij haar inwonende, minderjarige kinderen:

CESMELI, ACHRAF ALPAY, geboren te Gent op 24 augustus 1998;

CESMELI, SALIH, geboren te Gent op 24 juli 2002;

CESMELI, MOKHTAR, geboren te Gent op 9 november 2004, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CESMELI, Bayram, geboren te Karacalar (Turkije) op 10 oktober 1964, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Tolhuislaan 199, en overleden te Gent op 26 juni 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Bruno Soenen, advocaat, te 9000 Gent, Vaderlandstraat 32.

Gent, 10 september 2014.

(Get.) Angélique Vander Haegen, afgev. griffier.

(28095)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Op tien juni tweeduizend veertien werd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen de heer BEECKMAN, Achille Joseph, geboren te Sint-Goriks-Oudenhove op 8 oktober 1923, echtgenoot van mevrouw LIBERT, Agnes, in leven laatst wonende te 9667 Horebeke, Kromstraat 5; overleden te Horebeke op 15 maart 2014. Deze verklaring werd afgelegd door Mr. Van Royen, Ilse, advocaat, met kantoor te 9660 Brakel, Boekelstraat 63, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over mevrouw LIBERT, Agnes, geboren te Welden op 8 februari 1927, wonende te 9667 Horebeke, Kromstraat 5, gemachtigd tot aanvaarding van voormelde nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel (zetel Brakel), verleend op 7 mei 2014.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Brigitte Vermeersch, te 9667 Horebeke, Abraham Hansstraat 9.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking, bij aangetekend bericht aan de hierboven gekozen woonplaats.

Opgemaakt door Mr. Ilse Van Royen te Brakel op 10 september 2014.

J. Machtelinckx, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde.

(28096)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op tien september tweeduizend veertien, heeft Mr. Caroline Vandermeersch, advocaat, met kantoor te 8340 Damme (Sijsele), Vossenbergh 10, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over SOETE, PIETER, geboren te Knokke op 11 maart 1964, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SOETE, Gilbert Marie Joseph, geboren te Bovekerke op 11 juli 1930, in leven laatst wonende te 8301 HEIST-AAN-ZEE, Noordhinder 31, en overleden te Knokke-Heist op 4 juli 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op haar voormeld kantoor.

Brugge, 10 september 2014.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Lodewijk Langelet.

(28097)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper

Bij verklaring afgelegd voor notaris Jan Platteau, te Ieper, op 2 september 2014, heeft de heer DECEUNINCK, Luc, advocaat, kantoorhoudende te 8930 Menen, Bruggestraat 53, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van mevrouw SANTY, Linda, geboren op 21 mei 1961 te Ieper, wonende te 8930 Menen, J & M Sabbestraat 93, de nalatenschap van wijlen mevrouw TOP, Francine Maria Cornelia, geboren op 28 februari 1943 te Poperinge, in leven wonende te 8900 Ieper, Potyzestraat 51, en overleden op 12 oktober 2013 te Ieper, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Menen, de dato 15 mei 2014, en welke verklaring werd ingeschreven bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Ieper, onder nummer 4.127.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Jan PLATTEAU, te 8900 Ieper, Cartonstraat 15.

Ieper, 11 september 2014.

De notaris, Jan PLATTEAU.

(28098)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij akte nummer 5286 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, d.d. 9 september 2014, werd door OOGHE, Eddy, geboren te Ninove op 15 mei 1958, wonende te 8650 Houthulst, Jonkershovestraat 101A, in naam van zijn verlengd minderjarige zoon, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter kanton Diksmuide, d.d. 5 augustus 2014 : OOGHE, Bart, geboren te Ninove op 6 september 1983, wonende te 8650 Houthulst, Jonkershovestraat 101/0, in deze hoedanigheid verklaard te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap van wijlen SCHOUPPE, Christine Helene, geboren te Aalst op 20 augustus 1961, laatst wonende te Houthulst, overleden te Roeselare op 18 mei 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris B. Desmaricaux, te 8600 Diksmuide, O.-L.-Vrouwstraat 7.

(Get.) W. Delbeke, griffier-hoofd van dienst.

(28099)

Déclaration faite devant Maître Geneviève STOCKART, notaire de résidence à Ensival (Verviers), associé de la société civile ayant emprunté la forme d'une société privée à responsabilité limitée « LAGUESSE et STOCKART, notaires associés ».

Identité du déclarant :

Maître Dominique FYON, avocat dont les bureaux sont établis avenue Eugène Mullendorf 61.

Agissant, en vertu d'une ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers du 7 novembre 2012, en qualité de tuteur aux biens de Monsieur Pierre Joseph Henry André BURHENNE, né le 28 juillet 1952, domicilié à 1050 IXELLES, avenue du Derby 22, mineur prolongé.

Placé sous statut de minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance de Bruxelles rendue en date du 6 avril 1988.

Dûment autorisé à accepter sous bénéfice d'inventaire la succession échue au mineur prolongé, par autorisation de Monsieur le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 25 juillet 2014.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : Madame BURHENNE, Alix Edith Yvonne, née à Ensival le 22 août 1959, en son vivant domiciliée à 4910 Theux, place du Marais 72, et décédée le 16 juin 2014, à Theux.

Déclaration faite : le 4 septembre 2014.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Maître Geneviève STOCKART, notaire à Ensival (VERVIERS).

(Signé) Geneviève STOCKART, notaire associé.

(28100)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (14-1541) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 8 septembre 2014 :

Par Monsieur Vincent Auguste A. BOLSEE, domicilié à 1060 Saint-Gilles, Rue Saint-Bernard 172.

En qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

• Thomas BOLSEE, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue Maurice Wilmotte 10/RC.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles datée du 12 août 2014.

Lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de DELOR, Frédérique Evelyne Emmanuelle, née à Ghlin le 25 décembre 1960, en son vivant domiciliée à SAINT-GILLES, Rue Maurice Wilmotte 10/RC, et décédée le 13 juillet 2014, à Ixelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Guillaume HAMBYE, notaire à 7000 Mons, rue du Gouvernement 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.

(28101)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (14-1545) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 8 septembre 2014 :

Monsieur Laurent DAUBACH, domicilié à L-2511 Luxembourg (grand-duché de Luxembourg), boulevard Salenty 82.

En qualité de : en son nom personnel et en tant que père et détenteur de l'autorité parentale de son enfant mineur :

- Jeanne DAUBACH, née au Luxembourg (grand-duché de Luxembourg) le 19 novembre 2003.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, datée du 1^{er} juillet 2014.

Lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de DELACRE, Isabelle, née à Charleroi le 10 février 1973, en son vivant domiciliée à BRUXELLES, quai du Commerce 36, et décédée le 5 mars 2014, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Laurent WETS, dont le cabinet est sis à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 587, bte 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS. (28102)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, inscrite au greffe du tribunal de première instance de Liège le 8 septembre 2014, sous le n° 14-1261, faite devant Me Sophie MELON, notaire à Liège (Angleur), rue Sous le Bois 23, le 3 septembre 2014, où il est fait élection de domicile par :

1. Madame VLIERMAEL, Sylvie Nadine M., née à Ougrée le sept septembre mil neuf cent soixante-neuf, domiciliée à 4100 Seraing, rue du Gonhy 6/9.

2. Madame VLIERMAEL, Sabine Léa G., née à Chênée le vingt-neuf mai mil neuf cent septante-deux, épouse de Monsieur GOFFETTE, Geoffrey, domiciliée à 4120 Neupré, rue Rimièr (RR) 85.

Agissant, en leur qualité de descendants (filles) du défunt, en leur nom personnel.

Lesquelles, ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Monsieur VLIERMAEL, Daniel, né à Hamoir le 13 juin 1945, domicilié à Esneux, rue du Lavaux 13, et décédé intestat à Liège le 28 juin 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Sophie MELON, notaire. (28103)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le dix septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a comparu :

GUEYE ABDOULAYE, né à Pout le 16 novembre 1969, domicilié à 4130 Esneux, rue de Poulseur 119,

lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de WERON, Francine Simone Germaine, née à Anthisnes le 9 octobre 1948, de son vivant domiciliée à ESNEUX, route de Poulseur 119, et décédée le 17 mars 2014, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Louis URBIN-CHOFFRAY, notaire à 4130 Esneux, rue Lavaux 1.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (28104)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le dix septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a comparu :

Maître BERNARD, ERIC, avocat, rue Louvrex 55-57, à 4000 Liège, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

LOUBRY, BENOIT, né à Liège le 3 juillet 1970, domicilié rue de Beyne 27, à 4020 Liège;

désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 11 juin 2013, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte;

et à ce, autorisé par ordonnance du même juge de paix, rendue en date du 4 septembre 2014, ordonnance qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LAUREYS, Odette Ghislaine Claire, née à Liège le 6 novembre 1945, de son vivant domiciliée à LIEGE II, rue de Beyne 27, et décédée le 24 mai 2014, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (28105)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

L'an deux mille treize, le vingt décembre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Madame TEHEUX, Fabienne, née à Hermalle-sous-Argenteau le 15 décembre 1974, domiciliée à Plombières, rue du Bois 57, agissant en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur la personne de ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

- LUMEY, Jérôme, né le 22 avril 2002;

- LUMEY, Stéphan, né le 30 janvier 2007;

domiciliés avec elle, enfants du défunt;

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton d'Aubel, en date du 05/12/2013, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LUMEY, Gérard Jean Jacques, né à Moresnet le 29 novembre 1965, domicilié à 4850 PLOMBIERES, rue du Bois 57, et décédé à Plombières le 16 août 2013.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Xhaflaire, notaire à Montzen, place Communale 26.

Le greffier, (signé) M. SOLHEID. (28106)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Neufchâteau

Suivant déclaration d'acceptation sous bénéfice inventaire faite le 15 juillet 2014, au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Neufchâteau, Madame Sophie DENOLF, demeurant à 6640 Vaux-sur-Sûre, Salvacourt 14B, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité légale sur ses enfants mineurs d'âge, savoir :

- HOLTZHEIMER, Célia Patricia, née à Libramont-Chevigny le 22 novembre 2006;

- HOLTZHEIMER, Florian Albert Jean, né à Libramont-Chevigny le 22 novembre 2006;

- HOLTZHEIMER, Nathan, né à Libramont-Chevigny le 7 décembre 2011.

Laquelle, autorisée par ordonnance rendue par le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, en date du 19 juin 2014, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Monsieur HOLTZHEIMER, Cédric Louis Robert, né à Bastogne le 29 mai 1977, époux de Madame Sophie DENOLF, décédé à Bastogne, le 14 mai 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé à Me Georges LOCHET, notaire à Fauvillers (Strainchamps), rue de la Quémagne 115, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(28107)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

L'an deux mil quatorze, le neuf septembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Namur, et par-devant nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service, a comparu :

Monsieur FAMREE Charles, né à Daussoix le 20 février 1958, domicilié à 5080 Emynes, rue Royale 7, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur FAMREE, Gérard (frère du défunt), né à Namur le 15 septembre 1956, domicilié à 5300 Andenne, rue des Combattants 90/01-2;

désigné à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Eddy DESTREE, juge de paix du premier canton de Namur, en date du 8 juillet 2014, et dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Jean-Louis DAVID, juge de paix suppléant du canton précité, en date du 23 juillet 2014.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur FAMREE, Pierre, né à Namur le 15 septembre 1956, domicilié en son vivant à 5300 Andenne, rue des Combattants 90/01-2, et décédé à Andenne, en date du 20 mai 2014.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maîtres Etienne de FRANCQUEN, et Frédéric DUCHATEAU, notaires associés à 5000 Namur, rue Godefroid 27.

Namur le 9 septembre 2014.

Le greffier chef de service, (signé) Fabienne LISSOIR.

(28108)

**Voorlopig bewindvoerders
Gerechtelijk Wetboek - artikel 1253****Administrateurs provisoire
Code judiciaire - article 1253****Rechtbank van eerste aanleg Leuven**

Bij vonnis van 1 september 2014, van de kamer 2B van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, waar zetelden, mevrouw I. Van Ginderachter, alleenzetelend rechter en mevrouw J. Cleynhens, griffier, werd : de heer Luc VAN DIJCK, wonende te 2335 Hulshout, Peerdekerkhofstraat 26, aangesteld als gerechtelijk raadsman van de heer Marc VAN DIJCK, wonende te 3130 Begijnendijk, Kerkstraat 23, en dit in vervanging van mevrouw Augusta NIJS.

Leuven, 10 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) M. RAPPOORT.

(28109)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, d.d. 80.09.204, werd, in toepassing van art. 55 van de wet van 31.01.2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie, d.d. 8.08.2014, door de BVBA MEMLEKET, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Mallekotstraat 63C, met ondernemingsnummer 0887.326.504, gehomologeerd en dienvolgens werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de BVBA MEMLEKET, voornoemd, gesloten.

Mechelen, 8 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.

(28110)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij (tussen)vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, van 09/09/2014, werd voor wat betreft BVBA WALI, Boekhandelstraat 1, 3000 Leuven, KBO nr. 0843.601.872, e-mailadres : info@damenendefre.be, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009, een opschorting verleend voor zes maanden tot 19/12/2014, met als doel : de overdracht onder gerechtelijk gezag van het geheel of een deel van de onderneming van de bvba Wali.

Stelt Mr. J. Mommaerts, advocaat, te Leuven, Brusselsesteenweg 62, aan als voorlopig bestuurder van de bvba Wali, met als opdracht de zaakvoerders te vervangen en het bestuur van de bvba waar te nemen in de mate dat dit noodzakelijk is voor de uitvoering van de overdracht onder gerechtelijk gezag, in het bijzonder maar niet uitsluitend om alle noodzakelijk bewarende maatregelen te treffen m.b.t. de uitbating « Houblon ».

Bevestigt de aanstelling en de opdracht van de heer A. Alaerts als gedelegeerd rechter aan wie elke wijziging in de toestand van de onderneming onmiddellijk dient meegedeeld.

(Get.) Cristel Lenaerts, tgv. griffier.

(28111)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij (tussen)vonnissen van de rechtbank van koophandel te Leuven, van 09/09/2014, werd voor wat betreft CVBA U.V.W., Groenstraat 36, 3190 Boortmeerbeek, KBO nr. 0443.241.104, e-mailadres : uvw@skynet.be, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009, (een opschorting verleend voor drie maanden vanaf heden tot 15/12/2014, met als doel : collectief akkoord)

De stemming over het tijdig neer te leggen reorganisatieplan zal doorgaan op donderdag 4 december 2014, om 15 uur.

Bevestigt de aanstelling en de opdracht van de heer W. Timmermans als gedelegeerd rechter aan wie elke wijziging in de toestand van de onderneming onmiddellijk dient meegedeeld.

(Get.) Cristel Lenaerts, tgv. griffier.

(28112)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 08/09/2014, van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, is de procedure van de gerechtelijke reorganisatie toegestaan aan BVBA TWENTY 1, met maatschappelijke zetel te 9320 Erembodegem, Sparrenlaan 22, met ondernemingsnummer 0827.006.360 op 08/09/2014 gesloten.

Dendermonde, 8 september 2014.

De griffier, (get.) Leunis, Ch.

(28113)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 9 septembre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et a accordé un sursis de quatre mois prenant cours le 9 septembre 2014, pour se terminer le 9 janvier 2015, à la SA LOCAPARK, dont le siège social est à 4053 Embourg, voie de Liège 47, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0446.413.992, ayant pour conseil Maître Jean-Marc VERJUS, avocat au barreau de Liège.

- fixé au 16 décembre 2014, à 11 heures, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Evelyne FAIDHERBE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Y. HESELMANS.

(28114)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 9 septembre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et a accordé un sursis de quatre mois prenant cours le 9 septembre 2014, pour se terminer le 9 janvier 2015, à la SA JASPERS IMPORT, dont le siège social est à 4340 Awans, rue de Bruxelles 182, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0425.053.505, ayant pour conseil Maître François MINON, avocat au barreau de Liège;

- fixé au 16 décembre 2014, à 10 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Philippe GOTHIER.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Y. HESELMANS.

(28115)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du 9 septembre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, et a accordé un sursis de six mois prenant cours le 9 septembre 2014, pour se terminer le 9 mars 2015, à Monsieur Daniel MUNSTERS, domicilié rue de la Station 27, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0863.016.225, ayant pour conseil Maître François MINON, avocat au barreau de Liège;

- fixé au 17 février 2015, à 9 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège, division Liège, (salle COA), palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Marc DECHARNEUX.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Y. HESELMANS.

(28116)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 9 septembre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a octroyé une prorogation de sursis à la SPRL MAURICE PIERRET, dont le siège social est établi à 5000 Namur, rue Adolphe Bastin 51, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0423.802.304.

La durée du sursis supplémentaire est de quatre mois prenant cours le 25 septembre 2014, pour se terminer le 25 janvier 2015.

Le même jugement fixe au mardi 6 janvier 2015, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Avocat de la requérante : Maître Benoît HOC, avocat à 5100 Wépion, route de Saint-Gérard 98.

Juge délégué : Monsieur Freddy PESTIEAU.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(28117)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 9 septembre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a octroyé une prorogation de sursis à la SPRL AGRI-TERRE, dont le siège social est établi à 5170 Lustin, rue Saint-Léger 5/1, ayant son siège d'exploitation à 5330 Maillen, rue d'Yvoy 20, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0873.880.720.

La durée du sursis supplémentaire est de deux mois prenant cours le 13 septembre 2014, pour se terminer le 13 novembre 2014.

Le même jugement fixe au mardi 4 novembre 2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Avocat de la requérante : Maître Olivier LAMBERT, avocat à 5000 Namur, rue Rogier 28.

Juge délégué : Madame Nadia AJVAZOV.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (28118)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 9 septembre 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a homologué le plan de réorganisation et a clôturé la procédure de réorganisation judiciaire de Monsieur OLEFFE, Louis, domicilié rue Jules Destrée 82, à 5060 Velaine-sur-Sambre, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0883.926.455.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (28119)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 8 septembre 2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a prononcé l'HOMOLOGATION DU PLAN de réorganisation et la CLOTURE, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan, de la procédure de réorganisation judiciaire accordée à la SPRL SOGERES, dont le siège social est sis à 7061 CASTEAU, chemin de la Poudrière 10b, exerçant les activités de débit de boissons, restauration à 7000 MONS, Grand'Place 30, sous l'enseigne : « CES BELGES ET VOUS », B.C.E. n° 0835.555.921.

Le greffier, (signé) I. POLET. (28120)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 08.09.2014, la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles a reporté la date de cessation de paiements de Monsieur ELAERTS, Kevin, né à Saint-Josse-ten-Noode le 27.01.1983, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0841.374.337, exerçant sous la dénomination commerciale : « L'IDEE GOURMANDE », domicilié à 5310 EGHEZEE, rue de l'Angle 19/Ap09, et l'a fixée au 30 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK. (28121)

Faillissement**Faillite****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 09/09/2014, werd het faillissement LISBOA CV, AMSTERDAMSTRAAT 21, 2000 ANTWERPEN 1, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : DHR. EN MEVR. FERNANDO MANUEL MARQUES DINISMARIA DO CARMO DA CONGEICAO, BEIDEN WONENDE BRAZILIESTRAAT 43, 2000 ANTWERPEN.

De curator : Mr. VAN MOORLEGHEM, STEPHANE, FRANKRIJKLEI 105, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28122)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 09/09/2014, werd het faillissement INTERSCRIPT NV, WIJNEGEMBAAN 2, 2900 SCHOTEN, ondernemingsnummer : 417.234.909, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : HUBERT GOVAERTS, KORTE SINT-ANNASTRAAT 9, 2000 ANTWERPEN.

De curators :

Mr. VAN CAMP, EDDY, MOLENSTRAAT 52-54, 2018 ANTWERPEN 1;

Mr. VANHOUCKE, GUY, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN 1;

Mr. DE ROY, FRANS, PALEISSTRAAT 47, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28123)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 09/09/2014, werd het faillissement ANTWERP AND INTERNATIONAL IMMO EBVBA, QUINTEN MATSIJSLEI 41-42, 2018 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0480.299.854, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : MOISHE, ARYEN BAMBERGER, JACOB JORDAENSSTRAAT 108, 2018 ANTWERPEN.

De curator : Mr. AERNAUDTS, LINDA, FRANKRIJKLEI 37, BUS 12, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28124)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 09/09/2014, werd het faillissement ELEONORE BVBA, STATIEPLEIN 7, 2920 KALMTHOUT, ondernemingsnummer : 0466.180.317, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : HANS DHONDT, HEIDESTATIE-
STRAAT 25/0001, 2920 KALMTHOUT.

De curator : Mr. TALBOOM, CONSTANT, LOMBABDENVEST 34,
bus 2, 2000 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28125)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 09/09/2014, werd het faillissement HOSPITALITY MANAGEMENT ANTWERP BVBA, LANGE KIEVITSTRAAT 125, 2018 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0889.750.217, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaars :

HANS KENNEDIE, CHEMU NEUF 10, 1028 PREVERINIPEN 3445 (ZWITSERLAND);

Alexander Konpier, Balatonmeer 1, 3445 JR WOERDEN (Nederland).

De curators :

Mr. VAN DEN CLOOT, ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1;

Mr. MATTHEESSENS, PIETER, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1;

Mr. JORIS, WILFRIED, MARKTPLEIN 22, 2110 WIJNEGEM.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28126)

Rechtbank van koophandel Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 09/09/2014, werd het faillissement BOBCON BVBA, VRIENDSCHAPSLAAN 22, 2960 BRECHT, ondernemingsnummer : 0436.689.644, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : DHR. EN MEVR. R. WILLEMS-DEE DEE SCOUT COOHN, DE ZWAAN 19, 2930 BRASSCHAAT.

De curator : Mr. HENQUIN, MICHEL, KERKSTRAAT 39B, 2940 STABROEK.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28127)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, van 09/09/2014, werd het faillissement DAM DAKWERKEN BVBA, LANGE LOBROEKSTRAAT 209, 2060 ANTWERPEN 6, ondernemingsnummer : 0872.200.343, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : EL MUSTAPHA, EL HANI, LANGE LOBROEKSTRAAT 209, 2060 ANTWERPEN.

De curator : Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28128)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement BEETHOVENS CVOA, WEZELSEBAAN 4, 2900 SCHOTEN, ondernemingsnummer 0885.149.348, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : F. VAN BEETHOVEN, DE WIJNGAARDSTRAAT 42/001, 2110 WIJNEGEM.

De curator : meester WOUTERS, LOUIS, JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28129)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement A.G. BESTRATINGEN BVBA, DE SCHAAF 19, 2980 ZOERSEL, ondernemingsnummer 0891.694.373, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : GABRIELLA BELLENS, DE SCHAAF 19, 2980 ZOERSEL.

De curator : meester DE ROY, XAVIER, AMERIKALEI 108D4, 2000 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28130)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement DE 59 BVBA, SAMBERSTRAAT 46, 2060 ANTWERPEN VI, ondernemingsnummer 0884.967.028, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : S. VAN DEUN, CANADEZENLAAN 65, 2920 KALMTHOUT.

De curator : meester TALBOOM, CONSTANT, LOMBARDENVEST 34/2, 2000 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28131)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement ZONNEBLOEM BVBA, ERWTENSTRAAT 14, BUS A, 2060 ANTWERPEN VI, ondernemingsnummer 0889.429.424, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : MICHEL OZISLAM, GERARDUS STIJNENLAAN 20, 2180 EKEREN.

De curator : meester BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28132)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement IBOS BVBA, PIERSTRAAT 279, 2840 RUMST, ondernemingsnummer 0455.853.577, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : HALUK KARACA, FRANCOIS JOSEPH NAVEZSTRAAT 9, 1030 SCHAARBEEK.

De curator : meester DE PETRE, LUC, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28133)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement NAYA BVBA, KAREL ROGIERSTRAAT 2, 2000 ANTWERPEN I, ondernemingsnummer 0893.409.986, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: P. VAN LAERE, KRUISSHOFSTRAAT 146/40, 2020 ANTWERPEN.

De curator: meester HOUBEN, LUC, BIST 45/8, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28134)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement BALKAN GRILL BVBA, DIEPESTRAAT 43, 2060 ANTWERPEN VI, ondernemingsnummer 0829.772.741, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: ZECIR GASIANI, VAN ARTEVELDESTRAAT 37, 2060 ANTWERPEN.

De curator: meester LANNOY, CATHERINE, FRANKRIJKLEI 133, 2000 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28135)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement RIMINI BVBA, VESTINGSTRAAT 5, 2018 ANTWERPEN I, ondernemingsnummer 0449.043.979, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: DI PRISCO CIRO RAIMONDO, HOOGVELD 3, 2600 BERCHM.

De curator: meester MICHEL MARTIN, FRANKLIN ROOSEVELT-PLAATS 12/18, 2060 ANTWERPEN VI.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28136)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement LEPCO BVBA, GLORANTLAAN 51A, 2050 ANTWERPEN V, ondernemingsnummer 0436.294.122, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: RONALD LEPINOY, OOSTMALLEBAAN 1/0, 2980 ZOERSEL.

De curator: meester LEENDERS, SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28137)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement RENO-XP BVBA, DE KLEVE 32, 2970 SCHILDE, ondernemingsnummer 0827.926.672, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: GRETA HELSMOORTEL, WATERDREEF 12, 2990 WUUSTWEZEL.

De curator: meester MOESTERMANS, BORG, GENERAAL VAN MERLENSTRAAT 3, 2600 BERCHM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28138)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement EUROPEAN LAW MATRIX NV, GROTE STEENWEG 92, BUS 43, 2600 BERCHM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0865.844.170, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: PETER WAUMANS, GERARD DAVIDSTRAAT 44/0202, 8000 BRUGGE.

De curator: meester BRUNEEL, GREGORY, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28139)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement ACT ARCHITECTURE BVBA, KROMSTRAAT 60, 2520 RANST, ondernemingsnummer 0863.737.686, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: KOERT VERMEULEN, KEIENVELDSTRAAT 39/B003, 1050 ELSSNE.

De curator: meester DE ROY, XAVIER, AMERIKALEI 108D4, 2000 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28140)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement MAYAS BVBA, KASTEELPLEINSTRAAT 66, 2000 ANTWERPEN I, ondernemingsnummer 0823.890.779, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar:

JORRIT VLOEMANS, F. BERCKMANSSTRAAT 6, 2140 BORGERHOUT; MAYA VAN LINTHOUT, KASTEELPLEINSTRAAT 66, 2000 ANTWERPEN.

De curator: meester LEENDERS, SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28141)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement TECHNIDESIGN BVBA, DORPSTRAAT 177, 2070 BURCHT-ZWIJNDRECHT, ondernemingsnummer 0464.538.839, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: F. VAN VLIERBERGHE, DORPSTRAAT 177, 2070 BURCHT-ZWIJNDRECHT.

De curator : meester MATTHEESSENS, PIETER, LANGE LOZANA-
STRAAT 24, 2018 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(28142)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement VUYLSTEKE, TOMMY, PAALSTRAAT 92, BUS 2, 2900 SCHOTEN, ondernemingsnummer 0533.691.228, gesloten bij VEREFFENING EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : meester KIPS, MARC, PALEISSTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(28143)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement REMI VOF, HOUTHULSTSTRAAT 64, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0825.762.879.

Beschouwd als vereffenaar : SERGE JANSEGGERS, EN VEERLE DE RAES, MIKSEBEEKSTRAAT 121, 2930 BRASSCHAAT.

VEERLE, RAES, MIKSEBEEKSTRAAT 121, 2930 BRASSCHAAT.

VEERLE RAES IS VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

GESLOTEN BIJ ONTOEREIKEND ACTIEF

De curator : meester LEENDERS, SVEN, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(28144)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 09/09/2014 is : SOFIAS INVEST CVA IN VEREFFENING TABAKVEST 87, 2000 ANTWERPEN I, ondernemingsnummer 0875.670.171, OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : meester HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN MATSIJSLEI 34, 2018 ANTWERPEN I.

Datum staking van betaling : 09/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20 bus 7 te 2000 Antwerpen voor : 09/10/2014. Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 07/11/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW)

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(28145)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement :

* MANDY'S VOF, LIJSTERLAAN 15, 2630 AARTSELAAR, ondernemingsnummer 0872.228.354.

Beschouwd als vereffenaar : N. VAN DEN BOSCH, S.-VAN DEN BROECK, KERKSTRAAT 322/3V, 8370 BLANKENBERGE, C. MORIN, KARD. CARDIJNLAAN 47/A000, 2630 AARTSELAAR.

* N. VAN DEN BOSCH, KERKSTRAAT 322/3V, 8370 BLANKENBERGE, VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

GESLOTEN BIJ ONTOEREIKEND ACTIEF.

* C. MORIN, KARD.CARDIJNLAAN 47/A000, 2630 AARTSELAAR.

VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

* S. VAN DEN BROECK, KERKSTRAAT 322/3V, 8370 BLANKENBERGE.

VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : meester VAN INGELGHEM, DANIEL, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN I.

Gesloten bij VEREFFENING

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(28146)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement VAN TILBORGH, KEN YVONNE, PARKLAAN 6, 2620 HEMIKSEM, ondernemingsnummer 0806.686.048, gesloten bij VEREFFENING EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : meester HEYSSE, BARBARA, ESMOREITLAAN 5, 2050 ANTWERPEN V.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(28147)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement :

* DEBBIE POONS GCV, VROENHOFSTRAAT 36, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0891.258.764, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : D. POONS, TE COUWELAARLEI 103/BUS 24, 2100 DEURNE.

* POONS, DEBBIE, TE COUWELAARLEI 103/BUS 24, 2100 DEURNE, WERD VERSCHOONBAAR VERKLAARD, gesloten bij VEREFFENING.

De curator : meester VAN INGELGHEM, DANIEL, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(28148)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement JANSSENS, RONNY, HEISLAGSEBAAN 9, 2930 BRASSCHAAT, ondernemingsnummer 0627.526.553, gesloten bij VEREFFENING EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : meester LANGE, GERDA, HOENDERSTRAAT 30, 2990 LOENHOUT/WUUSTWEZEL.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(28149)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement MERLAN BVBA, HEIVELDEKENS 9G, 2550 KONTICH, ondernemingsnummer 0454.417.185, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: P. VAN BOSSTRAETEN, BINNENWEG 151, 2570 DUFFEL.

De curator: meester GROSS, MARC, VAN EYCKLEI 20, 2018 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28150)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement J.R. BVBA, MEDELAAR 75, 2980 ZOERSEL, ondernemingsnummer 0442.746.305, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: J. VERHAEGEN, MEDELAAR 75, 2980 ZOERSEL.

De curator: meester DE ROY, XAVIER, AMERIKALEI 108D4, 2000 ANTWERPEN I, meester DE LEUR KAREN, ALICE NAHONLEI 74, 2900 SCHOTEN.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28151)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement DANYMAR BVBA, KRIJGSBAAN 49, 2640 MORTSEL, ondernemingsnummer 0473.052.667, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: MARIUS VLAD, VUNDERSTRAAT 8, 3550 HEUSDEN ZOLDER.

De curator: meester VAN DER HOFSTADT, SERGE, JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN I

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28152)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement LINDEN INTERIEUR BVBA, GROENINGENLEI 141, 2550 KONTICH, ondernemingsnummer 0882.667.435, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: G. LEYERS, DENNENLAAN 45, 2960 BRECHT; K. BLEYENS, GROENINGENLEI 141, 2550 KONTICH.

De curator: meester VAN KILDONCK, KAREL, BELGIELEI 196, 2018 ANTWERPEN I.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28153)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen van 09/09/2014, werd het faillissement EL PINTXO BVBA, GRAAF VAN EGMONTSTRAAT 47/GLV, 2000 ANTWERPEN I, ondernemingsnummer 0861.525.492, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: de heer J. VAN LOOVERBOSCH, JULES STEURSSTRAAT 39, 2100 DEURNE.

De curator: meester MOESTERMANS, BORG, GENERAAL VAN MERLENSTRAAT 3, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (28154)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 09/09/2014, is CAFFE TARTA BVBA, ENGELSELEI 14, 2950 KAPELLEN (ANTW.), CAFES EN BARS, ondernemingsnummer: 0826.722.882, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator: Mr. GROSS, MARC, VAN EYCKLEI 20, 2018 ANTWERPEN 1.

Datum staking van betaling: 09/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 09/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 07/11/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (28155)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 09/09/2014, is BROOD EN BANKET LUCAS BVBA, DIKSMUIDELAAN 131, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), DETAILHANDEL IN BROOD EN BANKETBAKKERSWERK IN GESPECIALISEERDE WINKELS (KOUDE BAKKERS), ondernemingsnummer: 0540.892.289, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator: Mr. THEUNISSEN, MARC, TURNHOUTSEBAAN 315, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Datum staking van betaling: 09/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 09/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 07/11/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW)

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (28156)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 09/09/2014, is SPEEDY CENTER BVBA, LANGE LEEMSTRAAT 103, 2018 ANTWERPEN 1, ACTIVITEITEN VAN WASSERETTES EN WASSALONS TEN BEHOEVE VAN PARTICULIEREN, ondernemingsnummer: 0444.494.679, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator: Mr. HENDRICKX, JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Datum staking van betaling: 09/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 09/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 07/11/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (28157)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 09/09/2014, is SINOMAX BVBA, STARRENHOF-LAAN 6, 2950 KAPELLEN (ANTW.), NIET-GESPECIALISEERDE GROOTHANDEL, ondernemingsnummer : 0441.531.825, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. GROSS, MARC, VAN EYCKLEI 20, 2018 ANTWERPEN 1.

Datum staking van betaling : 09/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 09/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 07/11/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (28158)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 09/09/2014, is PLUIM GCV, BOEKENBERGLEI 232, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), EETGELEGENHEDEN MET VOLLEDIGE BEDIENING, ondernemingsnummer : 0841.415.414, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Datum staking van betaling : 09/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 09/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 07/11/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (28159)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 09/09/2014, is EDM & PARTNERS BVBA, STATIESTRAAT 81, B2, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), OVERIGE ZAKELIJKE DIENSTVERLENING, ondernemingsnummer : 0879.674.984, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN MATSIJSLEI 34, 2018 ANTWERPEN 1.

Datum staking van betaling : 09/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 09/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 07/11/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (28160)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 8 september 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA MEYSMANS HEIDE, kleinhandel in babyartikelen, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Gentsesteenweg 141A, met ondernemingsnummer 0811.774.192.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 8 SEPTEMBER 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. VAN DEN EEDE, Bernadette, advocaat, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 6 OKTOBER 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 3 NOVEMBER 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.

(28161)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 8 september 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA ALGEMENE DAKWERKEN JACOBS, dakwerken, met maatschappelijke zetel te 2560 Nijlen, Grote Steenweg 34, met ondernemingsnummer 0477.460.922.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 8 september 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. VERSCHUREN, Gerry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Bleekstraat 11, B003.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 6 oktober 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 3 november 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.

(28162)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 8 september 2014, van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA RAVI, het maken van audioprodukties, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Zennegat 9, met ondernemingsnummer 0887.468.737.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 8 september 2014.

Tot curator werd benoemd : Mr. VERSCHUREN, Gerry, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Bleekstraat 11, B003.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 6 oktober 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 3 november 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.
(28163)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 8.09.2014, van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd, bij toepassing van art. 80, 5° van de faillissementswet, verschoonbaar verklaard : de heer BAELUS, Alex Ludovicus Leo, overleden te 2500 Lier op 25.10.2012, laatst wonende te 2500 Lier, Bremstraat 35, ondernemingsnummer 0701.270.606, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van deze rechtbank, d.d. 30.01.2012.

Mechelen, 8 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.
(28164)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis, d.d. 8 september 2014, van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA BEVA, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Lostraat 78, met ondernemingsnummer 0433.454.396 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer VAES, Diederik, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Lostraat 78.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.
(28165)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

De rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, heeft bij vonnis van 08/09/2014, op aangifte, het faillissement uitgesproken van MIGUET NV, te 3870 HEERS, STEENWEG 162, ondernemingsnummer : 0436.959.858, voornaamste handelswerkzaamheid : « EEN HANDEL IN BOUWMATERIALEN ».

Als curators werden aangesteld Mrs. :

ARTS, TOM, 3600 GENK, JAARBEURSLAAN 19, bus 31;

RENIERS, GEERT, 3600 GENK, JAARBEURSLAAN 19, bus 31.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 29/08/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 08/10/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 23/10/2014, om 11 uur, in de raadkamer van dezelfde rechtbank (gelijkvloers, zaal C).

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7276.

(Get.) J. Tits, griffier.
(28166)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

De rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, heeft bij vonnis van 08/09/2014, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van DMTE BVBA, te 3650 DILSEN-STOKKEM, SIEMENSLAAN 6/4, ondernemingsnummer : 0891.951.028, voornaamste handelswerkzaamheid : « HET VERVAARDIGEN VAN METALEN DEUREN EN VENSTERS », te 3630 MAASMECHELEN, HEMELRIJKSTRAAT 80, BUS R.

Als curators werden aangesteld Mrs. :

BUDE, IVO, 3600 GENK, GROTESTRAAT 122;

BANKEN, GERRY, 3600 GENK, GROTESTRAAT 122.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 25/03/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 08/10/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 23/10/2014, om 11 uur, in de raadkamer van dezelfde rechtbank (gelijkvloers, zaal C).

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7275.

(Get.) J. Tits, griffier.
(28167)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

De rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, heeft bij vonnis van 08/09/2014, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van BAZAR EL BARAKA VOF, te 3680 MAASEIK, BOSMOLENLAAN 8, ondernemingsnummer : 0823.647.883, voornaamste handelswerkzaamheid : « EEN DETAILHANDEL IN NIET-GESPECIALISEERDE WINKELS WAARBIJ VOEDINGS- EN GENOT-MIDDELEN OVERHEERSEN ».

Als curators werden aangesteld Mrs. :

BUDE, IVO, 3600 GENK, GROTESTRAAT 122;

BANKEN, GERRY, 3600 GENK, GROTESTRAAT 122.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15/04/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 08/10/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 23/10/2014, om 11 uur, in de raadkamer van dezelfde rechtbank (gelijkvloers, zaal C).

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7274.

(Get.) J. Tits, griffier.

(28168)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

De rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, heeft bij vonnis van 08/09/2014, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van CHICKEN LAND BVBA, te 3600 GENK, HASSELTWEG 340, ondernemingsnummer: 0823.057.074, voornaamste handelswerkzaamheid: « EEN BRASSERIE », handeldrijvende onder de benaming « CHICKEN-LAND BRASSERIE ».

Als curators werden aangesteld Mrs. :

BUDE, IVO, 3600 GENK, GROTESTRAAT 122;

BANKEN, GERRY, 3600 GENK, GROTESTRAAT 122.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 27/05/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 08/10/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 23/10/2014, om 11 uur, in de raadkamer van dezelfde rechtbank (gelijkvloers, zaal C).

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7273.

(Get.) J. Tits, griffier.

(28169)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

De rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, heeft bij vonnis van 08/09/2014, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van ESMA COMM. V., te 3700 TONGEREN, SINT-TRUIDERSTEENWEG 7, ondernemingsnummer: 0841.856.664, voornaamste handelswerkzaamheid: « EEN EETGELEGENHEID MET BEPERKTE BEDIENING ».

Als curators werden aangesteld Mrs. :

GERKENS, ANDRE, 3740 BILZEN, DEMERLAAN 21, bus 1;

BIJLOOS, SOPHIE, 3740 BILZEN, DEMERLAAN 21, bus 1.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 13/06/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 08/10/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 23/10/2014, om 11 uur, in de raadkamer van dezelfde rechtbank (gelijkvloers, zaal C).

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7272.

(Get.) J. Tits, griffier.

(28170)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

De rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, heeft bij vonnis van 08/09/2014, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van MOTEX BVBA, te 3620 LANAKEN, STATIONS-STRAT 14, ondernemingsnummer: 0437.191.767, voornaamste handelswerkzaamheid: « HET UITVOEREN VAN METSEL- EN VOEGWERKEN ».

Als curators werden aangesteld Mrs. :

GERKENS, ANDRE, 3740 BILZEN, DEMERLAAN 21, bus 1;

BIJLOOS, SOPHIE, 3740 BILZEN, DEMERLAAN 21, bus 1.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 30/06/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 08/10/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, te 3700 Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 23/10/2014, om 11 uur, in de raadkamer van dezelfde rechtbank (gelijkvloers, zaal C).

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7271.

(Get.) J. Tits, griffier.

(28171)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van FAIL. TAVERNE OLLEKE BOLLEKE BVBA, AMSTERDAM-STRAT 2-4, 2321 MEER, met ondernemingsnummer: 0875.144.985, failliet verklaard op 30/03/2010, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar: de heer Haamers, Hendrik.

Met laatst gekend adres: Amerongenstraat 33bis, 4834RB Breda (Nederland).

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28172)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van FAIL. STABEL VERZEKERINGEN BVBA, SINT-LENAARTSE-STEENWEG 109, bus 2, 2310 RIJKEVORSEL, met ondernemingsnummer: 0473.657.334, failliet verklaard op 12/04/2011, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar: de heer Sta bel Alain.

Met laatst gekend adres: Sint-Lenaartsesteenweg 109, bus 1, 2310 Rijkevorsel.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28173)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van FAIL. DKB CONSTRUCT BVBA, POEDERLEESE WEG 121, 2275 LILLE, met ondernemingsnummer : 0477.239.505, failliet verklaard op 28/09/2010, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Bertels, Kurt.

Met laatst gekend adres : Poederleese weg 121, 2275 Lille.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28174)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de Tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van FAIL. DASYLVA BVBA, GRAANSTRAAT 1, 2490 BALEN, met ondernemingsnummer : 0878.994.895, failliet verklaard op 21/06/2011, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaars : Mrs. W. Roefs & W. Nysmans.

Met kantooradres : Bisschopsaan 31, 2340 Beerse.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28175)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van FAIL. HAMANAPTRA NV, STEENWEG OP GIERLE 441, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0428.051.201, failliet verklaard op 17/09/2008, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : de heer Hendrickx, Carolus.

Met laatst gekend adres : Nicolaylaan 67, bus 1, 3970 Leopoldsburg.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28176)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van FAIL. VERDEJA BVBA, LORZESTRAAT 15, 2480 DESSEL, met ondernemingsnummer : 0831.290.196, failliet verklaard op 31/01/2012, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaars : de heer Van Deursen, Wilhelmus, met laatst gekend adres te 3299 BM Maasdam (Nederland), Smidsweg 3 en de heer Jansen, Peter, met laatst gekend adres te 2400 Mol, Boslaan 12.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28177)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van JANSSENS, JURGEN, geboren op 29/03/1972 te MECHELEN, voorheen SCHEPERSTRAAT 1, 2480 DESSEL, thans WATERSCHAP 1, 2240 ZANDHOVEN, met ondernemingsnummer : 0790.070.344, failliet verklaard op 19/02/2013, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Verschoonbaar.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28178)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van FAIL. K & H RENOVATIE CVBA, SLUIS 168, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0430.042.075, failliet verklaard op 31/03/2009, afgesloten. - Door vereffening beëindigd.

Vereffenaar : mevrouw Vanlook, Annie.

Met laatst gekend adres : Egelsvennen 173, 2400 Mol.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28179)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van ORTES BVBA, RUBENSSTRAAT 104, 2300 TURNHOUT, met ondernemingsnummer : 0862.545.774, failliet verklaard op 26/11/2013, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Zafer, Gurler.

Zonder gekend adres in België noch in het buitenland.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28180)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van IMMO-CITY NV, MIERSEDIJCK 38, 2382 POPPEL, met ondernemingsnummer : 0449.642.807, failliet verklaard op 16/04/2013, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaars : Mrs. Van Overstraeten & Hermans.

Met kantooradres : Jakob Smitslaan 52, 2400 Mol.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28181)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van L.T.D. SERVICE BVBA, ANTWERPSEWEG 255-257, 2340 BEERSE, met ondernemingsnummer : 0459.034.682, failliet verklaard op 28/01/2014, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : mevrouw Mynendonckx, Nicole.

Met laatst gekend adres : Oostmalsesteenweg 351, 2310 Rijkevorsel.

De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28182)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout, d.d. 09/09/2014, werd het faillissement van NOHE SOFTWARE APPLICATIONS CV, BERKENLAAN 6, 2460 KASTERLEE, met ondernemingsnummer : 0440.869.057, failliet verklaard op 28/01/2014, afgesloten. - AFGESLOTEN WEGENS GEBREK AAN AKTIVA.

Vereffenaar : de heer Hermans, Luc.
Zonder gekend adres in België noch in het buitenland.
De griffier, (get.) L. VERSTRAELEN.

(28183)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 08/09/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van INFLUSSO BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Damse Vaart-Zuid 22 en (voorheen) met uitbatingsadres te 8300 Knokke-Heist, Antoine Bréartstraat 6, met als handelsactiviteiten : marketingadvies & ontwerp, verkoop maatkledij (volgens verklaring aangever), met als ondernemingsnummer 0884.711.858.

Datum van staking van betalingen : 08/09/2014.

Curator : Mr. BOUSLAMA, NAIMA, advocaat, te 8310 BRUGGE, BARON RUZETTELAAN 244/A.0.1.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20/10/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(28184)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 10/09/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van PVP TEAKTIME BVBA, met maatschappelijke zetel te 8490 Jabbeke, Gistelsteenweg 77, met ondernemingsnummer 0896.665.129, met als handelsactiviteit : import teakmeubelen, met uitbatingsetel te 8490 Jabbeke, Gistelsteenweg 77, onder de handelsbenaming : « PVP TEAKTIME ».

Datum van staking van betalingen : 10/09/2014.

Curator : Mr. MERMUYTS, JOHAN, advocaat, te 8490 JABBEKE, DORPSTRAAT 76, BUS 3.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 10/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20/10/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(28185)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 08/09/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van VM ENTERTAINMENT BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8750 Wingene, Markt 6, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het num-

mer 0890.357.159, met voornaamste vestigingseenheid te 8750 Wingene, Markt 6, met als handelsactiviteit : drankgelegenheden met handelsbenaming « APROPOS » (vestigingseenheidsnummer 2.163.352.693).

Datum van staking van betalingen : 08/09/2014.

Curator : Mr. LATTREZ, JOHAN, advocaat, te 8850 ARDOOIE, BEVERENSESTRAAT 3.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20/10/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(28186)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van DE BLOCK TRANS BVBA, TRANSPORT, LIJKVELDESTRAAT 55, 9170 SINT-GILLIS-WAAS, ondernemingsnummer : 0478.088.551, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Gunther De Block, geboren op 13/01/1968, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Zandvoordestraat 56.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.

(28187)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van SARAY BVBA, STATIONSSTRAAT 12, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer : 0849.112.363, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Timothy Van Miegem, thans wonende te 9190 Stekene, Regentiestraat 23, met adreswijziging naar 9190 Stekene, Verkenstraat 4/0003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.

(28188)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van NICOLAS BVBA, UITBATING VAN EEN DANCING D'HOEVE, KWALESTRAAT 48, 9320 NIEUWERKERKEN (AALST), ondernemingsnummer : 0457.365.490, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Ernest De Jongh, wonende te 9310 Aalst-Moorsel, Kloosterstraat 26, bus 13.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.

(28189)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van DE KOKSPIT VOF, FRITUUR- VERBRUIKZAAL, VRIJHEIDSTRAAT 15, 9300 AALST, ondernemingsnummer : 0831.792.321, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Marleen Van Vaerenbergh, geboren te Ninove op 18/08/1963, wonende te 8400 Oostende, Leon Spilliaertstraat 5/0101.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28190)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van FLEXI-BOUW BVBA, ALGEMENE BOUW RESIDENTIELE GEBOUWEN, WATERMOLENDREEF 2, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0863.608.024, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Petr Gabor, wonende te 1083 Ganshoren, Clos Joseph Hendrickx 7, bus 2 en de heer Apdil Unan, wonende te 9220 Hamme, Kapellestraat 36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28191)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van ALL INVENT PROJECTS BVBA, GROOTHANDEL CONSUMENTENARTIKELS, NIEUWE BAAN 14, 9160 LOKEREN, ondernemingsnummer : 0870.703.474, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Ann Martens, wonende te 9112 Sinaai (Sint Niklaas), Wijnveld 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28192)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van FRENKO NV, GROOTHANDEL ELEKTRISCHE HUISHOUDTOESTELLEN, SPINNERIJSTRAAT 14, 9240 ZELE, ondernemingsnummer : 0472.068.415, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Rolf Ibsen, wonende te Nederland, 3786 MG Soest, Vanlyndenlaan 16.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28193)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van NILCA DEKOR BVBA, GEVELBEZETTING, KLEISTRAAT 58, 9320 EREMBODEGEM, ondernemingsnummer : 0437.203.942, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Wilfried De Nil, wonende te 9320 Aalst, Kleistraat 58.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28194)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van COPPENS, HENRI, VENNOOT DE KOKSPIT VOF, VRIJHEIDSTRAAT 15, 9300 AALST, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28195)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van 'T OUD VEERHUIS BVBA, HORECA, DRONGENSTRAAT 13, 9160 LOKEREN, ondernemingsnummer : 0806.561.334, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Pierre Vlaminc, geboren te Sint-Niklaas op 8 juli 1960, wonende te 9160 Lokeren, Drongenstraat 13.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28196)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van AIR & CO CONTRACTORS LTD BVBA BUITENLANDSE V. AIRCO, INDUSTRIEPARK WEST 75, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0880.679.430, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Jean-Marie Van Steelant, geboren op 15 juni 1979, wonende te 9250 Waasmunster, Manta 10.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28197)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van SORTEER-CENTRUM S.V.V. BVBA, AFVALSORTEERCENTRUM, NIEUW-STRAAAT 115C, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer : 0863.410.163, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Danny Strum, geboren op 21/05/1966, wonende te 9140 Temse, Warandestraat 9.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28198)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van FICAT BVBA, VLOERWERKEN, HEIKANT 2, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer : 0873.825.884, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Filip Van Hecke, wonende te Spanje, Alicane, 03503 Benidorm, Calle Sierra Dorada 19, 15-4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28199)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van SEGERS, DIRK, TRANSPORT, KEULENDAM 45, bus 22, 2870 PUURS, ondernemingsnummer : 0883.083.347, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28200)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van CAUDRON, TONY, OPAAIGEM 83, 9420 ERPE-MERE, ondernemingsnummer : 0760.086.951, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28201)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van MAES, CHRISTOPHE, ZELFSTANDIG GERANT INTERIEUR, GYSEL-STRAAAT 12, B4, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0533.808.717, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28202)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van DV SOLUTIONS NV, KLEINHANDEL IN COMPUTERS EN PROGRAMMATUUR, GIJZELAARSSTRAAT 40, 2000 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0434.163.684, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Stijn De Vleeschouwer, geboren op 2 april 1982, wonende te 9140 Temse, Branderslaan 8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28203)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van LSVOIP BVBA, PLEZANTSTRAAT 3, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0825.323.114, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Penny Tsadok, geboren op 5 november 1952, thans zonder gekende woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28204)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van VERO DEBA NV, BEMIDDELING IN ONROEREND GOED, GROTE MARKT 27, bus 11, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0881.757.516, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Luc Lardenoit, geboren te Vrasene op 17 juli 1946, wonende te 9100 Sint Niklaas, Hemelaerstraat 12/B001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28205)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van R.B. TRADING NV, TEXTIELDISTRIBUTIE IN BELGIE, NIJVERHEIDSLAAN 4, 9308 HOFSTADE (O.-VL.), ondernemingsnummer : 0443.775.790, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : mevrouw Hilde De Laet, geboren te Lier op 29/07/1969, wonende te 9300 Aalst, Parklaan 6.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28206)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van HET VRIJE WAASLAND NV, UITGEVERIJ RECLAMEBLAD, PARKLAAN 42, BUS 1, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer : 0887.021.250, gesloten verklaard bil vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Paul Verdonck, wonende te 9100 Sint Niklaas, Kokkelbeekstraat 41.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28207)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van SAFOPRO NV, KAMMENSTRAAT 10, 9308 AALST, ondernemingsnummer : 0891.184.035 gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Wim De Potter, geboren te Oudegem op 17/01/1968, wonende te 9308 Aalst, Kammenstraat 10.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28208)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van WOMMELGEMS EXPEDITIEBEDRIJF BVBA, OVERIGE ZAKELIJKE DIENSTVERLENING, ZAVELGELAAGSTRAAT 4, 9120 BEVEREN-WAAS, ondernemingsnummer : 0467.240.981, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Oei Hok Han, wonende te 2340 Beerse, Steenbakkersdam 8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28209)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de D2 kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 10/09/2014, werd het faillissement van VAN VAERENBERGH, MARLEEN, VENNOOT VOF DE KOKSPIT, VRIJHEIDSTRAAT 15, 9300 AALST, ondernemingsnummer : gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(28210)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 05/09/2014, OP BEKENTENIS, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake FLO2W BVBA, ontwerpen van textielpatronen, kleding, juwelen, meubels en decoratieartikelen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9180 MOERBEKE, HOSPICE-STRAAT 14, hebbende als ondernemingsnummer 0834.605.420.

Rechter-commissaris : de heer HALLYNCK, KENNETH.

Datum staking der betalingen : 18/08/2014.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 03/10/2014.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. ROOSE, PASCALE, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KORTRIJKSESTEENWEG 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Stevens.
(28211)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 10/09/2014, werd op bekentenis in staat van faillissement verklaard de heer Christian DECEUNINCK, geboren te Veurne op 19 juli 1975, wonende en handeldrijvende te 8630 Veurne, Oude Vestingstraat 69, met ondernemingsnummer 0840.403.644, met als handelsactiviteiten « verkoop aan de toog of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : snelbuffetten (snackbars, sandwichbars, enz.) ; cafés en bars », met als handelsbenaming « Gigi's ».

Rechter-commissaris : GUY SERU.

Curator : Mr. DIRK BAILLEUL, advocaat, ASTRIDLAAN 19, 8620 NIEUWPOORT.

Staking van betalingen : 27/08/2014.

Indienen schuldvorderingen voor 01/10/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 27/10/2014, om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Giraldo.
(28212)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, van 10/09/2014, werd op bekentenis in staat van faillissement verklaard : De Comm. V. K & P ETABLISSEMENTS, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8660 De Panne, Pierre Bortierplein 10, met ondernemingsnummer 0537.197.381, met als gekende handelsactiviteiten : « eetgelegenheden met beperkte bediening; verkoop aan de toog of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : snelbuffetten (snackbars, sandwichbars, enz.); verkoop aan de toog of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : tearooms, ijssalons, enz.; verkoop aan de toog of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : cafétaria's ; verkoop aan de toog of via telefoon, fax, internet van eetwaren en dranken : pizzeria's; catering; organiseren en verzorgen van bruiloften, banketten, cocktails,

lunches, recepties, enz; overige eetgelegenheden », met als handelsbenaming « K & P ETABLISSEMENTS », en de heer SEKKAOUI, Karim, geboren te Marseille (Frankrijk) op 2 maart 1976, wonende te 8660 De Panne, Leopold I Esplanade 2/0605, zaakvoerder van de Comm.V. K & P ETABLISSEMENTS.

Rechter-commissaris : MARTIN TERRAS.

Curator : Mr. ELS LEENKNECHT, advocaat, FABRIEKSTRAAT 4, BUS 01, 8600 DIKSMUIDE.

Staking van betalingen : 15/08/2014.

Indienen schuldvorderingen voor 01/10/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 27/10/2014, om 10 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Giraldo.
(Pro deo) (28213)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09/09/2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van D.G.L. EVENTS BVBA, EIGENBRAKELSE STEENWEG 147, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

(O.N. : 0838.258.954).

Faillissementsnummer : 20130162.

Curator : meester DEHANDSCHUTTER, BERT.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28214)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09/09/2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van PUBLI JP PEINT BVBA, BERGENSE-STEENWEG 71, 1600 SINT-PIETERS-LEEUEW.

Faillissementsnummer : 19970225.

Curator : meester VANDERLEENEN, ANNA-MARIA.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28215)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09/09/2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van MOBILE CASE BVBA, SPIEGELLAAN 65, 1785 MERCHTEM.

(O.N. : 0863.699.777).

Faillissementsnummer : 20101897.

Curator : meester RONSE, OLIVIER.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28216)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09/09/2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van RELIABLE MOVING BVBA, PEGASUS-LAAN 5, 1831 DIEGEM.

(O.N. : 0871.583.107).

Faillissementsnummer : 20101899.

Curator : meester RONSE, OLIVIER.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28217)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan aktief het faillissement van de METEORIS BVBA, BRUEGHELLAAN 8, 1970 WEZEMBEEK-OPPEM.

(O.N. : 0475.720.068).

Faillissementsnummer : 20110125.

Curator : meester DE ROY, Frans.

Vereffenaar : DOS SANTOS BOAVENTURA, Rafaël, zonder gekend adres.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28218)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan aktief het faillissement van de GKS EUROPE BVBA, TERLINDEN-STRAT 22, 1740 TERNAT.

(O.N. : 0894.396.913).

Faillissementsnummer : 20101200.

Curator : meester DE ROY, Frans.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28219)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan aktief het faillissement van de TERLIST BVBA, LISTSTRAAT 26, 1910 KAMPENHOUT.

(O.N. : 0861.894.488).

Faillissementsnummer : 20140079.

Curator : meester HOUTHOOFD, ANTHONY.

Vereffenaar : de heer de BUCK van OVERSTRAETEN, Alexandre, wonend te 1910 KAMPENHOUT, Liststraat 26.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28220)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de NINA BVBA, HANSENSLAAN 1, 1800 VILVOORDE.

(O.N. : 0861.779.771).

Faillissementsnummer : 20132610.

Curator : meester RONSE, OLIVIER.

Vereffenaar : mevrouw DJAGA FOTSO, DENISE, wonend te 1830 MACHELEN, Jan Frans Keppensstraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28221)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de B-DELICIOUS BVBA, ASSESTEENWEG 111, 1740 TERNAT.

(O.N. : 0894.714.043).

Faillissementsnummer : 20111461.

Curator : meester RONSE, OLIVIER.

Vereffenaar : de heer DE GELAEN, Jürgen, wonend te 1790 AFFLIGEM, Terlindestraat 19.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28222)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de MONACO VOF, BROUWERIJSTRAAT 2, 1853 STROMBEEK-BEVER.

(O.N. : 0825.704.382).

Faillissementsnummer : 20132633.

Curator : meester VANDERLEENEN, ANNA-MARIA.

Vereffenaars : mevrouw PAULINO HOLGUIN, Carmen, en de heer DE LOS SANTOS, MANUEL, wonend te 1932 SINT-STEVENS-WOLUWE, SMIDSTRAAT 15A.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28223)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de DE LOS SANTOS, MANUEL, SMIDSTRAAT 15/A, 1932 ZAVENTEM.

(O.N. : 0838.313.293).

Faillissementsnummer : 20140085.

Curator : meester VANDERLEENEN, ANNA-MARIA, VERSCHOONBAAR.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28224)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09.09.2014, gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de PAULINO HOLGUIN CARMEN, SMIDSTRAAT 15/A, 1932 SINT-STEVENS-WOLUWE.

(O.N. : 0825.704.382).

Faillissementsnummer : 20140086.

Curator : meester VANDERLEENEN, ANNA-MARIA, VERSCHOONBAAR.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. EYLENBOSCH.
(28225)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 9.9.2014 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de TILLY EBVBA, BLAESSTRAAT 116, 1000 BRUSSEL-1.

(O.N. : 0479.909.973)

Faillissementsnummer : 20140395.

Curator : Mr. VANDERLEENEN, ANNA-MARIA.

Vereffenaar : de heer BOURDIN, ambtshalve geschraapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(28226)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 9.9.2014 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de TILLY SPRLU, RUE BLAES 116, 1000 BRUXELLES-1.

(N.E. : 0479.909.973)

Numéro de faillite : 20140395.

Curateur : Me VANDERLEENEN, ANNA-MARIA.

Liquidateur : M. BOURDIN, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(28226)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 9.9.2014 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de MGA CONSTRUCT LIMITED, HAACHTSTEENWEG 145, 1030 BRUSSEL-3.

(O.N. : 0898.614.730)

Faillissementsnummer : 20132634.

Curator : Mr. VANDERLEENEN, ANNA-MARIA.

Vereffenaar : VAN HOVE, Philip (PRO INVEST UK LTD).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(28227)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 9.9.2014 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de MGA CONSTRUCT LIMITED, CHAUSSEE D'HAECHE 145, 1030 BRUXELLES-3.

(N.E. : 0898.614.730)

Numéro de faillite : 20132634.

Curateur : Me VANDERLEENEN, ANNA-MARIA.

Liquidateur : VAN HOVE, Philip (PRO INVEST UK LTD).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28227)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 9.9.2014 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de CAFE 'T STIL GENOEGEN GCW, METSYS-STRAT 15, 1030 SCHAARBEEK.

(O.N. : 0888.398.650)

Faillissementsnummer : 20132355.

Curator : Mr. LAGROU, SYLVIA.

Vereffenaars : TER LINDEN, Ricardo, LORKENDREEF 3, 3930 HAMONT-ACHEL en HASANI, Ferit, Lage Kaart 256, 2930 BRASSCHAAT.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (28228)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 9.9.2014 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de CAFE 'T STIL GENOEGEN SCS, RUE METSYS 15, 1030 SCHAARBEEK.

(N.E. : 0888.398.650)

Numéro de faillite : 20132355.

Curateur : Me LAGROU, SYLVIA.

Liquidateurs : TER LINDEN, Ricardo, LORKENDREEF 3, 3930 HAMONT-ACHEL et HASANI, Ferit, Lage Kaart 256, 2930 BRASSCHAAT.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28228)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 9.9.2014 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de TEKFOOD BVBA, BIJENKORFSTRAT 2, 1030 SCHAARBEEK.

(O.N. : 0877.638.182)

Faillissementsnummer : 20145042.

Curator : Mr. DEHANDSCHUTTER, BERT.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (28229)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 9.9.2014 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de TEKFOOD SPRL, RUE DE LA RUCHE 2, 1030 SCHAARBEEK.

(N.E. : 0877.638.182)

Numéro de faillite : 20145042.

Curateur : Me DEHANDSCHUTTER, BERT.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28229)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 9.9.2014 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de UNIVERSAL SUPPLY GCW, LOUIZALAAN 89, BUS 6, 1050 ELSENE.

(O.N. : 0812.216.929)

Faillissementsnummer : 20145043.

Curator : Mr. DEHANDSCHUTTER, BERT.

Vereffenaar : SAFET, CIKIC, wonend te MONTENEGRO, AL MAY 4, 84000 BIJELA POTJE.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (28230)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 9.9.2014 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite d'UNIVERSAL SUPPLY, AVENUE LOUISE 89, BTE 6, 1050 IXELLES.

(N.E. : 0812.216.929)

Numéro de faillite : 20145043.

Curateur : Me DEHANDSCHUTTER, BERT.

Liquidateur : SAFET, CIKIC, MONTENEGRO, AL MAY 4, 84000 BIJELA POTJE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28230)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 9.9.2014 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief het faillissement van de MG BVBA, LEUVENSESTEENWEG 988, 1140 EVERE.

(O.N. : 0480.236.409)

Faillissementsnummer : 20131274.

Curator : Mr. HOUTHOOFD, ANTHONY.

Vereffenaar : de heer MESSIAS NUNES JUNIOR (adres onbekend).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (28231)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 9.9.2014 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de MG SPRL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 988, 1140 EVERE.

(N.E. : 0480.236.409)

Numéro de faillite : 20131274.

Curateur : Me HOUTHOOFD, ANTHONY.

Liquidateur : MESSIAS NUNES JUNIOR (sans adresse connue).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28231)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09/09/14 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van E-LEVEN NV, BARTHELEMYLAAN 20, 1000 BRUSSEL.

(O.N. : 0864.192.497)

Faillissementsnummer : 20081183.

Curator : Mr. MOLLEKENS, NADINE.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (28232)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 09/09/14 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite d'E-LEVEN SA, BOULEVARD BARTHELEMY 20, 1000 BRUXELLES.

(N.E. : 0864.192.497)

Numéro de faillite : 20081183.

Curateur : Me MOLLEKENS, NADINE.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28232)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09/09/14 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van Koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van BOONE TRAVEL NV, ANTOINE DANKAERTSTRAAT 114, 1000 BRUSSEL.

(O.N. : 0440.804.622)

Faillissementsnummer : 20112282.

Curator : Mr. TEINTENIER, LIEVE.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (28233)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 09/09/14 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de BOONE TRAVEL SA, RUE ANTOINE DANKAERT 114, 1000 BRUXELLES.

(N.E. : 0440.804.622)

Numéro de faillite : 20112282.

Curateur : Me TEINTENIER, LIEVE.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28233)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van 09/09/2014 gewezen door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening het faillissement van DTEC BVBA, DE SMET DE NAEYER-LAAN 586, 1020 LAKEN (BRUSSEL-STAD).

(O.N. : 0860.061.287)

Faillissementsnummer : 20070304.

Curator : Mr. AERTS, STEFAAN.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (28234)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par jugement du 09/09/2014 le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de DTEC SPRL, AVENUE DE SMET DE NAEYER 586, 1020 LAEKEN (BRUXELLES-VILLE).

(N.E. : 0860.061.287)

Numéro de faillite : 20070304.

Curateur : Me AERTS, STEFAAN.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (28234)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.09.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de la SPRL DOING INFORMATION TECHNOLOGY RIGHT, en abrégé : « DITR », dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue de Rotheux 262, activité : vente de matériel informatique, B.C.E. n° 0889.591.453.

Curateur : Maître Yves BISINELLA, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 34.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 23/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars. (28235)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.09.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de Thanh Luân PHAM, né le 22.08.1993, domicilié à 1000 Bruxelles, boulevard Anspach 167, B.C.E. n° 0534.523.448, activité : café - bar, sous la dénomination : « LA TAVERNE DES GUILLEMINES », à 4000 Liège, place des Guillemins 13.

Curateur : Maître Roman AYDOGDU, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 55-57.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 23/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars.

(28236)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.09.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de la SPRL CARE & CONSTRUCT, en abrégé : « C&C », dont le siège social est établi à 4257 Berloz, rue Richard Orban 46, activité : entreprise générale de construction - électricité, B.C.E. n° 0808.005.050.

Curateurs : Maîtres Eric BIAR, avocat à 4000 Liège, rue de Campine 157, et Aline FAUFRA, avocat à 4000 Liège, quai de Rome 111.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 23/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars.

(28237)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 10.09.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré la faillite de Jean MARQUES, né le 24.04.1967, domicilié à 4100 Seraing, square de Rimini 6, B.C.E. n° 0823.853.761, activité : coiffeur, vente de produits cosmétiques, sous la dénomination : « GKT COIFFURE », à 4000 Liège, rue Cathédrale 44a.

Curateur : Maître Adrien ABSIL, avocat à 4020 Liège, rue des Vennes 38.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 23/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Schenkelaars.

(28238)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL LE SQUALE-SCAPH, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, chaussée de Bruxelles 151, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0830.801.832.

Curateur : Maître Cindy Hendrickx, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Paul Janson 35.

Juge-commissaire : Freddy SOLBREUX.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 08.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.

(28239)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de Monsieur Aminreza HASSANPOUR, né à SHIRAZ le 21.09.1970, domicilié à 6120 HAM-SUR-HEURE-NALINNES, rue Pétrias 141, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0827.037.539.

Curateur : Maître Philippe MATHIEU, avocat à 6000 CHARLEROI, quai de Brabant 12.

Juge-commissaire : Guy PIERSON.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 08.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.

(28240)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Hugo DIERICKX, dont le siège social est sis à 7141 MORLANWELZ (Carnières), rue du Trichon 44, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0477.227.231.

Curateur : Maître Stéphane BRUX, avocat à 6001 MARCINELLE, rue Destrée 72.

Juge-commissaire : Bruno FALLY.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 08.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.

(28241)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de Madame Nathalie TALBOTIER, née à Charleroi le 10.01.1970, domiciliée à 6200 CHATELET, rue Florent Malacord 39, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0846.379.141 (activité commerciale : titres services - dénomination commerciale : « TN SERVICES »).

Curateur : Maître J.-C. ANDRE, avocat à 6280 LOVERVAL, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Pierre HANCE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 10.08.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.
(28242)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de Monsieur Michael GIROUX, né à Namur le 26.08.1982, domicilié à 6000 Charleroi, rue de la Brouchetère 96, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0867.839.697 (activité commerciale : construction - dénomination commerciale : « G.M.RENOVATION »).

Curateur : Maître Philippe DELVAUX, avocat à 6240 FARCIENNES, Grand Place 30.

Juge-commissaire : Roland LEMAITRE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 06.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.
(28243)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de Monsieur Raoul Marie Maurice Ghislain CAUCHETEUR, né à Charleroi le 21.04.1949, domicilié à 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIES, chemin de Pierpont 23, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0716.137.439.

Curateur : Maître Guy HOUTAIN, avocat à 6220 FLEURUS, Chaussée de Charleroi 231.

Juge-commissaire : Anne PRIGNON.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 08.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.
(28244)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, Division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SCS EXPRESS ET MAINTENANCE SERVICES, dont le siège social est sis à 6060 GILLY, chaussée de Charleroi 121, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0807.151.153.

Curateur : Maître M.-F. LECOMTE, avocate à 6000 CHARLEROI, rue de France 8.

Juge-commissaire : Caroline GAILLARD.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 08.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.
(28245)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SCS MULTISERVICES, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Lacherez 25/6, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0811.705.205.

Curateur : Maître P.-E. CORNIL, avocat à 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL, rue de Gozée 137.

Juge-commissaire : J.-M. FOCANT.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 08.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.
(28246)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi.

Par jugement du 8 septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL HADES DEVELOPPEMENTS, dont le siège social est sis à 6140 FONTAINE L'EVEQUE, rue de Piéton 382, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0874.895.656.

Curateur : Maître Eric DENIS, avocat à 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE, rue Dorlodot 21.

Juge-commissaire : Stéphane ETIENNE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 08.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 07.10.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce le 05.11.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997, sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC.
(28247)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 08/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SPRL HAPPY HOME INC, dont le siège social est établi à 7012 FLENU (MONS), rue à Charettes 20/bureau 15, y ayant exercé les activités en affaires immobilières, B.C.E. n° 0835.117.243.

Curateur : Maître JOHN DEHAENE, avocat, RUE NEUVE 16, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 08/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 06/11/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.
(28248)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 08/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de BOUBOUH, YASMINA, née à Bruxelles le 23/03/1983, de nationalité belge, domiciliée à 7340 COLFONTAINE, rue de la Perche 36, y exerçant l'activité de sandwicherie sous la dénomination : « AU PALAIS DES GOURMANDS », B.C.E. n° 0820.498.452.

Curateur : Maître VINCENT DIEU, avocat, ASSOCIE DE la SPRL PIERRE DUMONT, RUE DE LA FONTAINE 47, à 7301 HORNU.

Cessation des paiements : provisoirement le 08/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.
(28249)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 08/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de GERANCE GATHY GHISTE - SUCCESEURS DE A. STEENBERGEN SA, dont le siège social est établi à 7830 SILLY (Hellebecq), rue Tour de la Vierge 13, y ayant exercé les activités de gestion de syndics en matière immobilière, B.C.E. n° 0454.216.653.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE la SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 08/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.
(28250)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 08/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRLU EDITION AND TECHNOLOGY, dont le siège social est établi à 7100 LA LOUVIERE, rue de la Loi 25, exerçant les activités de traitement de données, B.C.E. n° 0432.860.817.

Curateur : Maître STEPHANE BRUX, avocadt, RUE DES CHASSEURS 151, à 7100 SAINT-VAAST.

Cessation des paiements : provisoirement le 08/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.
(28251)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 08/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRL KLEENEZE CONNECTION, dont le siège social est établi à 7100 LA LOUVIERE, rue Louis de Brouckère 3, exerçant les activités de commerce de détail de vêtements, B.C.E. n° 0820.004.346.

Curateur : Maître STEPHANE BRUX, avocat, RUE DES CHASSEURS 151, à 7100 SAINT-VAAST.

Cessation des paiements : provisoirement le 08/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.
(28252)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 08/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRL SMV OLYMPIQUE SUN, dont le siège social est établi à 7100 LA LOUVIERE, rue de l'Olive 13, exerçant les activités de centre de bien-être, B.C.E. n° 0478.327.289.

Curateur : Maître TONY BELLAVIA, avocat, POUR LA SC SPRL TONY BELLAVIA AVOCAT, AVENUE DES EXPOSITIONS 8A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 08/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(28253)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugement rendu le 08/09/2014, par le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de GODFRIN, RAPHAEL, né à Ath le 19/08/1982, domicilié à 7800 ATH, RUE DES FRERES DESCAMPS 47, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0898.879.796, et ayant pour activité commerciale, la construction de caves à vin « LES COMPAGNON DU VIN ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (08/10/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 28/10/2014.

Curateur : Maître DEHAENE, JOHN, RUE DE LA HALLE 20, à 7860 LESSINES.

Juge-commissaire : DEGEYTER, GILBERT.

Tournai, le 9 septembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. LAVENNES.

(28254)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugement rendu le 08/09/2014, par le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de BROTCORNE, CHARLES, né à Tournai le 10/08/1978, domicilié à 7500 TOURNAI, RUE DE LA MADELEINE 50/11, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0849.857.679, et ayant pour activité commerciale le transport de voyageurs par taxi.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (08/10/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 28/10/2014.

Curateur : Maître DEBETENCOURT, PAUL, boulevard des Combattants 46, à 7500 TOURNAI.

Juge-commissaire : LEFEBVRE, GUY.

Tournai, le 9 septembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. LAVENNES.

(28255)

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Harold DECKERS, te Antwerpen, op 21/08/2014, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd op het eerste registratiekantoor Antwerpen I op 26 augustus 2014, 2 bladen, geen verzendingen, register 5, boek 218, blad 46, vak 11, ontvangen : vijftig euro (€ 50,00), de adjunct fiscaal deskundige : (getekend) M. DE BELDER », hebben de heer Luc Demeyere, en mevrouw Chantal Vandenput, samenwonende te 2550 Kontich, Langbosweg 16, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) Harold DECKERS, geassocieerd notaris.

(28256)

Uit een akte verleden voor notaris Astrid DE WULF, met standplaats te Dendermonde, op 13 augustus 2014, blijkt dat de heer BAUDE, Willem Emiel Elisa, geboren te Dendermonde op 11 februari 1958, nationaal nummer 58.02.11-205.18 en zijn echtgenote, mevrouw PAUWELS, Christine Josepha Camilla, geboren te Dendermonde op 7 januari 1961, nationaal nummer 61.01.07-128.77, samenwonende te 9200 Dendermonde, Heirbaan 160. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw Christine PAUWELS, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen gewijzigd.

Voor beredeneerd uittreksel : Astrid DE WULF, notaris.

(28257)

Bij akte verleden op 25 augustus 2014 voor meester Herman VERSCHRAEGEN, geassocieerd notaris te Wuustwezel, hebben de heer Peeters, Willy Maria Adrianus, van Belgische nationaliteit, geboren te Essen op 13 september 1947, en zijn echtgenote mevrouw Dirven, Jeannine Constantia, van Belgische nationaliteit, geboren te Wuustwezel op 8 november 1949, thans wonend te 2990 Wuustwezel, Bredabaan 481, hun huidige huwelijksvermogensstelsel niet gewijzigd, doch een onroerend goed ingebracht in voormelde gemeenschap en een keuzebeding opgenomen.

Namens de verzoekers : (get.) Herman VERSCHRAEGEN, geassocieerd notaris.

(28258)

Bij akte, verleden voor meester Yves Tuerlinckx, notaris met standplaats te Bilzen, op 22 augustus 2014, geregistreerd vijf bladen, geen verzendingen, op het eerste registratiekantoor Tongeren I op 1 september 2014, register 5, boek 581, blad 08, vak 01, ontvangen de som van vijftig euro (€ 50,00), de ontvanger, (get.) E. Hubrechts, hebben de echtgenoten, de heer Neven, Romain, en mevrouw Moors, Lia, beide wonende te 3740 Bilzen, Kleefhofkensstraat 36, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel bedongen.

(Get.) Yves Tuerlinckx, notaris.

(28259)

Er blijkt uit een akte verleden voor meester Guillaume Roberti de Wingehe, geassocieerd notaris te Leuven op 9 september 2014, dat de heer SMEYERS, Roeland, geboren te Turnhout op 18 juli 1975, nationaal nummer 75.07.18-049.65, en zijn echtgenote, mevrouw MRUGALSKA, Kamila Laura, geboren te Torun (Polen) op

25 juni 1979, nationaal nummer 79.06.25 488-75, samenwonende te 3000 Leuven, Ravenstraat 37, een minnelijke wijziging van hun huwelijkscontract inhoudende de inbreng van een goed hebben bedongen overeenkomstig artikel 1394 van het burgerlijk wetboek.

Guillaume Roberti de Winghe, geassocieerd notaris.

(28260)

Bij akte, verleden voor notaris Marc Van Cauwenberghe, te Deinze, de dato 2 september 2014, hebben de heer CARTON, Hubert Cyriel Theophiel Livinus, geboren te Deinze op 12 november 1939, en zijn echtgenote, mevrouw DE SMET, Liliane Emelie Charlotte Maria, geboren te Deinze op 11 januari 1941, samenwonende te 9800 Deinze, Kaleshoek 38, gehuwd te Deinze op 6 mei 1965, een wijziging aan hun huwelijksgoederenstelsel aangebracht, inhoudende onder meer inbreng door de heer CARTON, Hubert, van de volle eigendom van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Opgemaakt te Deinze op 8 september 2014.

Voor gelijkkluidend ontleidend uittreksel : Marc Van Cauwenberghe, notaris.

(28261)

Er blijkt uit een akte verleden voor meester Alex DE WULF, geassocieerd notaris te Oostakker, stad Gent, op 26 augustus 2014, dat de heer HEBBERECHT, Christiaan Roger, geboren te Waarschoot op negen augustus negentienhonderd zesenvijftig, nationaal nummer 56.08.09-403.74, en zijn echtgenote mevrouw SCHELSTRAETE, Kathleen Bertha Ria, geboren te Gent op één april negentienhonderd zestig, nationaal nummer 60.04.01-250.38, samenwonend te 9940 Evergem, Achiël De Voslaan 6.

Gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lokeren op 25 juni 1984, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor meester Adolphe Beyer, notaris te Gent (Wondelgem), op 13 juni 1984.

Hun huwelijksvoorwaarden conventioneel gewijzigd hebben.

De wijziging van de huwelijksvoorwaarden omvat geen wijziging van het bestaande stelsel en betreft het inbrengen van een onroerend goed, het schrappen van 1 artikel en inlassen van een keuzebeding.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Alex DE WULF, geassocieerd notaris te Oostakker.

(28262)

Voor notaris Michel Wegge, te Borsbeek op 23 juni 2014, hebben de heer VAN HOOLST, John Maria, geboren te Hoboken op 4 november 1942, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 42.11.04-299.55, en zijn echtgenote mevrouw MORREEL, Ivonne Louisa Leo, geboren te Antwerpen op 6 april 1948, ingeschreven in het rijksregister onder nummer 48.04.06-448.20, samenwonende te 2660 Antwerpen (Hoboken), Sint-Bernardsesteenweg 604, gehuwd te Hoboken op 29 september 1969 onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Charles Sluys, te Antwerpen op 25 augustus 1969, niet gewijzigd tot op heden, een akte verleden, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk :

- overgang van een stelsel van scheiding van goederen naar een stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen;

- inbreng van eigen goederen door de heer en mevrouw Van Hoolst-Morreel, in het gemeenschappelijk vermogen.

Michel Wegge, notaris te Borsbeek.

(28263)

Bij authentieke akte de dato twaalf augustus tweeduizend veertien, verleden voor notaris Jessica VERHAEGHE, te Gistel, aangeboden ter registratie op het eerste registratiekantoor Oostende, hebben de heer DEHAEMERS, Willy Cyriel Camile, (rijksregisternummer 39.11.17-187.05, identiteitskaartnummer 591-3434429-52, uitgereikt te Gistel op achttien mei tweeduizend en elf), geboren te Oostende op

zeventien november negentienhonderd negenendertig, en zijn echtgenote, mevrouw TIMMERMAN, Simonne Maria Johanna, (rijksregister-nummer 41.11.10-162.88, identiteitskaartnummer 591-2245961-28, uitgereikt te Gistel op acht december tweeduizend en tien), geboren te Oostkamp op tien november negentienhonderd éénenvoertig, wonende te 8470 Gistel, Tempelhofstraat 26, hun huwelijksstelsel gewijzigd.

Zij zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostkamp op tweeëntwintig juni negentienhonderd drieënzestig onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Joseph Destrooper, te Ledegem, op twaalf april negentienhonderd drieënzestig.

In deze akte werd door de echtgenoten het wettelijk stelsel behouden maar zijn er wijzigingen, tot stand gekomen zoals vermeld, die niet leiden tot de vereffening van dit stelsel, doch wel een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolg hebben.

Namens de voornoemde echtgenoten : (get.) Jessica VERHAEGHE, notaris.

(28264)

Uit een akte verleden voor notaris Astrid DE WULF, met standplaats te Dendermonde, op 13 augustus 2014, blijkt dat de heer QUASTERS, Bjorn, geboren te Dendermonde op 16 september 1978, nationaal nummer 78.09.16-073.81 en zijn echtgenote, mevrouw PELEMAN, Leen, geboren te Dendermonde op 19 juli 1981, nationaal nummer 81.07.19 138-72, samenwonende te 9200 Dendermonde, Tuinlaan 3. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Bjorn QUASTERS, en mevrouw Leen PELEMAN, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen gewijzigd.

Voor beredeneerd uittreksel : Astrid DE WULF.

(28265)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Philippe Claesen, te Hoeilaart, op 18 augustus 2014, hebben de heer MALESYS, Mark, geboren te Oostende op 29 juli 1975 (rijksregister nummer 75.07.29-219.50) en zijn echtgenote, mevrouw VRANCKX, Ramona Maurice Maria Stefanie, geboren te Schoten op 31 oktober 1981 (rijksregister nummer 81.10.31-058.07), samenwonende te 1560 Hoeilaart, Booglaan 10, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met name : wijziging van het gemeenschappelijk vermogen door inbreng in de gemeenschap door de heer Mark Malesys.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Philippe Claesen, notaris.

(28266)

Bij akte verleden voor Mia Willemsen, notaris met standplaats te Retie op 25 augustus 2014, en dragende volgende melding van registratie : « Geregistreerd te eerste kantoor der registratie Turnhout I op 5 september 2014, boek 5/709, blad 15, vak 2, ontvangen : vijftig euro (€ 50,00), de adviseur-ontvanger i.o., (get.) L. Pastuer » werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Michielsens, Guido Joannes Maria, geboren te Turnhout op 20 november 1958 en zijn echtgenote mevrouw Aarts, Simone Melania Alois, geboren te Turnhout op 15 mei 1959, wonende te 2470 Retie, Oude Arendonksebaan 30.

De echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Uit voormelde wijzigingsakte blijkt dat onroerende goederen werden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Retie, 10 september 2014.

Voor ontleidend uittreksel : Mia Willemsen, notaris.

(28267)

Bij akte van 22 augustus 2014, verleden voor Olivier Bremans, geassocieerd notaris te Hoogstraten hebben de heer Pieter Jacobs, en zijn echtgenote mevrouw Tinne Huybrechts, wonende te 2328 Meerle, Slikgat 4, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan de samenstelling hun vermogens door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394, 5° van het Belgisch Burgerlijk Wetboek en door toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris te Hoogstraten.
(28268)

Bij akte verleden voor meester Lien COUCK, geassocieerd notaris te Aalst op 30 juli 2014, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer VAN NUFFEL, Peter Roland François, geboren te Aalst op 4 februari 1969, nationaal nummer 69.02.04-099.80, en zijn echtgenote mevrouw VAN HOLEN, Regine Aline Louis, geboren te Aalst op 8 maart 1969, nationaal nummer 69.03.08-080.83, wonende te 9300 Aalst, Brakelstraat 50.

De echtgenoten Van Nuffel-Van Holen, waren gehuwd te Aalst op 9 februari 2013 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Van Nuffel, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Aalst, 10 september 2014.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Olivier Van Maele, geassocieerd notaris.
(28269)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christoph Castelein, te Kortrijk, op 19 juni 2014, hebben de heer VANDERERFVEN, Wim Jozef Emiel, geboren te Kortrijk op 18 maart 1963, en zijn echtgenote mevrouw VAN AELST, Kristine Philomena Margaretha, geboren te Geel, op 22 juni 1967, samenwonende te Zwijnaarde (Gent), Mijlgrachtstraat 4 en gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging houdt in :

- Ontbinding van de bestaande contractuele beperkte gemeenschap.
- Toevoeging van contractuele erfstelling onder optie.

Kortrijk, op 8 september 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Christoph Castelein, geassocieerd notaris te Kortrijk.
(28270)

Uit een akte verleden voor notaris Ann BERBEN, te Zutendaal, op 13 augustus 2014, geregistreerd op het eerste registratiekantoor Tongeren 2, op 25 augustus 2014, register 5, boek 551, blad 29, vak 14, vier bladen, geen verzendingen, ontvangen vijftig euro (€ 50,00), de e.a. inspecteur, G. Leys, getekend onleesbaar, blijkt dat de heer DE BUSSCHERE, Jean Louis Antoine geboren te Brasschaat op 28/03/1943, en zijn echtgenote, mevrouw OYEN, Christiane Alfons Brigitte, geboren te Antwerpen op 30/05/1944, samenwonend te 3690 Zutendaal, Turfstraat 26, gehuwd te Brasschaat op 8 mei 1968 onder het stelsel van scheiding van goederen blijken huwelijkscontract verleden voor notaris Herman De Bie, destijds te Ekeren op 22 maart 1968, ongewijzigd sedertdien, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd, waarbij zij :

1. Hun huwelijksstelsel behouden.
2. Artikel 5 inlassen inhoudende een toevoeging intern gemeenschappelijk vermogen,
3. Artikel 6 inlassen inhoudende Inbreng roerende goederen In de gemeenschap.
4. Artikel 7 inlassen inhoudende inbreng onroerend goed in de gemeenschap.
5. Artikel 8 inlassen inhoudende een keuzebeding.

(Get.) Ann Berben, notaris.

(28271)

Uit een akte verleden voor notaris Eric Laenens, te Zoersel, op vijf augustus tweeduizend veertien « Geregistreerd 3 bladen, 0 verzending, op het eerste registratiekantoor Antwerpen 3 op 12 augustus 2014, referentie 5, boek 0244, blad 042, vak 20. Ontvangen vijftig euro (€ 50,00). De adviseur-ontvanger, (getekend) VAN ELSEN, Christ'1. », blijkt dat de heer Gillebert, Christiaan Emmanuel Francis, geboren te Antwerpen op 20 mei 1952, (Rijksregister nummer : 52.05.20-199.37), en zijn echtgenote, mevrouw Van den Bergh, Anne-Helena Dora Achiel Maria, geboren te Leuven op 1 juli 1956, (Rijksregister nummer : 56.07.01-108.20), wonende te 2970 Schilde, Jagershoek 9, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Leuven op 3 juli 1980 onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Roland Gillis, te Kessel-Lo op 25 juni 1980, gewijzigd ingevolge akte verleden voor notaris Philippe Van Diest te Zoersel op 31 augustus 2004, zonder het stelsel zelf gewijzigd te hebben, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, zonder een wijziging aan te brengen aan de samenstelling van de vermogens, overeenkomstig artikel 1394, 4° lid en artikel 1395 paragraaf 2, lid 3 van het Burgerlijk Wetboek, door inlassing van een keuzebeding en inbreng van roerend goed door de echtgenote.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Eric Laenens, notaris.

(28272)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, werd op 8 september 2014, een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer GODERIS, Herman Leopold, geboren te Oostende op 19 januari 1959, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, mevrouw JEURISSEN, Christiane Maria Marguerite, geboren te Hasselt op 8 december 1958, van Belgische nationaliteit, samenwonende te wonende te 3440 Zoutleeuw, Neerlandensestraat 12; gehuwd te Bilzen op 30 juli 1983, onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Theunissen, te Eigenbilzen op 25 juli 1983. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd er een intern gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel toegevoegd, werden onroerende goederen van de heer en mevrouw Goderis-Jeurissen en roerende goederen van de heer Goderis in dat toegevoegd gemeenschappelijk vermogen ingebracht, en een keuzebeding gekoppeld aan dit vermogen.

Bilzen, 8 september 2014.

Namens de echtgenoten Goderis-Jeurissen : (get.) X. VOETS, notaris, te Bilzen.

(28273)

Bij akte houdende wijziging van huwelijksstelsel, verleden voor notaris Guy VAN den BRANDE, te Lier, op 9 september 2014, tussen de heer ASSOIGNON, Michel Emile Marie Joseph, geboren te Jadotville (toen Belgisch Congo) op 19 april 1950, en zijn echtgenote, mevrouw DUBOIS, Catherine Clemence Jacqueline Marie Ghislaine Joseph, geboren te Aalst op 29 april 1950, samenwonende te 2280 Grobbendonk, Schransstraat 33, werden de bepalingen van hun oorspronkelijk huwelijkscontract van het wettelijk huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Xavier Carly, te Ixelles, op 17 april 1978, volledig opgeheven en vervangen door conventioneel gemeenschapsstelsel, het gemeenschappelijk vermogen uitgebreid en inbrengen van roerende goederen gedaan, een toebedelingsbeding toegevoegd.

Lier, 10 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Guy Van den Brande.

(28274)

Uit een akte verleden voor Vincent TALLON, geassocieerd notaris, met standplaats te Geetbets, op 27 augustus 2014, blijkt dat de heer LAERMANS, Nico Johan Werner, geboren te Tienen op 21 februari 1976, nationaal nummer 76.02.21-359.39, en zijn echtgenote, mevrouw DI REDA, Teresa, geboren te Tienen op 5 februari 1979, nationaal nummer 79.02.05-128.37, samenwonende te 3450 Geetbets, Nieuwdorpstraat 55. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Tallon, Vincent te Geetbets op 27 augustus 2014.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijks-vermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Nico LAERMANS, een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Vincent TALLON, geassocieerd notaris.

(28275)

D'un acte reçu par le notaire Laurent Devreux, à Lessines, le quatorze août deux mille quatorze, M. AOURIK, Moulay Amine, né à Khouribga (Maroc) le vingt-trois septembre mil neuf cent quatre-vingt, et son épouse, Mme SCHNEIDER, Carina Mireille Jeanne, née à Lessines le vingt décembre mil neuf cent soixante et un, domiciliés ensemble à 7860 Lessines, avenue Albert I^{er} 42, apportèrent les modifications suivantes à leur régime matrimonial (époux unis sans contrat de mariage) :

Apport par Mme Schneider, à la communauté d'un immeuble lui appartenant en propre : Ville de Lessines, première division, une maison d'habitation sise avenue Albert I^{er} 42.

(Signé) Laurent DEVREUX, notaire à Lessines.

(28276)

Suivant acte du notaire associé Matthieu DERYNCK, à Bruxelles, du 3 septembre 2014, Monsieur BOLLE, Philippe, né à Uccle le 29 décembre 1940, et son épouse, Madame DUMONT, Gaëtane, née à Woluwe-Saint-Pierre le 23 septembre 1947, domiciliés ensemble à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 254, boîte 2, mariés sous le régime de la séparation des biens pure et simple aux termes du contrat de mariage reçu par les notaires Étienne TAYMANS, à Evere, et Jean-Maurice DE DONCKER, à Bruxelles, le 31 août 1967, ont modifié comme suit leur contrat de mariage :

- Les époux ont remplacé le texte des dispositions obsolètes de leur contrat de mariage par un texte actualisé;

- Les époux ont adjoint à leur régime de séparation des biens une société limitée aux biens que les parties désirent y faire comprendre;

- Les époux ont fait apport de plusieurs biens immobiliers à ladite société limitée.

(Signé) Matthieu DERYNCK, notaire associé.

(28277)

Aux termes de leur contrat modificatif, reçu par Maître Roland STIERS, en date du 8 août 2014, Monsieur INFANTINO, Stéphane, né à Montegnée le dix-neuf octobre mil neuf cent septante-six, numéro national 76.10.19-069.57, domicilié à 4100 Seraing, place des Verriers 12/77, et son épouse, Madame KLILA, Mabrouka, née à Mednine (Tunisie) le vingt-cinq juin mil neuf cent quatre-vingt-cinq, numéro national 85.06.25-632.57, domiciliée à 4100 Seraing, place des Verriers 12/77, mariés à Mednine (Tunisie) le 10 juillet 2012, sans contrat de mariage et ayant établi leur première résidence commune en Belgique, qu'ils sont dès lors mariés sous le régime légal belge, sans aucune modification à leur régime matrimonial, ont modifié leur régime matrimonial comme suit :

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la SEPARATION DE BIENS pure et simple, conformément aux articles 1466 et suivants du Code civil.

Pour extrait analytique conforme : (signé) R. STIERS, notaire à Liège (Bressoux).

(28278)

Complémentairement à la publication de ce 25 août 2014 (26434).

Suivant une déclaration faite devant le notaire François GILSON, de résidence à Paliseul, en date du 30 juillet 2014, conformément à la loi du 12 mai 2014, Monsieur ISTACE, Etienne, clerc de notaire demeurant 6850 Paliseul, rue de Framont 36, agissant au nom et pour le compte de :

Madame LALLEMAND, Simone-Clémence-Marie, née à Gros-Fays le 16 novembre 1929, veuve de Monsieur MAHIN, Roger-Albert-Marie-Ghislain, domiciliée à 5537 Bioul (Anhée), rue de Rouillon 70, boîte 2.

Monsieur MAHIN, Jean-Pol-Arthur-Joseph-Ghislain, né à Tunda le 5 février 1943, divorcé non remarié, domicilié à 5537 Bioul (Anhée), rue de Rouillon 70, boîte 2.

Monsieur MAHIN, Dominique-Joseph-Arthur-Ghislain, né à Kibombo (Congo) le 18 janvier 1957, divorcé non remarié, domicilié à 5020 Malonne (Namur), chemin des Trois Fortins 4.

Madame MAHIN, Brigitte-Marie-Imelda, née à Libramont le 2 avril 1960, divorcée non remariée, domiciliée à 5555 Bièvre, rue de Bouillon 47a.

Madame MAHIN, Sophie-Yvonne-Marguerite-Sidonie, née à Namur le 1^{er} août 1965, divorcée non remariée, domiciliée à 5170 Bois-de-Villers (Profondeville), place de l'Armistice 6.

Monsieur MAHIN, Christophe-Jean-Pol-Arthur-Ghislain, né à Namur le 27 février 1967, divorcé non remarié, domicilié à 08600 Givet (Ardennes-France), rue Notre-Dame 10, boîte 7;

en vertu d'une procuration reçu par le notaire François GILSON, le 21 mai 2014,

a déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de Monsieur MAHIN, Bernard-Camille-Arthur-Joseph-Ghislain, né à Namur le 11 novembre 1962, en son vivant, célibataire, domicilié 08200 Sedan (Ardennes-France), rue Ancienne Porte de Bouillon 9, et décédé à Givonne (France) le 20 mars 2014.

Il a été donné accusé de réception de cette déclaration par le greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Neufchâteau, le 8 août 2014, sous la référence 14-106, ont signé le comparant et le notaire.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion en l'étude de Maître François GILSON, notaire, dont l'étude est établie à 6850 Paliseul, Grand Place 43.

(Signé) François GILSON, notaire.

(28279)

Par acte reçu par le notaire associé Alain HENRY, à Estaimbourg, le 10 septembre 2014, M. Guy Noël SECHET, et son épouse, Mme Edith PLANARD, domiciliés ensemble à Estaimbourg, Petit Pavé de Luna 21, ont modifié leur régime matrimonial pour permettre le transfert conditionnel d'une maison d'habitation située à Estaimbourg, en faveur du patrimoine de Mme PLANARD.

(Signé) Alain HENRY, notaire.

(28280)

D'un contrat modificatif de régime matrimonial entre Monsieur FACELLA, Emanuele Jonathan, né à Seraing le 3 février 1981 (NN 81.02.03-105.65) et son épouse, Madame WYSLANSKYI, Julie Maurice Carole, née à Liège le 26 septembre 1989 (NN 89.09.26-458.15), domiciliés ensemble à 4101 Seraing (Jemeppe), rue du Bief 11.

Lesdits époux ayant déclaré s'être mariés à Seraing le 3 juillet 2010, sans avoir fait précéder leur union de l'adoption d'un contrat de mariage. Etant tous deux de nationalité belge au jour du mariage, leur régime matrimonial est donc régi par la loi belge, dressé par Maître Chantal STRIVAY, notaire associé de la société « STRIVAY & NOLLET - notaires associés », société civile à forme d'une SPRL, dont le siège est à Jemeppe (Seraing), en date du 29 août 2014, enregistré au premier bureau de Liège III le 3 septembre 2014, suivant volume 628, folio 80, case 06, au droit de 50 euros.

Il résulte que Monsieur FACELLA, a déclaré faire apport au patrimoine commun de la pleine propriété des biens lui appartenant en propre, savoir :

Désignation du bien suivant matrice cadastrale délivrée en date du 10 juillet 2014

Ville de Seraing - neuvième division (numéro 62058) - (ex- Jemeppe) - article de la matrice cadastrale numéro 12052 :

Une maison d'habitation avec toutes dépendances et jardin sise rue du Bief 11, cadastrée section B, numéro 1042/N/2, pour une contenance de cent dix mètres carrés, joignant outre ladite rue : les propriétés de Orval, Roger, et Lievens, Josette, Wautelet, Eddy, et Duez, Isabelle, Facella Salvatore, et Emmanuella, Maria, ou représentants.

Origine de propriété :

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Chantal STRIVAY, soussigné, à l'intervention du notaire Pierre POISMANS, de Saint-Georges-sur-Meuse le 20 février 2008, transcrit au troisième bureau des hypothèques de Liège le 19 mars suivant, dépôt numéro 2990, Madame DRIESEN, et Madame KONDRATIV, ont vendu ledit bien à Monsieur FACELLA, Emanuele.

Ce bien a été apporté pour quitte et libre de toutes charges hypothécaires ou privilégiées quelconques, à l'exception de l'inscription hypothécaire prise en date du 27 mars 1998, dépôt 3175, sur le bien susdésigné, au troisième bureau des hypothèques à Liège pour un montant en principal de 95.000 euros et de 4.900 euros à titre d'accessoires, en garantie de l'ouverture de crédit de € 95.000 consentie à Monsieur FACELLA, par la SA FORTIS Banque à Bruxelles, aux fins de financer l'acquisition et des travaux en l'immeuble, aux termes d'un acte reçu par le notaire STRIVAY, soussigné, en date du 20 février 1998.

L'apport a lieu :

- à charge pour le patrimoine commun de payer et supporter toutes les sommes dues à ce jour dans le cadre de l'ouverture de crédit susvantee;

- en apurement du compte de récompense entre le patrimoine commun et le patrimoine propre de chacun des époux ainsi que de toute créance éventuelle entre époux même née avant mariage de sorte que les comptes entre époux soient définitivement apurés à la date de l'acte modificatif;

- sans qu'il y ait lieu pour le patrimoine commun de devoir au patrimoine de l'époux apportant, une récompense quelconque.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Chantal STRIVAY, notaire associée.

(28281)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Bij beschikking gegeven door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 3 september 2014, rolnummer 14/805/B, is Mr. Hanssen, Kristien, advocaat, kantoorhoudende te 3600 Genk, Onderwijslaan 72, bus 11, aangewezen tot curator van de onbeheerde nalatenschap van mevrouw Nowak Wiktorja, gepensioneerd, in leven laatst wonende te 3600 Genk, Welzijnscampus 15 en overleden te Genk op 28 juni 2014

(Get.) Kristien Hanssen, curator.

(28282)

Ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Mutualités et unions nationales de mutualités

Conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 2 août 2002 portant exécution de l'article 46, par. 1, alinéa 5, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, l'assemblée générale de la société mutualiste « S.M.A.P Mutualité Maladie/O.M.O.B Ziekenfonds » a prononcé la clôture de la liquidation de la société mutualiste en date du 10 septembre 2014.

La société mutualiste ne dispose plus d'actif résiduel.

Les livres et archives existants de la société mutualiste seront conservés au siège social d'Ethias SA, 4000 Liège, rue des Croisiers.

(28283)